MÉTÉO
MAX: 21
AUJOURD'HUI
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

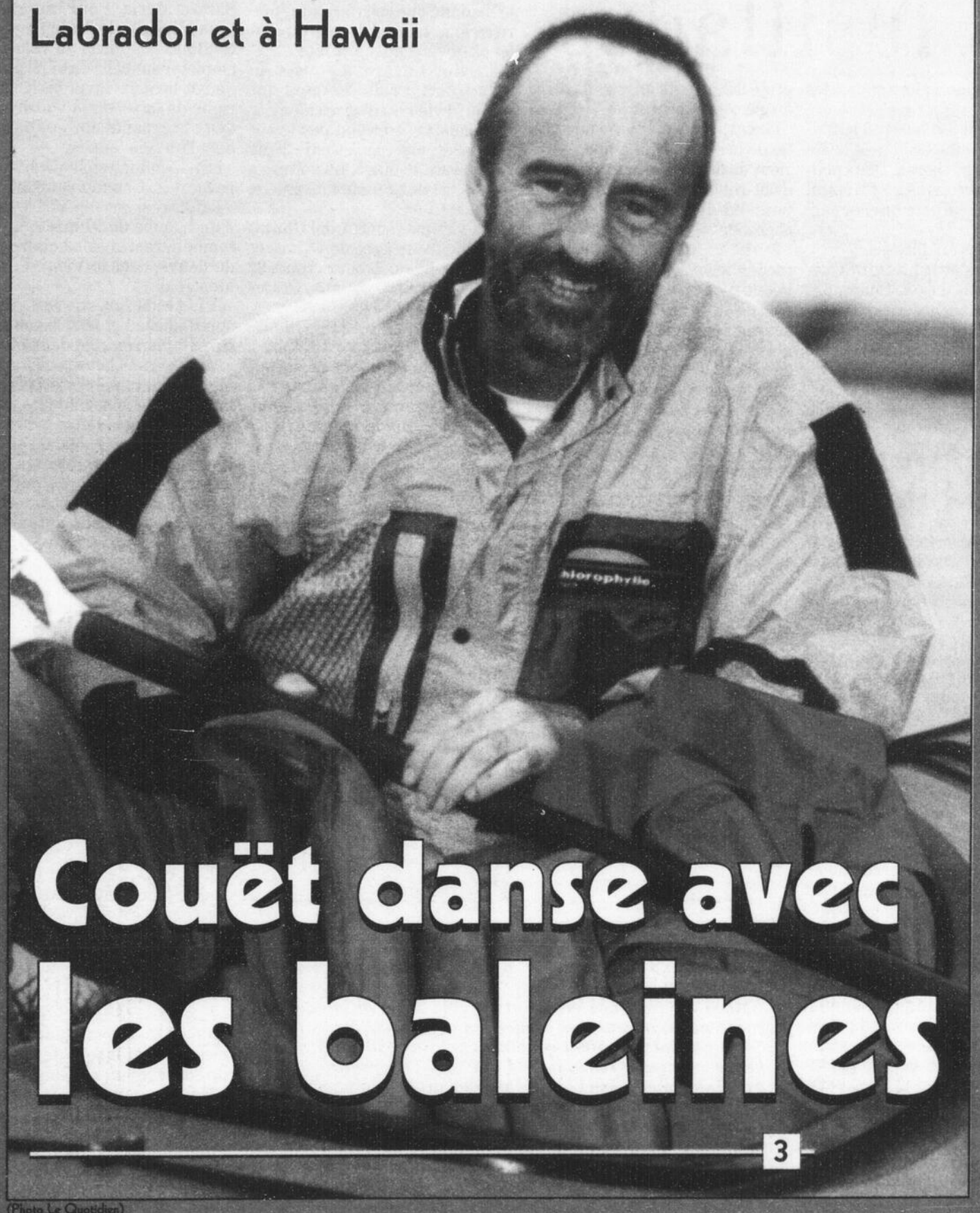
le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 193 | LE MARDI 21 MAI 1996 | 48 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

OBLIGATIONS MINICIPALES
7.10% 5 ANS SEMI-ANNUEL
6.50% 3 ANS
sujet à changement
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS
ScotiaMcLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
310253

Expérience unique au Labrador et à Hawaii



Couët danse avec les baleines

3

(Photo Le Quotidien)



Haltérophilie

Tremblay s'assure une place à Atlanta

47

Commerce et loisir

Le salon attire 10 000 personnes à Roberval

4

Selon le docteur Pierre Tremblay

Deux blocs opératoires constituent un luxe

4

CET ÉTÉ, SOYEZ BIEN ATTACHÉ Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.



SUPPORT À VÉLO

- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000, 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, antiswing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

NOUVEAU MODÈLE
Avec barre détachable

REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. Saint-Paul
Chicoutimi, G7J 3Y3
549-6030
319114

Morts accidentelles

Douze pertes de vie durant le long week

MONTREAL (PC)-Au moins 12 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours de la longue fin de semaine de Dollard.

Vendredi, en soirée, un automobiliste a perdu la vie, à la hauteur du kilomètre 27 de la route 169, dans la réserve faunique des Laurentides. Le véhicule qu'il conduisait a été heurté de plein fouet par un orignal, qui venait de frapper une autre voiture. La victime est Alain Brindamour, 31 ans, de Saint-Bruno au Lac Saint-Jean.

Un autre automobiliste est décédé vendredi, cette fois sur la route 132, dans le secteur de Matapédia. Il s'agit de Frédéric Loupert, 18 ans.

Samedi, une fête de retrouvailles d'anciens élèves dans la région de Victoriaville s'est terminée de triste façon lorsque deux des participants sont décédés, à la suite d'un accident de la route, survenu vers 20 heures, à Chester-Nord.

Les deux jeunes gens, Normand Vallée, 18 ans, de Princeville, et David Provencher, 20 ans, de Victoriaville, ont perdu la vie lorsque le véhicule dans lequel ils prenaient place a quitté la route pour aller percuter un poteau d'Hydro-Québec. La tragédie s'est produite sur la route 263, appelée aussi le chemin Corriveau face au numéro civique 125, à deux pas du chalet où devait se tenir la fête.

A Saint-Lazare, à l'ouest de Vaudreuil, trois femmes ont perdu la vie lors d'un accident de la circulation survenu peu avant 18 heures, près de la sortie 26 de l'autoroute 40 ouest. La voiture a quitté la route pour une raison inconnue.

Les victimes sont Amal Chawiche, une dame âgée de 43 ans, et ses deux filles, Amour Aline, 22 ans, et Caroline, 24 ans, toutes résidentes d'Ottawa.

Dimanche, au centre-ville de Montréal, une cycliste de 34 ans a perdu la vie en début de soirée, écrasée par un autobus de la Société de transport de la communauté urbaine de Montréal. La dame circulait vers l'ouest sur la rue Sherbrooke, près de la rue Saint-Urbain.

Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont par ailleurs récupéré, dimanche, le corps d'un homme de 27 ans qui s'était noyé la veille dans les eaux du lac Hainault, près de Saint-Charles-de-Mandeville. La victime est Abbas Beytolah, de Saint-Lambert.

Un septuagénaire n'a pas survécu à une collision frontale survenue à 13h50, dimanche, sur le rang des Erables, à Saint-Joseph de Beauce. La victime est Adrien Poulin, âgé de 72 ans, résidant à Sainte-Marie. Pour une raison inexpliquée, la voiture qu'il conduisait a quitté sa voie pour empiéter sur celle du véhicule qui venait en sens inverse. A l'intérieur de la seconde voiture, les deux occupants ont été blessés, dont l'un grièvement.

Lundi enfin, les plongeurs de la police de la Communauté urbaine de Montréal ont repêché le corps d'un homme de 37 ans, qui était tombé durant la nuit dans les eaux du fleuve, dans le Vieux-Port de Montréal.

A L'Acadie, près de Saint-Jean-sur-Richelieu, une collision frontale a fait un mort et deux blessés graves vers 14 heures hier après-midi. Un automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule sur la route 219, et a heurté de plein fouet l'automobile roulant en sens inverse. Les deux blessés occupaient le véhicule en perte de contrôle alors que la victime était seule à bord de son automobile. Son corps a été retrouvé complètement calciné.

Montréal et Québec

Policiers impliqués dans deux fusillades

MONTREAL (PC)-Les services de police ont été impliqués dans deux fusillades au cours du week-end, l'une étant survenue à Montréal et l'autre à Québec.

A Montréal, un homme a été blessé lors d'une fusillade avec des policiers, qui a éclaté dans la nuit de dimanche à lundi. Le blessé est hors de danger à l'Hôpital Notre-Dame.

L'homme dépressif a communiqué peu après minuit avec un de ses voisins de la rue d'Iberville, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve, pour lui mentionner qu'il voulait en finir avec ses jours. Le voisin a alors appelé les policiers.

La fusillade a éclaté et l'individu a été atteint d'un projectile d'arme à feu au thorax. Deux policiers ont été conduits à l'Hôpital juif de Montréal pour un choc nerveux.

Ils n'ont pas été blessés.

Par ailleurs, en banlieue de Québec, deux policiers de Sillery ont fait feu, dimanche, sur un jeune forcené qui menaçait de se jeter sur sa mère avec un ustensile de cuisine.

Une des balles a atteint le suspect à une hanche, mais le second projectile est allé blesser la mère du garçon à une main.

Le suspect avait passé une partie de la soirée et la nuit à l'extérieur du domicile de sa mère, qu'il avait rejoint au milieu de la nuit pour lui demander de venir le chercher en voiture.

D'après les informations recueillies par la Sûreté du Québec, le suspect était sous l'effet de l'alcool ou de la drogue, et les choses ont commencé à mal tourner après son retour au logement de sa mère.

Les policiers Rancourt et Sarrasin appelés à se rendre sur les lieux sont deux agents cumulant respectivement 28 et 15 années d'expérience.

Stone Consol de Trois-Rivières

Rejet des offres à 89,2%

TROIS-RIVIERES-OUEST (SelonPC)-Les quelque 2000 employés syndiqués des trois usines mauriciennes de la Corporation Stone-Consolidated ont rejeté dans une proportion de 89,2 pour cent les offres salariales de l'employeur. Le vote, qui a été effectué hier, a recueilli une participation de près de 80 pour cent.

Le Syndicat des communications, de l'énergie et du papier avait recommandé le rejet de la proposition salariale de l'employeur. Celle-ci prévoyait une hausse salariale de 3 pour cent et un montant forfaitaire de 1000 $ pour la première année. Quant à la deuxième année, l'employeur proposait une hausse de 3 pour cent, ajoutée à une formule de participation aux gains qui garantissait un minimum de 500 $ à chaque syndiqué. Ces propositions sont les mêmes que celles accordées aux travailleurs de l'ouest du pays.

Par contre, le syndicat désapprouve la formule de participation aux gains. En fait, il demande plutôt une formule de participation aux profits. «Nous voulons quelque chose de permanent. La formule relative aux gains nous demande de se dépasser continuellement si nous voulons que cela soit rentable. Mais après quelques années, nous ne pourrons plus dépasser le plafond de la productivité car il sera devenu trop élevé. De plus, l'employeur nous a bien spécifié que cette formule était non-négociable», a expliqué M. Claude Gagnon, représentant national du SCEP, secteur papier.

A la table de négociations, le syndicat a plutôt réclamé une hausse de salaire de 85 cents l'heure et une formule de participation aux profits qui assurerait aux membres une hausse salariale de 1 $ l'heure. En tout, on demandait 1,85 $.

Les bienfaits du piment

PHILADELPHIE (AP)-Quand une douleur violente persiste plusieurs mois après une opération chirurgicale, il existe apparemment un remède efficace: les piments rouges.

Une étude montre qu'une pommade faite à partir d'une substance contenue dans les piments rouges soulage les malades qui ont des cicatrices post-opératoires, apparemment en court-circuitant la douleur. Cette recherche a été financée par l'Institut national sur le cancer et réalisée auprès de 99 patients qui ont souffert de douleurs p ost-opératoires pendant au moins six mois.

Pour 10 pour cent d'entre eux, cette pommade, la «capsaicine», a été parfaitement efficace et leurs douleurs ont complètement disparu.



Le creux de basse pression associé au temps plutôt gris et pluvieux s'est éloigné lentement de nos régions au cours de la nuit. Donc, le temps s'améliorera graduellement et le soleil sera plus fréquent

Saguenay -Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies. Maximum près de 21. Vents de l'ouest de 15 a 30 km/h.

Demain, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilité d'averses. Minimum près de 8. Maximum près de 19.

Lever:
4 h57
Coucher:
20 h 23

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h55 (0m7) et haute à 18h05 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 00h45 (1m0) et haute à 06h15 (4m8).
LA BAIE - La marée sera basse à 11h40 (0m7) et haute à 17h45 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 23h35 (1m0) et haute à 06h00 (5m3).

PAS POSSIBLE

Pas fous les profs!

MOSCOU (AP)-Les étudiants d'une école de médecine russe ne pourront plus sécher les cours qu'à leurs frais. Cette amende de 5000 roubles (environ 1,50 $ CAN) par heure manquée et ce, quelle que soit l'excuse invoquée, ira directement dans les poches des professeurs en colère fatigués d'avoir à redire la même chose.

L'agence ITAR-Tass a précisé lundi que l'Académie médicale du Daghestan, dans le sud de la Russie, a récemment mis en place ce système d'amendes en raison du nombre grandissant d'absences.



La plate du jour!

«Pourquoi mets-tu tes journaux dans le frigidaire avant de les livrer aux clients?»

Et le jeune camelot répond à sa maman: «C'est parce que je veux que les lecteurs aient des nouvelles fraîches»!!!

(P. Bourdon).

SOMMAIRE

Arts	31
Bandes dessinées	23
Détente	26
Décès	40
Finances	33
Horoscope	26
Petites annonces	35 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
8-3-8
À quatre chiffres
2-8-7-2

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Dans les eaux froides du Labrador

Gilles Couët a choisi de danser avec les baleines



SOUVENIR - L'homme d'affaires et amant de la nature Gilles Couët pose fièrement avec une sculpture fabriqués à partir d'os de baleine. Il garde précieusement ce magnifique souvenir de voyage.

(Photo Le Quotidien)

CHICOUTIMI (RGT) - Que les pourfendeurs de Moby Dick aillent se rhabiller, car le gigantesque mammifère est loin de constituer l'adversaire indomptable d'un humain en mal de vivre. Gilles Couët, de Chicoutimi, dont le nom est synonyme des vêtements Chlorophylle depuis une bonne quinzaine d'années, a plutôt choisi de danser avec les baleines.



RÉMI-GILLES TREMBLAY

Pas n'importe où. Dans les eaux froides du Labrador, en juillet de l'an dernier, celles d'Hawaii quelques mois plus tôt, là où n'approche pas des baleines qui veut. Là où Couët les a cherchées, s'est laissé trouver, les a regardées de tellement près qu'il s'est même baigné avec elles, aurait pu les toucher si ce n'avait été de les priver de leur quiétude monstrueuse.

Le baleineau, un «p'tit» de cinq ou six mètres, s'approche, insouciant, comme un enfant. Plus bas, l'ombre de la mère. Les quarante tonnes d'ombre d'une baleine à bosses se profilent à une vingtaine de mètres. À ses côtés, l'escorte, un mâle aux dimensions tout aussi irrespectueuses de la petitesse des humains. Ils surveillent...

Le jouet d'un géant

L'impression curieuse d'être soudainement devenu le jouet d'un géant.

«C'est vrai. On n'approche pas les baleines. On s'installe. On avance tranquillement en se laissant bercer doucement par les vagues. En se disant qu'avec un peu de chance, on les apercevra. Et puis on les entend. À la fois bruyantes et silencieuses dans un monde qui leur appartient.

Dans l'eau, ce sont les baleines qui décident», raconte Gilles Couët encore tout émoustillé d'un spectacle qui remplit ses souvenirs de voyages depuis pas moins d'une bonne douzaine d'années.

«À Hawaii, les baleines s'y rendent pour donner naissance à leurs petits. Là, elles resteront trois mois sans se nourrir. Pour éviter les profondeurs. Rester en surface pour montrer aux baleineaux la façon de respirer. C'est d'ailleurs généralement les petits qui les premiers prennent contact avec l'intrus. Ils n'ont jamais vu d'humain. Mais comme tous les enfants, ils sont curieux. Ça fait drôle de se savoir examiner de la tête aux pieds par un oeil de quatre ou cinq pouces de diamètre. C'est plutôt intimidant», relate l'homme d'affaires.

«On joue avec elle ou plutôt elle joue avec nous. Allant et revenant en battant des nageoires. Mais quant la mère estime que le jeu a assez duré, elle remonte lentement jusque sous nos pieds avant de reprendre sa route. Le baleineau n'a plus le choix et il part à ses côtés.»

Pas un poète... mais raconteur!

Mais Couët n'est pas un poète. Peut-être. Mais comme raconteur, malgré ce qu'il en dit, c'est difficile de trouver mieux.

En entrevue, l'air sérieux du bureau en bois d'acajou derrière lequel il est assis tranche avec l'humilité du bonhomme.

«Ça fait chic, comme ça, mais je l'ai acheté dans un encan. À un prix qu'on pouvait pas refuser. Je préfère nettement profiter de la nature que de dépenser pour le mobilier. La nature qui se vit avec complicité.»

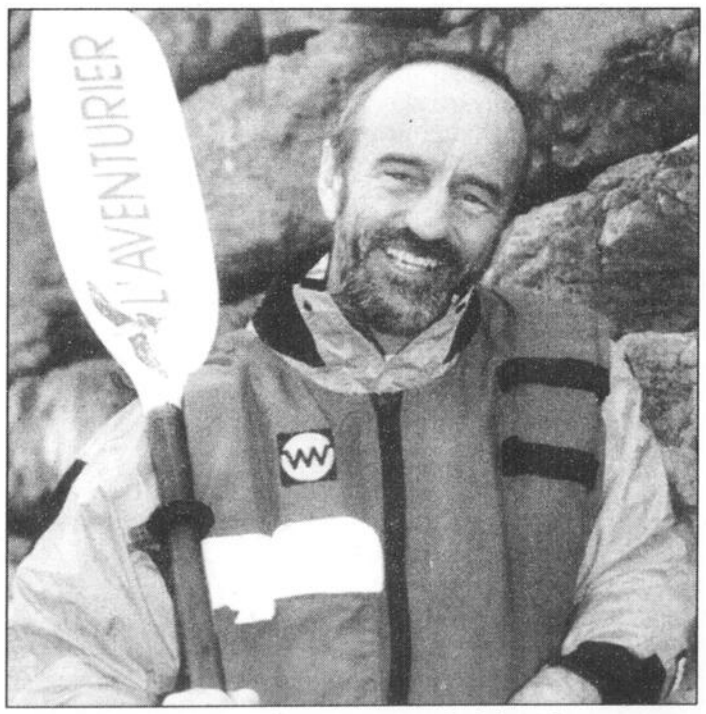
L'amant de plein air a de la peine à ne pas continuellement prendre le dessus. Et lorsqu'il envisage, avec ses collaborateurs, la création d'un nouveau catalogue des produits Chlorophylle, il pense à ses chères baleines. Au tournage d'un documentaire dont elles seraient les personnages principaux.

D'une pierre une multitude de bons coups...

Il y aura un documentaire signé Jean Lemire, scientifique associé à l'Université d'Hawaï-West Oahu, une histoire et des images magnifiques destinées à la confection du catalogue, et le travail d'un peintre reconnu mondialement pour son oeuvre empreinte de nature et d'un soucis évident pour l'environnement, l'Ontarien Allen Smutylo.

«J'ai vu beaucoup de documentaires d'aventure axé sur le challenge. Dans lesquels la notion de défi était omniprésente. Je n'avais pas le goût de faire ça, raconte Gilles Couët. Le plein air, ce n'est pas un défi. C'est une occasion de refaire le lien avec le milieu.»

«Et puis ce que je vis avec les baleines, c'est merveilleux. Ce sont des grands moments de l'existence et je voulais montrer ça. C'est pour cette raison que j'ai aussi emmené Allen (Smutylo). Moi, je ne suis pas un artiste, mais je voulais faire partager l'émotion dégagée d'une telle rencontre. Penses-y. Sur terre, le plus gros mammifère est un éléphant, poursuit l'aventurier. Ce mastodonte est pourtant tout petit à côté d'une baleine. Elles (les baleines) ont tellement l'air «-smooth» et pourtant, en kayak, rencontrer une baleine produit tout un effet. Le coeur te bat comme si tu venais de courir le sprint.»



COEUR BATTANT - Rencontrer une baleine, lorsque nous sommes en kayak, fait battre le coeur, selon Gilles Couët qui a eu la chance de voir ces mastodontes de très près, tant au Labrador qu'à Hawaï.

(Photo Le Quotidien)

Retour en Alaska en août

CHICOUTIMI (RGT) - Gilles Couët retournera voir des baleines au mois d'août. L'aventure mènera le Chicoutimien jusque dans les eaux glaciales de l'Alaska.

«On se rendra à Glacier Bay. Pour filmer leur alimentation», précise-t-il.

Deux navires seront affrétés pour l'occasion. Deux voiliers américains. Un de cinquante et l'autre de quatre-vingt-dix pieds. Le but du voyage est de compléter un documentaire d'une heure devant être vendu aux réseaux de télévision. Le travail avait été amorcé dans les eaux longeant le Labrador et celles de l'archipel d'Hawaii, dans le courant de l'an dernier.

Encore une fois, Couët fera le voyage en compagnie du cinéaste et scientifique Jean Lemire et du peintre Allen Smutylo. Un autre chercheur, Fred Sharpe, accompagnera le trio dans le but d'étudier plus particulièrement le son qu'émettent les baleines lors de leur alimentation.

La présence de Jean Lemire est essentielle. Outre le fait d'être un ami de Gilles Couët, Lemire est biologiste. C'est à ce titre qu'il est devenu chercheur associé de l'Université d'Hawaii où il dirige un projet de recherche sur les rorquals à bosse du Pacifique.

C'est aussi ce statut qui lui a permis d'obtenir les nombreuses autorisations requises pour se rendre dans les eaux hawaïennes non seulement pour y filmer les baleines, mais également pour y plonger en leur compagnie durant leur période de reproduction. Une aventure unique.

Alimentation

«Leur façon de faire pour s'alimenter est assez spéciale», mentionne Couët, un «vendu» à la cause des baleines.

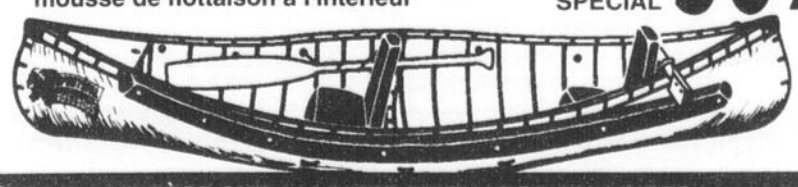
«En groupe, elles se mettent à tourner autour d'un banc de poissons tout en émettant des sons dont elles sont les seules capable. Un son produisant des vibrations qui te traversent littéralement le corps. Cette curieuse danse a pour effet d'emprisonner les poissons au centre d'un immense tourbillon. Elles n'ont plus qu'à remonter à la surface la gueule toute grande ouverte. C'est un spectacle très impressionnant», raconte l'homme d'affaires qui prévoit la sortie du documentaire quelque part à l'automne.

Le produit promet d'ailleurs de contenir passablement d'information au sujet des baleines à bosses, de loin le plus imposant mammifère sur la planète.

«Au début, nous voulions un document d'une demi-heure. Mais avec tout le matériel dont nous disposerons, nous pourrons facilement produire une heure de documentaire.»

Seul le véritable SPORTSPAL vous apporte tous ces avantages exclusifs!

CANOT DE 12 ' EN ALUMINIUM
Incluant: • 2 rammes • 2 sièges • 30' de corde • support à moteur • flotteurs extérieurs et mousse de flottaison à l'intérieur
SPÉCIAL 589$



NE PÈSE QUE 34 LIVRES ET CHARGE 500 LIVRES

25e anniversaire
SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière
TÉL.: (418) 547-2022
314435

Selon l'anesthésiste-réanimateur Pierre Tremblay

Le boulot des médecins est de soigner et non de régler des chicanes de clocher

CHICOUTIMI (CD) — Seul le maintien d'un unique bloc opératoire sur un seul site qui regrouperait toutes les activités chirurgicales spécialisées du Saguenay et toutes les activités chirurgicales des superspécialités du Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi que l'intégration des équipes chirurgicales et anesthésiques permettraient d'économiser de l'argent et même d'augmenter les services à la population.



D E L I S L E

Et si le site proposé est celui de l'Hôpital de Chicoutimi, c'est parce qu'il est le seul à posséder toutes les salles d'opération voulues pour faire toute la chirurgie du Haut-Saguenay et la chirurgie superspécialisée de toute la région sans immobilisation importante.

Plus encore, il est le seul à posséder tous les équipements de pointe et l'infrastructure nécessaire à la chirurgie dont la population a besoin.

Cette prise de position vient de l'anesthésiste-réanimateur coordonnateur médical du bloc opératoire, Pierre Tremblay, également vice-président du CMDP de l'Hôpital de Chicoutimi.

Toute cette «guerre» que se livrent Chicoutimi et Jonquière finira-t-elle par avoir raison des médecins? Pierre Tremblay répond qu'on a tendance à oublier qu'une équipe médicale est à la fois fragile et flexible. «C'est plus difficile de vendre ma maison que de me trouver un boulot», dit-il. S'il le veut, il peut se trouver un autre job demain matin.

Le chômage n'affecte pas encore les médecins. Ce n'est pas une menace qu'il sert à la population. Car, il y aura toujours des médecins qui voudront pratiquer en région. Il veut simplement expliquer que le boulot des médecins est de soigner des malades pas de régler des chicanes de clocher.

Et pour travailler, les médecins ont besoin d'une équipe forte et d'équipements sophistiqués. Au train où vont les choses, l'Hôpital régional, selon le spécialiste, devra se résigner à couper des services parce qu'il se retrouve avec une compression de 10 millions$ sur deux ans. «Couper des services, dit-il, ça signifie perdre des spécialités et les médecins qui vont avec. A Québec et à Montréal, enchaîne-t-il, les hôpitaux rêvent de desservir la région.» Ceux qui pensent que tout est acquis pour l'Hôpital de Chicoutimi se trompent royalement.

Blocs opératoires

Dans l'esprit de Pierre Tremblay, le maintien de deux blocs opératoires et le transfert de la majorité des chirurgies d'un jour à Jonquière implique forcément le développement d'une clinique d'évaluation préopératoire à Jonquière. Evidemment, celle de Chicoutimi devra demeurer puisqu'on y fera une partie de la chirurgie ambulatoire.

«Où prendra-t-on l'argent pour mettre sur pied cette clinique, interroge-t-il?»

Avec les compressions actuelles, le spécialiste considère que deux blocs opératoires, à 15 kilomètres de distance, ne se justifient pas. Maintenir deux blocs opératoires, selon lui, implique de doubler le nombre de gestionnaires, de doubler les équipements dans chacune des disciplines, d'acheter de l'équipement pour les spécialités qui se ne pratiquent pas actuellement à Jonquière, de maintenir un éventail de fournitures, de payer deux infrastructures (réception, accueil des patients, brancardiers, transport de spécimens...).

> «Plus difficile de vendre ma maison que de trouver un job»
> *— Dr. Pierre Tremblay*

Bloc ambulatoire

Aussi, en proposant un bloc uniquement ambulatoire à Jonquière, selon le spécialiste, on oublie trop facilement que des imprévus se présentent occasionnellement et bouleversent donc tout le programme opératoire.

Il considère que la seule façon de minimiser les imprévus, c'est d'organiser un bloc opératoire avec un mélange ambulatoire-hospitalisés fonctionnant 24 heures sur 24 et de grande envergure. Pierre Tremblay en profite pour dire que le bloc opératoire de l'Hôpital de Chicoutimi fait partie des plus performants au Québec en raison de sa gestion quotidienne et administrative serrée. «S'il grossit, analyse-t-il, il pourrait être encore plus performant.»

Ce qu'il faut savoir aussi, c'est qu'en chirurgie, il existe un autre type d'imprévu, la complication chirurgicale ou anesthésique.

Celle-ci est beaucoup plus grave pour le patient si elle se produit dans un centre uniquement ambulatoire, car il est impossible de bien la traiter. «Il faudrait alors transférer à Chicoutimi un patient instable. Est-ce là des soins de haute qualité, demande le médecin?» Selon lui, malgré l'excellence du centre d'évaluation préopératoire et de la chirurgie pratiquée à Chicoutimi, pour 4635 chirurgies planifiées en externe, 126 patients ont dû être hospitalisés en raison de complications per ou postopératoires.

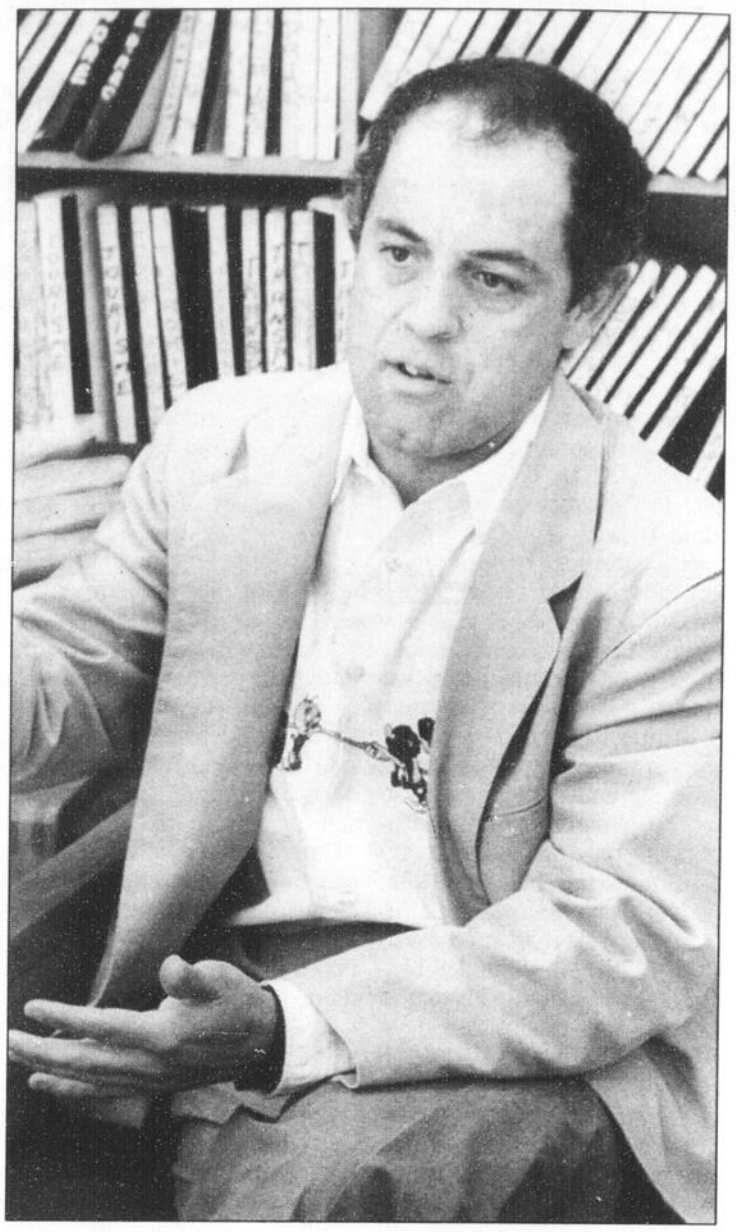
Solution

Selon Pierre Tremblay, les Jonquiérois savent qu'une fusion administrative des hôpitaux de Chicoutimi et de Jonquière est la seule solution. Et selon lui, il n'y a qu'à voir les dons que font les gens de Jonquière à la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi pour comprendre à quel point ils veulent conserver leur hôpital régional.

Selon Pierre Tremblay, jamais aucune entreprise privée ne garderait deux centres de services aussi coûteux dans deux villes aussi rapprochées pour un clientèle aussi peu nombreuse sans faire faillite rapidement. Il est persuadé qu'en fusionnant les deux blocs opératoires, l'économie pourrait facilement atteindre 1 million$ par année.

Selon Pierre Tremblay, le projet présenté par le comité de complémentarité des hôpitaux de Chicoutimi et de Jonquière ne permet pas de réaliser des économies.

Pis encore, il engendrera des dépenses importantes tout en menaçant la qualité actuelle des soins chirurgicaux. Au besoin, selon lui, les médecins n'écartent pas la possibilité de faire des pressions politiques pour faire comprendre raison aux décideurs.



LUXE — L'anesthésiste Pierre Tremblay soutient que maintenir deux blocs opératoires au Saguenay est un luxe qu'on ne peut pas se payer.

(Photo Le Quotidien).

Salon commerce et loisirs

Première édition très encourageante avec la présence de 10 000 personnes

ROBERVAL (JG) — La première édition du Salon commerce et loisirs satisfait les exposants qui mettent en évidence le cachet professionnel de l'événement qui s'est déroulé en fin de semaine au Centre sportif Benoît-Lévesque de Roberval.



G I R A R D

En effet, plusieurs exposants parmi les 135 n'ont pas hésité à vanter les mérites des deux promoteurs, Dany Archambault et Yannick McDuff, qui ont fait des pieds et des mains pour donner à ce Salon une note relevée.

``Le Salon est vaste, les kiosques sont uniformes et bien disposés et l'aménagement démontre un cachet de professionnalisme'', a résumé un exposant fier d'y participer.

L'absence de ``vendeurs de toutes sortes de choses'', pour employer une expression populaire, a contribué à parfaire l'image de cet événement.

10,000 personnes

Les organisateurs étaient satisfaits de l'achalandage de 10,000 personnes. Ils trouvent cela ``raisonnable''. Certes, on espérait plus, mais dans les circonstances, notamment à cause de la pluie de samedi, on se disait heureux de la tournure des choses.

Les deux promoteurs ont beaucoup appris de cette première expérience et se préparent déjà pour la tenue de l'édition 1997. Le Centre sportif est déjà loué.

Dans cette entreprise, Archambault et McDuff, mettent en évidence la participation des marchands locaux et la grande collaboration de la municipalité de Roberval. Par ailleurs, on salue la venue de plusieurs commerçants de l'extérieur. La programmation comprenait une kyrielle d'activités pour tous les goûts et tous les âges, ce qui a plu, selon une enquête effectuée par la presse.

Ce premier Salon commerce et loisirs remplace la Foire optimiste qui a cessé ses activités il y a cinq ans.

Selon l'OMS

Six millions de cas de sida

PARIS (AP)-L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime à 6 millions le nombre de cas de sida depuis le début de l'épidémie, selon les derniers chiffres publiés dans le Bulletin épidémiologique hebdomadaire.

Cette estimation est à opposer à 1 291 810 cas seulement qui avaient été signalés chez les adultes et les enfants au 15 décembre 1995 dans 193 pays ou territoires. L'OMS a tenu compte du sous-diagnostic ainsi que des lacunes et des retards dans la déclaration des cas.

Fin 1994, l'OMS estime qu'environ 17 millions d'adultes étaient infectés par le VIH dans le monde. La majorité des cas (66 pour cent) se trouvait en Afrique subsaharienne (11,2 millions), suivie par l'Asie du sud et du sud-est (3 millions), les pays d'Amérique (2 millions), l'Europe (450 000) et l'Océanie (16 000).

Elèves mécontents

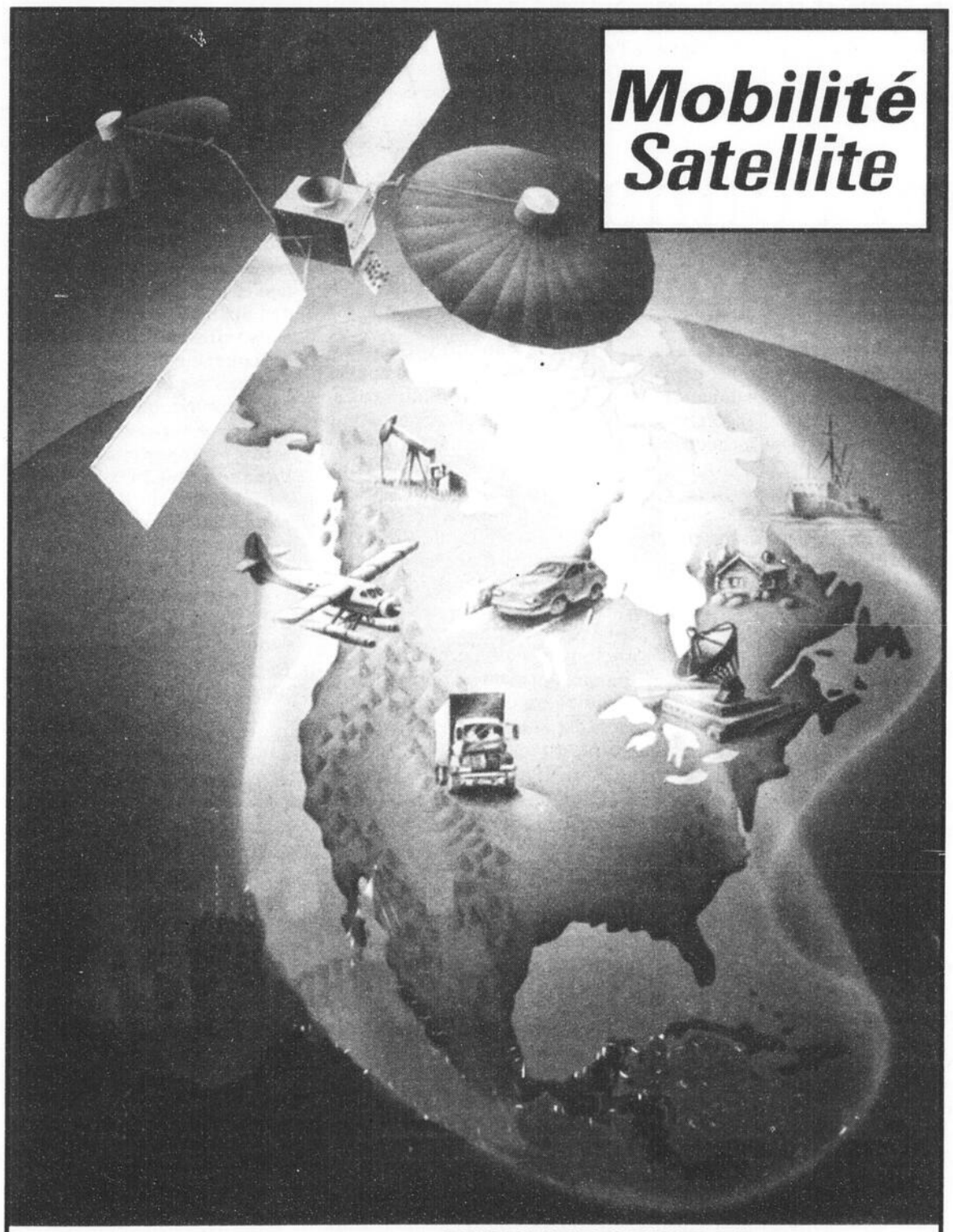
DONNACONNA (PC)-Environ 400 élèves ont bloqué la route 138 pendant une heure hier matin, à la hauteur de Donnaconna.

Ils réclamaient que leur école de village accorde plus de place aux arts. Selon eux, l'école donne trop d'importance aux sports.

Les élèves hardis n'ont manifesté aucune confiance envers la direction de l'école et ont exigé la présence d'un médiateur pour mettre fin à leur manifestation.

Le président et le directeur général de la commission scolaire de Portneuf se sont portés volontaires pour régler le litige. Ils ont réussi à convaincre les élèves de débloquer la route vers midi et de retourner en classe.

Les élèves et les professeurs de Donnaconna n'avaient pas congé hier, en raison du grand nombre de journées de congé obtenues l'hiver dernier, en raison de tempêtes de neige successives.



LOCATION COURT TERME

FORFAITS FLEXIBLES
*OBTENEZ UN CELLULAIRE GRATUIT
(Lors d'une activation satellite)
*(Détails en magasin)

Des partenaires en communication sans frontières

CELLULAIRE *Chic*
1-800-769-4355

Centre Cellulaire Plus
25, rue Néron
Chicoutimi
(418) 696-0506

Agent autorisé
75, boul. Saint-Luc
Place Saint-Luc, Alma
(418) 668-7771

Succursale à Place du Royaume
Face à Laura Secord
Chicoutimi

Secteur Roberval - Saint-Félicien - Dolbeau: 679-7001

Bell *Mobilité*[MD]

319859

L'Épargne rachetable Desjardins*

ADMISSIBLE AU REER



Si vous rêvez d'une épargne RACHETABLE à taux d'intérêt minimum garanti qui allie souplesse et performance...

LA VOICI !

- Accessible au comptant ou par versements périodiques hebdomadaires, aux deux semaines, mensuels ou selon la période de paie, sans frais.
- Admissible au REER.
- Des sommes encaissables en tout temps.

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès d'un conseiller de votre caisse Desjardins sur tous les avantages que peut vous offrir **l'Épargne rachetable Desjardins**. Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires ou même adhérer immédiatement, composez le

1 888 717-7717.

* Produit disponible dans les caisses Desjardins participantes, les conditions peuvent varier dans certaines caisses. Offre d'une durée limitée.

Les caisses populaires Desjardins du Saguenay – Lac-Saint-Jean

ÉPARGNE *et* PLACEMENT Desjardins

319523

Desjardins pour s'aider soi-même

Le Jonquiérois Yves Bonneau gagne le titre de chef cuisinier du Québec



BONNEAU S'IMPOSE - Yves Bonneau (au centre), accompagné de son épouse France, reçoit le trophée du chef de l'année au Québec. Ce prix prestigieux lui est remis dimanche soir par Denis Paquin (à gauche), le président national de la société des chefs cuisiniers et Patrick Tréard (à droite) gagnant de 1995. Bonneau est chef cuisinier au Holiday Inn de Jonquière.

(Photos Le Quotidien).



400 CONVIVES - Près de 400 personnes ont assisté, dimanche soir, au Holiday Inn de Jonquière, au 43e bal du président de la société des chefs cuisiniers et pâtissiers du Québec. Sur la photo, dans l'ordre, on retrouve Lysanne Sansoucy, de Montréal (chef santé 1996), le président régional Saguenay-Lac-Saint-Jean Côte Nord Yves Davignon et le gagnant Yves Bonneau, de Jonquière.

Dossier de l'école St-Sacrement

Des parents feront connaître leur position aux commissaires

ALMA (CD) — Le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean aura des visiteurs, ce soir, à sa séance régulière.

C'est que les parents dont les enfants fréquentent l'école primaire St-Sacrement, à Alma, refusent que leurs jeunes de sixième année soient transférés dans une autre école. Et ils le feront savoir aux commissaires, ce soir, avant qu'ils prennent leur décision.

La présidente du comité d'école, Viviane Ouellet, mentionne que ce projet de transférer les deux groupes de sixième année ainsi qu'un groupe de la maternelle à l'école St-Julien ou à l'école Albert Naud, en septembre prochain, n'a pas été soumis aux parents. Et ils craignent d'être placés devant le fait accompli puisque les commissaires prendront leur décision, ce soir.

Inquiétude des parents

Viviane Ouellet ne veut surtout pas partir de polémique. N'empêche qu'elle s'inquiète, comme parent, de la décision que s'apprête à prendre les commissaires. Selon elle, l'école St-Sacrement est une école dynamique qui dispose d'une belle structure. Pour la première fois, cette année, on a offert aux élèves de sixième année la possibilité de s'inscrire au programme d'anglais intensif. «Et cette expérience, dit-elle, a été un succès.

» Aussi, comme il s'agit d'une ancienne école secondaire, les jeunes disposent d'un gymnase, ce qu'on ne retrouve pas forcément dans les autres écoles primaires du territoire.

Selon Viviane Ouellet, l'école St-Sacrement possède suffisamment de locaux pour recevoir les enfants de la première à la sixième année, ainsi que ceux de la maternelle et des classes adaptées.

«Transférer une partie de la clientèle, dit-elle, cela signifie enlever des services aux enfants.»

Elle ne croit pas que la Commission scolaire Lac-Saint-Jean puisse sauver de l'argent de cette façon.

Ce soir, Viviane Ouellet et d'autres parents se rendront à la séance du conseil des commissaires pour exiger des explications. Surtout, la représentante du comité d'école pense que les parents doivent être informés de la situation avant que les commissaires tranchent la question.

L'école St-Sacrement compte plus de 400 élèves. En sixième année, on compte deux groupes. On en compte trois à la maternelle.

La séance du conseil se tient à 19h30, ce soir. Elle invite les parents à se rendre défendre leur école.

Présidente du BQ pour Roberval

L'avocate Nicole Bérubé succède à Jean Villeneuve

ROBERVAL (CD) — Le Bloc québécois dans la circonscription de Roberval a une nouvelle présidente. Il s'agit de l'avocate Nicole Bérubé.



Nicole Bérubé remplace à ce poste Jean Villeneuve, de St-Félicien. Ce dernier occupait cette fonction depuis la fondation du Bloc québécois dans Roberval.

Dans son message aux membres, le président sortant a fait le bilan de son mandat précisant que, devant la possibilité du déclenchement d'une élection fédérale à l'automne, «il faut se serrer les coudes plus que jamais en 1996».

La nouvelle présidente, quant à elle, a invité les membres au cinquième anniversaire du Bloc québécois qui aura lieu le 15 juin, à Tracy, endroit même où le parti a été fondé.

Pour sa part, le chef du Bloc québécois, également député de Roberval, Michel Gauthier, a parlé de la situation politique actuelle.

«Au moment où la tâche est à l'assainissement des dépenses publiques et à la préparation de l'avenir, a-t-il dit, voilà qu'on reparle de constitution.»

Michel Gauthier a tenté de démonter que le premier ministre Jean Chrétien est celui qui a relancé le débat en s'acoquinant avec Guy Bertrand. Malgré tout, il dit être content qu'on vide la question, maintenant, plutôt qu'après le prochain référendum, même si le temps exige qu'il faut travailler à créer des emplois.

Enfin, mentionnons que l'exécutif du Bloc québécois dans Roberval a aussi élu David Lavallée, à la vice-présidence, Lise St-Pierre, comme trésorière et agente de circonscription, ainsi que sept directeurs: Alain Pelletier et André Donaldson, pour le secteur Roberval, Jacynthe Fortin et Dominique Gagnon, pour Dolbeau, Dany Rousseau, pour Mistassini, Marius Gagnon, pour Chambord, et Martin St-Pierre comme représentant des jeunes.

Larouche écoperait

SILLERY (PC) —Le jeune Mathieu Larouche, contre qui deux policiers de Sillery ont utilisé leur arme à feu dimanche matin, pourrait écoper de deux accusations de tentative de meurtre, une à l'endroit d'un policier et l'autre envers sa mère.

Le jeune homme devrait comparaître dans les prochains jours au palais de justice de Québec. Auparavant, il devra être interrogé par les enquêteurs de la Sûreté du Québec chargés de faire la lumière sur cette histoire. Comme c'est toujours le cas quand un policier municipal utilise son arme à feu, le dossier relève maintenant du corps de police provincial. Une enquête interne sur le comportement des policiers doit aussi être menée à Sillery.

EN BREF

Elections

WELLINGTON (Reuter)—Le premier ministre néo-zélandais Jim Bolger a annoncé mardi que des élections législatives anticipées auraient lieu le 12 octobre prochain.

L'annonce était largement attendue depuis la démission d'un député de l'opposition, le mois dernier.

Le Parti national de Jim Bolger possède une forte avance dans les sondages, mais risque de ne pas obtenir la majorité absolue en raison du mode de désignation des députés au scrutin proportionnel, adopté par référendum en 1993.

Ordinateurs

SAN FRANCISCO (AP)—Cinq grandes sociétés informatiques ont conclu un accord lundi pour établir des normes communes sur des ordinateurs en réseau, soulignant que ces ordinateurs pourraient changer la façon dont les gens vivent et travaillent en rendant l'accès à Internet plus facile et moins cher. Apple Computer, IBM, Netscape, Oracle et Sun Microsystems ont annoncé cet accord concernant des détails techniques pour les ordinateurs en réseau, moins souples d'utilisation et moins performants que des ordinateurs individuels, mais suffisants pour échanger du courrier électronique et naviguer sur Internet.

IBM a précisé qu'elle lancerait sur le marché plusieurs ordinateurs en réseau à la fin de l'année à des prix oscillant entre 500 et 1000 $ US. Les ordinateurs individuels sont vendus environ 2000 dollars $ US et plus.

Homme à la mer

HALIFAX (PC)—Une opération de sauvetage a été lancée lundi soir pour retrouver un marin tombé à la mer d'un navire militaire allemand, au sud-ouest des côtes de la Nouvelle-Ecosse. Les Allemands ne savent pas si l'homme portait une ceinture de survie, mais selon le Lieutenant-Commandeur Glenn Chamberlain, du centre de secours de Halifax, le marin aurait de bonnes chances de s'en tirer - son poids l'aidera à conserver plus longtemps sa chaleur corporelle.

«Ils nous ont dit que l'homme porté manquant pèse plus de 250 livres, ce qui augmente ses chances de survie en pleine mer», a expliqué le Lt.-Cmdr Chamberlain.

Bangladesh

DACCA (Reuter)—Le gouvernement du Bangladesh a ordonné mardi aux soldats désorientés par le limogeage du chef d'état-major, le général Abu Saleh Mohammad Nasim, de regagner leurs casernes en les assurant qu'aucune sanction ne serait prise.

Des soldats avaient quitté leurs casernements lundi soir à Dacca en réaction à l'annonce du renvoi de leur chef d'état-major par le président Abdur Rahman Biswas.

Un lecteur se questionne

Peut-on encaisser un déficit dans une opération comptable?

par Margaret Vien, de l'Office de la langue française

QUESTION: Pourriez-vous me dire par quelle opération comptable il devient possible d'«encaisser» un déficit? J'ai lu récemment dans le journal qu'un organisme public avait «encaissé» un déficit l'année dernière. J'aimerais pouvoir utiliser le même truc!

G. Dallaire, Chicoutimi

RÉPONSE: Cette opération comptable, si elle existait, ferait bien des heureux. L'organisme en question a plutôt accusé un déficit, de la même façon qu'on dira d'une entreprise que ses ventes accusent une forte baisse, par exemple. Ou encore on peut dire tout simplement d'une entreprise, d'un organisme ou même d'un État qu'il est en déficit (air connu).

«Encaisser», qui signifiait anciennement mettre dans sa caisse, signifie de nos jours recevoir, toucher de l'argent ou le montant d'une facture. On peut encaisser un chèque, des redevances, une somme d'argent.

On peut encaisser ...des coups!

Au figuré, on peut encaisser des coups. Mais encaisser un déficit n'est malheureusement pas possible, du moins dans l'état actuel des connaissances en comptabilité!

Vous pouvez faire parvenir vos questions à l'adresse suivante:

Le français quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

DÉCOUVREZ Le Québec
AGENCES DE VOYAGES
VOYAGES CAA QUÉBEC
VACANCES-FAMILLES
Complexe Tanguay – Chicoutimi 545- 4060
Les Atriumes – Chicoutimi 545-9166
Boulevard du Jardin – 679-8242

STATION TOURISTIQUE MONT-SAINT-SAUVEUR
Villages Vacances Animées
Condo 4 pers. animation, 7 jours: 759$/sem.

Un rendez-vous au royaume des Baleines
DU 10 MAI AU 20 OCTOBRE 1996
• 2 nuits en chambre régulière à l'hôtel Tadoussac
• 2 soupers table d'hôte
• 2 petits déjeuners américains
• 1 croisière d'une durée de 3 heures «Safari visuel aux baleines» ou «Découverte du fjord du Saguenay»
à partir de: 194$

Forfait «La Belle Époque»
DU 1er MAI AU 30 SEPTEMBRE 1996
• 1 nuit dans une suite junior à l'hôtel Motel Universel Sainte-Foy
• 1 souper su restaurant La Caravelle (Vieux-Québec)
• Balade en calèche dans les rues du Vieux-Québec
• Petit déjeuner continental à volonté
• Activités de l'hôtel (piscine intérieure /sauna)
86$ P.PERS.

POUR ENFANTS 5-16 ANS
LE CLUB VACANCES 100 WATTS
• 7 JOURS 275$

EUROPE
Départs garantis et accompagnés*
•ESPAGNE – 5 oct. ou 9 oct. 3 semaines
•COTE D'AZUR – 11 oct. 3 semaines
•ALLEMAGNE • AUTRICHE • SUISSE
9 septembre, 16 jours $2413 + 61 $ taxes
321224

Chez Chrysler, on connaît votre véhicule et on vous comprend.

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE



Comprend jusqu'à 5 litres d'huile de qualité supérieure Mopar et un filtre à huile Mopar de qualité
• Vérification du filtre à air, des tuyaux, des courroies d'entraînement, des balais d'essuie-glace, des amortisseurs et des jambes de suspension, du système d'échappement, de pneus, des phares et feux
• Vérification du niveau de tous les liquides
• Renseignez-vous au sujet de notre garantie Cinq étoiles Chrysler.

Seulement 19,99$*
*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada. Taxes en sus. Renseignez-vous.

«PRÊT À L'HEURE PROMISE... OU RIEN À DÉBOURSER!»

AMORTISSEUR MOPAR



Ces amortisseurs à charge d'azote pour service intense assurent contrôle et confort améliorés, que vous conduisiez une voiture, une fourgonnette ou un camion. Ils sont conformes aux exigences techniques de votre véhicule et offrent une réaction rapide, quelles que soient les conditions de la route (d'autres amortisseurs sont disponibles à prix comparables).

Seulement 39,99$ chacun, pose comprise, taxes en sus. SG20864

GARANTI AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE!

PNEU 4 S III AUTOPAR



Pneu radial ceinturé d'acier offrant une bande toutes saisons, conçu par ordinateur pour améliorer la tenue de route et la traction, quelles que soient les conditions climatiques. (D'autres dimensions sont offertes à prix économiques.)

GARANTIE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES!
Tous les détails chez le concessionnaire.

Seulement 43,99$* chacun P155/80R13
* Pose, équilibrage et taxes en sus.

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER

Techniciens formés par Chrysler • Pièces de rechange Mopar • Service et commodité • Attention et courtoisie • Prix concurrentiels

CHRYSLER CANADA
Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne
M.A.O.C.
Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.
Participez aux Jeux olympiques d'été Chrysler
À la poursuite de l'excellence
Du 3 avril au 29 juin 1996

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE.

320692

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Les Américains harcèlent notre industrie forestière

« Le Québec fait du steak haché avec son filet mignon», s'indigne André Duchesne, le PDG de l'Association des industries forestière du Québec. Et comme c'est la forêt du Saguenay—Lac-Saint-Jean qui fournit invariablement la plus abondante récolte annuelle, l'économie régionale s'en trouve davantage pénalisée.

L'industrie québécoise de la forêt se confine trop encore dans la fabrication des madriers et du papier journal. Elle ferait de meilleures affaires et générerait un nombre plus élevé d'emplois si elle s'orientait plus résolument vers la diversification.

Un premier mouvement dans cette direction a fait surgir les Panneaux Chambord. Un deuxième devrait amener l'allemande Uniboard à La Baie. D'autres possibilités existent, mais notre économie ne pourra pas en bénéficier sans le stimulant et l'innovation que provoque la recherche.



Dans ce secteur, malheureusement, notre région est tragiquement absente. Le Conseil de recherche forestière du Québec recommande une concertation de l'industrie, des gouvernements et des chercheurs, pour atteindre rapidement des résultats concrets.

Mais si on veut éviter que le riche parc industriel forestier régional contribue une fois de plus à l'exode de nos jeunes, en créant des emplois ailleurs avec les ressources d'ici, il faudra nécessairement que des éléments majeurs de la recherche se fassent au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Le temps presse. Le papier journal et le bois d'oeuvre — dont l'exportation est dangereusement tamisée par le protectionnisme américain depuis le nouveau marathon vers la Maison-Blanche — rapportent de moins en moins, soit respectivement 100 et 500 $ la tonne.

Par contre, les papiers haut de gamme comme ceux faits à l'usine Kénogami, et certains produits forestiers à valeur ajoutée, se vendent jusqu'à 1500 $ la tonne. Pour pénétrer plus profondément dans ce secteur très lucratif, il faut explorer des créneaux minuscules et soutenir, par la recherche et la formation, une concurrence féroce.

Le PDG de l'Association des industries forestières du Québec insiste cependant avec raison sur la nécessité de réduire notre dépendance du marché américain. Le savoir-faire développé par nos manufacturiers de bois d'oeuvre et nos papetiers rivalise facilement avec les producteurs américains.

Mais, comme André Duchesne le fait si justement observer: «Les Etats-Unis sont pour le libre échange mais, il ne faut pas qu'ils en souffrent !» Ils multiplient donc les prétextes, surtout durant l'interminable campagne électorale à la Présidence, pour dénoncer la vente prétendument illégale des produits forestiers dans leur pays. Chaque fois pourtant, un tribunal d'arbitrage repousse ces griefs en démontrant que notre industrie ne profite pas de subventions déguisées.

Pour calmer la mauvaise humeur de l'ogre américain, le ministre des Finances, Bernard Landry, a pourtant préféré affaiblir notre industrie forestière en la taxant davantage. Il s'est sans doute rappelé une sentence célèbre: «L'important, ce n'est pas d'avoir raison, c'est d'être les plus forts... après, on a raison.»

Les Américains devraient pourtant se montrer généreux car ils jouissent de la meilleure situation économique de la planète, avec l'équivalent du plein emploi (5,4% de chômage), un taux d'inflation de 2,7%, et un déficit budgétaire qui, malgré son chiffre colossal, demeure le plus faible du monde occidental par rapport au produit intérieur brut (PIB).

Quel cauchemar vivrons-nous lorsque l'économie américaine aura de nouveau la fièvre ?

CLIN D'OEIL

Réflexions pré-caniculaires

L'été frappe à notre porte en faisant preuve, il faut bien le dire, d'une certaine timidité.

Le fait est que tout le monde espère que la prochaine saison estivale sera aussi chaude que celle de l'an dernier, la campagne référendaire en moins !

Quoique, avec les politiciens, toutes les surprises sont possibles.

En attendant, histoire de passer le temps, contentons-nous de regarder du côté des piscines, des patios et des gazons. Il souffle de ce côté là comme un air d'été prometteur...

À moins qu'une autre chute de neige impromptue ne vienne interrompre ce début de farniente. Encore là, tout peut arriver.

C. Néron



VOTRE OPINION

Le centre de femmes «Mieux-Être» fait le point

Le centre de femmes «Mieux-Être» de Jonquière désire éclairer la population sur certains faits survenus lors de l'annonce de la mise en place d'un groupe support pour femmes homosexuelles.

Nous étions conscients que ce nouveau service pouvait soulever des interrogations au sein de la communauté et, à notre avis, il est sain de le faire. Nous avons tenté de clarifier la situation l le 6 mai dernier.

Cependant, nous croyons important à ce moment-ci d'informer la population de la mission et du mandat social du Centre de femmes.

Le centre «Mieux-Être» est un organisme reconnu du milieu jonquiérois depuis 1980. Ses objectifs visent à promouvoir et favoriser l'autonomie des femmes, développer la solidarité, défendre leurs droits et accueillir, soutenir et aider les femmes vivant des difficultés.

Afin de répondre à ce mandat, nous instaurons, et ce, à partir des besoins exprimés par elles, des services et des activités sans discrimination l'égard de la race, de l'âge, du statut social, de la religion ou de l'orientation sexuelle.

Nous offrons donc un nouveau service pour les femmes homosexuelles et celles qui se questionnent sur leur orientation. Ces femmes, d'une part, vivent la même réalité que toutes les femmes. D'autre part, elles sont confrontées à tous les préjugés véhiculés par la société envers cette réalité homosexuelle. De cette réalité découlent des difficultés, telles que: marginalisation, isolement, tension, honte, dépression, dépendance (drogue, alcool) discrimination etc... De là, l'importance du groupe support et de nos différents services d'aide.

Notre mandat suppose également un volet plus large de sensibilisation, d'information et d'intervention auprès du milieu.

C'est pourquoi nous invitons les femmes qui désirent obtenir de l'information à venir nous rencontrer au 2185 St-Dominique ou en téléphonant au 547-3763.

Raymonde Racine
coordonnatrice

Un nettoyage s'impose au sein du hockey mineur

Je suis révolté des événements mis récemment en évidence dans la presse au sujet des initiations des jeunes faisant partie d'une équipe de hockey midget de Jonquière...

Comment certains responsables du hockey mineur à Jonquière (instructeurs, assistants-instructeurs) ont-ils pu laisser se passer des choses aussi scandaleuses (pornographie, voyeurisme, gestes indécents) ?

Ca me rappelle étrangement l'affaire du commando aéroporté.

Qui ne s'en souviens pas?

Quel scandale cette affaire là avait fait. Ce commando a heureusement été dispersé par la suite. Je n'aurais jamais cru que des événements aussi disgracieux puissent se produire chez-nous au sein d'une équipe de hockey midget. C'est carrément dégueulasse

Pourquoi certaines personnes à qui nous faisons confiance ne remplissent-elles pas leurs responsabilités morales auprès de nos enfants ? Ne savent-elles donc pas que nos jeunes ont besoin de modèles de comportement qui reflètent les vraies valeurs de la vie qui sont l'amour, la vérité, le respect d'autrui ?

Notre société est très malade, il faut réagir et rapidement !

Que les parents se lèvent, qu'ils prennent la défense de leurs enfants, ne sont-ils pas leur plus beau trésor ? Notre monde a tellement soif de justice, ne laissons pas nos enfants à la merci de leaders aveugles

Michel Trottier,
Jonquière.

A Métabetchouan, le personnel de l'hôpital craint une fusion

Les employés syndiqués et non syndiqués du Centre hospitalier de soins de longue durée de Métabetchouan (CHSLD) se sentent très concernés par tout ce qui se passe actuellement dans leur centre à savoir:

- Les scénarios de fusion avec l'Hôtel-Dieu d'Alma et le CLSC Le Norois.
- La fermeture de 72 lits de longue durée.

Il sont anxieux concernant les conséquences d'une fusion avec l'Hôtel-Dieu d'Alma car c'est ce vers quoi on semble s'orienter d'autant plus qu'ils ne se sentent pas suffisamment informés et que lors de démarches de la part de plusieurs d'entre eux pour en savoir davantage, ils se sont fait répondre que cela n'est pas à eux de décider, que ce n'est pas leurs affaires mais que c'est au conseil d'administration de prendre cette décision.

Les employés ne mettent pas en doute la bonne foi et le travail énorme que les bénévoles du conseil d'administration ont à déployer dans des dossiers aussi importants. Nous savons qu'ils doivent travailler à partir des informations qu'on leur fournit.

De plus, les employés n'en ont pas contre l'Hôtel-Dieu d'Alma et ses employés mais personne ne leur a donné pour l'instant les avantages d'une telle fusion pour le CHSLD. Pour les employés du CHSLD, la lecture du dossier ne leur fait voir actuellement que les inconvénients pour eux et le prix à payer leur semble trop élevé dépendant du scénario de fusion choisi.

Les employés du CHSLD ne sont nullement contre le virage ambulatoire ou contre une fusion possible; ils souhaiteraient même que l'avenue d'une fusion avec le CLSC soit davantage explorée étant donné la complémentarité de leurs services à offrir à la clientèle âgée et en perte d'autonomie à partir de l'expertise en soins de longue durée qu'on reconnaît actuellement au CHLSD.

Julien Côté
pour les employés du CHSLD Métabetchouan.



ÉCONOMIE ET CONFORT

AU MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ

À partir de 49,95$ P155/80R13 FR360

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- Pneus quatre saisons économiques
- Deux ceintures en acier et carcasse en polyester
- Sculpture de semelle par ordinateur
- Conduite sécuritaire et silencieuse

ÉPARGNEZ 30$*

OFFRE PRINTANIÈRE

Présentez ce coupon et réalisez une économie additionnelle de 30 $ sur notre bas prix quotidien annoncé, à l'achat d'un jeu de quatre (4) pneus Firestone FR 360 de type passager.

valide jusqu'au 18 mai inclusivement, un coupon par personne et ne peut être jumelé à aucune autre offre promotionnelle

EN PLUS DE L'ACHAT DE PNEUS PASSAGERS, VOTRE EXPERT EN PNEUS CTR VOUS OFFRE DURANT TOUTE L'ANNÉE, ET CE SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE:

- La permutation des pneus à tous les 10,000 km
- La réparation des crevaisons.
- La garantie à vie CTR contre les dommages routiers

** La garantie à vie C.T.R. est valide dans les magasins CTR participants seulement.*
** Les prix peuvent changer sans préavis*

CTR
BRIDGESTONE
Firestone

CTR / Dolbeau
245, 8 ième Avenue
276-2852

CTR / Chicoutimi
1444, boul. Saint-Paul
543-0241

CTR / Saint-Félicien
915, boul. Sacré-Coeur
679-1851

CTR / Normandin
754, rue Saint-Cyrille
274-3375

CTR / Jonquière
3611, Saint-Pierre
542-6535

CTR / Alma
750, avenue du Pont Nord
668-8311

CTR / Ville La Baie
2460, rue Bagot
544-2818

CTR / Roberval
445, boul. Marcotte
275-2221

318502

Plus pour moins, qui dit mieux?

Climatisation
Freins antiblocage
Poutrelles latérales de sécurité
Chauffage arrière
Rétroviseurs à réglage électrique
Verrouillage électrique des portes et du hayon

Moteur V6 de 180 chevaux
Chauffe-moteur
Boîte automatique à 4 rapports
Volant inclinable
Régulateur de vitesse électronique
Glaces teintées foncées
Radiocassette AM/FM stéréo

Exclusivités GM
7 sièges indépendants
Panneaux de polymère



319$/mois
LOCATION 36 MOIS

Lumina Van 7 passagers

LES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

La Carte GM* | Garantie Totale | Assistance routière

Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 342 $. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Préparation incluse. Transport (745 $), taxes, immatriculation et assurances en sus. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL℠ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

321116

Groupe Cascades

La CSN fustige les frères Lemaire

MONTREAL (PC)-Le groupe Cascades se dit ouvert aux syndicats et au «respect de l'humain», mais sa pratique vise à affaiblir les syndicats, accusent les dirigeants de la CSN qui, en conférence de presse, hier midi, ont annoncé une campagne d'information auprès des diverses communautés où sont implantées les usines appartenant aux frères Lemaire.

Le but de l'opération: établir que cette société se trouve à contre-courant des stratégies qui tendent, dans le monde patronal canadien et américain, à réduire la durée du temps de travail.

Pour Gérald Larose, un groupe comme Cascades, qui tire ses profits d'une croissance au Québec, «doit pousser à la roue et assumer ses responsabilités sociales en matière d'emploi».

L'exemple à ne pas imiter serait celui de Papiers Perkins, à Laval, qui fait passer la semaine horaire de 37 heures un tiers à 42 heures, ce qui risque d'entraîner 24 mises à pied sans pour autant constituer un gain pour la compagnie, soutient le syndicat.

Pierre Paquette, secrétaire général de la centrale syndicale qui tient jusqu'au 24 mai son 58e congrès à Montréal, résume ainsi la stratégie des patrons de Cascades: on arrive avec un plan tout fait et, sans consultation du personnel, on plaide pour un assouplissement; si le syndicat cède, c'est l'harmonie paternaliste qui s'insinue dans l'usine, mais devant un refus des syndiqués de plier, c'est une «guerre d'usure sur des bases dogmatiques».

Claude Plamondon, président de la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt (FTPF-CSN) qui ne compte pas moins de dix syndicats reliés au groupe Cascades, est d'avis que ce système «inquiétant» de relations de travail est tissé d'ultimatums et que, dans deux cas au moins, soit à East Angus et à Jonquière, la compagnie menace de ne pas investir les 65 millions $ qu'elle avait prévus à moins que ne s'implante le système Lemaire.

Les syndicalistes font valoir que, pour Domtar, aucun de ces problèmes ne se pose, ce qui ne veut pas dire que la négociation y soit pour autant facile.

Pour Gérald Larose «l'alignement des frères Lemaire est singulier». Le mouvement syndical est capable de discuter de compétitivité. Ce que l'ensemble des patrons du Québec auraient intérêt à comprendre avant la tenue du Sommet socioéconomique de l'automne prochain, selon la CSN, c'est que la richesse se répartit par le travail mais «encore faut-il qu'il y ait des emplois».

D'où la grappe de résolutions discutées hier en atelier et portant sur la manière de maximiser le développement de l'emploi. La recette suggérée par la CSN est de faire amender la Loi sur les normes du travail pour établir à 40 heures la durée normale de la semaine de travail et de limiter à huit heures le nombre d'heures supplémentaires que peut effectuer un salarié.



REPARTITION DE LA RICHESSE - Pour Gérald Larose «l'alignement des frères Lemaire est singulier».Ces commentaires étaient livrés dans le cadre du congrès de la CSN à Montréal. (Photo Le Quotidien).

Tournure inattendue de la crise du crabe

GRANDE-RIVIERE (PC)-Les travailleurs des usines de transformation de crabe de Grande-Rivière et de Sainte-Thérèse laisseront les crabiers prendre la mer si ces derniers, qui contrôlent trois des quatre usines gaspésiennes, acceptent de leur accorder assez de travail pour qu'ils se qualifient au régime d'assurance-emploi.

La crise du crabe a pris cette tournure inattendue hier soir en Gaspésie, alors que la stratégie menée dans la péninsule s'est écartée de la stratégie néo-brunswickoise, d'où le contrôle émanait depuis une semaine.

Dans une première phase, les 800 travailleurs d'usine ont pris leur distance des 150 membres d'équipage des crabiers, avec qui ils faisaient front commun depuis dix jours pour convaincre le ministre fédéral Fred Mifflin de restaurer le monopole des crabiers dans la capture relative à la zone du sud du golfe Saint-Laurent. Les travailleurs et membres d'équipage alléguaient que le plan de pêche du ministre, incluant 3259 tonnes d'allocations temporaires sur un quota global de 16 100 tonnes, leur enlèverait une quantité appréciable de revenus et de travail.

Devant le refus du ministre Mifflin de revenir sur sa décision, plusieurs membres d'équipage se disaient maintenant prêts à retourner pêcher. Mais les travailleurs d'usines, qui avaient appuyé leurs patrons et les équipages, risquaient de sortir du conflit avec deux semaines de travail en moins, puisque la pêche, qui aurait dû débuter le huit mai, n'est toujours pas amorcée.

Les travailleurs d'usine ont donc soumis aux crabiers deux requêtes; que ces pêcheurs répartissent leurs prises sur une période de huit à neuf semaines, et qu'ils ne causent pas d'entrave au débarquement d'allocations temporaires dans leurs usines, ce qui devrait fournir quatre semaines de travail de plus. Les crabiers ont 24 heures pour signifier leur réponse aux ouvriers d'usine.

Une réponse négative entraînerait un autre retard de l'ouverture de la pêche dans le sud du golfe, qui fournit 60 pour cent du crabe débarqué au Québec. Dans l'estuaire, la capture est amorcée depuis le début d'avril.



LE SEUL VRAI SPÉCIALISTE
DU SMOKED MEAT AU SAGUENAY

2 pour 1 Smoked Meat style montréalais 6 oz avec frites maison et salade de choux et cornichons 7,95$

AU NOUVEAU MAESTRO DELI-BAR

164, Racine Est, Chicoutimi • 543-5699

MAESTRO DELI-BAR

Souper de crabe - samedi 18 mai

5 SERVICES 25$/personne

- 1er Bisque de crabe
- 2e Coupe de crabe au fromage d'édam
- 3e Feuilleté de crabe et épinard et son coulis
- 4e Crabe à volonté, choix de beurre «citronné, ail ou nature»
- 5e DESSERT – *Thé - café*

Réservez tôt - Places limitées

318787

PROBLÈMES DE SOLS CONTAMINÉS

- Problème de disposition de déchets dangereux
- Problème de remplacement de réservoirs souterrains

Nous avons sûrement une solution économique et professionnelle à vous proposer.

Les Laboratoires S.L. (1981) inc.

Saint-Félicien 679-1281 | Chicoutimi 698-6827 | Alma 668-3445 | Chibougamau 748-3140

320108

R. Perron R/S Inc.

VENTE ET INSTALLATION DE TÉLÉPHONES ET INTERPHONE



NE LOUEZ PLUS! devenez proprio d'un système téléphonique

Panasonic pour moins de: 60$/mois

• 1 unité Panasonic 3/8 avec 3 téléphones seulement 1477,50$ ou 55,99$ installation INCLUSE / terme 36 mois

3359, boul. Saint-François
Jonquière
G7X 2W8
Tél.: (418) 542-3871
Fax: (418) 542-6284

242, boul. Marcotte
Roberval
G8H 1Z2
Tél.: (418) 275-1281
Fax: (418) 275-0829

319567

loto-québec résultats

Banco Tirage du 96-05-20

4 10 12 15 19
23 25 27 29 31
33 38 39 48 53
56 58 59 63 67

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

321118

loto-québec résultats

Lotto 6/49 Tirage du 96-05-18

16 39 40 44 48 49

Numéro complémentaire: 29

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	1 314 110,80 $
5/6+	10	78 846,60 $
5/6	263	2 398,30 $
4/6	14 524	83,20 $
3/6	266 615	10 $

Ventes totales: 17 605 763,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 $

Extra Tirage du 96-05-18

NUMÉROS	LOTS
961554	100 000 $
61554	1 000 $
1554	250 $
554	50 $
54	10 $
4	2 $

Banco Tirage du 96-05-19

04 11 12 17 21
23 28 29 30 35
38 39 41 43 45
51 53 54 62 64

Select 2 Tirage du 96-05-18

1 7 11 12 36 38

Numéro complémentaire: 24

MISE-TÔT 8 21 22 41

GAGNANTS	LOTS
38	1 315,80 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	14 059,40 $
5/6	17	551,30 $
4/6	994	44,00 $
3/6	16 911	5 $

Ventes totales: 605 773,00 $
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

321117

Quai Victoria, à Montréal

Un homme se noie dans le fleuve

MONTREAL (PC)-En dépit du geste héroïque d'un employé des Croisières du Port de Montréal, un homme s'est noyé après être tombé accidentellement dans le fleuve entre deux bateaux ancrés au quai Victoria, dans le Vieux-Montréal.

Le drame, qui a coûté la vie à Terry Greenaway, s'est produit vers 3 h 15 dans la nuit de lundi, au terme d'une soirée dansante organisée sur le bateau de croisière Ville-Marie II, amarré en permanence dans le Vieux-Port.

Des plongeurs de la section technique de la police de la CUM ont finalement repêché le corps de l'homme de 37 ans vers neuf heures, hier, tout près de l'endroit où il était disparu, sous une dizaine de mètres d'eau.

L'incident a donné lieu à des scènes déchirantes, la victime ayant coulé à pic sous les yeux de son frère et de quelques amis.

Le drame est survenu à l'extérieur des barrières de sécurité installées autour du débarcadère du Ville-Marie II. Sylvain Angers, directeur général du groupe AML, qui gère les Croisières du Port de Montréal, a déclaré que le Ville-Marie II avait été loué dimanche soir par un organisme torontois. Cette soirée musicale, à laquelle ont participé entre 600 et 900 personnes, s'est déroulée sans incident majeur, entre 20 h dimanche et 2 h 30 lundi, sous la supervision du personnel régulier du Ville-Marie II et d'une quinzaine d'agents de sécurité d'une firme privée embauchée par les organisateurs.

La fête était terminée depuis un bon moment. La plupart des participants avaient quitté les lieux et il ne restait plus qu'une dizaine de fêtards sur le Ville-Marie II, vers 3 h 15, lorsque les frères Greenaway se sont retrouvés sur le bord du quai Victoria, à l'extérieur des clôtures en métal servant de couloir de sécurité pour les passagers.

Pour une raison indéterminée, l'un des hommes est tombé à l'eau, entre les bateaux Concordia et Ville-Marie II, sous le regard impuissant de son frère qui ne sait pas nager. Alertés par les cris du désespéré, un employé de nuit affecté à l'entretien du Ville-Marie II est sorti en vitesse du bateau de croisière et s'est précipité dans les eaux troubles du Saint-Laurent.

L'homme a réussi à ramener sa victime à la surface à deux ou trois reprises avant que cette dernière ne lui glisse des mains et disparaisse pour de bon sous l'eau.

Chrétien jouera les contrôleurs aériens

VANCOUVER (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien fera atterrir un avion en toute sécurité à l'aéroport de Vancouver, mardi, lors de l'inauguration d'une nouvelle tour de contrôle de haute technologie.

C'est le genre d'image rassurante que M. Chrétien veut donner aux Canadiens qui s'inquiètent de leur avenir et qui ont peur de perdre leur emploi.

M. Chrétien effectue actuellement une tournée à Vancouver et Calgary, recueillant des fonds au cours de dîners-bénéfices pour aider le Parti libéral à défrayer les coûts des élections censées avoir lieu l'année prochaine.

Il visitera l'aéroport international rénové de Vancouver aujourd'hui et, mercredi, à Calgary, M. Chrétien se retrouvera avec des enfants à l'occasion d'un festival de l'enfance. La semaine dernière, il a choisi les personnes qui seront chargées de l'organisation de sa campagne électorale.

Mais avec des élections à l'horizon, même dans un horizon un peu lointain, il ne minimise pas les craintes que ressentent les Canadiens.

«Les gens éprouvent des craintes au sujet de leurs perspectives d'emploi et celles de leurs enfants», a-t-il déclaré samedi soir au cours d'un meeting d'anciens leaders mondiaux à Vancouver.

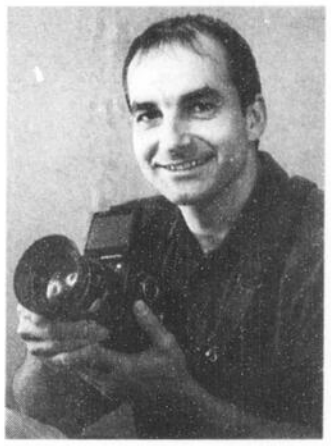
«Ils ne sont pas sûrs de pouvoir envisager l'avenir en toute sécurité et s'attendre à une vie prospère.»

M. Chrétien a dit que les Canadiens doivent se tourner vers le changement et les défis que représentent les marchés internationaux et qu'ils doivent se rendre compte que les investisseurs ont le choix et qu'ils peuvent investir ici ou reprendre leurs fonds et aller les investir ailleurs.

«Nous devons nous adapter au changement», soutient M. Chrétien.

LE PATRON EST DEVENU FOU!

Les Studios CG inc.



Claude Gaudreault, photographe professionnel, propriétaire

- Agrandissement
- Encadrement
- Matériel d'artiste
- Centre de copies

► sur présentation de ce coupon

50% de rabais

sur finition de films (35 mm)

service 24 heures (régulier 13.50 $)

valide jusqu'au 15 juin 1996

laminages:

- 5x7 4.50 $
- 8x10 5.99 $

321081

332, Chanoine-Gaudreault, Ville de La Baie, Tél.: 544-5323



Windstar 339 $ par mois

Location de 24 mois
TRANSPORT INCLUS.
Avec mise de fonds de 2 375 $. Première mensualité et dépôt de sécurité de 425 $ exigés. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

Windstar GL 96

Offerte avec le groupe d'équipements préférés 357A.
Immatriculation, assurances et taxes applicables en sus.

Viva la famille!

- Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- Freins assistés avec ABS aux 4 roues
- Climatiseur
- Vitres électriques et verrouillage électrique des portes
- 4 fauteuils Capitaine
- Radio AM/FM stéréo cassette
- 7 passagers
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS:
Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $.
Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

FORD
MERCURY
LINCOLN

321111

Fourre-tout



GAGNANTE - Dans le cadre du Salon et Jeux des ainés tenu à Alma les 7 et 8 mai dernier, Richard Côté, directeur régional de Banque Royale, a remis une sculpture Ilnu représentant une loutre à Maria Tremblay-Larouche de La Baie. Mme Tremblay-Larouche a gagné le tirage organisé par la Banque Royale pour les ainés dans la région



PRIX - Le Groupe Saga, groupe du Royaume Saint-Paul qui regroupe les Super Sagamie, Boucherie Sagamie et Sagaz, ont reçu une belle reconnaissance de leurs pairs récemment, lors du Gala annuel des marchands Saint-Paul et 170. Le groupe a en effet mérité le prix «Entreprise 1996». Ci-haut, on aperçoit Raymond Bouchard, président du groupe, et Claude Spence, coordonnateur. De fait, M. Spence effectue un retour dans la région après avoir oeuvré dans la Vieille Capitale.



EXPOSITION - Le public a pu découvrir la richesse du talent artistique des élèves du secondaire des écoles de la Commission scolaire de Chicoutimi la semaine dernière dans le cadre de la Semaine culturelle de l'organisme. Toutes les activités ont été regroupées à la polyvalente Dominique-Racine. Outre des spectacles et du théâtre, les gens pouvaient aussi visiter l'exposition à la bibliothèque de la polyvalente. Le talent et l'imagination sont là, à n'en pas douter!



Jacques Girard

Lancement de livre

Ah, quand on se laisser porter par l'amour des mots ! Le collègue Jacques Girard (photo) ne se contente pas seulement d'enseigner le français à la Cité étudiante de Roberval et d'écrire régulièrement dans le Quotidien, il s'est aussi lancé dans la création littéraire.

De fait, il vient tout juste de lancer un recueil de nouvelles intitulé «Des nouvelles du lac». Si aucun changement à l'horaire ne survient d'ici là, les gens pourront le rencontrer à la Bibliothèque municipale de Roberval ce soir, entre 18 h et 20 h. Pour information, communiquez avec Francyne Laflamme.

Génies en herbe

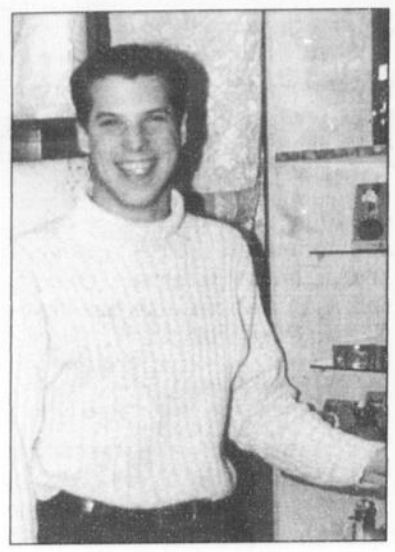
Toutes nos félicitations aux représentants de la polyvalente Arvida de Jonquière qui ont accédé à la grande finale provinciale de Génies en herbe qui avait lieu le 10 mai dernier et qui réunissait plus de 1200 jeunes.

L'équipe composée de Carl Guillemette, Mathieu Girard, Luc Tremblay, Patrice Darveau et Maryse Bélanger, s'est finalement inclinée contre le Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan. Soulignons en outre que l'équipe d'Arvida n'a subi qu'une seule défaite durant toute l'année, et ce, tant sur la scène régionale que provinciale. Encore une fois bravo à ces brillants étudiants et dignes ambassadeurs de la région!

Sur Internet

Certains organismes de la région se sont mis au diapason de la technologie moderne. Ainsi, Chanson en Fête de Saint-Ambroise possède deux sites sur Internet. Toutes les informations pertinentes de même que les photos des gagnants de l'an dernier sont disponibles sur le site. Il s'agit d'une belle opportunité dont l'organisme a su profiter et qui a déjà commencé à porter fruits. Bravo à tous les intervenants dans ce dossier !

par Johanne St-Pierre





Tout nouveau

Ça bouge dans le milieu commercial d'Alma. En effet, une nouvelle boutique vient d'ouvrir ses portes à la Plaza du centre-ville d'Alma. La Belle Boutique semble receler d'idées-cadeaux originaux. Vous n'avez qu'à demander conseil à Dany Roy (photo en haut à gauche). On nous signale aussi deux changements de propriétaires à la Plaza. Ainsi Bernard Gagnon est le nouveau proprio de la mercerie «Le Dôme» ((en haut à droite) tandis que Aline Cloutier est la nouvelle proprio du Café Globe. Bon succès à toutes ces gens!



EN FURETANT

Femmes de carrière

L'Association des femmes de carrière du Saguenay invite tous ses membres ainsi que toutes les femmes qui désirent adhérer à l'organisme à assister à l'assemblée générale annuelle. La réunion aura lieu ce soir, à 18 h, au restaurant Bonzaï de Chine sis au 2195 boulevard Tadoussac à Chicoutimi, secteur nord. Coût : 5 $ (buffet). Après le repas, les membres procéderont à l'élection du nouveau conseil d'administration. Pour réservation, composez le 547-2775 ou le 545-0100.

Chiens costumés

Si vous avez le goût de voir quelque chose d'inhabituel, vous avez rendez-vous au Carrefour Alma samedi prochain, à compter de 13 h, dans le cadre du concours de chiens costumés. Participer à l'événement en costumant votre toutou. De nombreux prix de présence et de participation seront attribués. Pour information, communiquez avec Sylvie Blackburn au 668-5922.

Violettes

Le club «Les violettes saguenéennes» convie tous ses membres à la dernière réunion mensuelle de la saison. L'assemblée se tiendra demain soir, à 19 h 30, au sous-sol de la caisse populaire sise au 1974 boulevard Mellon à Jonquière. Le court exposé portera sur le thème «Les violettes africaines en vacances». Un encan de boutures nouvelles suivra ainsi que des élections. Pour information, communiquez avec Lucienne Lemieux au 548-4829 ou Julienne Larouche au 547-4686.

Thérèse Boily

Toutes nos félicitations à Thérèse Boily a été choisie bénévole de l'année à «La Soupière de Jonquière» lors de la Semaine des bénévoles de Ville de Jonquière. Mme Boily oeuvre au sein de cet organisme depuis le tout début, soit depuis cinq ans. Par la même occasion, «La Soupière de Jonquière» cessera ses activités le 31 mai pour la période estivale. Toutefois, les personnes qui seraient prêtes à donner de leur temps à compter de septembre, à raison d'une journée aux deux semaines, sont priées de donner leur nom au bureau du presbytère de la paroisse Saint-Raphaël au 547-0061 ou au 542-0271.

Saguenay – Lac-Saint-Jean - Côte-Nord
seulement 289 $ aller-retour

Profitez de ce tarif exceptionnel sur la liaison Roberval / Bagotville / Baie-Comeau / Sept-Iles, dès maintenant et jusqu'au 24 mai 1996. Départs tôt le matin, 5 jours / semaine.

En tant que passager, vous serez également éligible aux tirages de 2 séjours de pêche incluant l'hébergement et le transport, une collaboration de Pourvoirie Hipou (Natashquan) et Pourvoirie Tuktu (Schefferville). Tirages le 29 mai 1996.

Pour réservations, contactez votre agent de voyages ou composez le 1-800-463-1718.

Les règlements relatifs au tirage des séjours de pêche sont disponibles aux comptoirs de Aviation Québec Labrador.

SUR LES AILES DU SAVOIR-FAIRE

GAMAC
Aviation Québec Labrador
Partenaire d'Air Alliance

316876

Deuxième journée de mission

Endeovour compte sur trois bras canadiens

CAP CANAVERAL (PC) — Les trois bras canadiens à bord de la navette spatiale Endeavour ont été mis à contribution lors de la deuxième journée de la mission hier.

Les deux premiers bras, appartenant à l'astronaute québécois Marc Garneau, se sont affairés autour d'expériences scientifiques qui pourraient entraîner des percées pour les industries de l'électronique et des télécommunications.

L'astronaute américain Mario Runco s'est servi du troisième bras, un gigantesque télémanipulateur de 15 mètres, pour larguer un satellite Spartan.

Une fois largué, le satellite a laissé se déployer une antenne gonflable de la taille d'un court de tennis, dans le cadre d'une expérience jamais tentée jusqu'ici.

Toutefois, l'antenne, qui ressemble à un parachute, s'est mise à tourner de façon inattendue, et des ondulations ont semblé apparaître sur sa surface.

Si les scientifiques parviennent à corriger ces problèmes, les antennes gonflables pourront se trouver une place dans l'arsenal spatial. Lorsque ces structures ne sont pas encore gonflées, elles prennent peu de place dans une soute, ce qui permet d'épargner des sommes considérables. Le déploiement d'une structure gonflable serait également plus fiable que celui d'une structure rigide.

Comme prévu, l'antenne s'est détachée une heure et demie plus tard après le début des essais, et devrait se consumer à son entrée dans l'atmosphère.

Aujourd'hui, M. Garneau prendra le contrôle du télémanipulateur canadien pour récupérer le satellite Spartan et toutes les données qu'il a emmagasinées.

Lancement

La mission d'Endeavour a débuté dimanche matin par un lancement absolument magnifique au Centre spatial Kennedy, à Cap Canaveral. Le soleil levant a coloré le ciel de rose et a illuminé la colonne de fumée suivant la navette.

A peine en orbite, les astronautes se sont affairés pour mettre en place les expériences.

M. Garneau a notamment préparé le four commercial à zone flottante, une installation qui devrait permettre de produire des cristaux plus gros et plus purs que ce qu'il est possible de faire sur Terre. De tels cristaux pourraient notamment servir dans la prochaine génération de disque laser et dans les fibres optiques. Il s'agit d'un projet impliquant le Canada, les États-Unis et l'Allemagne.

Pour sa part, M. Runco a commencé à activer l'Installation aquatique de recherche, un ensemble d'aquariums de la taille d'un porte-document, construit par l'entreprise montréalaise MPB Technologie, qui permettra d'étudier les effets de la gravité et d'autres facteurs sur des pétoncles, des étoiles de mer et des oursins,

Ces expériences pourraient jeter un peu plus de lumière sur des maladies comme l'ostéoporose et sur les cycles marins, ce qui pourrait peut-être aider à identifier des causes du déclin des stocks de poisson.

Ces deux installations pourraient bien se retrouver un jour à bord de la station spatiale internationale, a déclaré le directeur du programme des astronautes à l'Agence spatiale canadienne, M. Steve MacLean.

Bras

M. MacLean, un ancien astronaute, s'est aussi montré emballé par le rôle que joue le bras canadien dans le cadre de l'expérience du satellite Spartan.

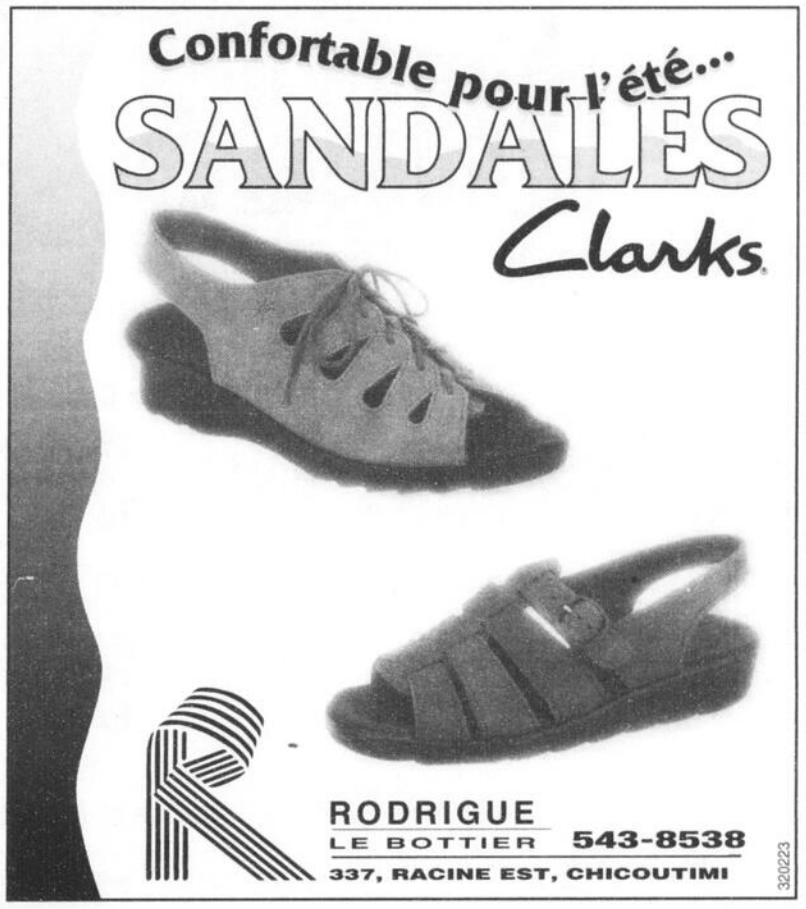
«C'est le même genre d'opération que nous allons faire avec la station spatiale, a-t-il déclaré. Depuis 1981, le bras canadien a très très bien fonctionné, sans erreur.»

Il a indiqué que le Canada poursuivait sur sa lancée en mettant au point, pour la station spatiale, un système d'entretien mobile. Il s'agira d'un grand bras mobile auquel se joindra un télémanipulateur plus petit, destiné à des travaux plus délicats. Un système perfectionné de vision spatiale complétera le tout.

L'astronaute québécoise Julie Payette, qui a assisté au départ flamboyant de son collègue dimanche, a dit espérer participer à l'assemblage de la station spatiale.

«C'est une construction qui va s'étaler sur plusieurs années, a-t-elle déclaré. On aura besoin d'énormément de personnes pour aller assembler cette structure dans l'espace, et j'espère bien en faire partie.»

Elle a cependant indiqué qu'elle était prête à assumer n'importe quelle tâche que voudront bien lui confier ses patrons à bord de la navette spatiale. Elle espère effectuer un premier vol au cours des prochaines années.







Selon Claude Ryan

Le fédéral oublie sa base au Québec

OTTAWA (PC)-En concentrant son attention sur le plan B, le gouvernement fédéral semble se soucier un peu trop de sa réélection au Canada anglais et pas assez du renforcement de sa base au Québec.

C'est du moins ce que conclut l'ancien chef libéral Claude Ryan des derniers agissements d'Ottawa.

M. Ryan pense que le cabinet fédéral est divisé entre les tenants de la ligne dure et les défenseurs d'une refonte du fédéralisme. «Ils essaient de faire les deux en même temps. Il ne faut pas exclure qu'ils pensent aux prochaines élections. C'est ce qui m'est venu à l'esprit en voyant ces choses-là. Ils veulent se ménager une position de force dans les provinces anglophones. C'est très déplorable», a-t-il confié à la Presse Canadienne.

«M. Chrétien devrait se préoccuper d'abord d'essayer de gagner des appuis plus solides au Québec. C'est ça sa responsabilité. Il vient du Québec», de poursuivre M. Ryan.

Les événements se sont bousculés depuis deux semaines. Ottawa a d'abord décidé d'intervenir dans la cause de l'avocat Guy Bertrand qui conteste la constitutionnalité d'un référendum décisif.

Puis, le premier ministre Jean Chrétien a déclaré que le Québec ne pourrait pas avoir recours à une déclaration unilatérale d'indépendance pour donner suite à un vote majoritaire en faveur de la souveraineté. Il indiquait que cette déclaration irait à l'encontre du droit international et canadien.

Le lendemain, M. Chrétien ajoutait que la question référendaire, le résultat et ses conséquences devraient faire l'objet de négociations avec Ottawa.

Son ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion notait que le droit des Québécois d'exprimer clairement leur volonté n'était pas en cause mais la prétention de Québec de pouvoir fixer seul les règles du jeu. Il indiquait que la négociation de «règles de sécession mutuellement acceptables» devrait commencer dès maintenant.

Selon M. Ryan, les aspects juridiques d'une sécession sont déjà bien connus et il n'attend pas grand-chose de la cause Bertrand. Il convient qu'on ne peut écarter le volet juridique du revers de la main mais il ajoute du même souffle qu'on ne peut pas escamoter la réalité politique.

«Qu'on essaie de clarifier certains aspects de cette démarche, il n'y a rien de mauvais en soi là-dedans. Mais si on veut faire croire que la démarche juridique va effacer l'autre, je pense qu'on est complètement dans l'erreur», souligne-t-il.

Et si Ottawa pense pouvoir négocier la question et le résultat à atteindre, il va nettement trop loin, précise celui qui pilota les forces du Non en 1980.

«C'est au Québec de prendre ses responsabilités, insiste-t-il. Quand Québec fait une consultation populaire en vertu de sa loi, c'est à Québec de le faire. Mais si Québec veut agir sur les résultats de la consultation, il entre inévitablement dans des domaines qui relèvent de la compétence fédérale.»

En contrepartie, pense-t-il, Québec a «un devoir de transparence» envers ses citoyens en leur présentant une question claire et précise qui ne laisse aucune ambiguïté

Constitutionnaliste et professeur de droit, le sénateur Gérald Beaudoin comprend la démarche d'Ottawa. «Mon impression est qu'ils veulent que les Québécois soient au courant de ce que les lois et la constitution disent et de ce qui arriverait s'il y avait un référendum favorable à la souveraineté», confie-t-il.

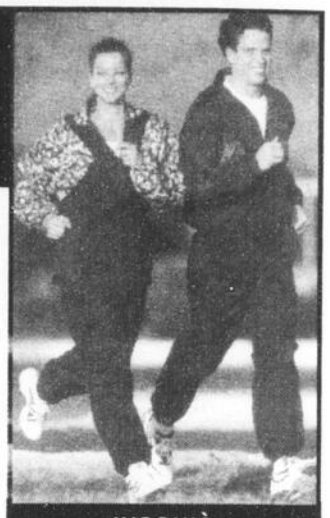
A son avis, une fois ce débat lancé, on ne peut plus l'arrêter, ce qui peut avoir une certaine utilité. Théoriquement, croit-il, si on négocie les conditions de la sécession avant un prochain référendum, on peut ouvrir la porte, advenant un Oui ferme sur une question claire, à un divorce de velours comme cela s'est vu en Tchécoslovaquie.

Mais il demeure sceptique. «On entre dans une phase où les arguments juridiques, démocratiques et politiques vont se chevaucher. C'est vrai que la loi est incontournable mais c'est la politique qui, un moment donné, va l'emporter.

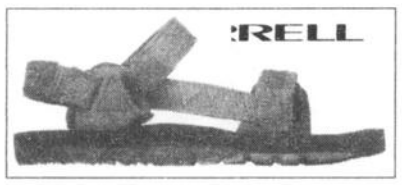
En bout de ligne, c'est une question de volonté clairement exprimée. S'il y a un référendum qui est très clair et précis, une question évidente qui obtient la majorité, c'est bien difficile de retenir un peuple avec seulement des arguments légaux.»

En fait, MM. Beaudoin et Ryan préféreraient qu'Ottawa consacre ses énergies à élaborer et à vendre le plan A, celui du renouvellement du fédéralisme, et rende ainsi inutile toutes ces discussions sur une hypothétique sécession.

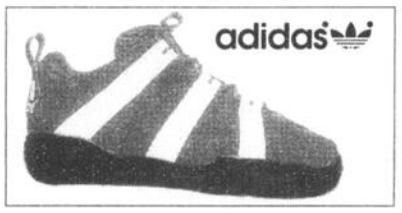
PODIUM SPORTS
PRÉSENTE
SA SÉLECTION DE
chaussures



JUSQU'À 20% DE RABAIS SUR LES NOUVEAUX MODÈLES

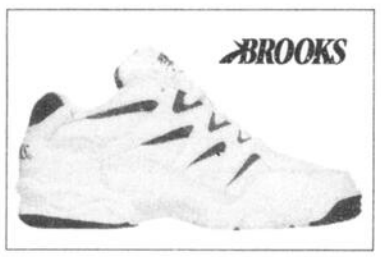


MERREL Baja Canvas
Sandales
Prix cour. 49,99 $
39,99$



ADIDAS Torsion Lite Low
Chaussures de basketball pour homme
Prix cour. 99,99 $
59,99$

30% DE RABAIS SUR LA SÉLECTION DU GÉRANT



BROOKS Motive et Contour
Chaussures multisports
Pour femmes
Prix cour. 59,99 $
39,99$

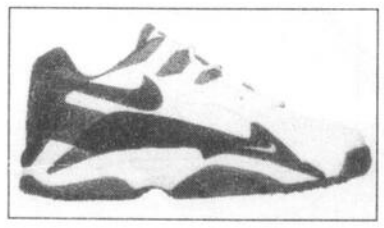


ASICS Gel Legacy
Chaussures de jogging
Pour homme et femmes
Prix cour. 79,99 $
69,99$

50% DE RABAIS SUR LES MODÈLES DE FIN DE LIGNES

AIR TENACITY LOW
Prix cour. 99,99
59,99$





AIR CREATE
Prix cour. 119,99
74,99$

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou **jusqu'au 26 mai**
Les photos peuvent différer. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

Podium® sports

vous en sortez gagnant !

Place Saguenay **Chicoutimi** 696-1730
Carrefour Jeannois **Roberval** 275-3744
1375, boul. Wallberg **Dolbeau** 276-3010
Plaza d'Alma **Alma** 668-8328
1301, boul. Sacré-Cœur **Saint-Félicien** 679-0614

320716

Les Bleuets Musiciens enr.
INSTRUMENTS NEUFS ET USAGÉES
SUPER SPÉCIAL LE MARDI
30% DE RABAIS
sur toute la marchandise en magasin
(Valable tous les mardis seulement)
40, de Queen - MISTASSINI (Québec) - G8M 3C7
Tél.: 276-4549
320116

5 MILLIONS
À PRÊTER
PRÊT RÉNO-DESJARDINS
9,5 %
MIN. 5000.00$.Taux sujet à changement
VALIDE JUSQU'AU 30 JUIN 1996
Caisses populaires Desjardins participantes
Secteurs CHICOUTIMI JONQUIÈRE
319007

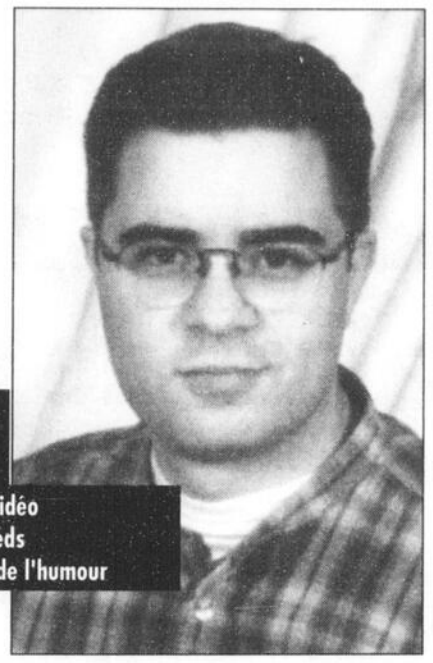
PUBLIREPORTAGE

OPTION *jeunesse*

vous présente

Le texte qui suit est le résumé d'une entrevue accordée à Marc Bergeron, vendredi dernier à 17h20, dans le cadre du magazine **PRIMEURS** diffusé à **CBJ**, la Radio de Radio-Canada.

OPTION JEUNESSE vous présente chaque semaine un jeune, un garçon ou une fille de moins de 30 ans, qui mérite qu'on l'écoute, qu'on lui accorde notre attention.



NOM: **Jacques**
PRÉNOM: **Dominique**
ÂGE: **22 ans**
PASSION: **Cinéma et vidéo**
SIGNE DISTINCTIF: **Ses pieds**
PRINCIPALE QUALITÉ: **Sens de l'humour**

Dominique Jacques

Q Vous avez vingt-deux ans, vous vous intéressez particulièrement au cinéma et à la vidéo. On dit que vous êtes déterminé, ouvert, très ordonné et grand rêveur... N'y a-t-il pas contradiction entre le fait d'être un rêveur et celui d'être ordonné?

R Je pense que je n'ai pas toujours été ordonné... Je crois que je l'ai appris: j'ai essayé de me discipliner... En tout cas, je pense qu'aujourd'hui, je suis plus ordonné que je ne l'étais. J'en suis content, car je le remarque dans les travaux que je fais. Avant, je pense que j'avais de la misère... C'est important d'être ordonné. Mais j'ai encore du chemin à faire... parce qu'on n'est jamais parfait...

Q Ce qui m'a intéressé et fasciné, dans votre cheminement personnel, c'est que vous vous êtes intéressé particulièrement aux jeunes, en oeuvrant au Patro... C'est un peu inhabituel pour un gars de votre âge?

R On apprend beaucoup, au Patro... c'est un peu plus qu'un centre de loisirs, c'est aussi une bonne école pour se faire une discipline. J'étais moniteur, entre autres, pour les jeunes. On a à travailler avec des gens qui ont des personnalités différentes... avec des gens qui nous demandent des choses... Ça crée beaucoup de responsabilités... De ce point de vue, le Patro m'a été très utile.

Q Quand vous faisiez ça, vous étiez rémunéré?

R Évidemment, c'était un petit boulot. Mais comme le Patro est un organisme communautaire; il y a un aspect bénévolat qui est présent. A ce niveau-là, je pense que ça peut faire grandir la personne aussi. En tout cas, moi, j'y ai trouvé plusieurs choses intéressantes...

Q Pourquoi le bénévolat peut-il être intéressant? Il me semble que quand on est jeune, on a autre chose à faire...

R Au Patro, le bénévolat ne se limite pas au travail auprès des jeunes, ça touche différentes personnes... Vous allez rire, mais souvent, il faut monter le bingo pour le jeudi soir. Ça peut paraître banal, mais ça nous amène à travailler avec les gens plus âgés, avec des personnes handicapées parfois... Je pense que c'est ça qui nous fait grandir, ces échanges favorisent la tolérance, l'ouverture d'esprit...

Q On dit justement de vous que vous êtes quelqu'un d'ouvert. C'est important d'écouter ce que les autres ont à dire, quels qu'ils soient?

R Ça me fait rire, parce que je me suis parfois fait reprocher de ne pas assez écouter... Je pense que je suis ouvert d'esprit, j'essaie de comprendre les autres... le plus possible... Mais des fois, j'ai peut-être la tête ailleurs... C'est vrai que je suis rêveur...

Q Une autre chose qui m'a intrigué: vous avez fait un DEC en Arts et technologies des médias à Jonquière, d'abord pour devenir animateur à la radio. Ensuite, vous vous êtes spécialisé comme technicien en télévision...

R On passe du devant de la caméra à l'arrière de la caméra! C'était une polyvalence que je visais... Au moment où j'ai choisi l'animation radio, je me posais des questions, j'hésitais entre la technique et l'animation. J'aime beaucoup jouer la comédie, placoter... ça m'amenait à l'animation radio... Mais entre-temps, j'ai découvert l'animation télévisée... et comme il ne se donnait pas de cours d'animation télévisée, mais que la technique télévisée pouvait être intéressante aussi à suivre, parce que c'est un tout autre aspect du métier, j'ai amorcé un autre DEC, cette fois en télévision.

Q C'est un domaine où il n'y a pas beaucoup de débouchés... Seriez-vous rêveur ou obstiné?

R Obstiné, peut-être... C'est le mot: j'aime aller au bout de mes rêves. Même si je ne deviens pas technicien dans une grosse boîte, j'ai suivi le cours pour aller au bout de mes rêves comme celui de réaliser un petit film à mon nom... Ce sont des outils... Si la technique télévisée me mène un jour au cinéma, ce sera tant mieux; sinon, si ce sera la télévision et ce sera aussi bien! Ces outils devraient m'aider à atteindre les buts que je me fixe.

Q On dit que vous aimez vous démarquer des autres... Ce n'est pas facile d'être original...

R Je lisais dernièrement dans un livre, et je crois que c'est Hitchcock qui disait ça, que c'est en partant du cliché qu'on aboutit à l'originalité... c'est vrai aussi qu'en essayant parfois d'être original on aboutit à un cliché... Mais je pense qu'en partant des choses les plus communes et en les développant, on arrive bien souvent à des choses originales. Je ne me prends pas pour un excentrique, quelqu'un qui a un look bien particulier... J'ai même l'air d'un petit gars bien classique, il n'y a qu'à regarder ma photo... Mais je crois qu'en poussant les choses plus loin, on peut arriver à quelque chose de plus original, on peut découvrir des sentiers moins battus peut-être...

Q On m'a dit que lorsque vous étiez chroniqueur jeunesse à CKRS Télévision, vous avez travaillé comme un forcené pour faire de deux à quatre minutes bien fignolées...

R Je devais réaliser ces petites chroniques. Évidemment, j'aurais pu faire du journalisme simple, mais j'essayais de créer une petite mise en scène autour de ça, pour rendre le tout plus agréable... Je ne sais pas si j'ai réussi, mais moi, j'ai eu bien du plaisir à le faire!

Q Quand on se force beaucoup pour faire quelque chose, qu'on travaille fort, comment perçoit-on la critique?

R Je pense que j'ai peut-être parfois de la difficulté à prendre la critique... Je la prends peut-être mal, de prime abord... Mais j'ai appris à réfléchir, à me taire sur le moment, à retourner chez nous, à penser à ça, à me faire une idée, et puis à aller voir la personne qui m'a fait cette critique et à en discuter... La plupart du temps, j'approuve ce que la personne m'a dit... Mais bien souvent, sur le coup, je reste bête... ça me choque... je ne peux pas accepter que je me suis trompé... Mais je crois qu'avec le temps, je suis devenu un peu plus sage de ce côté... Mon Dieu! Je vieillis! (rire)

Q Vous m'avez dit que vous avez un peu de misère avec la politique; j'avoue que j'aimerais bien en savoir plus long...

R Dans le fond, il n'y a pas grand-chose à dire: je voudrais vous parler de politique que je ne serais pas capable. On dirait que j'ai de la difficulté avec la politique... Je ne comprends pas. Je lis les journaux, j'essaie de m'intéresser et je ne la comprends pas... Et ça me choque, parce que le monde est mené par la politique... Et je voudrais bien comprendre, mais je ne comprends pas...

Q Vous êtes quelqu'un d'intelligent... Qu'est-ce que vous ne comprenez pas dans la politique? Le jeu qui se joue?

R Je pense que oui! Je ne comprends pas. C'est quelque chose que je ne saisis pas, on dirait...C'est peut-être dans la façon dont c'est fait... Je trouve que les discours se ressemblent toujours... C'est du bla-bla, je trouve... Pourtant, il y a certains politiciens pour qui j'ai du respect, parce que je crois qu'ils nous ont apporté quelque chose... Mais j'ai beau les écouter, souvent les discours reviennent au même. Et finalement, je préfère ne pas parler de politique.

Q Vous arrivez tout juste d'un stage à Montréal comme beaucoup d'autres étudiants du collège. Avez-vous du travail pour l'été?

R Pour l'instant, je ne le sais pas... J'ai des projets, il y a des choses dans l'air... J'espère que ça va fonctionner, je vous avoue... Je me croise les doigts... Pour septembre non plus, je ne sais pas... C'est la recherche active d'emploi...

Q Dans la région?

R Pour l'été, ici en région; pour septembre, je ne sais pas... A moins d'avoir quelque chose de très intéressant dans la région...Comme on l'a déjà dit, ce n'est pas évident, en télévision, de trouver un emploi en région... Surtout qu'à mon avis, les choses ne bougent pas assez... On hésite à essayer d'autres choses, d'autres manières de faire... Évidemment, l'argent à investir en télévision n'est pas nécessairement en région, mais je pense qu'il est toujours possible de débloquer des fonds... parce qu'il y a des choses intéressantes qui se font en télévision.

Q Vous aimeriez rester ici pour en faire...

R J'aimerais bien ça. Je ne déteste pas Montréal ni le milieu montréalais, mais je trouve que la télévision, ici ou à Montréal, c'est la même chose. La seule chose qu'il y a de plus à Montréal, c'est le budget, l'argent... Mais la technique est la même, il y en a juste plus à Montréal.

Q Vous avez fait, jusqu'à maintenant, de l'écriture et de la conception de publicités télé et radio; comptez-vous en faire encore ou est-ce terminé?

R Certaines entreprises m'avaient fait confiance et ça avait bien fonctionné... Et j'ai bien aimé l'expérience aussi! Pas seulement d'être en avant de la caméra pour faire le message, mais aussi d'avoir à l'écrire, à créer un concept... C'est intéressant, parce qu'on fait le tour des postes du métier de la télévision et de la radio. Si j'avais à en refaire, j'aimerais bien ça; j'ai bien des idées à mettre en pratique.

Q Quel est le plus grand rêve qu'il vous faudrait réaliser?

R Je pense que je voudrais devenir réalisateur: j'aimerais un jour réaliser un de mes films ou une de mes émissions à la télévision possiblement. C'est mon rêve. Évidemment, je sais que ce n'est pas un rêve facile, que ce sera difficile à atteindre... Je ne me fais pas d'illusions. Je suis un rêveur... réaliste!

OPTION JEUNESSE
est une initiative du magazine **PRIMEURS**
diffusé à **CBJ,** la Radio de Radio-Canada
en collaboration avec le journal **LE QUOTIDIEN.**

L'AVENIR EST SI PROCHE

ALCAN

320281

Deux douzaines de projets de loi

Le gouvernement Bouchard bouge

QUEBEC (PC) — Le gouvernement de Lucien Bouchard a fait un pas dans la réalisation de plusieurs de ses engagements la semaine dernière en présentant deux douzaines de projets de loi à l'Assemblée nationale.

Le plus important est probablement celui qui instaure l'équité salariale auprès des entreprises du Québec. La ministre de l'Emploi Louise Harel juge inacceptable que l'écart salarial entre les femmes et les hommes au Québec demeure à 31 pour cent et veut mettre fin à la discrimination ainsi engendrée. Mais le projet de loi a suscité les critiques autant des groupes de femmes que des associations patronales.

Les femmes reprochent au gouvernement de n'avoir imposé l'équité salariale qu'aux plus grosses entreprises. Par contre, les patrons soutiennent que cette mesure se traduira par des charges additionnelles certains parlent de 690 millions $ pour les entreprises, à un moment qu'ils jugent inopportun.

Autre projet de loi très important dont l'Assemblée nationale a été saisie la semaine dernière: une modification au Code civil par laquelle le ministre de la Justice Paul Bégin abolit l'obligation alimentaire pour les grands-parents.

M. Bégin avait promis de se pencher rapidement sur ce dossier à la suite de plaintes de grands-parents que les tribunaux avaient obligés à assumer des frais pour leurs petits-enfants.

Non seulement le projet de loi abolit l'obligation alimentaire des grands-parents, mais il annule au bout de 60 jours tous les jugements forçant actuellement le versement d'une pension alimentaire par des grands-parents.

Loi anti-déficit

Quant au ministre des Finances Bernard Landry, il a présenté une loi prévoyant l'élimination du déficit budgétaire du gouvernement dès l'an 2000. Il s'agissait d'un engagement pris par le gouvernement de Lucien Bouchard lors de la Conférence socio-économique de mars dernier et répété dans le Discours inaugural du premier ministre. Le ministre de la Santé Jean Rochon a pour sa part saisi la Chambre du projet de loi instaurant l'assurance-médicaments, réalisant par là un engagement du gouvernement.

Cette mesure, qui permettra d'économiser 200 millions $ à l'Etat, crée un régime d'assurance-médicaments et vise à permettre aux familles à bas revenus de se procurer des médicaments. Mais elle impose, en contrepartie, des frais à certaines catégories de citoyens pour qui les remèdes étaient gratuits, notamment les personnes âgées touchant des revenus.

Lucien Bouchard promettait dans son Discours inaugural un projet de loi visant à assurer le droit de produire des entreprises agricoles en zone agricole. Le ministre de l'Agriculture Guy Julien s'est exécuté jeudi dernier avec ce texte de loi dont l'élaboration a demandé bien des acrobaties pour concilier la protection de l'environnement, la production agricole et l'autonomie municipale.

Le ministre de la Justice Paul Bégin a aussi présenté un texte législatif instaurant un nouveau régime d'aide juridique. Plus de citoyens seront éligibles à ce service mais des contributions financières seront exigées pour bénéficier du secours d'un avocat.

Quant à la ministre de l'Education Pauline Marois, son controversé projet de loi qui modifie le financement des garderies suscitera certes une opposition acharnée tant à l'Assemblée nationale qu'à l'extérieur de celle-ci.

La réforme de Radio-Québec, dont le budget sera limité à 53 millions $ cette année, a également fait l'objet d'un projet de loi présenté par la ministre de la Culture Louise Beaudoin.

DISTRIBUTIONS CUISI-LAM



GÉRALD SIMARD
Copropriétaire

Distributeur de quincaillerie et matériaux spécialisé pour la fabrication d'armoires de cuisine et meubles.

1700, BOUL. SAINT-PAUL, SUITE 100, CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7J 4H1
TÉL.: (418) 545-1700 FAX: (418) 545-3570
320131



ASSURANCES

- Automobile - Habitation
- Commerciale
- Protection juridique

MARTYNE CORNEAU Agente en assurance affiliée,
1057, rue de la Moisson,
Laterrière, (Québec)
G0V 1K0
678-9630 jour et soir
Les assurances La Capitale
Sûr et direct
321251

POÊLE B.B.Q.



J. Sirois Électrique inc.

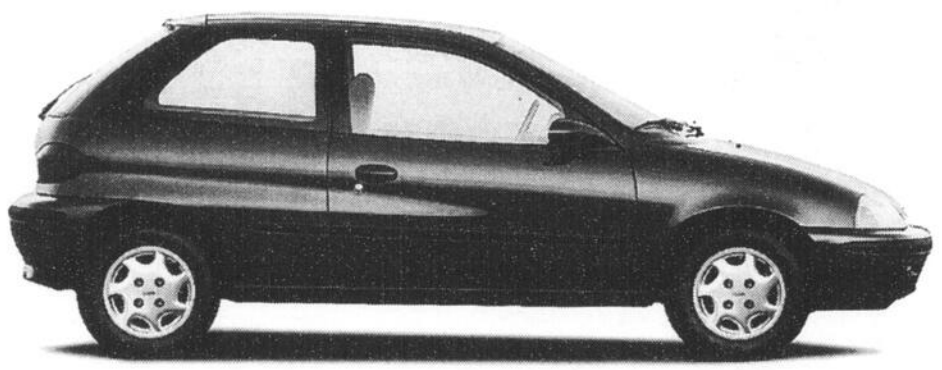
PIÈCES D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
MOFFAT - HOTPOINT - McCLARY
BEAUMARK - GÉNÉRAL ÉLECTRIQUE
Agent autorisé CAMCO

CHICOUTIMI(NORD) 2203, Roussel, 543-3308
CHICOUTIMI, 326, des Saguenéens, 696-2686
320471

Aide-mémoire pratique aux propriétaires de GEO.

Le réservoir d'essence est à gauche.

(À conserver dans votre pare-soleil.)



GEO METRO 1996
La championne de l'économie d'essence

9 996 $*

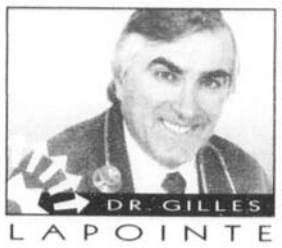
- Garantie GM TOTAL[MC] 3 ans ou 60 000 km
- Assistance routière 24 h
- Deux sacs gonflables
- Programme pour diplômés, réduction de 750 $†

GEO
JE VEUX MA LIBERTÉ!

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock. Préparation incluse. Transport (500 $) et taxes en sus. Photo à titre indicatif seulement. †Programme pour diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
321355

S'injecter le goût et la joie de vivre

J'ai fréquemment l'occasion de prononcer des conférences aux diabétiques et je leur dis : « L'insuline est aux diabétiques ce que l'eau est aux poissons. L'un ne va pas sans l'autre. » On sait très bien que l'insuline s'est avérée être un élément presque miraculeux dans le contrôle de cette maladie. Une à deux injections par jour permet à ces gens de vivre une vie normale.



À l'instar de cette pratique chez nos diabétiques, je me dis qu'il est dommage qu'il n'existe pas actuellement dans la société un même type d'injection qui pourrait redonner aux gens ce goût de vivre, ou simplement le goût d'apprécier un peu plus la vie. Une injection qui donnerait, aux gens cet élan de découvrir les secrets de la vie, les potentiels des autres au lieu de simplement dénicher leurs défauts. Cette petite injection quotidienne remplie de bon sens, d'équilibre, de bon jugement qui permettrait de mettre un peu d'harmonie dans la vie de tous les jours au lieu de chercher des palliatifs un peu partout.

Cette semaine, en faisant tout bonnement ma marche, j'ai rencontré au moins cinq handicapés, en fauteuil roulant, qui, tout à fait spontanément, m'ont salué avec un beau sourire: « Bonjour Doc, ça va bien ? » Vous vous imaginez!

Les gens trop préoccupés

Combien de gens en bonne santé, remplis d'énergie sont trop préoccupés pour saluer les autres ? Malheureusement l'injection dont je vous parle n'existe pas, c'est-à-dire elle existe mais c'est à chacun de nous de la développer, d'y mettre les ingrédients nécessaires et, par surcroît, se l'injecter au même titre que les diabétiques. Hélas, on la cherche partout cette injection (mystère et miraculeuse) alors que chacun peut la fabriquer de toute pièce. Comment ? Par le travail sur soi, un miroir, de la motivation, de la discipline et de l'enthousiasme. Ce qu'il y a d'extraordinaire c'est que chacun peut y ajouter (à sa seringue) les ingrédients désirés. On a le choix. On peut y ajouter quelques gouttes d'humour car c'est la meilleure médication contre toutes les maladies.

Pourquoi ne pas y ajouter un peu de patience car de nos jours tout est urgent, on court après ce qu'on n'a pas sans même avoir le temps de profiter de ce qu'on a. De plus la patience et le temps sont souvent la solution à bien des problèmes : elle permet de faire des meilleurs choix. Un peu de courage, oui, pourquoi pas ?

Il n'existe rien de facile en ce bas monde, patience et le temps permettent de franchir des étapes difficiles que l'on croit insurmontable. Le courage est cet élément qui te permet de te faire face à toi-même et à la vie. Rien ne se fait sans efforts. Un ingrédient indispensable à ajouter à notre potion serait le calme, plusieurs gouttes de calme. « Savoir s'arrêter pour mieux voir et comprendre les choses. Le calme génère la ténacité qui elle nourrit la détermination. Vous avez le choix : vous êtes le chercheur, l'instigateur, le scientifique, le biochimiste, le chimiste de votre injection. Ajoutez-y de l'amour, de la discipline, de l'espoir : Tous les éléments positifs sont permis dans cette seringue miracle. Dommage : «Le temps ne nous le permet pas docteur. De toute façon, je suis une personne tellement complète que je ne vois aucunement l'utilité de cette injection.»

Tournoi de golf annuel

Fidèle à la tradition,
Le Rendez-Vous
des Gens d'Affaires
du Saguenay – Lac-Saint-Jean
vous convie à son tournoi de golf annuel 1996.

1996

Cette rencontre annuelle est rendue possible grâce à la collaboration de:

consomat

Voilà une excellente occasion d'amorcer la saison de golf 1996 et de participer à de nombreux concours, dans une ambiance amicale.

- **Quand:** Le vendredi 31 mai 1996
- **Endroit:** Club de golf de Chicoutimi
- **Formule:** 4 balles, meilleure balle
- **Coût:** Membres: 50$ Non-Membres: 60$

L'inscription inclut le souper et la remise de nombreux prix en soirée.
Réservez tôt, le nombre de places est limité.

Pour information ou réservation:
Tél.: 542-7533
Fax.: 542-2288

consomat

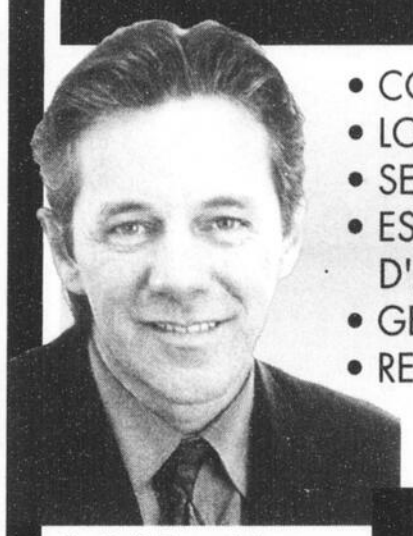
320778

GESCOMAT-Chic inc.
CONSULTANTS EN GESTION IMMOBILIÈRE
25, rue Néron, Chicoutimi, G7H 5B1
Fax: 543-8707
690-1225

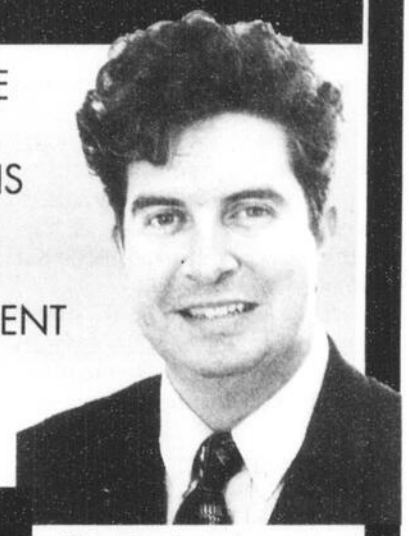
QUESTION IMMOBILIER, COMPTEZ SUR NOUS!

- Si vous avez des immeubles, nous pouvons vous les gérer et ainsi vous enlever bien des tracas.
- Nous avons actuellement un porte-feuilles de plus de 700 logements: multifamilial, commercial et industriel.

DES SERVICES SUR MESURE
POUR LES PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES, LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET LES INVESTISSEURS!



- COMPTABILITÉ COMPLÈTE
- LOCATION 7 JOURS
- SERVICE D'URGENCE/BRIS
- ESCOMPTE SUR VOLUME D'ACHATS
- GESTION DE REDRESSEMENT
- REFINANCEMENT
- DIVERS SERVICES IMMOBILIERS



André Tremblay
Agent immobilier affilié

ET PLUS...

Claude Lavoie, B. Sc.C.
Agent immobilier affilié

Si vous voulez «VENDRE» ou «ACHETER» nous avons en vente des immeubles de 6, 12, 24, 80, 100 logements et plus. Et nous avons aussi des acheteurs potentiels à la recherche d'immeubles intéressants!

SERVICES IMMOBILIERS IMAGE 2000 inc.
courtier immobilier agréé

690-1225

320905

Les 1 et 2 juin

Des milliers de femmes marcheront

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC — A deux semaines du «24 heures des femmes» autour du parlement de Québec, quelque 1000 inscriptions ont été reçues à l'organisation.

Il y a eu la Marche des femmes contre la pauvreté en juin 1995, il y aura la vigile des femmes contre la pauvreté, ou le «24 heures des femmes», les 1er et 2 juin 1996. Des femmes encercleront alors l'Assemblée nationale pendant 24 heures, formant une chaîne humaine pour appuyer leurs revendications. La présidente de la Fédération des femmes du Québec et porte-parole de la coalition, Mme Françoise David, a déjà expliqué que la coalition veut ainsi illustrer que si les femmes ne sont pas nombreuses «en-dedans» du parlement, elles sont néanmoins indispensables pour «construire une société fondée sur les besoins réels des gens».

La vigile des femmes vise à faire ressortir particulièrement trois revendications: une hausse du salaire minimum, une loi sur l'équité salariale et une réforme du régime d'aide sociale.

Ce 1er juin, les participantes amèneront avec elles leur objet fétiche: un sac de miettes, dans le but de bien démontrer aux politiciens que les femmes «valent plus que des miettes». Ces sacs seront déposés dans un filet de pêche, le «filet de sécurité sociale» que les femmes veulent sauvegarder.

Un contingent de 200 bénévoles mettra la main à la pâte pour cette vigile des femmes, précisait en entrevue l'agente aux communications Hélène Génier.

La chaîne humaine se formera à 15h, le 1er juin, et plusieurs rotations sont prévues, aux heures, chacune symbolisant une des revendications des groupes de femmes. Les hommes sympathiques à la cause pourront se joindre au groupe, mais le 2 juin, pour le grand rassemblement avec discours et spectacles de clôture.

L'organisme Amnistie internationale appuie la vigile des Québécoises et a d'ailleurs eu l'idée d'un dazibao, cette immense murale affichée dans les lieux publics sur laquelle les intéressés peuvent inscrire des messages. Ce dazibao sera consacré aux droits des femmes à travers le monde.

En matière de rémunération, la coalition demande une hausse du salaire minimum de 6,85 $ l'heure qu'il est actuellement à 7,60 $ le 1er octobre 1996. Idéalement, la coalition vise 8,30 $ l'heure pour 1997-98, ce qui permettrait aux femmes seules d'atteindre le seuil de la pauvreté.

La seconde revendication traite d'une loi visant à assurer l'équité salariale pour les travailleuses. La ministre d'Etat de l'Emploi et de la Solidarité, responsable de la Condition féminine Louise Harel a justement déposé un projet de loi à ce sujet, il y a quelques jours.

La troisième revendication vise le retrait des compressions «inéquitables» à l'aide sociale.

La Coalition nationale des femmes contre la pauvreté réunit quelque 85 groupes nationaux et régionaux.

Cogéco et CFCF

Une lutte de géants

MONTREAL (PC) — En rendant sa décision aujourd'hui, le juge Clément Trudel permettra peut-être à la compagnie Cogeco de représenter son offre publique d'achat non sollicitée du radiodiffuseur CFCF.

Ce qui est en jeu, ce sont les abonnés au câble de CFCF à Montréal, ainsi que des stations de télévision anglaise et française.

C'est la deuxième fois que Cogeco s'adresse aux tribunaux pour empêcher la vente de CFCF à son principal rival, le Groupe Vidéotron.

La dispute est suivie de près au Québec où l'on s'inquiète au sujet d'éventuels monopoles dans le domaine de la télévision et de la télédistribution, mais cette affaire intéresse également au plus haut point les entreprises de médias d'un bout à l'autre du Canada.

Cette lutte de géants, qui dure depuis six mois, a pris des allures de roman feuilleton.

Inscrites toutes trois en bourse, les compagnies sont contrôlées par des familles canadiennes françaises connues, et chacune d'entre elles est gérée par un père et son fils.

«Il n'y a jamais eu de doute dans mon esprit qu'il s'agissait bien d'une bataille de clans . . . dont l'issue décidera qui va survivre ici, au Québec», a déclaré le courtier Ross Gledhill, de la firme Dlouhy Investments.

La famille Pouliot a accepté de vendre sa participation majoritaire dans CFCF à Vidéotron, qui est contrôlée par la famille Chagnon, pour 21,50 $ l'action, soit un total de 367 millions $.

Par le biais de sa filiale du câble, Cogeco a 464 000 abonnés de câblodistribution disséminés en Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Ontario et Québec, et détient la quatrième place dans ce secteur au Canada.

La firme possède aussi des stations de télévision et de radio au Québec, ainsi que des hebdos.

En cas de réussite, Cogeco pourrait doubler le nombre de ses abonnés au câble et devenir également un radiodiffuseur important au Québec. Mais, en cas d'échec, a souligné M. Gledhill, «Cogeco ne possédera pas grand-chose à Montréal et tombera dans la catégorie des petites entreprises».

D'après le scénario auquel on a déjà agréé, Vidéotron avec CFCF détiendrait un contrôle presque absolu sur le câble et la radiodiffusion au Québec et occuperait la deuxième place en importance dans le domaine du câble au Canada, après Rogers Communications de Toronto.



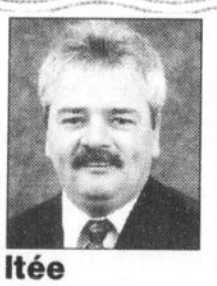
Depuis 44 ans à votre service, Bertrand Tremblay de
TREMBLAY PINEAULT FOURRURES INC.,
Réparation • prêt-à-porter • confection sur mesure

ENTREPOSAGE
TIRAGE
MITAINES DE SKIDOO
Valeur de 195 $

925, BÉGIN
CHICOUTIMI
549-6354

320480

CHRYSLER
Vous cherchez une auto?
C'est Jean-Marc Rondeau
qu'il vous faut!
Contactez-moi dès aujourd'hui



Chicoutimi chrysler
plymouth jeep eagle ltée
829, boul. Talbot Chicoutimi 549-2873
Pour prendre rendez-vous dès aujourd'hui
319327

Du nouveau dans le domaine des bacs roulants



Bacs Monic Caron inc.
Nouvelle entreprise 100 % régional
Mme Monic Caron, propriétaire, avise tout la population du Saguenay – Lac-Saint-Jean qu'elle peut maintenant offrir des bacs roulants verts à un prix compétitif.
240 L 144,95 $
360 L 169,95 $



Mme Monic Caron
propriétaire

Finit la location... *Vous pouvez devenir propriétaire de votre bac immédiatement en profitant de nos modalités de paiements.*
Garantie 5 ans pièces et main d'oeuvre

3384, Savard Shipshaw
Rés.: 547-6216 Cell.: 541-0405
320668

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

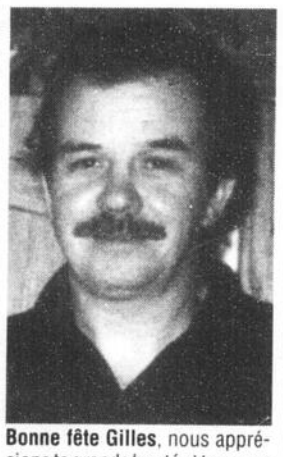
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95 $ SUR UNE COLONNE
29,95 $ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7 $
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

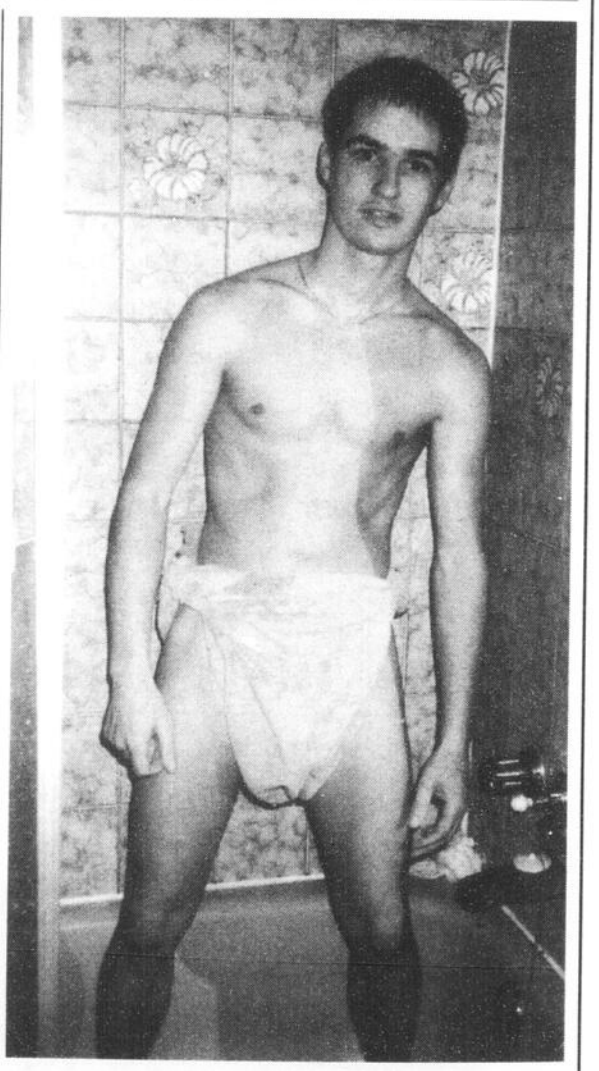
BONNE FÊTE

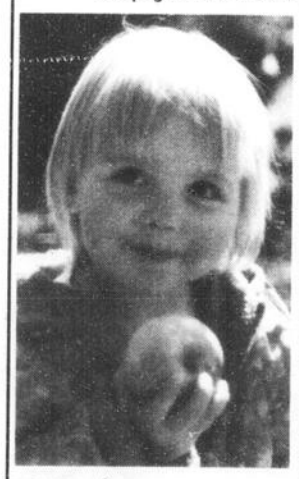


BON anniversaire de naissance à Denise Pelletier, à qui nous souhaitons des jeux vidéos captivants pour sa chronique du Progrès-Dimanche.
Ses compagnes et compagnons de travail



Bonne fête Gilles, nous apprécions ta grande bonté et ton sens de l'humour unique. Aujourd'hui nous voulions particulièrement le souligner en le disant à la population que nous t'aimons fort, fort.
Lorraine, Mark, Annie-Claude et Moïra.







BONNE FÊTE à Emilie Emond, notre belle puce d'amour. A 3 ans, on a toute les raisons du monde de croquer à belles dents dans la vie, et ce, pour longtemps encore. Pleins de bisous et beaucoup de plaisir.
De papa, maman et de tout le clan Emond et St-Pierre.

MAIS REGARDEZ-MOI ce beau bonhomme! Si vous le rencontrez dans le département de soudure du Centre 216, souhaitez-lui bonne fête!
BONNE FÊTE MICHEL!!!
P.S. C'est pas en mettant des couches que tu vas rajeunir.
Josée, ton frère, Patrick Pascal et Guy.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

❦ MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-
320855

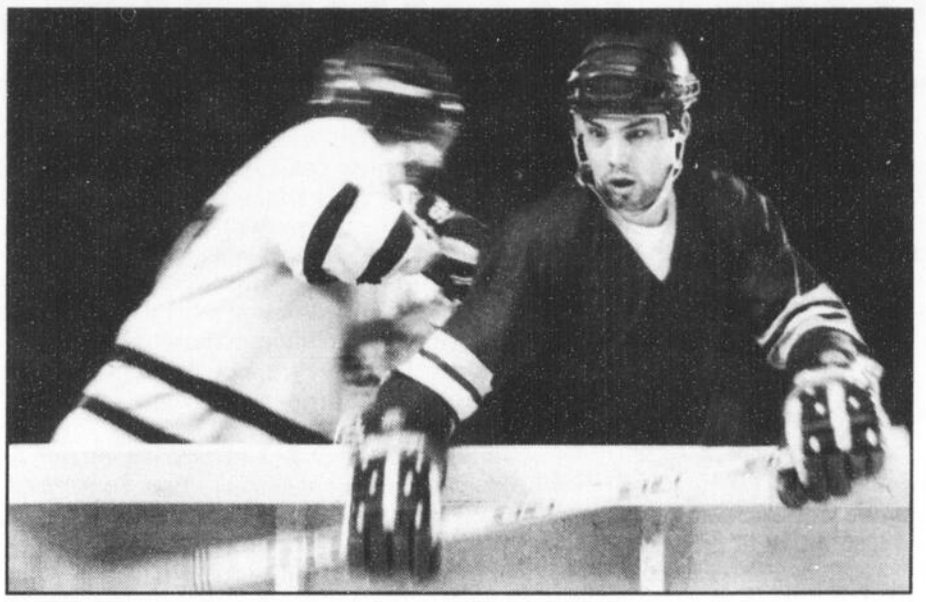
Sports

Le programme de location Clé d'or. La meilleure façon de devenir propriétaire.

Contrairement aux programmes de financement, les programmes de location ne vous font pas subir le cauchemar du premier gros versement. Le programme de location Clé d'or de Chrysler rend la voiture dont vous rêvez encore plus accessible. Il vous permet, comparativement aux programmes de location traditionnels, de profiter d'une foule d'avantages sans avoir à vous soucier de la dépréciation du véhicule ni de sa valeur de reprise. En bout de ligne, c'est vous qui êtes gagnant.

Les paiements mensuels peu élevés constituent un autre avantage. De plus, vous payez uniquement pour le temps où vous possédez le véhicule, et non le prix d'achat total. Le programme de location Clé d'or comprend un comptant initial, qui peut être établi selon votre budget et qui correspond au premier versement mensuel et à un dépôt de sécurité entièrement remboursable.

Au terme de votre location, le programme Clé d'or de Chrysler vous offre deux options intéressantes: vous pouvez soit vous offrir une toute nouvelle Chrysler en adhérant à un nouveau programme de location, ou encore retourner votre véhicule, en bonne condition, chez votre concessionnaire. Vous vous évitez ainsi le souci des échanges et les négociations fastidieuses. Et si vous êtes vraiment tombé sous le charme de votre voiture, rien ne vous empêche de l'acheter.



Rakähski s'est fait littéralement surprendre le long de la bande, en admirant les lignes sportives de la Dodge Stratus 1996.

Mettant en vedette la Dodge Stratus

DODGE STRATUS

L'ENSEMBLE 24A DE LA DODGE STRATUS 1996 COMPREND:

- HABITACLE AVANCÉ POUR PLUS D'ESPACE
- BOÎTE AUTOMATIQUE À QUATRE RAPPORTS
- RADIO-CASSETTE AM/FM STÉRÉO
- CLIMATISEUR



- COUSSINS DE SÉCURITÉ
- POUTRES DE RENFORT DANS LES PORTES
- BANQUETTE ARRIÈRE À DOSSIER RABATTABLE
- MOTEUR 2.4 LITRES, 16 SOUPAPES, 150 CHEVAUX
- ÉCONOMIE D'ESSENCE - 9.3 L/100 KM EN VILLE†
  - 6.0 L/100 KM SUR L'AUTOROUTE†

17 996 $* ou 259 $**

par mois.
Terme de 30 mois.
LOCATION CLÉ D'or
COMPTANT INITIAL DE 1 890 $

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

CHRYSLER CANADA
Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

MA.O.C.

Programme d'aide pour handicapés physiques

Programme spécial de 750$ de remise à l'intention des diplômé(e)s

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE.

* **Remise du fabricant incluse.** Transport (695 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks. † Selon le guide de consommation de carburant de Transports Canada, pour une boîte manuelle à cinq rapports. La consommation de carburant peut varier selon l'utilisation. ** **Remise du fabricant incluse**. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec comptant initial ou échange équivalent. Possibilité de location sans comptant initial. Transport (695 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

Entretien et réparation

Journal intime de votre véhicule

Nous vous suggérons d'écrire les mémoires de votre véhicule dans lesquels vous indiquez tout ce qui concerne l'entretien et les réparations effectuées sous garantie ou non. En plus de ce journal intime, vous conservez très précieusement toutes les factures concernant votre véhicule.

De nombreux avantages

Un cahier, un crayon et un peu de temps: voilà tout ce dont vous avez besoin mais ce que vous en retirerez est énorme. Vous devez déclarer les dépenses reliées à l'utilisation de votre automobile dans le cadre de votre travail? Cette bonne habitude de tout noter vous permettra un calcul réaliste.

Vous pouvez également suivre de près la consommation de carburant de votre voiture et son évolution. Un changement brusque à ce chapitre peut parfois être le signe d'une anomalie mécanique ou encore vous aviser qu'il est temps de procéder à une bonne mise au point. Et pour ceux qui doivent planifier leurs dépenses, voilà une façon bien précise de connaître le montant exact que vous consacrez au seul chapitre du carburant.

En notant scrupuleusement les changements d'huile ou l'ajout d'un des liquides nécessaires au fonctionnement de votre voiture, vous pouvez remarquer un changement quelconque vous permettant d'identifier une fuite ou encore une défaillance technique.

Faciliter la vente

Vous voulez vendre votre voiture? Voilà un document qui vous aidera. En effet, pour l'acheteur d'un véhicule usagé, votre journal lui démontre que vous avez toujours eu à coeur de bien entretenir votre voiture.

En cas de problème ou si une réparation s'avérait nécessaire, vous voilà en mesure, grâce à votre journal, de bien expliquer l'historique de votre voiture, même si celle-ci est un peu âgée. Et que dire si vous avez eu la prévoyance de conserver toutes vos factures.

Une habitude toute simple

En fait, tout peut être noté! Allez-y à votre façon. Mais permettez-nous tout de même ici quelques suggestions à propos des chapitres ou thèmes des mémoires de votre véhicules.

1- Carburant: inscrivez la date, le kilométrage à l'odomètre au moment du plein, le nombre de litres achetés et le prix payé.

2- Les divers liquides: il faut en vérifier le niveau régulièrement, en rajouter ou procéder à leur vidange régulière, et ce, conformément aux directives de votre fabricant. Notez pour chacun de ces liquides, la date à laquelle vous en avez vérifié le niveau, le kilométrage qu'avait votre voiture à ce moment et le correctif que vous avez apporté s'il y avait lieu.

3- Entretien: à chaque fois que vous faites faire l'entretien, notez qui le fait, quand et à quel kilométrage, ce qui est fait et ce qu'il vous en coûte. Encore une fois, il est important de conserver vos factures. Elles vous aideront plus tard si vous avez à prouver de quelle façon vous entretenez votre automobile.

4- Les réparations, correctifs et ajouts: Dans ce «chapitre» vous décrivez toute réparation ou tout correctif ne relevant pas de l'entretien régulier de votre voiture.

5- Les données spéciales: il s'agit du numéro de certaines pièces ou certaines spécifications qui n'apparaissent pas nécessairement dans votre manuel du propriétaire.

Ceci pourrait par exemple concerner les courroies, les durites, les phares, les bougies, les filtres, etc.

Pour conclure...

Dans nos nombreuses interventions auprès de nos membres, nous avons constaté que souvent, dans ses réclamations, l'automobiliste a de bonnes raisons de se plaindre mais quand vient le temps d'étayer sa preuve, il se retrouve malheureusement pris au dépourvu.

Ca représente de gros dollars!

Car bien étayer sa preuve, c'est souvent être en mesure de décrire l'entretien que vous avez apporté à votre véhicule, factures à l'appui. C'est en ce sens qu'on peut affirmer que vos «mémoires» peuvent représenter de gros dollars d'économie...

Un service fort coûteux

NEW YORK (Reuter)-Un service en porcelaine de Sèvres de 367 pièces commandé en 1784 par la reine Marie-Antoinette a été adjugé 882 500 $ à un collectionneur privé, samedi chez Sotheby, à New York.

Le service, orné de roses et de bleuets, les fleurs préférées de l'épouse de Louis XVI, a une histoire particulière.

Peu après avoir pris livraison de sa commande, la souveraine reçut la visite du roi de Suède Gustave III et, cherchant à lui faire un cadeau, elle lui offrit le service.

Nous avons conçu la voiture.
À vous de concevoir le bail.



La nouvelle Saturn SL 1996,
12 998 $*
(Transport 430 $ en sus)

Voici combien vous payez par mois. (bail 36 mois)	*Votre acompte ou échange équivalent.*	*Le coût net capitalisé.*	*Ce qu'il vous en coûtera pour acheter après trois ans.*
179 $	2 455 $	11 323 $	*7 788 $*
199 $	1 830 $	11 948 $	*7 788 $*
219 $	1 205 $	12 573 $	*7 788 $*
239 $	581 $	13 197 $	*7 788 $*
258 $	0 $	13 778 $	*7 788 $*

Nous adorons construire les Saturn. Et nous nous sommes dit que vous aimeriez peut-être assembler un bail de location pour l'une d'elles. Alors voilà: comme l'indique le tableau, ce que vous payez dépend de vous. Voici les détails. Vos paiements sont basés sur une Saturn SL 1996. Ils incluent le transport (430 $) et la préparation par le détaillant (y compris le plein d'essence). Certains frais, comme les taxes, l'immatriculation, l'assurance et un dépôt remboursable de 300 $, sont en sus. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 72 000 km. Chaque kilomètre excédentaire ne vous coûtera que 5 ¢. *PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.

SATURN.

Pour faire tout autrement

SATURN ISUZU DU SAGUENAY
1330, boul. Du Royaume
Chicoutimi
549-3320

321354

Le radis a de nombreuses vertus

Appartenant au groupe des légumes crucifères, comme les navets ou les choux, les radis renferment des composés spécifiques comme des indols ou des gluconisates qui suscitent beaucoup d'intérêt chez les chercheurs qui constatent que ces éléments sont capables d'inhiber ou de freiner le développement de tumeurs cancéreuses.

La consommation de radis pourrait ainsi améliorer la qualité de l'alimentation, particulièrement dans le domaine de la prévention de certains cancers, côlon et estomac notamment.

Chez les anciens Grecs, les radis étaient réputés efficaces pour calmer la toux et arrêter les hémorragies. Au XIIIe siècle, Albert le Grand, un célèbre alchimiste, déclarait que le mélange de jus de radis, de blanc d'oeuf et de graines de psylium pulvérisées rendait insensible au feu et permettait de saisir à main nue le fer chauffé au rouge... Mieux vaut cependant ne pas essayer, même si vous trouviez les fameuses graines de psylium!

L'histoire du radis se perd dans la nuit des temps. On le trouve sous le nom de «noun» dans les textes hiéroglyphiques de l'Egypte et deux variétés l'une ronde, l'autre longue, sont représentées dans le temple de Karnak.

Les Egyptiens le cultivaient aussi bien pour sa racine que pour l'huile qu'ils tiraient de sa graine et il figurait, avec l'ail et l'oignon, parmi les légumes distribués aux ouvriers qui travaillaient à la construction des pyramides. Les Egyptiens en appréciaient tout autant les feuilles, comme le font encore leurs descendants. D'ailleurs, dans tout le monde arabe les «fanes» de radis sont un légume courant, de même qu'en Inde, au Japon et en Chine. Une fois leur goût piquant atténué par la cuisson, leur saveur est proche de celle du chou, leur cousin.

Pour la digestion

Le Grec Dioscoride recommandait de consommer le radis après les repas pour aider à la digestion mais Galien, lui, le préconisait comme apéritif. C'est à ce dernier qu'a donné raison l'usage que nous pratiquons de manger les radis en début de repas.

C'est du latin «radix», c'est-à-dire «racine», que le «Raphanus Sativus» tire son nom commun. Les Romains, qui en cultivaient de nombreuses variétés, rondes ou allongées, l'ont répandu à travers tout leur empire.

Dans ses Capitulaires, Charlemagne recommandait aux régisseurs de ses terres la culture de cette racine.

Au Moyen-Age, les radis étaient volontiers dégustés à la croque au sel, comme de nos jours, mais ils étaient probablement assez éloignés de ceux que nous connaissons aujourd'hui. Croisements et sélections ont en effet permis d'obtenir, depuis quelques décennies, d'excellentes variétés fraîches et croquantes.

On cultive deux espèces bien distinctes de radis, qui comprennent chacune de multiples variétés: le radis rose (Raphanus sativus), parfois tout blanc ou d'une belle robe violette, et le radis noir (Raphanus niger) que certains nomment aussi par erreur «raifort».

Le véritable raifort est une plante différente, de la même famille des crucifères, certes, mais beaucoup plus fort puisqu'un minuscule morceau de racine de raifort suffit à relever les plats les plus fades.

Qualités

Il est bien facile de constater l'état de fraîcheur des radis: les petites racines doivent être fermes et un peu luisantes, les feuilles d'un beau vert tendre, bien drues et fermes aussi. S'ils ont trop attendu, les radis auront ramolli et leurs feuilles auront jauni.

Méfiez vous des radis creux qui ont été ramassés trop tard. De leur côté, les radis noirs risquent, s'ils sont restés trop longtemps en terre, de devenir ligneux.

Les jeunes radis roses sont fragiles. Ils peuvent se conserver plusieurs jours dans un lieu frais, tel le bac à légumes du réfrigérateur mais, au bout de quelque temps, et beaucoup plus rapidement à l'air libre, ils perdent leur eau et se fanent.

Les radis noirs sont plus rustiques et se gardent facilement dans une cave, de la même façon que les carottes, les céleris-raves et les betteraves rouges. Le mieux serait de les mettre dans du sable, comme il était traditionnel de le faire.

Très peu énergétiques quand ils sont consommés nature (20 calories aux 100g), les radis apportent un large éventail de minéraux et d'oligo-éléments (notamment fer et iode) et une quantité aporéciable de vitamine C (environ 25mg aux 100g). Leurs fanes sont très riches en provitamine A (carotène) et en vitamine C. N'hésitez donc pas à les croquer quand elles sont bien fraîches ou à les transformer en potage.

Le radis noir est peu énergétique lui aussi et très riche en fibres. Des dérivés soufrés abondants lui donnent sa saveur piquante et légèrement irritante et il est donc à déconseiller aux personnes ayant une muqueuse digestive fragile. Il est réputé efficace pour stimuler la sécrétion et l'excrétion de bile.

La beauté porte un nom

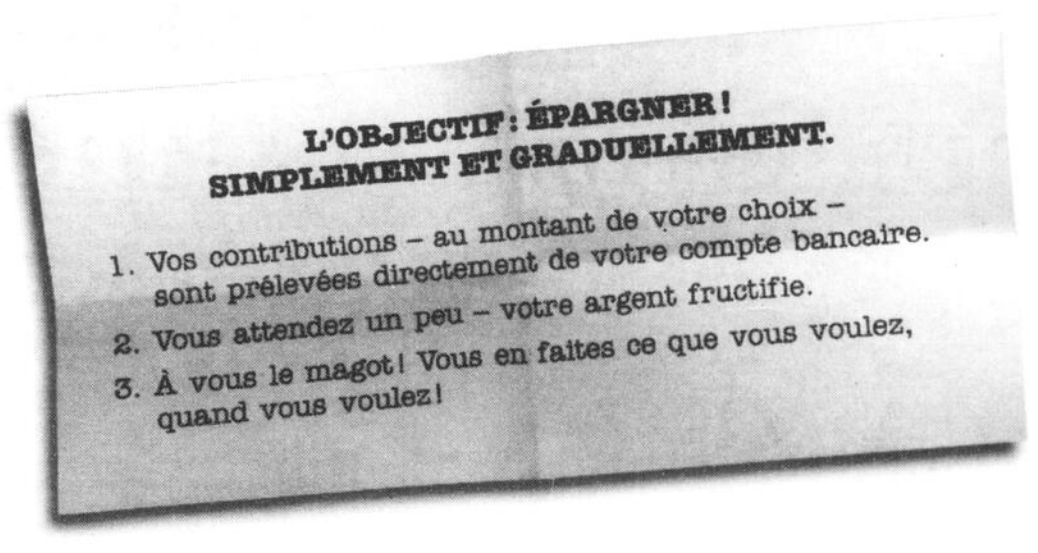


France vous attend les jours de la semaine

Saint James

1313, boul. du Royaume
Chicoutimi
Téléphone: (418) 696-3598
321143

Voici le Plan jusqu'au 1er juin :



Grâce au nouveau **PEP, le Plan Épargne Placement**, vous économisez en toute sûreté. Géré par Placements Québec, votre argent fructifie **au taux de X% la première année**, taux ajusté ensuite annuellement au marché jusqu'à l'échéance. Vous pouvez retirer des fonds de votre PEP en tout temps, **sur un simple coup de téléphone**. Les montants encaissés sont versés directement dans votre compte, généralement en 24 heures. Vous pouvez aussi placer votre PEP dans le nouveau Régime d'épargne-retraite du gouvernement du Québec **(REER)**.
En plus de vous être profitable, le Plan Épargne Placement profite à l'ensemble des Québécois !

Bref, le plan, c'est d'épargner. À quelle fin ? À vous de décider.

Pour adhérer au PEP, consultez votre employeur ou rendez-vous dans une institution financière, chez un courtier en valeurs mobilières, un intermédiaire en assurance ou appelez Placements Québec au **1 800 463-5229** avant le 1er juin ! Sinon, vos plans pourraient tomber à l'eau...

4 1/2 % LA PREMIÈRE ANNÉE

Québec

LE PLAN ÉPARGNE PLACEMENT

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous

Le merc

Une journée de rabais à

Durant tout le mois de mai, nous avons célébré notre 326e anniversaire… et quel mois ce fut! L

15% D

sur le prix ordinaire d'un gra

Le rabais de 25 % ne s'applique pa

50% de rabais*

sur le prix ordinaire des articles suivants:

- **Toutes les serviettes unies**
- **Tous les oreillers à plus de 25 $**
- **Toute la literie en sac**
- **Toutes les batteries de cuisine à plus de 250 $ et leurs articles suivis**
- **Bijoux en or Charter Collection®**
- **Couverts de 5 pièces Royal Albert et Johnson Bros.**

* Sur nos prix ordinaires.

40% de rabais*

sur le prix ordinaire des articles suivants:

- **Bagues et bijoux en perles**
- **Bijoux en argent fin, marcassite ou jade • Verres à pied • Services de vaisselle de 20 pièces du rayon de la vaisselle • Argenterie creuse**
- **Couettes et couvre-matelas**
- **Accessoires décoratifs • Sandales et chaussettes mode Baycrest® et FairSet® • Tapinois imprimés du rayon des chaussettes**

* Sur nos prix ordinaires.
Exception: couettes Northlodge.

30% de rabais*

sur le prix ordinaire des articles suivants:

- **Articles-cadeaux en verre et articles en cristal • Tenues de nuit et peignoirs**
- **Montres**

* Sur nos prix ordinaires.
Exceptions: montres Guess, Timex et Caprice.

2 de

sur le des ar

- **Équip**
- **Gros électro**

fours à micro et climati

* Sur no

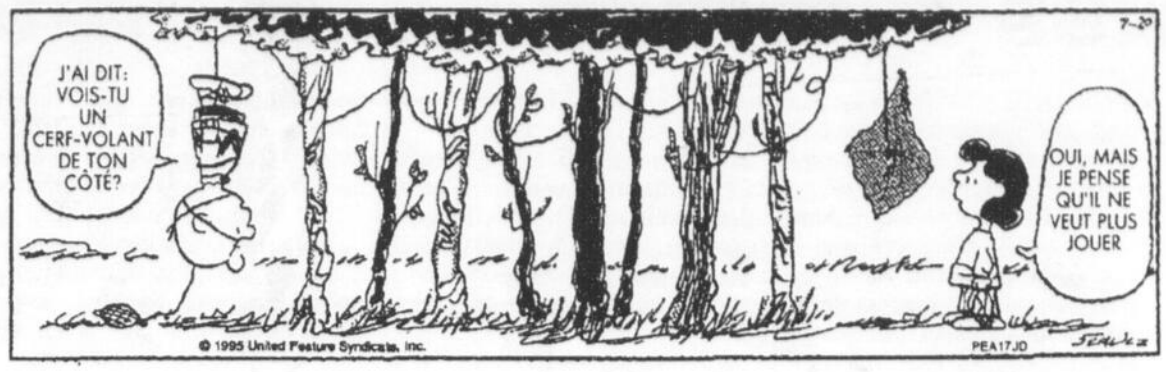
***Exceptions : produits de beauté; fragrances; tous les articles Guess et DKNY; vêtements couture griffés Dana Buchman, Wayne Clark, Ellen Tracy, Tahari, Company, Nygård, Anne Klein II et A-Line; vêtements London Fog pour femme; mode jeune femme signée Calvin Klein; sacs à main Derek Alexander et Coach; bijoux mode Carolee, Givenchy et Anne Klein; montres Caprice et Timex; bijoux en or 10 ct et 14 ct; montres; soutiens-gorge et slips en boîte pour femme; dessous Calvin Klein et Elita pour femme; sous-vêtements et chaussettes Jockey pour homme ou femme; chaussures Rockport; chaussures Soft Spots pour femme; bagages Samsonite et American Tourister; blazers Grenadier à 129,99 $; pantalons de ville Grenadier à 39,99 $; blazers Charter Collection à 199,99 $; chemises de ville en oxford mille-raies Charter Collection à 39,99 $; mode pour homme signée Hugo Boss et Mani; cravates Andriano et Hunt Club ; sous-vêtements, chaussettes et cravates Tommy Hilfiger; sous-vêtements X20; sous-vêtements et chaussettes Calvin Klein pour homme; chaussettes de fantaisie et polojamas Hunt Club ; tous les hauts, pantalons et shorts Dockers de Levi's ; petits électroménagers de cuisine et d'h mus tise con com bijou pho*

Le

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		Pacha / Iris (9h15)	TaoTao	Alice au pays...	Olives et Papayes	Christiane Charette en direct / Nanette Workman		Le Midi	Louvain à la carte		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Anne... la maison aux pignons verts		Madame est servie	Sous le... / 0340 (16h25)	L'Odyssée fantastique	Watata-tow	Meilleur gagne
CFRS	Les émissions débutent à 10h00				Vision mondiale		Images du Québec	Château du bonheur	Pierrafeu	Le Grand Journal	L'Ère du Verseau		Cinéma / LES CENTAURES (4) avec James Coburn, Lois Nettleton				Écoute-moi		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Valérie Valois		Top Modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Des Jours et des Vies		Bibi et Geneviève	C. Lamarche / Chers parents, je vous écris...		Mongrain	
R.Q.			Pause musicale				Effets des substances psychotropes		Le Québec aujourd'hui	Garfield	Québec School Telecasts		Marché aux images	Pause musicale	Le Monde à la carte		Christophe Colomb	Les Moomins	Skippy	...Carmen Sandiego?

VOTRE SOIRÉE

MARDI 21 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	La Maison de Ouimzie	Le Québec aujourd'hui	Costa del Sol	Consommaction		Au coeur de nos vies	À vos affaires	Fous de la pub	L'Afrique de toutes façons	La Période de questions		
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean / Ce soir		La Facture	Hockey / Avalanche - Red Wings					Le Téléjournal	Le Point (22h24)	Nouvelles du sport	Météo / Découverte (23h35)	Branché (0h20)
CJPM	Le TVA	Piment fort / R.Z. Sirois	Chambres en ville	Fleurs et Jardins	Place Melrose (19h59)		Le Match de la vie / Parent, mon village, mon amour		Le TVA	chaBada / Marianne, Daniel Pilon, Michel Courtemanche		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h57)
CFRS	Guerre des clans	Flash	RoboCop		Cinéma / L'ÉMISSAIRE (5) avec Ted Leplat, Terry Norton				Besoin d'amour / A. Montmorency	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus extra	Cinéma / LES RENÉGATS (4)
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Temps présent		Ça se discute / L'humour est-il une affaire de famille?			Paris Lumières (22h15)	Journal belge (22h40)	Météo... (23h05) / Studio... (23h15)	Visions d'Amérique (23h45)	Cercle de minuit
CANAL D	Le Prisonnier		Monde et Mystères		Christophe Colomb (2/7)		Les Séducteurs / Elvis Presley		La Révolution américaine		Nana (2/6)		Cinéma / L'ALPAGUEUR (4)
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Gai, gai, marions-nous		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute / Charles-Philippe David		Le Canada aujourd'hui		Sport / Canada aujourd'hui (23h40)	Capital Actions
RDS	Aventure Caravaning	Sports 30 Mag		Extrême Limite	Baseball / Blue Jays - White Sox						Sports 30 Mag		Int. de France d'athlétisme
S.E.	Sexe, Amour et Argent comptant (17h55)			La Vengeance de Luck Hatcher (19h25)			Mauvais Garçons				L'Appât		
CBJET	Newswatch		The Nanny	Hockey / Avalanche - Red Wings						CBC News		News	Taxi
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Lifestyle	Roseanne	Frasier	Home Improvement	John Larroquette	Wavericks		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	Star Trek: Next Generation			Ellen		Coach	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	The Searchers		Minisérie / Ruby Ridge: An American Tragedy (2/2)					The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	3rd Rock from the Sun / Dern.	Wings / Dernière	Frasier / Dernière	J. Larroquette / Dernière	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		In Search of the Oregon Trail						EastEnders	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Cinéma / STRIKING DISTANCE (5) avec Bruce Willis, Sarah Jessica Parker				Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation
TSN	WWF Raw (17h30)	Sportsdesk	Inside Sports... Stanley Cup	Baseball / Blue Jays - White Sox							Sportsdesk		Motoring '96
TMN	The Adventures of Smoke Belliou (17h35)			Power of Attorney (19h15)			The Client					The Snapper (23h15)	
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		Wild Discovery		Behaving Like Animals		The Know Zone	Life on the Internet	@ discovery.ca		Wild Discovery
LIFE	Stocks & Investments	New Attitude	Body Break	Medical Breakthroughs	Tourist Trap	Cottage Life	Room by Room	Martha Stewart Living	Real Life		Tourist Trap	Cottage Life	Room by Room

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Harcèlement sexuel au travail

Les femmes hésitent à porter plainte

MONTREAL (PC)-«Si t'es pas gentille avec moi, ma fille, ton job tu peux l'oublier. Il y en a bien d'autres qui aimeraient être à ta place.»

Il y en a bien d'autres qui...bien sûr, chaque fois qu'il y a récession et que les emplois sont rares, les femmes supportent longtemps le harcèlement sexuel au travail sans porter plainte. «C'est pourquoi elles arrivent au Groupe d'aide plus déprimées, plus démolies que jamais.

Si employeurs et tribunaux reconnaissent plus facilement l'importance du harcèlement sexuel au travail, il ne faut pas croire qu'il est moins fréquent», constate Yvonne Séguin.

Mme Séguin a dû se battre elle-même pour la défense de ses droits après avoir subi du harcèlement sexuel au travail. C'est ainsi qu'elle a pu constater les lacunes du système à l'égard des victimes de harcèlement sexuel. En 1980, elle fonde, avec deux autres femmes, le Comité d'action contre le harcèlement sexuel, qui devient en 1984 le Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail. Après 15 ans, le Groupe d'aide est toujours le seul organisme communautaire au Québec à appuyer les femmes dans leurs démarches pour faire reconnaître les dommages causés par le harcèlement et obtenir un règlement juste et équitable.

Briser le silence

«Notre but est d'aider les femmes harcelées à briser le mur du silence qui entoure cette forme de discrimination. Nous aidons les femmes en les supportant moralement et techniquement si elles désirent porter plainte. Nous avons aussi un service de thérapie de groupe pour les femmes et, au besoin, pour les hommes, au moyen de café-rencontres. Tout est gratuit.»

Le Groupe d'aide a aussi un service d'information et de consultation aux entreprises, payant celui-là, dans différents milieux maisons d'enseignement, syndicats, entreprises. Et assiste syndicats et entreprises qui veulent adopter une politique sur le harcèlement sexuel dans leur milieu de travail. Les conventions collectives en incluent de plus en plus.

Rencontre avec Préval

PORT-AU-PRINCE (AP)-Le ministre des Affaires étrangères Lloyd Axworthy a rencontré lundi le président haïtien René Préval pour discuter de la possibilité de prolonger la mission militaire de l'Onu à Haïti, à laquelle participent déjà des centaines de Canadiens.

MM. Axworthy, Préval et Pierre Pettigrew, le ministre de la Coopération internationale du Canada, ont aussi abordé la question de l'aide canadienne à l'agriculture, à la réforme judiciaire et à la formation de la police haïtienne, a indiqué le porte-parole haïtien Norluck Dorange.



Harcèlement

Les victimes font souvent des cauchemars

MONTREAL (PC) — Il y a quatre ans, Claudine Lippé occupait un emploi à 18 $ l'heure. Après avoir été victime de harcèlement sexuel au travail et avoir porté plainte, elle vit aujourd'hui de l'aide sociale, tout en participant à un programme d'employabilité à 6,45 $ l'heure.

Elle attend depuis trois ans que la Commission des droits de la personne décide si sa cause sera entendue devant le Tribunal. Même après une thérapie, elle fait encore des cauchemars et de l'angoisse. Elle est toujours à la recherche d'un emploi.

Vers la fin de son baccalauréat en psychosociologie à l'UQAM, Claudine Lippé s'est trouvé un emploi comme agente correctionnelle ou gardienne dans une prison mixte. Elle travaillait au transport des détenus à la cour et à leur comparution. Son employeur était le ministère de la Sécurité publique.

«La première année n'a pas été facile, sur 90 agents correctionnels, il y avait 10 pour cent de femmes seulement. Mais le salaire était bon, j'y prenais une expérience qui devait durer quelques années. Je comptais rembourser les Prêts et bourses, m'acheter une petite maison et une voiture.

«Un des patrons s'est mis à harceler deux femmes blondes qui ont porté plainte. Après leur plainte, c'est moi qui ai commencé à avoir des problèmes.»

Pour faire corps avec le patron, un groupe de jeunes agents se sont joints à lui. Harcèlement verbal, attouchements, menaces, etc. On tentait de nuire à mon travail, de me dévaluer, on racontait plein de faussetés sur mon compte.

«J'ai redoublé d'ardeur au travail, tenté d'ignorer le problème, d'en rire jusqu'à ce que je me retrouve en burn-out, que je perde 10 livres en 5 jours, que je fasse des crises d'urticaire, une gastro, etc. Après deux mois de repos, le médecin m'a retournée au travail.»

Les représailles ont repris, pires qu'avant, et sont allées jusqu'aux menaces de viol. Elle en a parlé à un plus grand patron qui lui a conseillé de n'en souffler mot aux journalistes, ce serait pire. C'est ce qui l'a décidé à porter plainte, mais seulement un mois plus tard. C'était une erreur. Mais elle était tellement malade, qu'elle a démissionné en expliquant la raison. Elle a été suivie pendant 6 mois par une psychologue.

«J'ai rencontré une amie qui m'a recommandé le Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail. On m'a accueillie, aidée à porter plainte et à me tenir debout pour faire valoir mes droits. Les café-rencontres m'ont aidée à briser l'isolement. Les trois autres plaintes (deux femmes et le mari de l'une d'elles vu comme faiseur de troubles parce qu'il soutenait sa femme) ont toutes été réglées hors cour. Seule celle de Claudine Lippé demeure en attente d'une décision.

C'EST UN DÉPART!

6
GOLF Le Ricochet
CHICOUTIMI
Le seul club de golf public accessible à tous!
NORMAL 36
Jusqu'au 17 juin
avec chaque achat
d'un droit de passage
1/2 panier de balles
GRATUIT
(frappé le jour même)
MINI PUTT
Enfant de 16 ans et moins
GRATUIT
ACCOMPAGNÉ
D'UN ADULTE
(1 enfant par adulte)
jusqu'au 29 juin
PARCOUR NORMAL 27
Lundi au vendredi
55 ans et +
50% DE RABAIS
départ avant 11 h
Mercredi des dames
50% DE RABAIS
toute la journée
SURVEILLEZ NOS CONCOURS DE PRÉCISION

7
CLUB DE GOLF CHICOUTIMI INC.
PRÉPOSÉ: 549-0749
ADMINISTRATION: 549-6608
CHALET: 549-7691
BOUTIQUE DU PRO: 549-2018
Informez-vous sur nos différentes catégories
Actionnaire ou non
Privilège 500
Privilège 1000
Membres du matin
Membres lève-tôt
Membres extérieurs
Membres juniors
LOCATION DE SALLES
(JUSQU'À 150 PERSONNES)

3
...de golf
...-ALFRED
...emaine
...ès 13h)
2 joueurs sans voiturette 40$ taxes incluses
...xes incluses
...TIF
...500$ taxes incluses
...EMBRES
...us taxes
...Réservation
...18) 697-5109
Pro-shop
...18) 697-5108
...de La Baie (Québec) G7B 2A6
CLUB DE GOLF PORT-ALFRED
• Organisation de tournois
• Champs de pratique
• Pro-Shop
• Service de restauration et bar

4
Club de golf de Saint-Prime
Route 169, Saint-Prime
(Québec) G0W 2W0
MAXI GOLF
Un site merveilleux sur les rives du lac Saint-Jean
Un parcours magnifique
Service de golf complet
Service de bar et restaurant avec terrasse
INFORMEZ-VOUS DE NOS FORFAITS DISPONIBLES
TARIFS JOURNALIERS
SPÉCIAL JUSQU'AU 7 JUIN ET APRÈS LE 2 SEPTEMBRE 1996
Maintenant 18 trous
Avant 14 h 30 24$ (Rég.: 28$)
Entre 14 h 30 et 17 h 18$ (Rég.: 22$)
Après 18 h 12$ (Rég.: 15$)
POUR RÉSERVATIONS
Informez-vous de nos forfaits disponibles
418-251-2831

5
BONNE SAISON ...À TOUS LES GOLFEURS
ET GOLFEUSES
DE LA RÉGION ET
BONNES VACANCES
À TOUTE LA POPULATION
MOLSON DRY
Jacques Jodoin
Chef de secteur
Saguenay – Lac-Saint-Jean

DÉTENTE

BRIDGE

NO 367

UN SALE TOUR

Avouons qu'il faut être drôlement futé pour s'engager dans un contrat peu attrayant avec l'espoir de s'y voir contré, pour ensuite bifurquer vers une couleur beaucoup plus sûre où les adversaires, s'imaginant une retraite, contreront à nouveau.

DONNEUR: OUEST
VULNÉRABLES: AUCUN

	♠ R 10 6 4 ♥ D V 7 4 2 ♦ D 9 ♣ D 9	
♠ D 5 3 ♥ R 10 6 ♦ 10 4 ♣ R 6 5 3 2	N O E S	♠ V 8 ♥ 9 8 5 3 ♦ A V 7 6 5 2 ♣ A
	♠ A 9 7 2 ♥ A ♦ R 8 3 ♣ V 10 8 7 4	

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	Passe	1 ♦	Passe
1 SA	Contre	2 ♦	3 ♣
Contre	Passe	Passe	3 ♠
Contre	Passe	Passe	

ENTAME: DIX DE CARREAU

Suite à l'ouverture à 1 Ca et à la réponse à 1 SA, Nord est intervenu avec un contre d'appel. Après que l'ouvreur eut répété ses Carreaux, Sud aurait dû normalement gager 2 ♠. Cependant, pour mettre ses adversaires sur une mauvaise piste, il déclara plutôt 3 ♣ qu'Ouest s'empressa de contrer... comme l'espérait Sud. Quand revint son tour d'enchère, il annonça cette fois 3 ♠. Et de nouveau Ouest contra, voyant là une retraite.

L'entame du Dix de Carreau fut couverte par la Dame et gagnée par Est de son As, qui encaissa également son As de Trèfle. Le retour d'un petit Carreau alla jusqu'au Neuf du mort. Suivirent le Roi et l'As de Pique, de même que le Roi de Carreau sur lequel fut écarté un Trèfle de la table quand Ouest coupa de la Dame de Pique. Comme Trèfle était désormais une couleur absente au mort, le déclarant empêcha ainsi Ouest de réaliser un pli de son Roi de Trèfle. L'équipe Est/Ouest dut se contenter de ses trois plis de la Dame de Pique et des As de Carreau et de Trèfle. Non seulement Sud avait-il réussi son contrat de 3 ♠ contré mais avec une levée supplémentaire.

TÉLÉROMANS

MARDI 21 MAI
17h00

CKRS — WATATATOW **4860** Jean-François (Dominic Desmeules) en a assez de faire rire de lui. Il veut changer de personnalité, de "look" et même d'école.

19h00

CJPM-CFER — CHAMBRES EN VILLE (R) **6228** Geneviève (Patricia Paquin) se remet avec difficulté de son avortement mais trouve réconfort auprès de Louise (Louise Deschâtelets). Celle-ci se demande toutefois si elle doit avertir les parents de la jeune fille. Annik (Valérie Valois) exige que Pete rétablisse la vérité au sujet des photos pornographiques. Au Cégep, Vanessa et Cassie en viennent aux coups.

EN BREF

Stewart a 88 ans

BEVERLY HILLS, Californie (AP)-Jimmy Stewart qui a eu 88 ans hier a célébré tranquillement son anniversaire avec ses enfants pendant le week-end.

Deux des trois enfants de l'acteur lui ont rendu visite à son domicile, a précisé John Strauss, un porte-parole.

Décès de Jon Pertwee

LONDRES L'acteur Jon Pertwee, vedette de Dr Who, la populaire série de science-fiction pour enfants du réseau BBC, est décédé lundi d'une crise cardiaque, a fait savoir son agent. Il était âgé de 76 ans.

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 21 MAI
14h00

CFRS — LES CENTAURES **23063** (4) (The Honkers), É.-U. 1971. Drame psychologique de S. Ihnat avec James Coburn, Lois Nettleton et Slim Pickens. - L'existence instable menée par un homme qui court les rodéos, affrontant les diverses épreuves avec plus ou moins de succès. (2h)

16h00

CANAL D — CAUSE TOUJOURS, TU M'INTÉRESSES **7335421** (4) Fr. 1979. Comédie de E. Molinaro avec Jean-Pierre Marielle, Annie Girardot et Jacques François. - Pour tromper son ennui, un divorcé téléphone par hasard à une célibataire à qui il se présente sous une fausse identité. (1h30)

20h00

CFRS — L'ÉMISSAIRE **15044** (5) (The Emissary), Af.S. 1988. Drame d'espionnage de J. Scholtz avec Ted Leplat, Terry Norton et Robert Vaughn. - Soumise à un chantage du KGB, la femme d'un politicien dévoile des informations secrètes. (2h)

00h00

CFRS — LES RENÉGATS **312862** (4) (Renegades), É.-U. 1989. Drame policier de J. Sholder avec Kiefer Sutherland, Lou Diamond Phillips et Rob Knepper. - Suite à un incident très éprouvant, un jeune Indien s'associe contre son gré à un policier blanc pour faire face à des criminels. (2h)

CANAL D — L'ALPAGUEUR **7891193** (4) Fr. 1976. Drame policier de P. Labro avec Jean-Paul Belmondo, Bruno Cremer et Patrick Fierry. - Un agent spécial est chargé de traquer un meurtrier mystérieux qui supprime tous les témoins de ses crimes. (1h36)

01h05

TV5 — IMOGENE: 36-15 BISE MARINE **7544808** (Dern. de 6). (6) Fr. 1991. Comédie policière de J.-D. Verhaegher avec Dominique Lavanant, Jean Benguigui et Louba Guertchikoff. - Une Bretonne se lance à la poursuite d'un tueur qui assassine les femmes rousses à l'aide d'un stylet empoisonné. (1h30)

MOTS CROISÉS

NO 3206

HORIZONTALEMENT

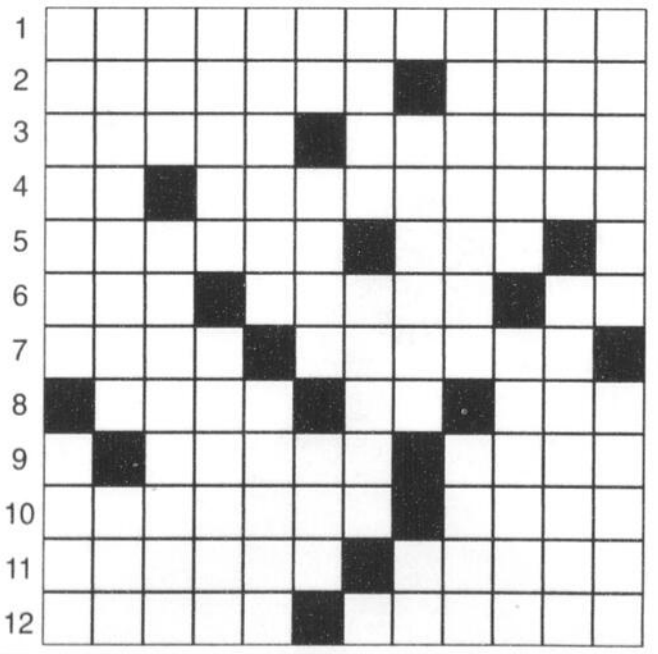
1 - Remettrons à la verticale.
2 - Une des cinq parties du monde - Me débarrassai de.
3 - Poitrine de la femme - Frimousse.
4 - Patrie d'Abraham - Maison de campagne retirée (pl.).
5 - Moutarde sauvage - Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis.
6 - Estourbit - Coin - Béryllium.
7 - Irlande - Répartira selon certains critères.
8 - Héritage - Voyelles jumelles - Canton suisse.
9 - Esclave d'État, à Sparte - Monceau.
10 - Rapportées par indiscrétion - Comme ci-dessus.
11 - Fils d'Agamemnon - Lieu où l'on emmagasine le foin.
12 - Pression exercée sur un objet - Partie immergée de la coque d'un navire.

VERTICALEMENT

1 - Résistant - Indique une quantité excessive.
2 - Tamia - Époque.
3 - Article contracté - Vers marins.
4 - Loupée - Abbatiale.
5 - Agaça - Qui dénote un manque d'intelligence (fém.).
6 - Note - Ne dit pas la vérité - Cheville.
7 - Puni avec rigueur - Garnis un navire.
8 - Pays d'Europe - Note.
9 - Acné avec couperose - Inventeur de l'avion.
10 - Personne prise comme garantie de l'exécution de certaines conventions militaires - Tourne et retourne dans son esprit.
11 - La brasse en est une - Jactance.
12 - Méridienne - Claustré.

SOLUTION DU D-3205

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	G	A	I	L	L	E	■	S	E	C
2	E	P	E	R	V	I	E	R	S	■	T	R
3	R	I	M	E	■	G	U	I	P	U	R	E
4	M	O	I	■	A	U	■	G	A	R	O	U
5	E	L	■	S	C	A	R	E	■	A	N	S
6	A	■	D	E	C	I	D	E	N	T	■	E
7	B	I	■	L	U	T	■	S	U	E	D	E
8	L	I	L	L	E	■	A	■	I	■	E	S
9	E	■	O	E	I	L	L	E	R	E	S	■
10	■	S	N	■	L	A	C	■	A	S	S	E
11	R	E	G	U	L	I	E	R	■	S	I	S
12	A	M	E	R	E	■	E	N	T	E	N	T



HOROSCOPE

MARDI. LE 21 MAI 1996

Les enfants qui naissent aujourd'hui avec la lune en cancer et le soleil à la pointe des gémeaux seront rêveurs à souhait, vivant dans un monde fluide et mouvant. Ils seront très réceptifs aux besoins affectifs des personnes qui viveront avec eux. Sur le plan du travail, ils changeront souvent d'orientation de carrières ce qui aura pour effet de diversifier leurs connaisances.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Attention aux fractures aujourd'hui! Votre environnement exerce sur vous d'insoutenables pressions. Tentez de leur dire, avec toute la délicatesse dont vous êtes capable, que vous voulez être aimé pour ce que vous êtes. Vos amours sont calmes et votre vie confortable. Au travail, vous montrerez un courageux esprit de décision.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Si le bonheur est contagieux, la mauvaise humeur l'est aussi. Tentez de dissimuler votre agacement même si cela exige de vous un grand effort. Jouer les coqs vous rendra inévitablement ridicule; vous pécherez par excès de confiance en vous. Vous vivrez un grand désordre affectif et cela nuira à la conduite de vos affaires. Un bon bain d'eau froide vous redonnera un esprit plus clair.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous songez sérieusement à réorienter votre carrière professionnelle. Mettez toutes les chances de votre côté et agissez de façon éclairée. Soyez un peu plus à l'écoute de votre partenaire sans quoi vous pourriez lui infliger de profondes blessures. Une tendance aiguë à l'agressivité vous vaudra certains ennuis. Tentez de maintenir un certain degré de civisme dans tous vos rapports aux autres.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Un être mesquin et sans scrupules rend orageuse l'atmosphère de travail. Faites la sourde oreille aux propos allusifs qui ne méritent pas d'être écoutés, de toute manière. Une rencontre intéressante, faite plus tôt, vous ravira par ses nombreuses attentions. Aujourd'hui, une chance exceptionnelle vous favorise dans tous les jeux de hasard.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Votre énergie vitale est à la baisse et vos proches seront enclins à vous reprocher votre passivité. Tentez de remédier à votre inertie en vous donnant de nouveaux défis à atteindre. Une occasion financière exceptionnelle se présentera à vous aujourd'hui. En amour, évitez de prendre pour acquis les sentiments qu'on vous porte. Chance au jeu.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Sous des dehors espiègles, vous cachez une nature profondément anxieuse. La journée vous réservera plusieurs moments difficiles si vous ne vous méfiez pas des assauts répétés de l'angoisse. Au plan professionnel, la journée est pleine de promesses. Exploitez donc les chances qui vous seront ainsi offertes.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre

Que ce soit à cause du travail ou par le biais de vos amis, vous aurez de nombreuses occasions de sorties à partir d'aujourd'hui. Chaleureux, brillants et légèrement exhibitionnistes, les natifs du signe ne manqueront pas de se faire remarquer. Votre vie professionnelle connaît une stabilité qui vous lasse un peu.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre

La malveillance semble, hélàs! régner absolument dans votre climat de travail. Ne relevez aucun des commentaires désobligeants qu'on ne manquera pas de formuler à votre endroit. Une personne en apparence très différente de vous saurait vous rendre heureux et il y a fort à parier que son comportement trahira le grand amour qu'il a pour vous.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre

On ne saurait trop vous recommander le repos! Généreux de votre personne, vous avez épuisé à toutes sortes de causes le peu d'énergie vitale dont vous aviez besoin pour récupérer. Les natifs de ce signe qui vivent en couple connaîtront une période paisible où leur partenaire déploiera pour eux une foule d'attentions charmantes. Adonnez-vous à un sérieux programme d'exercice physique, car vos muscles dorsaux sont faibles.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier

Il faudra éviter de vous créer des ennuis simplement par votre manque de confiance. Vous serez porté à fréquenter les lieux mondains et à vous offrir du bon temps. Sachez mêler habilement l'utile à l'agréable en n'abusant pas des bonnes choses de la vie. Il faudra vous assurer de ne pas négliger vos responsabilités familiales et professionnelles.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février

Des intentions de vivre harmonieusement et généreusement avec les gens vous tiennent à coeur. Une dextérité manuelle et une rapidité d'exécution face à vos obligations. Optimiste et heureux, désirant de cette manière combler de tendresse votre partenaire en lui offrant des surprises pour prouver votre amour. Vous serez en mesure d'être apprécié de vos supérieurs, de faire respecter vos droits. Vous serez sollité par des amis pour des activités.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Etalez vos talents et vos charmes. Vous verrez disparaître une situation nébuleuse et vivrez les joies d'un bonheur partagé. Votre nature sensuelle et passionnée, vous confirme des besoins intenses d'affection avec le partenaire idéal. Vous aurez la satisfaction d'obtenir des réponses positives à vos sollicitations antérieurement formulées.

MOT MYSTÈRE

NO 2249

10 LETTRES - LE MOT CLÉ: UN ANIMAL

agneau	éland	karbau	narval	saïmiri
airedale	eyra			singe
		lama	ondatra	
babouin	faon	lion		tatou
belette	fauve	lynx	panda	terrier
bélier	furet		pétrogale	tigre
bidet		maki	poil	truie
bison	gaur	malinois	poney	
boeuf	gnou	martre	porc	veau
brebis	goret	méhari	primate	vison
brocard	gorille	minet	protèle	
broutard		mistigri	puma	yak
	impala	mule		
clébard	indri			

Solution du problème précédent: comédie

E	C	L	E	B	A	R	D	D	Y	E	N	O	P	D
V	L	R	O	N	E	G	T	E	R	O	G	A	R	E
U	I	E	O	R	T	L	N	G	O	D	N	A	L	E
A	U	S	T	E	R	R	I	E	R	D	C	U	U	F
F	I	R	O	O	U	T	U	E	A	O	M	A	U	R
B	A	M	P	N	R	A	O	I	R	U	A	R	Y	E
M	R	O	C	R	O	P	B	B	E	L	E	T	T	E
A	I	E	N	A	M	R	A	R	T	T	Y	A	D	L
L	I	A	B	E	I	I	B	O	A	A	E	D	Y	I
I	N	R	H	I	L	M	S	U	K	K	T	N	U	R
N	D	A	E	S	S	A	P	T	P	I	X	O	I	I
O	R	B	I	D	E	T	V	A	I	U	N	A	U	M
I	I	N	R	U	A	E	V	R	L	G	M	A	K	I
S	G	O	R	I	L	L	E	D	A	A	R	A	E	A
E	L	A	G	O	R	T	E	P	L	N	O	I	L	S

di 22 mai

la grandeur du magasin!

a fête tire à sa fin, mais nous avons encore envie de vous dire merci pour cette autre belle année!

E RABAIS**

nd choix d'articles, à la Baie!

s aux articles annoncés ci-dessous :

20%
rabais*
le prix ordinaire
rticles suivants:

pements de sport
• Friandises
oménagers Beaumark®:

ro-ondes, aspirateurs
tiseurs dans le lot.

nos prix ordinaires.

10%
de rabais*
sur le prix ordinaire des articles suivants:
• Télés • Magnétoscopes • Caméscopes • Minichaînes stéréo • Téléphones • Répondeurs • Appareils audio portatifs • Appareils-photos • Calculatrices • Rangements audio-vidéo • Rubans audio-vidéo vierges • Achats spéciaux de linge de maison • Les produits des salons de coiffure la Baie

* Sur nos prix ordinaires.
Exceptions: Sega, Cantel, Panasonic GAOO, Zenith et les articles à prix déjà réduits.

Pas de TPS ni de TVQ*
Les articles suivants à prix ordinaire:
• Meubles de nursery • Poussettes et siège d'auto • Jouets • Couverts Oneida • Vaisselle de procelaine fine ou tendre • Petits électroménagers de cuisine et d'hygiène personnelle • Barbecues • Bonbonnes au propane

* Nous vous accorderons un rabais équivalants à la TPS et la TVQ.

Pas de TPS*
Les articles suivants à prix ordinaire:
• Gros électroménagers de marques nationales • Cassettes de musique, disques compacts et films

* Nous vous accorderons un rabais équivalants à la TPS.
Exceptions: gros électroménagers Beaumark® et le Top 20 musical et vidéo de la Baie.

ygiène personnelle; barbecues; bonbonnes au propane; Top 20 ical et vidéo de la Baie; fours à micro-ondes, aspirateurs et clima-urs; meubles; produits pharmaceutiques; restaurants; articles sur mande; entreposage des fourrures; chèques-cadeaux; monnaie mémorative du 325e anniversaire; réparation des montres et des ux; cordonnerie; appareils auditifs; services à domicile, Studio de to; salons de coiffure; Sol Express; chaussures Browns; Voyages la Baie; jardineries; tabac et livres.
s rayons concédés varient selon le magasin. Détail en magasin.

Achats en maasin seulement!

la Baie

CALENDRIER CULTUREL

Mardi 21 mai

20h00, à la cathédrale de Chicoutimi: les Amis de l'orgue présentent l'organiste André Gagnon. Entrée gratuite.

Mercredi 22 mai

Opéra Plume présente, «Albergo Bergamo», à 20h00, à la salle Le Cabaret de l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. Au programme: «Pirouette» de Maurice Blackburn et «Rita» de Gaetano Donizetti. Avec Joane Bellavance, soprano; Jean-Pierre MacDonald, ténor; Michel Lepage, baryton et Pierre-Richard Aubin, pianiste. Mise en scène de Daniel Helfgot de San José; scénographie de Claude Bergeron.

Jeudi 23 mai

19h30: «Le Bourgeois gentilhomme» de Molière, présenté par les étudiants du Secondaire V de l'École Charles-Gravel, à l'auditorium de la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi.

20h00: Opéra Plume présente, «Albergo Bergamo», à la salle Le Cabaret de l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. Au programme: «Pirouette» de Maurice Blackburn et «Rita» de Gaetano Donizetti. Avec Joane Bellavance, soprano; Jean-Pierre MacDonald, ténor; Michel Lepage, baryton et Pierre-Richard Aubin, pianiste. Mise en scène de Daniel Helfgot de San José; scénographie de Claude Bergeron.

20h00 au Petit Théâtre de l'UQAC, du Pavillon Sagamie, le Théâtre Pour le Plaisir présente «Piège pour un homme seul» de Robert Thomas. Billet en vente à la Bouquinerie de la rue Jacques-Cartier. Pour information: 696-1534.

Vendredi 24 mai

13h00 : ouverture du 13e Salon canadien de l'aquarelle, dans le Hall de l'auditorium d'Alma. Le salon se tient du 24 mai au 2 juin. Heures d'ouverture: de 13h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00.

19h00: Spectacle des élèves del'École de danse Florence Fourcaudot, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, sous la présidence d'honneur de Louis Robitaille et Annick Bissonnette.

19h30: «Le Bourgeois gentilhomme» de Molière, présenté par les étudiants du Secondaire V de l'École Charles-Gravel, à l'auditorium de la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi.

20h00 au Petit Théâtre del'UQAC, du Pavillon Sagamie, le Théâtre Pour le Plaisir présente «Piège pour un homme seul» de Robert Thomas. Billet en vente à la Bouquinerie de la rue Jacques-Cartier. Pour information: 696-1534.

20h00: concert de l'Ensemble vocal Ars Nova, à l'église de Chambord, avec le ténor Pierre Fournier, le baryton Martin Boucher, la soprano Johanne Grenon, lamezzo soprano Huguette Tremblay, sous la direction de Pierre Lamontagne.

20h30: Festival des musiques de création: soirée Astor Piazzola avec l'Ensemble Romulo Larrea, à la salle Pierrette-Gaudreault du



SOIREE DE LA POESIE - L'Almatoise Louise Fleury sera parmi les poètes qui participeront, le samedi 25 mai prochain, à la soirée de la poésie à l'Ile du Repos de Péribonka la sortie de Sainte-Monique.

Centre Culturel de Jonquière.

Samedi 25 mai

9h00 Sixième édition du symposium «L'Alma, l'aquarelle en ville» sous la présidence d'honneur de Me Jean Morency. Artiste invité: Norbert Lemire. De 9h00

à 11h00, les artistes font leurs croquis sur les cinq sites prévus, puis à 11h30, ils se rendront réaliser leur oeuvre au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma.

20h00 au Petit Théâtre del'UQAC, du Pavillon Sagamie, le Théâtre Pour le Plaisir présente «Piège pour un homme seul» de Robert Thomas. Billet en vente à la Bouquinerie de la rue Jacques-Cartier. Pour information: 696-1534.

20h00: le groupe vocal Émotions, dirigé par Manon Gaudreault, présente son spectacle «Musipassion», à la salle La Saguenéenne (Hotel Days) de Chicoutimi. Chants populaires, extraits de comédies musicales avec 20 choristes et cinq musiciens. Pour informations: 698-0223, 542-3174.

21h00, soirée de poésie à l'île du Repos, animée par Louis Briand et Jean-Marc Simard, en compagnie des poètes Pauline Harvey, Diane Bonneau, Louise Fleury, France Bonneau, Denyse Dallaire, Micheline Tremblay, Maurice Cadet, Carol Lebel, Gilbert Talbot, Claude Lamarche, Raynald Harvey, Jean-Jules Pilote.

Dimanche 26 mai

9h00 Sixième édition du symposium «Alma, l'aquarelle en ville» sous la présidence d'honneur de Me Jean Morency. Artiste invité: Norbert Lemire. De 9h00 à 11h00, les artistes font leurs croquis sur les cinq sites prévus, puis à 11h30, ils se rendront réaliser leur oeuvre au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma.

20h00 au Petit Théâtre del'UQAC, du Pavillon Sagamie, le Théâtre Pour le Plaisir présente «Piège pour un homme seul» de Robert Thomas. Billet en vente à la Bouquinerie de la rue Jacques-Cartier. Pour information: 696-1534.



PRESIDENT D'HONNEUR - Me Jean Morency présidera la 6e édition du symposium «Alma, l'aquarelle en ville», le dimanche 26 mai prochain.

20h00: concert de l'Ensemble vocal Ars Nova, à l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi, avec le ténor Pierre Fournier, le baryton Martin Boucher, la soprano Johanne Grenon, la mezzo soprano Huguette Tremblay, sous la direction de Pierre Lamontagne.

20h00: le groupe vocal Émotions, dirigé par Manon Gaudreault, présente son spectacle «Musipassion», à la salle La Saguenéenne (Hotel Days) de Chicoutimi. Chants populaires, extraits de comédies musicales avec 20 choristes et cinq musiciens. Pour informations: 698-0223, 542-3174.

Toronto

Bourgault exposera au Jardin de la sculpture

par Suzanne DANSEREAU

TORONTO (PC)-Cet été, les Torontois qui se promèneront au Jardin de la Sculpture, auront accès à l'art du Bas-Saint-Laurent et à la mémoire maritime de l'Ile du Bassin, à Blanc Sablon.

Le sculpteur Pierre Bourgault, de Saint-Jean-Port-Joli, a en effet été choisi pour exposer une de ses dernières oeuvres, un énorme bateau en métal recouvert de laiton et installé sur une base en bois.

La sculpture est longue de 11,6 mètres, haute de 3,11 mètres et large de 2,44 mètres.

Elle s'intitule «Lat:51 27'50» - Long:57 16'12», soit les coordonnées exactes sur la planète de l'Ile du Bassin, à Blanc Sablon, à la frontière du Labrador.

C'est la même sculpture qui a été exposée l'an dernier au jardin du Musée du Québec, sur les Plaines d'Abraham.

La semaine dernière, l'oeuvre a été transportée à Toronto, avec l'artiste, qui s'y rendait pour la première fois. Juste avant l'inauguration, des problèmes électriques la sculpture doit être illuminée le soir ont rendu les organisateurs nerveux.

Mais la directrice du Toronto Sculpture Garden est ravie.

«Cette sculpture nous a plu grâce à ses qualités formelles. Nous aimons le fait qu'elle soit imposante, qu'on puisse pénétrer à l'intérieur... Les passants pourront entrer dans le bateau et, en regardant à travers les fenêtres, ils verront le jardin d'une façon toute différente», commente Rina Greer.

Le jardin est agrémenté d'une chute d'eau installée sur l'un des murs qui l'entoure. «La sculpture nous donne la mémoire d'un autre lieu, tout en utilisant l'un des éléments de notre site, c'est-à-dire l'eau», poursuit Mme Grier.

Satisfait, voire même enchanté du résultat final, l'artiste Pierre Bourgault rend son verdict: «C'est le même objet qu'au Musée du Québec, mais pas le même théâtre».

«A Québec, la sculpture était entourée de murs de pierre, donc circonscrite dans une espèce de prison. Elle devenait très importante, comme seul signe du lieu. Elle était majestueuse mais monolithique», explique-t-il.

«Ici, les clôtures sont transparentes, et la sculpture est complètement intégrée à l'environnement. Elle est moins importante, mais ne domine pas».

Le jardin est situé dans un lieu passant, au centre-ville, juste à côté d'un chic restaurant français, d'où on peut l'admirer grâce à une baie vitrée.

Un des immeubles donnant sur le jardin est résidentiel. Lors de l'installation, l'un des habitants de l'immeuble est venu féliciter Bourgault et lui a offert de venir dans son appartement pour prendre des photos de la sculpture.

«Chez nous, quand j'installe une oeuvre d'art public, je me fais agresser par les payeurs de taxes», fait remarquer l'artiste.

«Je suis étonné par le respect que les gens de Toronto manifestent pour l'art».

Pierre Bourgault, qui vient de terminer une exposition au Japon, qui a fait le tour du monde en voilier et qui connaît bien l'Europe et l'Afrique, n'avait jamais mis les pieds à Toronto.

Fasciné par les tramways, par la courtoisie toute britannique des Torontois et ravi de l'accueil qu'il reçoit pour son oeuvre, il se demande pourquoi il n'a pas visité «l'autre solitude» avant.

«Ce qui nous sépare, c'est plus la politique que la culture», commentera-t-il.

L'exposition se termine le 15 septembre.

EN BREF

Pensées de Guy Mauffette

MONTREAL (PC)-Les Editions Stanké publient «Comme au Cabaret du soir qui penche».

Il s'agit d'un recueil de pensées de Guy Mauffette, qui animait, dans les années 60, la célèbre émission «Le Cabaret du soir qui penche».

Musique actuelle

MONTREAL (PC)-Le Festival international de musique actuelle de Victoriaville est en cours. Pour sa 13e édition, il propose 25 spectacles, dont 22 premières québécoises. Dix-huit pays sont représentés et les spectacles se poursuivent pendant cinq soirs.

Céline Dion à Las Vegas

MONTREAL (PC)-Céline Dion chantera à Las Vegas en août prochain. Elle présentera des spectacles au Caesars Palace, les 23 et 24 août. Ces spectacles s'inscrivent dans le cadre de la tournée américaine de la vedette, qui débutera après l'ouverture des jeux olympiques d'Atlanta.

Rock en plein air

MONTREAL (PC)-Un spectacle rock en plein air et gratuit sera présenté le 22 juin sur l'île Sainte-Hélène, à Montréal.

Il réunira STYX, le célèbre groupe de Chicago, de même qu'Eric Lapointe et Alannah Myles. Le spectacle débutera à 18 heures et le site sera accessible dès 14 heures.

Concours de Eurovision

OSLO (Reuter)-Le concours de chansons de l'Eurovision aura lieu samedi à Oslo, en Norvège.

Les participants seront regroupés en trois catégories: le pop traditionnel, les ballades sentimentales et les chansons d'inspiration folklorique. La soirée télédiffusée en Europe sera animée par Ingvild Bryn et Morten Harket, du groupe A-ha.

Centre d'Arts Orford

MONTREAL (PC)-La saison de concerts du Centre d'Arts Orford débutera le 5 juillet.

Au cours de l'été, 13 concerts sous la direction de Yuli Turovsky seront proposés aux amateurs.

Les organisateurs promettent une programmation variée et surprenante. La formation I Musici de Montréal sera de la partie à quelques reprises au cours du Festival Orford, interprétant notamment des oeuvres de Mozart, Vivaldi, Strauss, Mahler ou Tchaïkovsky.

Autoroute transcanadienne

Week-end perturbé par les inondations

De La Presse Canadienne

Le long week-end de la Fête de la reine Victoria a été perturbé en Ontario par des inondations, obligeant notamment les automobilistes sur l'autoroute Trans-Canadienne à faire un détour de sept heures et 600 kilomètres en raison d'un pont qui a été emporté par l'eau.

Selon la police provinciale de l'Ontario, il faudra jusqu'à six jours avant que l'on puisse reconstruire le pont qui permet de franchir la rivière Jack Pine, à une trentaine de kilomètres à l'est de Nipigon.

Dans le nord de la province, la crue de la rivière Mattagami pourrait entraîner l'évacuation de certains secteurs de la ville de Timmins, qui compte 50 000 habitants.

L'eau inondait déjà quelques parcs et entourait des maisons et commerces.

«Ce ne sera pas facile de protéger les résidences le long de la rivière Mattagami. Nous n'avons pas vraiment ce qu'il faut pour former des digues avec des sacs de sable», a déclaré Brian Tees, un des responsables de la conservation de la nature dans la région.

Hydro-Ontario ouvre les vannes

Hydro-Ontario a ouvert les vannes de ses barrages sur la rivière afin d'abaisser le niveau de l'eau près de Timmins.

Une des routes principales de la ville, l'autoroute 101, a dû être fermée.

Les campeurs le long de la rivière Mattagami ont été avisés de rentrer immédiatement à la maison par le ministère des Ressources naturelles, qui craignait que certains se retrouvent isolés à cause de la fermeture de routes.

Le niveau d'eau de la Mattagami a augmenté de près d'un demi-mètre au cours d'une période de 24 heures pendant le week-end.

Il se situe présentement à plus de trois mètres de la normale, selon Brian Tees.

Pendant ce temps, des équipes d'intervention en situations d'urgence s'affairaient, à l'aide de sacs de sable et de pompes, à préserver une trentaine de résidences menacées par la crue de la rivière Blackwater, dans le village de Beardmore, à 120 kilomètres au nord-est de Thunder Bay.

La crue des eaux est due aux pluies intenses ainsi qu'à la fonte des neiges.



Mazda MX-3 Precidia 1996

J'AI LE DIABLE AU CORPS !

Les amateurs de voitures sport adorent conduire la MX-3 Precidia. Et pour plusieurs raisons !

Avec son fougueux moteur à DACT de 1,6 litre et 16 soupapes, la MX-3 Precidia est une petite sportive qui réagit à la moindre sollicitation.

Bien calé dans le siège du conducteur, vous trouverez que la MX-3 Precidia sait comment s'exprimer. Sa suspension indépendante aux 4 roues et sa direction assistée à pignon et crémaillère ne sont que quelques-unes de ses caractéristiques de pointe.

Et ce n'est pas tout...

Vous trouverez aussi que, dans son habitacle, tout a été pensé afin de rendre le voyage encore plus agréable : instrumentation facile à consulter, volant inclinable, essuie-glace à balayage intermittent variable, porte-gobelets, radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes à inversion automatique et 4 haut-parleurs et banquette arrière à dossier rabattable.

Performance enivrante, confort luxueux et de l'espace pour 4 personnes... foncez vite chez votre concessionnaire Mazda !

Mais faites vite car, à ce prix-là, cette petite sportive va décoller dans le temps de le dire.

SEULEMENT 1 700 $ D'ACOMPTE.
TRANSPORT ET PRÉPARATION AVANT LIVRAISON INCLUS.
LOCATION :
238 $* PAR MOIS/36 MOIS.

ou TAUX DE FINANCEMENT 4,9 %* jusqu'à 48 mois
Voir les détails chez votre concessionnaire.



Mazda 626 Cronos 1996

AVEC ELLE, C'EST PUREMENT PHYSIQUE !

Les célibataires aiment conduire la Mazda 626 Cronos. Les familles partent avec elle en toute confiance. Pourquoi ?

Parce qu'elle a de l'énergie ! Son très performant moteur V6 de 2,5 litres et 16 soupapes est l'un des plus légers, des plus compacts et des plus silencieux au monde. Mais attention...

Au lieu du V6 (non offert par Altima), vous pouvez aussi opter pour le moteur de 4 cylindres, qui consomme moins d'essence que les moteurs des Altima, Accord et Camry. Mais quel que soit le choix de moteur...

Vous jouirez du même confort. Grâce à la suspension indépendante aux 4 roues à double bras trapézoïdal et barre stabilisatrice. Et de la même sécurité ! Elle surpasse la Camry et l'Accord aux tests de collision frontale.

De plus, c'est elle qui offre le plus d'espace intérieur dans sa catégorie.

Performance, économie d'essence, confort et sécurité. Que voulez-vous de plus... ?

Ah oui !... Tous les acheteurs aiment son prix.

SEULEMENT 1 700 $ D'ACOMPTE.
TRANSPORT ET PRÉPARATION AVANT LIVRAISON INCLUS.
LOCATION :
248 $* PAR MOIS/36 MOIS.

ou TAUX DE FINANCEMENT 4,9 %* jusqu'à 48 mois
Voir les détails chez votre concessionnaire.

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

*Ces offres spéciales s'appliquent aux achats/locations au détail de véhicules neufs en stock chez les concessionnaires participants à compter du 4 mai 1996 et pour une durée limitée seulement. Les modèles en stock peuvent varier selon les concessionnaires. Sujet à l'approbation du crédit. Le taux de financement spécial sur les achats et les locations ne peut pas être jumelé aux offres. Modèles illustrés : 626 Cronos et MX-3 Precidia. **Crédit :** Cette offre s'applique à l'achat au détail des modèles 1996 neufs suivants : 626 Cronos et MX-3 Precidia. Exemple : un financement de 10 000 $ à 4,9 % représente 48 versements mensuels de 230 $ avec un coût de crédit de 1 040 $ pour une obligation totale de 11 040 $. Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. **Coût de la location personnalisée Mazda :** tous les coûts de location comprennent des frais de transport et de préparation avant livraison de 660 $. La mensualité indiquée pour la 626 Cronos DX 1996 (modèle n° F4DS56-AA00) est calculée pour une location de 36 mois avec un acompte de 1 700 $, ou un échange d'une valeur équivalente, et un dépôt de sécurité de 350 $ payable au moment de la transaction. L'obligation totale en vertu du contrat de location est de 11 625,15 $. La mensualité indiquée pour la MX-3 Precidia RS 1996 (modèle n° J3BL56-AA00) est calculée pour une location de 36 mois avec un acompte de 1 700 $, ou un échange d'une valeur équivalente, et un dépôt de sécurité de 300 $ payable au moment de la transaction. L'obligation totale en vertu du contrat de location est de 9 339 $. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 cents le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants.

La piscine

Le plaisir l'emporte sur les irritants

QUEBEC (PC) — Une piscine «ne doit pas être considérée comme un travail». En tout cas, le plaisir de s'y baigner doit l'emporter sur les quelques irritants de son entretien.

Voici quelques conseils. Ils sont de M. André Thibodeau, représentant pour la compagnie Bio-Guard, Piscines Aloha de Bernières, Piscines Paquet de Québec, Piscines Beauport et Piscines Sainte-Foy Entretien. Bien sûr, l'expression «mieux vaut prévenir que guérir» est un cliché. Mais c'est un cliché qui a une double résonance quand l'eau est corrompue: il faut du temps, de l'énergie et de l'argent pour la purifier; et quand on crève de chaleur et qu'on est impatient de se baigner, on est courroucé.

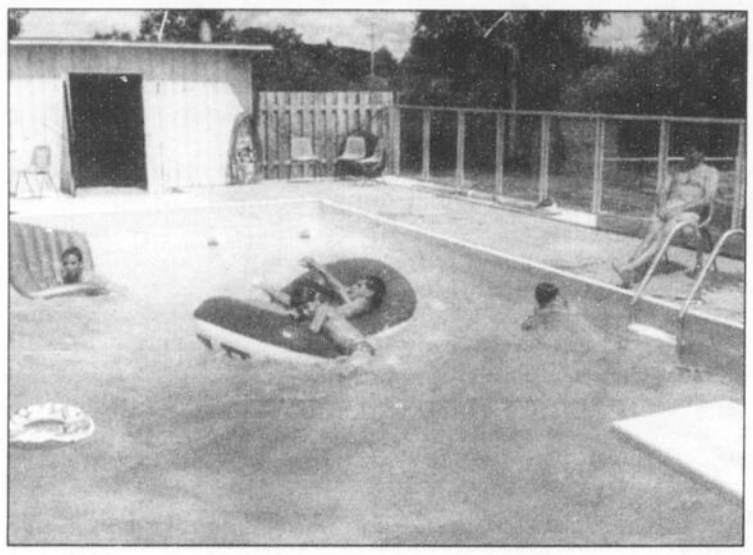
Equilibrez votre eau au début de la saison ou lorsque vous remplissez votre piscine pour une première fois. En somme, faites-la analyser par votre piscinier qui vous donnera une ordonnance. Répétez une fois par mois, pendant la saison. Prenez l'échantillon près du «retour d'eau», là même où elle vient d'être fraîchement filtrée.

La quantité de chlore dans l'eau doit être de 1,0 à 3,0 parties par million (ppm). On peut la mesurer à l'aide d'une trousse d'analyse. Une partie par million, rappelle-t-on, équivaut à un pouce dans 16 milles, une minute dans deux ans, une once dans 31 tonnes. Il est recommandé de mesurer la quantité de chlore deux fois par semaine.

Quand la «lecture» du chlore donne 1,0 à 3,0 ppm et celle du pH entre 7,4 et 7,6, l'eau est idéale pour la baignade.

Plus il fait beau, plus on se baigne, plus il faut être vigilant. S'il pleut ou s'il vente, il faut l'être pareillement. Car l'eau de pluie est acide. La pluie et le vent transportent des poussières et des plantes microscopiques (algues).

Après un orage ou une «tempête de vent», donnez un traitement choc ou superchloration. Faites-le aussi quand la piscine a été abondamment utilisée. Quand il y a beaucoup de déchets (transpiration, cosmétiques, poils, urine, lotions solaires) dans l'eau, le filtre ne peut les éliminer. Et l'azote de ceux-ci interagit avec le chlore pour former des chloramines auxquels sont attribuables les odeurs de chlore et les irritations. D'où la nécessité du traitement choc.



SECURITE — Dans la piscine et près de celle-ci, ayez les enfants à l'oeil; guettez ceux, même les adultes, qui ne savent pas nager; ne permettez l'emploi d'aucun verre près de la piscine; la plate-forme et le «plat-bord» doivent être libres de tout objet, de tout déchet; gardez à portée de main une houlette (manche télescopique à crochet ergonomique) et une bouée de sauvetage.

En temps normal, procédez à un traitement choc une fois par semaine.

L'eau du robinet avec laquelle on emplit une piscine est potable, mais peut n'avoir pas le pH requis. C'est pourquoi elle doit être analysée et amendée.

Ne mettez jamais du chlore granulé dans un chlorateur. Il pourrait exploser. N'y mettez que du chlore hautement concentré en rondelles ou bâtonnets.

Une toile glissante est symptomatique d'algues. Faites quelque chose avant que votre eau n'ait l'aspect d'une vilaine soupe. Lorsqu'on peut voir les algues, on en dénombre 30 millions par once d'eau. Les algues sont «chlorivores».

Votre filtre doit fonctionner, en principe, 24 heures par jour. Surtout pendant les grandes chaleurs. Sinon, la distribution du chlore ne sera pas suffisante pour la suppression complète des bactéries. Il faut savoir que le cycle d'arrêts et de départs du filtre secoue et ébranle celui-ci à la longue.

Idéalement, faites inspecter le filtre et la pompe en début de saison, par un spécialiste. Gare à l'eau qui pourrait s'écouler entre le moteur et la crépine. Il faut se pencher franchement pour vérifier.

Pour votre sécurité, ne mélangez jamais de produits chimiques; tenez ceux-ci hors de la portée des enfants; n'en mettez pas trop (suivre le mode d'emploi); n'ajoutez jamais d'eau aux produits chimiques, même quelques gouttes (car c'est à l'eau plutôt qu'il faut les ajouter); pour la mesure de produits chimiques, n'utilisez qu'une écope propre et sèche, rangez-la ensuite sur le couvert, jamais dans le contenant; n'inhalez pas de vapeurs et ne laissez pas les produits atteindre vos yeux, votre nez, votre bouche; ne fumez jamais près de ceux-ci.

Se prendre en main
Vivre avec le parkinsonisme

Guide pour parkinsoniens et leurs aidants

1-800-720-1307

FONDATION CANADIENNE DU PARKINSON
DIVISION DU QUÉBEC

225, de la Présentation
Dorval, QC H9S 3L7

CKRS TELEVISION CABLE 9

40 ANS DE FIERTÉ RÉGIONALE!

CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»

PLUS DE 40,000$ EN PRIX

PARTICIPEZ AUTANT QUE VOUS LE VOULEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES PRIX SUIVANTS:

- 1• Un prix d'une valeur de 100 $ minimum contenu dans l'une des 100 capsules rouges ou bleues.
- 2 • Un prix d'une valeur de 1000 $ à condition que les roulettes s'arrêtent sur le chiffre "40".
- 3 • Un prix d'une valeur de 2000 $ à condition que les roulettes s'arrêtent sur le chiffre choisi par le ou la concurrent(e).
- 4 • Un prix boni d'une valeur de 25 $ à condition que la personne nous contacte dans les trente (30) minutes et donne le mot de passe diffusé dans la journée.

• • • • COMMENT PARTICIPER • • • •

Pour participer au concours «CINÉMA DE 17 HEURES», le téléspectateur doit noter le nom de l'émission la date et l'heure de l'apparition du sigle durant la semaine, l'inscrire sur le coupon ci-joint. Choisir un chiffre entre 0 et 99 ainsi qu'une couleur rouge ou bleu. Finalement, postez le coupon dûment rempli à l'adresse indiquée ci-dessous ou de déposer l'enveloppe à CKRS télévision.

CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»
CKRS-TV 40 ans de fierté régionale
2303, Sir Wilfrid-Laurier
Jonquière (Québec) G7X 7X3

• • • SÉLECTION DES GAGNANTS • • •

1 tirage par jour du lundi au vendredi vers 18 h 35. Tous les coupons reçus sont accumulés pour le grand tirage du Gros lot attribué en décembre 1996.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
J'ai vu le sigle dans l'émission:
Titre: _____ Date: _____ Heure: _____
Mon chiffre: ____ Ma couleur: bleu ☐ rouge ☐

QUOTIDIEN Participez et Bonne chance à tous
Seul le coupon original sera accepté.

312326

À l'occasion du Salon des Aînés qui se déroulait au Creps d'Alma les 7 et 8 mai, le Progrès du Saguenay attribuait par tirage au sort vingt-deux (22) volumes de: *«LE PROGRÈS AU QUOTIDIEN»*.



Nous reconnaissons deux agents du Quotidien, Doris Tremblay pour le secteur Alma et Esther Tremblay pour le secteur Robervc!.

Félicitations à tous nos gagnants

Mme Lise Belley
Chicoutimi
M. Adrien Bouchard
Saint-Bruno
Mme Maude Gagnon
Jonquière
Mme Rita Otis
Lac-Kénogami
Mme Pauline Tremblay
Saint-Fulgence
Mme Berthe Boudreault
Rivière-Éternité
Mme Lucette Gaudreault
Alma
Mme Manon Harvey
Alma
Mme Rose St-Pierre
Chicoutimi
Mme Lucienne Gauthier
La Baie
M. Roland Saucier
Jonquière
M. C.-A. Jean
Alma
M. Gabriel Dallaire
Desbiens
Mme Colette Duchesne
La Baie
Mme Corinne Côté
Alma
Mme Thérèse Simard
La Baie
Mme Aline Laberge
La Baie
Mme Jade Cloutier
Alma
Mme Denise Moreau
Chicoutimi
M. Marcel Dufour
Delisle
Mme Gaétane Lavoie
Alma
Mme Gertrude Girard
Alma

progrès-dimanche le QUOTIDIEN

320653

Marie-Soleil Tougas veut aller plus loin

MONTREAL (PC) — Avec le rôle d'Armande dans la télésérie «Jasmine», la carrière de Marie-Soleil Tougas a pris un virage important. On risque en effet de ne plus jamais voir la jeune comédienne de la même façon depuis qu'elle a campé avec justesse ce personnage de prostituée.

Une autre comédienne devait initialement camper Armande.

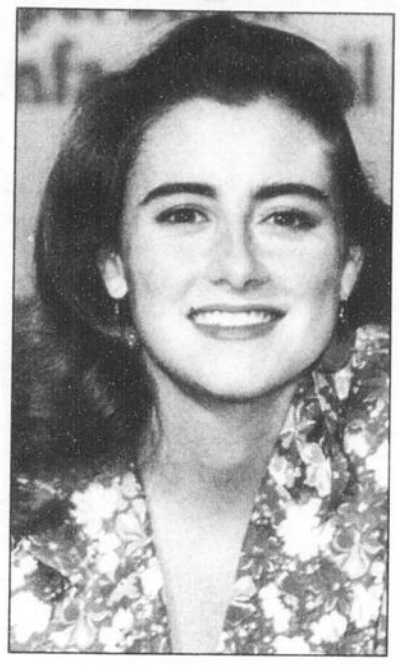
«C'est à quelqu'un d'autre qu'on avait confié ce rôle, mais à cause des retards de la production, lorsque vint le moment de tourner, la comédienne n'était plus disponible. On procéda alors à une autre série d'auditions, qui fit déplacer un nombre incroyable de comédiennes», raconte la jeune femme.

Après avoir vu la publicité de la «grosse cervelle, p'tite Tercel», Jean-Claude Lord demanda à Lucie Robitaille, la responsable du «casting», de voir Marie-Soleil Tougas en audition.

Après cette première audition, la jeune comédienne de 26 ans, qui compte quinze ans de métier, fut convoquée une deuxième fois. Cette fois-ci on demanda à Marie-Soleil de faire en sorte d'avoir le physique de l'emploi. Il y avait alors deux comédienne en lice, l'autre postulante était une copine de Marie-Soleil.

«Je voulais ce rôle d'Armande, mais je me disais que si c'était ma copine qui le décrochait, ce serait aussi une bonne nouvelle», poursuit-elle.

C'est en quittant l'audition que Marie-Soleil a su qu'elle allait voir sa carrière prendre un nouveau tournant : «Avant de quitter,



THEATRE — Après plusieurs présences à la télévision, Marie-Soleil Tougas est maintenant attirée par le théâtre et elle attend des propositions.
(Photo archives)

Jean-Claude Lord m'a dit qu'il voulait me parler. Il m'a alors prise dans ses bras en me disant que j'étais son Armande.»

Pas un seul instant Marie-Soleil Tougas n'a eu peur de ce rôle, jamais elle ne s'est dit qu'Armande était un personnage dangereux à camper.

«Pour moi ce n'était que très excitant. Armande est un personnage magnifique, avec beaucoup de densité et une énergie pure. J'aime beaucoup ce personnage!»

Entre «Peau de banane», «Chop Suey», «Les débrouillards», «Chambres en ville», «Fort Boyard», «Le téléthon Enfants Soleil», des animations de galas et des publicités, on n'avait pas réussi à changer l'image de «p'tite fille modèle» de Marie-Soleil.

Même si le fait de s'être fait raser la tête chez un barbier en Grèce (sans en parler à personne, même pas à son père qui est aussi son agent) a un peu changé l'image de la jeune femme, c'est Armande qui lui aura permis de montrer que son talent n'avait pas de barrière. Qu'elle n'était pas qu'une p'tite fille sage, mais surtout une bonne comédienne, capable de camper autre chose que ce qu'on lui avait fait jouer jusque là.

«Je ne renie rien de ce que j'ai fait, au contraire. Mais le danger était qu'il n'y ait rien d'autre que ça.»

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINEPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$
TORNADE (G)
lundi: 1h10 - 3h35 - 7h00 - 9h30
Mar au jeu.: 7h00 - 9h30
MAGIE NOIRE (13+ HORREUR)
Lundi: 1h15 - 3h30 - 7h10 - 9h25
Mar au jeu.: 7h10 - 9h25
FLIPPER (G)
Lundi: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h15 - 9h20
Mar au jeu.: 7h15 - 9h20 Laisser-passer refusés 321151
ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY 549-4337

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022
TERREUR EXTRÊME (16+)
VEN. ET MAR. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM., DIM. ET LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LA DERNIÈRE DANSE (13+)
VEN. ET MAR. À JEU.: 7:05
SAM., DIM. ET LUN.: 2:05 - 4:35 - 7:05
MISSION: IMPOSSIBLE v.f. (G)
22 ET 23 MAI: 7:05 - 9:35
LA DERNIÈRE MARCHE (13+)
VEN. ET MAR. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM., DIM. ET LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LES CHUTES MULHOLLAND (13+)
VEN. ET MAR. : 7:05 - 9:35
SAM., DIM. ET LUN.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

cinéma JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
TORNADE (13+)
VEN. ET MAR. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM., DIM. ET LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MISSION: IMPOSSIBLE v.f. (G)
22 ET 23 MAI: 7:05 - 9:35
MAGIE NOIRE (13+)
VEN. ET MAR. : 7:05 - 9:35
SAM., DIM. ET LUN.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DIGITALE! 321153

OPÉRA PLUME
présente
ALBERGO BERGAMO
«PIROUETTE» DE BLACKBURN
«RITA» DE DONIZETTI
MISE EN SCÈNE DE DANIEL HELFGOT
avec:
Johane Bellavance SOPRANO
Jean-Pierre MacDonald TENOR
Michel Lepage BARYTON
Pierre-Richard Aubin PIANISTE
Claude Bergeron SCÉNOGRAPHIE
Lucien Deschênes ÉCLAIRAGE
22 ET 23 MAI 1996 À 20 HEURES
LE CABARET
COMPLEXE LA SAGUENÉENNE
250, DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI
BILLET: 18 $
TABLE DE 6 PERSONNES: 100 $
POUR RÉSERVATIONS:
La Saguenéenne - Chicoutimi: 545-8326
Le Mélomane - Chicoutimi: 543-8651
Archambault - Chicoutimi: 698-1586
Provi-Soir - Jonquière: 542-4618
HÔTEL La Saguenéenne
CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC
320509

FORUM EMPLOI Saguenay – Lac-Saint-Jean

«Saviez-vous que?»

Action Jeunesse

Il y a déjà 8 mois que le comité Action Jeunesse du Forum Emploi Saguenay-Lac-Saint-Jean travaille au projet: «la roulotte pour l'emploi». Cette initiative vise la sensibilisation de la population régionale sur la situation des jeunes face à l'emploi et la concertation des jeunes et des dirigeants en lien avec l'insertion sur le marché du travail.

Cinq grandes zones ont été présentées aux régions à l'intérieur desquelles le Forum pour l'emploi (national) proposait de consolider et de susciter de nouvelles initiatives pour l'intégration des jeunes en emploi. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la zone retenue est celle de l'insertion des jeunes en entreprises. Au delà des efforts qui pourraient être consentis dans le cadre des programmes de formation formels, on doit interpeller plus globalement **les jeunes, les milieux de travail, les milieux syndicaux et les milieux décisionnels.**

Nous croyons que c'est d'abord et avant tout aux niveaux des villes et des communautés locales que peuvent s'instaurer les leaderships collectifs essentiels pour assurer une solidarité de la population à l'égard d'objectifs communs pour l'intégration des jeunes au marché du travail.

Marie-Annick Fortin
Comité Action Jeunesse

Forum Emploi
Saguenay – Lac-Saint-Jean
2155, rue de la Peltrie
Jonquière, Québec
G8A 2A1
Tél.: (418) 695-4825
Télécopieur: (418) 547-2565

320907

Hausse de 30%

British Airways améliore ses bénéfices

LONDRES (Reuter) — British Airways (BA) a annoncé lundi une amélioration spectaculaire de ses bénéfices, et donc le versement d'importantes primes à ses employés, mais n'a rien révélé du projet de partenariat avec American Airlines que lui prêtent certains commentateurs.

La compagnie aérienne a annoncé pour l'exercice s'achevant au 31 mars un bénéfice record de 585 millions de livres sterling (884,5 millions de dollars), soit une hausse de 30 pour cent par rapport à l'exercice précédent. Aux termes des accords de participation aux bénéfices de l'entreprise, 94 millions seront versés au personnel sous forme de primes, contre environ 66 millions l'année dernière.

Quant au bénéfice d'exploitation du groupe, il a augmenté de 17,8 pour cent à 728 millions de livres, dont 150 millions apportés par le réseau d'alliances conclues avec des sociétés telles qu'USAir et la compagnie australienne Qantas.

Robert Ayling, directeur général de BA, s'est néanmoins refusé à commenter les rumeurs selon lesquelles le groupe serait sur le point de conclure une nouvelle alliance avec American Airlines.

«Nous ne disons pas si nous avons ou non eu des entretiens avec tel ou tel, mais toutes ces suppositions me réjouissent», a-t-il déclaré dans une interview à Reuter.

D'après la presse britannique, BA pourrait envisager un partenariat avec American Airways pour raffermir ou même remplacer ses investissements dans USAir Group, compagnie de la côte est des Etats-Unis actuellement en difficulté.

Réseau d'alliances

Robert Ayling a toutefois déclaré que le bénéfice d'exploitation dégagé par son alliance avec USAir continuait de contribuer aux bénéfices de BA à raison de quelque 70 millions de livres sterling par an.

BA reconsidère actuellement la totalité de ses activités moyen-courrier sur le marché européen, a-t-il ajouté. Il n'a pas exclu que le groupe exploite directement moins d'avions et, pour diminuer les coûts, poursuive le transfert d'une partie de ses activités régionales à des franchisés volant sous ses couleurs.

L'éventualité d'un partenariat avec le transporteur néerlandais KLM Royal Dutch Airlines NV a également été évoquée ces derniers temps.

BA a déjà pour filiales les sociétés allemande et française Deutsche BA et TAT. Toutes deux sont déficitaires, mais leurs pertes cumulées sont tombées cette année à 68 millions de livres, contre 90 millions en 1994-95.

Sir Colin Marshall, président de British Airways, estime que les résultats record enregistrés cette année témoignent d'une excellente activité du groupe, mais aussi de sa volonté de limiter les coûts d'exploitation.

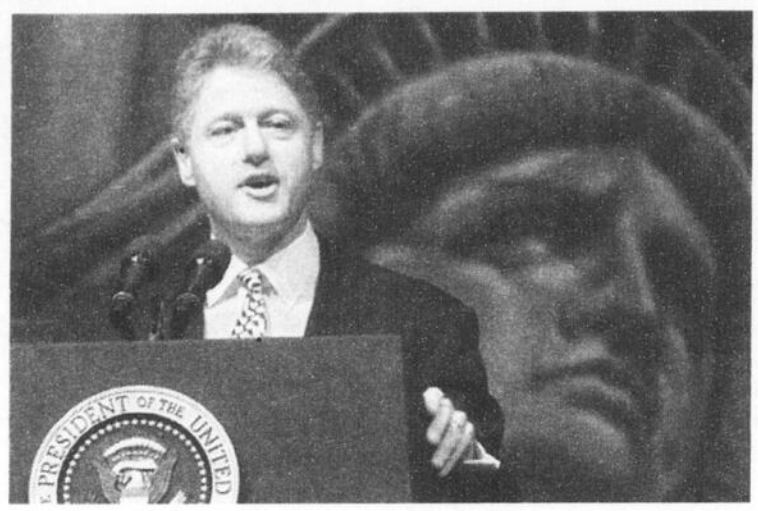
Au cours de l'exercice s'achevant fin mars, les coûts unitaires ont augmenté de 3,2 pour cent, alors que le revenu unitaire -taux de rendement moyen par passager transporté et kilomètre parcouru- a progressé de 0,8 pour cent.

Les dépenses d'exploitation du groupe ont subi une hausse de 7,2 pour cent à 7,03 milliards de livres, tandis que le chiffre d'affaires s'est accru de 8,1 pour cent à 7,76 milliards.

BA attribue cette disproportion des coûts à une activité plus élevée, aux fluctuations des taux de change, à des investissements dans de nouveaux produits et à un hiver rigoureux.

L'année dernière, le groupe a transporté 36,1 millions de passagers, y compris le trafic aérien de ses filiales régionales Deutsche BA et TAT. Sur ses lignes principales, le nombre des passagers a augmenté de 5,8 pour cent à 32 millions.

BA a précisé que ses 55 000 employés participeraient aux bénéfices du groupe. Ils recevront l'équivalent de quatre semaines de salaire de base, avec un minimum de 1.210 livres pour le personnel de Grande-Breta-



CHINE-USA — Le président des Etats-Unis Bill Clinton, à l'occasion d'un discours prononcé hier, à Washington, devant le groupement économique des territoires du Pacifique s'est dit favorable à l'élargissement des divers pays envers le marché chinois.

(PA - Laserphoto).

Révision de l'OCDE

PARIS (Reuter) — L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a annoncé lundi une révision à la baisse de ses prévisions de croissance pour 1996 et 1997.

Pour l'ensemble des 27 pays membres, le taux de croissance serait de 2,1 pour cent en 1996 (alors qu'en décembre dernier l'OCDE prévoyait 2,6 pour cent) et de 2,5 pc pour 1997 (2,8 pc).

Il serait de 2,3 pc (2,7 pc) puis de 2,0 pc (2,8 pc) aux Etats-Unis, de 2,2 pc (2,0 pc) puis de 2,4 pc (2,7 pc) pour le Japon (2,0 pc) et de 0,5 pc seulement (2,4 pc) en 1996 puis de 2,4 pc (2,7 pc) en 1997 en Allemagne. Les chiffres pour les autres pays seront publiés le 19 juin.

Prêts pour les vraies vacances

prêtes!



prêt!

Planifier sa retraite, c'est +facile et +avantageux que jamais!

Consultation GRATUITE!

Visionnaire? Audacieux? Sage? Prudent? Pouvez-vous identifier votre profil d'investisseur? Trust Prêt et Revenu peut vous aider à le faire et à choisir la formule de planification de retraite qui vous convient.

Planifier, c'est une affaire de stratégies. Mais pour choisir les plus efficaces, il faut d'abord bien se connaître. On peut alors établir son plan d'action en toute connaissance de cause et voir *prospérer ses placements.*

Venez nous rencontrer! Nous sommes là pour vous aider. Prenez rendez-vous pour votre consultation gratuite en appelant au **543-1221**

TRUST PRÊT ET REVENU
1448, boul. Talbot, Chicoutimi

321292

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma: 668-4506 poste 825

St-Félicien: 679-3832 poste 825

QUOTIDIEN progrès-dimanche

"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.**

Je veux publier mon message dans la rubrique:

- Femme cherche homme
- Homme cherche femme
- Alternatif

Nom:

Adresse:

Municipalité: Code postal:

Tél. (Jour): Tél. (Soir):

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. **Rencontres** est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

319635

Sécurité d'emploi

«Nous ne pouvons fermer la porte au changement»

— Jean Chrétien

VANCOUVER (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien a déclaré que les Canadiens ne pouvaient ignorer les changements économiques qui ont cours à l'échelle de la planète, et ce, même s'ils peuvent menacer la sécurité d'emploi ainsi que «nos identités culturelles distinctes».

Le premier ministre a ajouté qu'un retour en arrière est de toute façon impossible, même si certaines personnes ont la nostalgie d'une époque où les choses étaient plus simples et rassurantes.

«Nous ne pouvons préserver la sécurité d'emploi en fermant la porte aux forces du changement», a déclaré M. Chrétien, qui prenait la parole lors de la première journée de la 14e assemblée annuelle du Conseil InterAction des anciens chefs de gouvernement.

«Je crois que nous devons faire face au changement, et non nous cacher la tête dans le sable.»

Le premier ministre a fait ces commentaires quelques jours après que son gouvernement eut adopté un projet de réforme majeure de l'assurance-chômage, qui a notamment pour effet de réduire les prestations et de restreindre l'admissibilité pour les travailleurs saisonniers. La réforme met aussi davantage l'accent sur la formation des travailleurs qui ont perdu leur emploi.

Jean Chrétien a déclaré que le gouvernement avait la responsabilité d'aider les Canadiens à obtenir la formation dont ils auront besoin pour s'adapter à ces changements.

«Les gouvernements ont un rôle très important à jouer pour s'assurer que les gens puissent profiter des opportunités qu'amène le changement. Ils doivent aussi s'assurer que ceux qui n'arrivent pas à en profiter puissent s'adapter rapidement.»

Le premier ministre a de plus déclaré que le développement spectaculaire du secteur des télécommunications offrait de belles opportunités au Canada, un leader dans ce domaine.

«Ca permet aussi de rapprocher les peuples et les pays, ouvrant la porte à de nouvelles idées, de nouvelles valeurs et de nouvelles créations», a-t-il dit.

«Mais ça représente aussi une menace au statu quo ainsi qu'à nos identités culturelles distinctes. Nous avons besoin d'une approche équilibrée.»

Les 20 anciens chefs de gouvernement du monde entier, parmi lesquels l'ex-premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau, sont réunis à Vancouver pour quatre jours. C'est d'ailleurs la première fois que le Canada accueille une assemblée annuelle du Conseil InterAction des anciens chefs de gouvernement.

On s'attend à ce que ces anciens dirigeants réclament des mesures pour empêcher que des pays soient victimes de fuites massives de capitaux, comme ce fut le cas du Mexique lors de la crise du peso.

A cet égard, le premier ministre Chrétien a déclaré que la meilleure protection pour un pays est d'avoir de saines finances publiques.

«Il est vrai que le fait de mettre de l'ordre dans ses finances limite le pouvoir d'agir d'un gouvernement à court terme, a-t-il dit. Mais en vérité, plus un pays a de saines finances, moins vulnérable il est aux caprices des jeunes courtiers qui portent des bretelles rouges.»



DEFI - Selon le premier ministre du Canada Jean Chrétien il ne faut pas fermer la porte aux changements. Malgré tout, il faut travailler à préserver les emplois.

Recul du yen

TOKYO (Reuter)-L'excédent du commerce extérieur japonais a plongé de 65,5 pour cent en avril 1996 à 320,66 milliards de yens contre 928,78 milliards pour la même période de l'année précédente, a annoncé lundi le ministère des Finances.

Avec les seuls Etats-Unis, la balance des flux commerciaux japonais est en recul de 55,6 pour cent pour un excédent de 172,09 milliards de yens (chiffre non corrigé des variations saisonnières).

Le ministère des Finances a décidé le mois dernier de ne dévoiler ses statistiques qu'en yens. Lundi matin, le taux de change était d'environ 107 yens contre un dollar, soit un excédent pour avril de 2,99 milliards de dollars contre 8,68 milliards en avril 1995.

Tableau comparatif des taux d'intérêt

Institutions	Dépôt à terme Certificats garantis				Prêt Hypothécaire			Prêt personnel
	30-59	1 an	3 ans	5 ans	1 an	3 ans	5 ans	1 à 5 ans
Banque CIBC	3,625	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	NIL
Comm. Ital. Can.	4,000	4,500	5,750	6,375	7,000	8,000	08,500	NIL
Bqe de Montréal	3,375	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	7,000
B. Nationale	3,625	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	7,250
Banque Scotia	3,000	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	8,500
Banque Royale	3,375	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	7,500
Banque TD	3,125	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	7,750
Bqe Hong Kong	4,550	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	7,250
Canada Trust	3,625	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	8,500	10,750
Fid. Can. Ital.	3,750	4,375	6,250	7,000	6,500	NIL	NIL	7,500
Fid. Desjardins	3,625	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	8,500	NIL
Trust Général	3,625	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	8,500	7,250
Montréal Trust	3,000	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	8,500	8,500
Tr. Prêt Rev.	3,750	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	8,500	NIL
Trust Royal	3,630	4,000	5,750	6,380	6,500	8,000	08,500	7,500
Gr. Investors	NIL	4,000	5,750	6,375	6,500	8,000	08,500	NIL
Tr. La Capitale	4,125	5,050	6,300	7,000	NIL	NIL	NIL	NIL
Groupe Mutuelle	3,100	4,100	5,750	6,300	6,500	8,000	8,500	

Compilé par la Presse Canadienne

Prêt hypothécaire: assurance-vie non incluse.
Prêt personnel: taux minimum.
Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.
Les taux fournis étaient en vigueur le 16 mai 1996. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

Et si un complément à ISO 9000 existait...



M. Alain Boulet, ing., C.R.I.
Directeur adjoint Ressources Humaines
SAMSON BELAIR/DELOITTE & TOUCHE S.E.N.C.

Depuis 1992, il est possible d'entrer dans le monde de la gestion de la qualité par une voie quelque peu différente de celle d'ISO 9000. En effet, un registraire du continent australien diffuse de l'information relativement à un système de gestion de la qualité nommé «Q-Base» (Traduction libre Base Qualité). À titre de référence, ce registraire est le leader dans le domaine de la certification qualité en Nouvelle-Zélande: entre 1982 et décembre 1994, il a enregistré plus de 2700 systèmes qualité selon les standards ISO 9000.

Une étude récente de la Banque Royale du Canada indique que 97 % de toutes les entreprises œuvrant au Canada comptent moins de 50 employés et que 99 % en emploient moins de 100. Face à la croissance phénoménale des certifications ISO 9000 et aux constats réalisés par le registraire mentionné précédemment quant aux difficultés qu'expérimenteraient des petites et moyennes organisations à obtenir et à maintenir leur niveau de certification, il a été décidé de développer un complément à ISO 9000. C'est ainsi qu'est né le programme «Base Qualité», directement dérivé de la norme ISO 9002.

Comme son nom l'indique, il s'agit d'élaborer les fondements d'un système qualité, un niveau d'entrée, une base sur laquelle l'entreprise pourra développer la norme ISO 9000 au niveau (3-2-1) qu'elle jugera appropriée et nécessaire et ce, au moment opportun. L'objectif est triple: identifier les éléments de base d'une gestion efficiente de la qualité, réduire les coûts et les délais d'implantation et, finalement, donner satisfaction aux entreprises déjà certifiés ISO 9000 qui doivent demander à leurs fournisseurs d'avoir mis en place un système qualité.

Le système «Base-Qualité» compte sept (7) éléments qui recoupent une dizaine d'éléments de la norme ISO 9002. Très sommairement, il s'agit des responsabilités de la direction, de la maîtrise des documents et des processus, de la revue de contrat, du contrôle des achats, de la formation, des contrôles et essais (incluant la maîtrise des instruments et l'état des contrôles et essais) et, finalement, des actions correctives et préventives.

Une démarche en quatorze (14) points est proposée en partant de l'élaboration de la politique qualité jusqu'à la formulation d'une demande pour l'enregistrement du système qualité. Il faut normalement compter entre six (6) et neuf (9) mois pour l'implantation, du début jusqu'à la certification. Les coûts impliqués dépendent de la participation des représentants de l'entreprise et incluent le coût d'un audit indépendant. Au Canada, le programme est en opération depuis quelque dix-huit (18) mois et des entreprises de grande taille le reconnaissent déjà comme satisfaisant aux exigences de leur prescription d'achats (4.6.2 de la norme). De plus, d'autres organisations, telles les compagnies pétrolières et la Marine américaine, étudient présentement le programme afin de reconnaître la qualification des fournisseurs certifiés selon cette norme.

Nous tiendrons au courant les gestionnaires d'entreprises qui manifesteraient leur intérêt envers l'approche Base Qualité. À ce sujet, des développements sont à prévoir au cours des prochains mois...

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés et conseillers en management

310296

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

TU aimerais profiter de l'été à la campagne au bord de l'eau, tu es libre, sérieux, honnête, débrouillard? Tu aimes faire la cuisine, tu as entre 45 et 55 ans, grand, non fumeur, sobre, tu préfères les grandes et minces, de belle apparence? Laisse-moi un message.

4699

FEMME de 37 ans, grassette mais très jolie, cherche homme entre 32 et 42 ans, avec sens de l'humour, aimant les activités à deux, bons films, bons restaurants. But: Amitié et ensuite l'avenir le dira.

469

Y a t-il encore un homme autour de la cinquantaine, riche de préférence parce que j'aime les voyages, qui serait prêt à aimer et être aimé tout simplement pour passer un bel été au chaud? Je suis distinguée, équilibrée, sensuelle et ne fume pas. Le reste est à découvrir. J'aimerais qu'on se fasse une belle vie sans s'étouffer. Je n'ai pas le goût de passer l'été seule; et qui sait pour l'automne; et l'hiver ...

4695

37 ans, 5'3", 120 livres, souriante, belle personnalité, autonome, sportive, énergique, enjouée, bien dans sa peau, recherche bel homme 35 à 45 ans, pétillant, romantique, fidèle, sociable, affectueux, avec sens de l'humour. But: Vivre de bons moments ensemble.

4693

VEUVE, 65 ans, belle apparence, désire rencontrer homme sérieux, 60 et plus, tranquille, aimant le dialogue. But: belle amitié sincère. Alcoolique, fumeur s'abstenir.

4641

33 ANS, 5'2", belle apparence, yeux clairs. Sensible, avec du caractère. Fidèle, franche, flexible, sens artistique. Débrouillarde. Aime les animaux, la nature. cherche quelqu'un de spécial: entre 35 et 39 ans, non fumeur, sérieux et disponible. Totalement honnête en tout, courageux, sensible, exprimant facilement ses sentiments et émotion, qui a fait du travail sur lui-même et corriger plusieurs défauts. Belle apparence. Aimant cuisiner. Pas d'alcolo, toxico, intello.

4690

DAME recherche homme 38 ans et plus, libre, fidèle, aimant les randonnées pédestres, bonne bouffe. Poids proportionnel à la grandeur. But: Se connaître et qui sait... **4688**

Homme cherche femme

Saguenay

MATURE, sincère, grand, mince, ayant de belles valeurs morales, recherche dame sensible, douce, entre 24 et 38 ans. But: Qui sait?

4677

38 ans, 5'7", 180 livres, physique agréable, sportif, non fumeur, sobre, fidèle, doux, sensible, affectueux, cherche femme qui croit en l'amour, entre 28 et 38 ans, belle apparence, bien proportionnée, féminine, douce, sensuelle. But: Vivre une belle histoire d'amour.

4673

Alternatif

Saguenay

FEMME 30 ans, sensible et chaleureuse, cherche femme 30 à 40 ans, tendre et sincère, avec affinités pour relation sérieuse.

4691

FEMME dans la quarantaine, belle apparence, joviale, recherche femme seule entre 30 et 45 ans. But: Développer une relation sérieuse.

Lac-St-Jean

FEMME 38 ans, belle apparence, joviale, recherche femme seule entre 30 et 40 ans. But: Développer une relation sérieuse.

4700

LAC ST-JEAN: jeune homme sincère, 30 ans, bien dans sa peau, 6', 195 livres, désire rencontrer idem, sérieux pour amitié et plus.

4696

QU'EST-CE QU'UNE LIGNE TOUCH-TONE?

Vous détenez un téléphone Vista, Harmonie ou Signal de la télé-boutique Bell? Alors vous avez automatiquement la ligne touch-tone. Vous avez un appareil à boutons poussoirs qui fait comme un mécanisme de cadran quand vous signalez?
Vous n'avez pas la ligne touch-tone.
Si votre appareil possède un bouton sur le côté, "pulse/tone", placez-le sur "tone": si vous n'entendez aucune tonalité alors vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Pour plus d'informations sur l'installation de cette ligne, veuillez communiquer avec Bell Canada.

Une annonce qui contient un petit coeur indique que la personne a trouvé un partenaire.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

INSCRIPTIONS GRATUITES

4 fois dans le Quotidien
2 fois dans le Progrès-Dimanche

Boîtes vocales

seulement 1,75 $ la minute

320345

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

Comment faire les premiers pas:

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-418-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer.

Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.
Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

* Annonce gratuite de 3 lignes.
** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 $ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:.....Code Postal:.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (sans abréviation).

Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.

Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.

En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les agences de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

le QUOTIDIEN | progrès-dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

(418) 690-8825

Alma: 668-4506 / poste 825
Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825

Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

Petites annonces

Une de nos conseillères



BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

NOUVEAU! OUVERT LE JEUDI JUSQU'À 19 H

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Commerces à vendre

CASSE-CROÛTE bien situé, bon chiffres d'affaires, équipement compris. Tél.543–4215

RESTAURANT 36 places à vendre. Tél.:542–4629, après 17h00.

Locaux à louer

1,500 à 6,000 pi.car., secteur industriel Chicoutimi, idéal vendeur d'auto, mécanicien, etc... grand stationnement, tél.:698–1544.

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543–8886.

CHICOUTIMI, 300 pieds.carrés, rue Price, idéal pour bureau d'affaires. Chauffé, éclairé. Tél.:698–2502 après 18h00.

CHICOUTIMI, 343 Racine Est, rez-de-chaussée, 450 pieds.carrés. Chantale Hudon, 543–6017.

CHICOUTIMI, Centre-ville, rue Riverin, pour salon de coiffure, bureaux etc. Prix à discuter. Tél.:549–4651, 693-3959.

IDÉAL POUR professionnel environ 2,000 pieds.carrés, situé au 2ième étage, 1247 Ste-Geneviève, Chicoutimi-nord. Libre 1er avril. Aussi bâtisse à vendre ou à louer. Tél.543-5000, 690-7570.

LOCAL commercial: Jonquière: rue St-Dominique, surface 480 pieds.carré, 2 stationnements, 500$/mois. Tél.547–3596, 547-3125

LA-BAIE et Chicoutimi: commerciaux, 800 pieds.carré, rénovés à neuf, rue Racine et Boul. Grande-Baie Sud. Tél.544–3269 Normand

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

Terrain commercial

ST-DAVID DE FALARDEAU, prêt construire pour bureau, bel emplacement. Tél.:673–4769.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A vendre ou à louer

JONQUIERE: secteur Arvida, grande maison, 5 chambres, garage, libre 1er juillet. Tél:.548–6493, demander Denise, entre 17h00 et 22h00.

Chalet à vendre

FALARDEAU: Lac Sébastien, habitable à l'année, terrain 40,000 pieds.carrés, 3 chambres, foyer. Tél.:673–7730.

FERLAND-BOILEAU: Chemin privé, eau courante, bon pour la chasse. Tél.549–8574

HORS ZEC, seul sur lac, 6,000$. idéal chasse orignal et pêche. Tél.:544–5954, 544-8631, Steeve

HORS-ZEC: chalet chasse et pêche, à 40 kilomètres de Jonquière. Belle construction. Tél.:547–4039.

LAC KÉNOGAMI, Baie Cascouia, 15X20, accessible à l'année, bord de l'eau, Tél.:418-343–2686.

LAC SÉBASTIEN: embranchement 1 et 2, grand terrain avec bâtisses, 145 pieds, façade sur le lac, prix à discuter. Tél.:549–4517.

LAC ST-JEAN: 20X20, électricité, eau courante, 2 chambres, remise 8X12, terrain paysagé, Tél.547–5506, 251-2928

LAC-KENOGAMI, dans les limites camping Jonquière. Tél.:418-660-0611 (Québec), laisser message.

LAC-KENOGAMI, habitable à l'année, avec terrain entouré d'eau, secteur de l'église. Tél.:548–7308.

MAISON DE CAMPAGNE, bord Saguenay, site idéal, grand terrain, Tableau, Ste-Rose, Tél.549–0738, 675-2238

MAISON de campagne: bord lac Goth, habitable à l'année, Tél.:544–3806

MEUBLE 16X16, refait à neuf, claboard de vynille, isolé, électricité 220 volts, plage St-Joseph, St-Gédéon. Tél.:349–8024, 349-3789.

PARC DES LAURENTIDES (DÉBUT), refait à neuf, 24X26, 3 chambres, Rivière Cyriac. Tél.547–1917

TERRAIN prêt à construire, 4 000 mètres carrés, terrassement et fosse septique 850 gallons béton installée, très beau site, Lac de Tête, secteur La Hache, Lac Mandan. 10 000 $. Tél.:549-1812.

ZEC MARTIN VALIN, Lac Bluteau, 24X24, entièrement meublé, propane, combustion lente etc. Tél.:545–3735

ZEC ONATCHIWAY: chasse, pêche, kilomètre 24, lac Jeannot 3. Tél.545–3640

Chalet à louer

COMME LA MER, grande plage, directement au bord du fleuve, St-Paul-du-Nord, du 15 juin au 15 juillet, à la semaine ou pour 1 mois. Tél.548–3094 (après 17h00)

LAC CLAIR: Falardeau, meublé, 3 chambres, 1 mois 2.000$, 2 mois 3.000$. Tél.545-9225 après 18h00.

LAC OTIS: St-Félix 3 chambres, très grand terrain. Tél.:549–1706, 544-2971.

LAC-CLAIR, disponible jusqu'au 23 juin et du 25 août au ... beau chalet 100% bois naturel, entièrement meublé, 18x24, 3 étages. Magnifique terrain 48.000 pieds.carrés, remise, balançoire, aire de jeux, pergola, construction 1986. Tél.:549–9343.

MAISON DE CAMPAGNE, pour saison estivale, 1 mille de la plage Wilson et du camping Belley. Tél.:662–4097.

METABETCHOUAN, 2 lits double, plage exceptionnelle, tennis, voile. Tél.:673–4481.

PETIT-MARAIS de St-Gédéon, pouvant loger 6 personnes, plage privée sur Lac-St-Jean, Tél.345–8405

ST-FELIX-D'OTIS: lac Otis, sentier Gilbert, tout équipé, à la semaine. Tél.:544–5255, 544-6768.

ST-GÉDÉON Rang des Iles, bord de l'eau, deux chambres, site exceptionnel, de préférence libre juin et fin d'août. Tél.:668-6485, après 15h.

Chambres à louer

À 5 MINUTES Centre d'achat, Université, complètement neuf, propre, Tél.:693–3391.

A LOUER: Chicoutimi: chambres face Université derrière le Cegep. Tél.:545–0698.

A QUI LA CHANCE? Grande chambre, près Place du Royaume, très propre avec entrée indépendante, cuisine, buanderie câble, patio, stationnement, $45/semaine. Tél.690–0080.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X15, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, télévision payante, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356

ARRIERE Place du Royaume, Lorenzo-Genest, grande chambre, très propre, salon, cuisine, entrée indépendante. $230/mois. Tél.:698–5822.

CHICOUTIMI, chambre très propre, laveuse, sécheuse, câble gratuit, rue Ste-Anne. 160$/mois. Tél.:698–1485.

CHICOUTIMI, cuisine, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, câble. Près Dominique-Racine. Libre. Tél.:549–6210.

CHICOUTIMI-NORD: grandes chambres, paisibles, 55 $/semaine. Travailleur, non fumeur. Tél.543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.;549–3372

CHICOUTIMI: 1068 Boul. Saguenay Est, 2ième étage, meublé ou non, chauffé, éclairé, téléphone, câble, 300 $/mois. Tél.:693–4869.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549–8646.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

JONQUIERE: chauffées, éclairées, meublées ou non, laveuse, sécheuse, face au Cégep, entrée indépendante 200 $/mois. Tél.543–2540

Condominiums à vendre

PRIX SPECIAL



CHICOUTIMI: 2202 rue des Roitelets, grands 4.1/2, construction neuve, 69,500 $ taxes incluses. Possibilité de location 700 $/mois. Pour informations. Tél.690–6413. Serge Gaudreault

OU À LOUER, à 5 minutes des centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, 639 Emile Girardin. 5.1/2, 6.1/2, 306 Rimblaud. Tél:693–3383, 1-800-394-3383.

Condominiums à louer

ANSE-ST-JEAN: condo à louer pour saison estivale, location au mois ou année. Tél.272–3255, 272-2074

Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 4.1/2 moderne. Prix abordable.
Gestion Immobilière Courtemanche
690–6308

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél. :693–3383, 1-800-394-3383

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693–3216, 548-2084.

A LOUER CHICOUTIMI, 1.1/2. 2.1/2, 3.1/2. 4.1/2, et chambres, près Cegep, Université, centres d'achats. Tél.:545–0698.

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2, 2 minutes Place du Royaume, propre, 475 $/mois. Tél.548–2421

A LOUER: Grand 5.1/2 moderne, porte-patio, remises intérieur extérieur, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-9119, 690-5457.

A LOUER: Kénogami, 4.1/2, libre immédiatement. Idéal personnes âgées. Tél.548–6710.

ARRIÈRE Place Royaume, 3.1/2 moderne, 2 paliers, entrée indépendante, semi-meublé, laveuse,sécheuse. Libre immédiatement. Tél.:549–7274 soir.

ARRIÈRE Place du Royaume garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $270/mois. Tél.:545–2419.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA: **1 mois gratuit,** 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.548–8643.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, 255$/mois. Tél.:547–3809, 542-9382.

ARVIDA: 4.1/2, 390 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.695–2310

ARVIDA: 4.1/2, haut de maison, porte-patio, 2 balcons, eau chaude, stationnement, 345 $/mois. Tél.548–6329

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, porte patio. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. 325$/mois. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ARVIDA: duplex, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, libre 1er juillet. Tél.;548–7388

ARVIDA: GRAND 5.1/2, sous-sol, libre 1er juillet, 450 $ chauffé, éclairé, Tél.548–4676

ATTENTION CHICOUTIMI: **Centre-ville, 4.1/2,** 26 Smith, est, voisin terminus, très propre, tapis neuf. 375 $/mois. **Libre 1er juin. Tél.690–1148.**

ATTENTION CHICOUTIMI, **grand 4.1/2, 5.1/2,** style condo, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, **repeint**, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.**690–1148, 673-6417.**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, arrière Place du Royaume, 465 $/mois, libre 1er juillet. Tél.690–0591, Régis Morin

CHEMIN ST-PIERRE, grand 5.1/2, 400$/mois. 4.1/2 étage, 390$/mois, garage, déneigement compris, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, Tél.:543–8880.

CHICOUTIMI, 3.1/2 arrière Place du Royaume. Tél.:549–9866 après 16h00.

CHICOUTIMI, 3.1/2 bien situé, chauffé, éclairé, meublé., très propre, Soir:545-1311.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Libre. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Très propre, bien situé. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres mai juin ou juillet. $385/mois et $390/mois. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI, rue Lévesque: 4.1/2, chauffé, rénové. Idéal pour personne seule. Tranquilité exigée. Tél.:543–2954.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.696–1175

CHICOUTIMI, 488 des Crécerelles, grand 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près Centres d'achats. A voir. Tél.:544-7499, 544-5297 (Yves)

CHICOUTIMI, beau 3.1/2, semi-meublé, laveuse sécheuse, Rivière du Moulin. Libre 1er juillet. Tél.:693–9225.

CHICOUTIMI, Boul. du Royaume, 4.1/2, semi-meublé, avec échangeur d'air, armoires mélamine neuves. 320 $/mois. Libre 1er juin. Tél.:693–8768.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. TÉl.:549–2599.

CHICOUTIMI, Centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:549-4651, 693-3959.

CHICOUTIMI, libre 1er mai, 4.1/2, chauffé, éclairé, 111, Gilbert app #219, sans escaliers, 510$/mois Tél.:543–1268

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, rue Morin, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 425$/mois, libre immédiatement, Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 4.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé. $325. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, patio, paisibles. Tél.543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI-NORD 2 mois gratuit ,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte patio, idéal pour couple sans enfants, **endroit tranquille,** grande remise intérieure. Libre immédiatement ou 1er juillet. **CHICOUTIMI: beau grand 4.1/2,** style condo, **plancher béton,** bain tourbillon, 450$/mois, **entrée indépendante**, porte patio, très propre. Libre 1er juillet.Tél.:**549–9343**

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rez-de-chaussée, très propre. Tél.:696–0123.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, rue Roussel, 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, libres 1er juillet. $375. Tél.:693–8913, 690-8074.

CHICOUTIMI-NORD: (sous-sol), grand 4.1/2, très propre, chauffé, éclairé, 440 $/mois. libre 1er juin. Tél.690–2935

CHICOUTIMI-NORD: 114, des Iris, petit 4.1/2, chauffé, éclairé, belle vue, entrée indépendante. Tél.:543–3739.

CHICOUTIMI-NORD: 1850, boul. Tadoussac, grand 4.1/2, demi sous-sol, tranquille, repeint à neuf, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543–6960.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois. Tél.:543-1878.

CHICOUTIMI-NORD: endroit tranquille, 4.1/2, rez-de-chaussée, moderne, porte patio, mélamine, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. 390$/mois. Tél.695-6428, 698-4121.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 330 $/mois. 4.1/2, 410$/mois. Tél.:673–6417.



CHICOUTIMI-NORD: **4.1/2**, 1/2 sous-sol, 1992 Bl. Tadoussac, **chauffé**, très propre, **395 $/mois** ,libre immédiatement. **Tél.:690-1148**

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, stores fournis, dans maison privée, 350 $. Tél.693-0469

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 650 $/mois. Tél.693-3308

CHICOUTIMI-NORD: Grand 5.1/2, très propre, eau chaude fournie, remise intérieure et extérieure, balcon, porte patio, Tél.549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, 3e étage 400 $/mois chauffé, libre immédiatement, 23 rue Dupont. Tél.690-6413, Serge

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Anne, 3.1/2 semi-meublé, 2ième étage, libre immédiatement. 350$/mois, chauffé, éclairé.Tél.543-9424.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Anne, rue Roussel, 3.1/2, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, buanderie, 350$/mois. Tél.543-0938 soir.

CHICOUTIMI-NORD: Roussel, 4.1/2, rénové, 325$/mois. 1 mois gratuit. Libre 1er juillet. Tél.:545-2552, 545-2092.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 5.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-6985.

CHICOUTIMI-NORD: St-Emile 3.1/2 neuf, porte patio, remises extérieures, déneigement. Tél.:543-0538, 543-8778.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois. Personne seule seulement. Tél.698-2515.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.545-4949, 543-6004

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés. Près université, Cégep, autobus. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près université, cégep, possibilité louer mois pour période d'été, chauffés, éclairés. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rue Bégin, libres mai, juin, juillet. Peinture et réparation faites avant l'entrée du locataire. Tél.:545-3235, 549-6288.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Oblats, 350$/mois. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544-6313,544-8477,

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulême, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie $450. 460, Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, 4.1/2, près centres d'achats. Aussi 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél:.696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 375 $/mois, 425 $/mois, modernes, près 70, Manège militaire. Tél:.549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 914 Saguenay Ouest, $340/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-7043.

CHICOUTIMI: 4.1/2, moderne, entrée indépendante, rez-de-chaussée ou étage, rue Jauffret, tél.:698-6273.

CHICOUTIMI: 438 Fradette, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 525 $/mois. Tél.545-9449

CHICOUTIMI: 5.1/2, 1229 Angoulême, app. 47, 540$ chauffé, éclairé. Libre 1er août. 4.1/2, 1096 Angoulême, app. 131, 510$ chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831, rg St-Paul, 525$, chauffé, éclairé. 4.1/2, 400, St-Gabriel, 425$, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 631 ST-PAUL, 4.1/2, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, toiles incluses, déneigement, 290 $/mois, idéal pour personne seule. Tél.549-0420

CHICOUTIMI: 731 Alma, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très près de l'université, 395$/mois. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2 libre 1er juin, 420$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 800 Saguenay ouest, 4.1/2, fini moderne, non chauffé, non éclairé, 335$/mois. Libre 1er juillet. Tél:545-0400

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. 2 grands 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffés, eau chaude fournie, 480$, 520$. 2 4.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 410$, 460$. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: au centre-ville, Edifice Roubec, beau grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $450/mois. Tél.:549-4243, 693-9130.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, 4.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, stationnement déneigé, 380$/mois.1er juillet. Tél.696-0949

CHICOUTIMI: Coop, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 1014, Sacré-Coeur, 450$/mois. Libre 1er juin. Tél.:545-2785, 545-6653.

CHICOUTIMI: Des Lys, entre Chicoutimi et La Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 330$/mois. Libre 1er juin. Tél.:693-8357.

CHICOUTIMI: GRAND 3.1/2, chauffé, éclairé, 375 $/mois, libre 1er juin. Tél.543-8439

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, recouvrement plancher neuf, non chauffé, non éclairé, remise, grand stationnement, libre 1er juin. 375$/mois. Tél.:543-4591

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, chauffé, près école Dominique-Racine, 1er juillet, tél.:543-5838.

CHICOUTIMI: Place des Airelles, 5.1/2, entrée contrôlée, arrière Place Saguenay. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: Près boul. Université, face Falimiprix, 629 Audet, moderne, 4.1/2, 360 $/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. Tél.693-9197, 545-8517, 548-5164

CHICOUTIMI: QUARTIER Hamel-Fradette, 2.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre 1er juin, Tél.549-0776

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3.1/2, meublé, 4.1/2, non meublé, rénovés, chauffés, éclairés, 415$/mois, 545$/mois. Tél.:543-5830, jour, 549-4330, soir.

CHICOUTIMI: rue Jolliet, **dernier** beau **grand 5.1/2, vue splendide**, eau chaude fournie, porte-patio, balcon, endroit tranquille, très propre, libre 1er juillet, tél.:**549-9343**.

CHICOUTIMI: rue Jolliet, beau **2.1/2 et dernier 3.1/2, vue magnifique**, meublé, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, **très propres, 290$.** Libre 1er juin ou 1er juillet tél.:**549-9343**.

CHICOUTIMI: Rue Price, 4.1/2, pour étudiants, près Cégep. Tél.698-6273

CHICOUTIMI: rue Ste-Anne, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, Tél.544-5457

CHICOUTIMI: 560, des Crécerelles, 4.1/2, rangement, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, Mme Martin 543-2904.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, semi-meublés, chauffés, près Cégep et Université. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près Université, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 315 $/mois. Tél.549-6004

CHICOUTIMI: près Ciné-parc, grand 3.1/2 demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude, meublé ou non, laveuse, sécheuse, déneigement. Libre 1er juillet. Tél.:543-2074, 542-7698.

JONQUIÈRE 3.1/2, chauffé, éclairé, peinture, planchers neufs, libre 1er juillet Tél.:695-3428.

JONQUIÈRE 4.1/2, moderne, très propre, très tranquille, stationnement double, déneigé, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 340$/mois. Tél.:695-4676

JONQUIÈRE, secteur St-Jean-Eudes, grand 6.1/2 moderne, remise, libre 1er juin. 425$/mois. Tél.: 696-4106, 548-2995.

JONQUIÈRE: 3727 St-Léandre, 3.1/2, 2e étage, très propre, eau chaude fournie, remise extérieure, 315$/mois. Tél.:542-2942.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2ième étage, près des services. Libre 1er juin, 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. 430$/mois. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffé, 420$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, 300$/mois. Rue St-Clément. .Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, 4.1/2, chauffé, eau chaude, non éclairé, 3527 Racine, 450$/mois. Tél.:695-1251

JONQUIERE, 2003 Bésy, 4.1/2, rez-de-chaussée, très propre, bien éclairé, 335 $/mois. Tél:.696-1185, (paget) 696-8111.

JONQUIERE, 3785 St-Léandre, 4.1/2, moderne, repeint, déneigement, tranquille. Toiles incluses. Tél.:693-8919, 543-5834.

JONQUIERE, 3805 ET 3803, Boul. du Royaume, 4.1/2, 280 $/mois juillet. 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois libre immédiatement. Tél.:547-8914.

JONQUIERE, 4.1/2, 3.1/2, moderne, porte-patio, toiles et déneigement compris. Tél.:547-2097.

JONQUIERE, 4.1/2, 400$, chauffé, éclairé très grand, clair, quartier St-Georges, 542-2363, 543-7966.

JONQUIERE, grand 3.1/2, 3698 Ste-Ursule, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. $350. Tél.:547-8913.

JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre 1er juin ou 1er juillet. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1873.

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, centre-ville, 335 $/mois. Tél.:542-6423.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. Libre 1er juillet. Tél.547-3924

JONQUIERE: 1 mois gratuit, 4.1/2, hors-sol, porte-patio, près Cégep, libre immédiatement. 410 $/mois. Tél.696-1511

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: grand 5.1/2, haut de maison, très clair, propre, coin tranquille. Tél.:547-9208.

JONQUIERE: quartier des Peintres, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central, poêle, réfrigérateur. Tél.:695-3991.

JONQUIERE: Quartier des Peintres, 3.1/2, neuf, moderne, premier plancher, porte-patio, service laveuse sécheuse. Ausi 4.1/2 non meublé. Personne sérieuse seulement Tél.:548-9085.

JONQUIERE: secteur Arvida, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, peinture fraîche, stationnement. 390 $/mois. Tél.548-5804.

KÉNOGAMI 4.1/2 demi sous-sol moderne, libre 1er juin. Jonquière 4.1/2, 5.1/2, moderne 1er étage, libre 1er juillet. 3.1/2 meublé. moderne non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-0545.

KÉNOGAMI 4.1/2 demi sous-sol moderne, libre 1er juin. Jonquière 4.1/2, 5.1/2 moderne 1er étage, libre 1er juillet. 3.1/2 meublé. moderne non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-0545.

KÉNOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.:542-9864, 542-6464.

KÉNOGAMI: centre-ville, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, armoire mélamine, 325$/mois. 6.1/2, sur 2 étages, armoire mélamine, chauffage électrique, 405$/mois. Tél.690-5308

KENOGAMI: 4.1/2, chauffé, $380/mois 3738 Roi-Georges. Tél.:542-2815, 548-8643.

LA BAIE, 4.1/2 (1392, Aimé Grabel), non chauffé, non éclairé, près galeries La Baie, 350$/mois libre immédiatement. Tél.:548-2220, 695-2980.

LA BAIE: 4.1/2, 1313, François-Tremblay, rénové, 375 $/mois, libre immédiatement. 4.1/2, 2193, 8e ave, libre 1er juillet, 385$/mois. Tél.:693-0071

LA BAIE: grand 4.1/2, neuf, libre immédiatement, 400$, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0920.

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol à palier, porte-jardin pour accéder à la terrasse et climatisé pour les journées humides. Tél.:544-9309.

LA-BAIE, 2.1/2 meublé, $250. Libre immédiatement. Tél.:544-8878.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696-3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

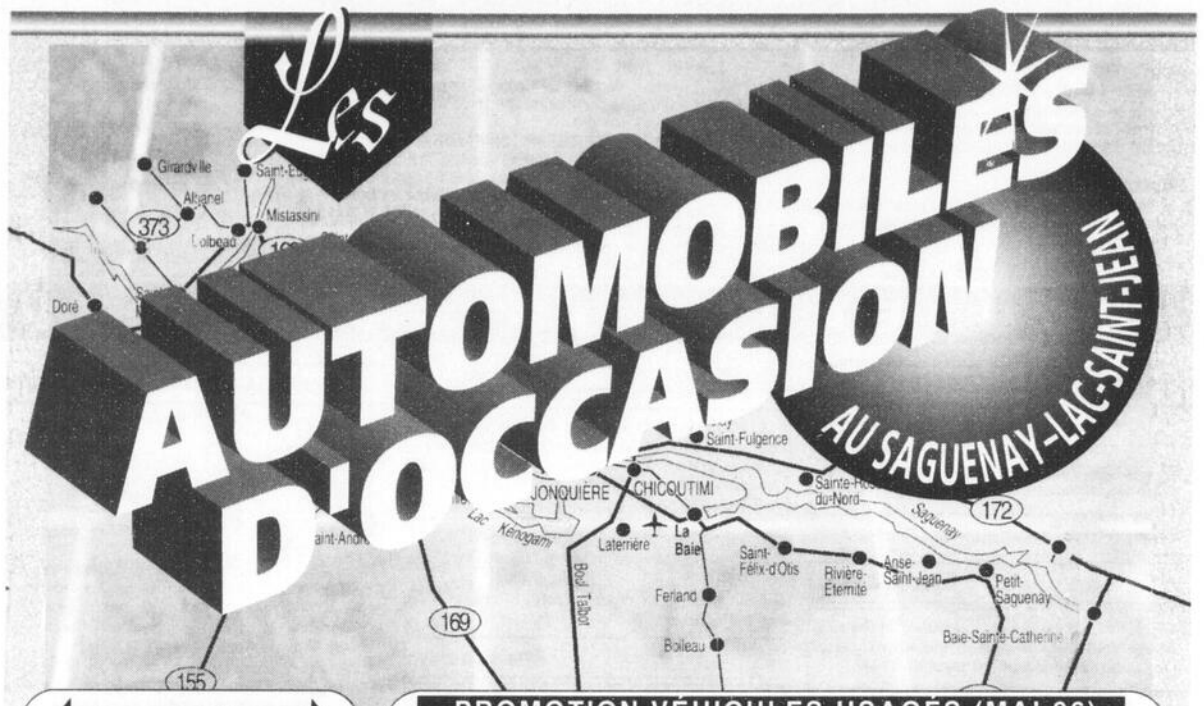
LA-BAIE: 4.1/2, neuf, demi sous-sol, libre immédiatement, 400 $/mois. Tél.544-8981.

A VENDRE OU À LOUER



JONQUIÈRE: 2530 Dubose, secteur Arvida, 8000 pi. ca. avec bureau -100% clôturé, ancien laboratoire Alcan.

André Laliberté
Tél.: rés.: **695-3922**
Bur.: **542-7587**
Accès plus — COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
321233



Spéciaux de la semaine

1994 Grand-Am
31 000 kilomètres, automastique, 4 portes. radio-cassette, etc. **Impeccable.**

1995 GMC SLE pick-up Z-71
Turbo diesel, automatique, cuir intérieur, lazer, vitres et barrures électriques, air climatisé.

1993 Saturn
2 portes, manuelle, balance de garantie, bleu. **À voir!**

1992 Hyundai Scoop
Air climatisé, balance de garantie, rouge.

1987 Acura integra LS
Manuelle, vitres et barrures électriques, très bon état.

1992 Ford Excort
Station wagon, automatique.

HYUNDAI CHICOUTIMI
533, boul. du Royaume Chicoutimi
Tél.: 543-9393

PROMOTION VÉHICULES USAGÉS (MAI 96)

1995 Sunfire 12 450 $
2 portes, automatique, 29 km. avec aileron.

1994 F150 Cab All
4 x 4, boite courte.

1990 Mazda MX6
Automatique.

1995 Windstar LX 21 950 $
Équipement complet, tableau de bord digital, air.

1993 Aerosport 199 $ mois + taxes sur 24 mois
2 tons, roues aluminium, 43 000 km., air.

1986 Cadillac Sedan de Ville 3 950 $

Rond Point LINCOLN | MERCURY
520, boul. du Royaume O
Chicoutimi / 549-5021
Tout ceci est avec la Banque Royale à 60 mois avec valeur résiduelle applicable.

Chicoutimi Automobiles mazda
545, boul. du Royaume, Chicoutimi, **545-6555**

1994 MAZDA 626 CHRONOS, 21 000 km., aileron, toit ouvrant, automatique — **13 995$**
FOURGONNETTE MPV LX, tout équipée — **11 995$**
1992 MAZDA 4X4 B-2600 i CAB PLUS, excellente condition — **13 995$**
1992 MAZDA 626 LX, tout équipé, 4 portes. — **6 995$**
1988 MAZDA MX-6, automatique, excellente condition — **4 895$**
1987 BUICK SKYLARK, 4 portes, automatique, seulement 67 000 km.

Vente & achat de voitures d'occasions

1993 Pontiac Grand Am SPÉCIAL
• Équipement complet
• Moteur V6
• 67 000 km
12 995$ 11 995$

1990 Nissan Stanza SPÉCIAL
• 5 vitesses
• Équipement complet
6495$

1991 Pick-up Dakota King Cab SPÉCIAL
• 4 x4
• V6
• Air climatisé
12 995$ 11 995$

1988 Pick-up Ranger SPÉCIAL
• 4 x4
• Manuelle
• 85 000 km.
3 995$

AUTOMOBILE Richard Emond
1515, boul. du Royaume Chicoutimi
Tél.: (418) 549-7601
Rés.: (418) 545-0690

1992 FORD RANGER "XLT" 4X4 KING-CAB



Automatique, moteur V6, 4l., injection, air climatisée, vitres électrique, radio AM/FM cassette, marche-pied, etc, état de neuf
SPÉCIAL **13 950$**

automobiles Ghislain Leroux inc
Chicoutimi 696-1774
1366, BOUL. SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
FACE À PISCINE SOLEIL
1(800) 801-2375

1992 DODGE GRAND CARAVANE ES
Tout équipée
100 000 kilomètres

1992 HONDA CIVIC EX
Bleu, automatique, 101 000 km., tout équipée

1991HONDA ACCORD EX-R
94 000 km, automatique, tout équipé.

1990 HONDA ACCORD LX
Automatique, 122 000 kilomètres.

1990 CUTLASS
Blanc, automatique, 4 portes, tout équipée.

1989 HONDA ACCORD EX
Automatique, seulement 76 700 kilomètres.

CONSEIL D'EXCELLENCE — HONDA BAIL
Financement disponible sur place

Léo Automobile Ltée
Votre concessionnaire HONDA
1849, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 545-1190
320489

LA-BAIE: 4.1/2, Boul. Grande-Baie Sud, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Libre immédiatement. Tél.544-3269

LAC KÉNOGAMI: 4.1/2, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, avec accès plage. Tél.542-5456

CHICOUTIMI: QUARTIER DE LA PULPERIE, 4.1/2, INSONORISE, INTERCOM, REMISES INTERIEURE ET EXTERIEURE. TEL.:693-5385.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: petit 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. 91 rue St-Isidore. Tél.690-1758

SHIPSHAW: Grand 5.1/2, 4500 des Epinettes, 290$/mois, Tél.672-4614, 672-2296

ST-AMBROISE, grand 5.1/2, rang Des Chûtes, non chauffé, non éclairé, $300. Tél.:672-6159.

ST-HONORÉ Beau 4.1/2, demi sous-sol, près services, 350$/mois, 1er juillet. Tél.:673-4838

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, porte-patio, 2 balcons, grande cour, 2ième étage, non chauffé, remise intérieure, conciergerie, libre 1er juillet. 350 $/mois. Tél.543-8395, 548-7069.

Maisons à vendre

Acheteur sérieux seulement, plein pied, 4 chambres, rénovations majeures 1991, Quartier Dubose, ARVIDA, 85,000$ négociable. Tél.548-8096

CHICOUTIMI ou Chicoutimi-Nord: **recherche maison à louer** avec promesse d'achat, 3 chambres et plus, pour 1er juillet. Tél.696-3483

CHICOUTIMI, 1068 Boul. Saguenay Est, devenez propriétaire. Logez-vous gratuitement. 3 logements. Tél.:693-4869.

CHICOUTIMI, Centre-ville, 4 logements, coin Riverin et St-François-Xavier, prix en dessous de l'évaluation, information: Tél.:549-4651, 693-3959.

CHICOUTIMI-NORD, 2719 Roussel, maison 2 logements, libre immédiatement. Possibilité de financement. Tél.:549-5149, 541-0449.

CHICOUTIMI-NORD: (Ste-Claire) 222 Chapleau, portes et fenêtres neuves, abri d'auto, 3 chambres, sous-sol fini, maison impeccable pour vente rapide. Tél.:693-6069, André, Gagnon Immobilier.

CHICOUTIMI-NORD: 1714 Roussel, maison en pierre, garage, piscine, patio, rénové,beaucoup d'inclus, 64,000 $. Visite sur rendez-vous, Tél.:418-227-3382. Pour vente rapide.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543-6725

CHICOUTIMI: Bungalow, 1423 Hemingway, 3 chambres, foyer, près des services, prix abordable. Tél.549-4825

JONQUIÈRE, Petite France, 2473, de La Charente, brique, entrée pavée, foyer, verrière, près du Cégep. Tél.:542-3789

JONQUIÈRE: rue des Oeillets, à pallier, 4 chambres, plancher bois franc, aspirateur central, terrain boisé, accès piste motoneige. Tél.548-6544

JONQUIERE, à palier, 4 chambres, plancher bois, près Cégep. Tél.:542-8094.



JONQUIERE, 1945 Mousseau, 1.1/2 étage, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, combustion lente. $115,000 négociable. Tél.:547-5304.

JONQUIÈRE, avec logement, directement du propriétaire, 49,500 $ Cause: transfert Tél.:542-2987 répondeur.

JONQUIERE: 42X32, terrain 100X100, bien située avec ou sans revenu. Vente rapide. Bon prix. Tél.:547-5378.

JONQUIERE: près des Données fiscales, spacieux jumelé récent, toit cathédrale, fenêtres panoramique, mezzanine, bois franc, asphaltée, prix réduit, $69 500. Tél.:695-0799.

JONQUIÈRE: près du cégep, 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon, foyer en pierre des champs, sans voisin arrière, terrain double, piscine creusée, 122 500$. Tél.:547-3860.

JONQUIERE: 3674, 3676, rue St-Michel, très beau 2 logements, construction 1 an, fini moderne, très bien situé, Quartier Fatima. Idéal pour propriétaire occupant. Tél.:547-7536, 542-0605.

LA BAIE: (pour connaisseur) Ancienne maison, 4 chambres qui a conservée son cachet original Restaurée avec minutie, située au 273 des Érables. Pour visiter, André Gagnon. Tél.:693-6069, Benoît Ruelland, 549-2305. Gagnon Immobilier Courtier.

LAC GOTH (St-Félix). A vendre, (maison) résidence habitable à l'année (chalet). Tél.:544-5566.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-9294. **Disponible aussi au bord de l'eau.**

LA BAIE: maison jumelée, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, remise extérieure. Tél.:544-8521.

Maison 1973, 75% brique, 6 fenêtres neuves, intérieur rénové, sous-sol fini, remise, sans voisin arrière, $72,000. Tél.:542-9382, 547-3809.

POUR VENTE RAPIDE, (cause décès) directement du propriétaire, maison de ville, haute de gamme, qualité supérieure, 3 étages, 3 salles de bains, sans voisin arrière. Valeur estimée 215,000 $, prix de départ 172,500 $. Toute offre raisonnable sera discutée. Tél.690-2621

ST-AMBROISE, offre spéciale, maison 26X36, avec garage, piscine, et autres. Tél.:672-2247.

ST-GÉDÉON: Au Petit Marais, entièrement rénovée (5 ans), idéal pour retraités. 22X38, terrain 100X200, plage privée sur Lac-St-Jean. Tél.(418)345-8405

Maisons à louer

ARRIÈRE Place Royaume, jumelé 7 pièces, moderne, bureau au rez-de-chaussée, terrasse, remise. Tél.:545-2419.

ARRIÈRE PLACE SAGUENAY, 4.1/2 ou 5,1/2, avec verrière, construction récente, 575$/mois, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:696-4768

CHICOUTIMI, Quartier des Oiseaux, 5.1/2, haut maison, planchers bois, toiles incluses, 700$/mois chauffé, éclairé. Tél.:693-9225.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, patio. Tél.:696-1633.

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2 étage, 4 chambres, $650 non chauffée, non éclairée, tél.:549-5304.

CHICOUTIMI-NORD: près école Vanier, 7 pièces, 2 salles de bains, 4 chambres, sous-sol, plancher bois franc, 725$. 1er juillet ou 1er août. Tél.:690-2968, soir, 481-2809, jour.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 7 pièces, 2 salles de bains, garage, cabanon, système d'alarme, 650 $/mois, Tél.549-6811 (après 17h00).

RÉSIDENCE exceptionnelle, meublée, 16 pièces, Chicoutimi-nord, endroit rêvé, libre 1er juillet. 1 200 $/mois. Tél.:545-2355.

LA-BAIE: CHEMIN St-Jean, occasion exceptionnelle, à 2 pas de la ville, les avantages de la campagne, 9 pièces + sous-sol, 580 $/mois. tél.:544-1582, 544-9965.

RECHERCHE dans Chicoutimi, maison de 4 chambres et plus, secteur tranquille, à prix raisonnable. Tél.:545-1687, 693-0324, Nicole.

ST-FÉLIX D'OTIS, 7.1/2, bien située, vue sur lac, 350$/mois, Tél.:544-9367, Lisette.

Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE, près Galeries La Baie, 2500 #21 Bagot, 12x58, 2 chambres. Prix discutable. Tél.:677-2366, 418-748-6661.

LATERRIÈRE: rue Place Caravane, 14'X60', rénovée avec garage, grand terrain, Tél.:548-7918

MAISONS MODULAIRES économiques neuves pour fondation 16'X50', 38 535 $. Maison "Super Luxe". Tél.696-3375.

VOUS VOULEZ VIVRE chez-vous en sécurité, c'est possible pour 199 $/mois. Une petite maison mobile, 3.1/2, meublé, bien située avec garage, terrain compris. Faites vite! Appelez au 679-1360.

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

CANTON TREMBLAY: près route Villeneuve, 500'X250', dézoné. Tél.:435-3489 (laissez message).

CHICOUTIMI: (Polyclinique) rue Marguerite Tellier, environ 12 000 pieds.carrés, prêt à construire. Prix raisonnable. Tél.:693-6069, André, Gagnon Immobilier.

FALARDEAU: boul. Martel, 2 terrains, prêts à construire. Echange considérée. Tél.698-2615

LATERRIÈRE: plusieurs grands terrains avec réseau d'eau, 100'X230', rue du Rivage. Reste 3 au bord de l'eau. Aussi 2 dans Chemin des Bouleaux, 180'X250'. Tél:.678-9294, 678-1923.

VÉHICULES

Autos à vendre

1991 PLYMOUTH ACCLAIM LE, V-6, automatique, 4 portes, blanc, intérieur velours bleu acier, air climatisé, miroirs, vitres et barrures de portes électriques, volant ajustable, contrôle de vitesses, 70,000 kilomètres, balance de garantie Chrysler 7 ans ou 115,000 kilomètres, excellente condition, 4 pneus d'été neufs. Une seule propriétaire. 9,500 $. Tél.545-0567

1991 PLYMOUTH Voyageur, 6 cylindres, 7 passagers, 7950 $. 1992, Cavalier, 4 portes automatique, air climatisé. 1991, Toyota Tercel, 2 portes, manuelle. 1990 CORSICA LT, 6 cylindres, automatique, spécial 4995 $.1992 Toyoto Corolla LSX, 4 portes, automatique, air climatisé. 1990 Honda Civic, 2 portes, manuelle. 1990 Firefly, 2 portes, automatique. 1990 Ford F-150, 6 cylindres, manuelle. 1990 Chevrolet Lumina, 6 cylindres, très propre. 25 véhicules en inventaire. Financement et garantie disponibles. Gilbert Auto inc. 1504 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.543-8361.

AUBAINE! Camaro RS 1989, T-Top, automatique, très très propre, 4700 $ négociable. Tél.:547-8435, 695-2676.

ACURA VIGOR, 1992, 80 000 kilomètres, balance de garantie. Autocaravan Triple E 1989, 47 000 kilomètres, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:545-9594.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

BUICK LE SABRE LIMITED 1988, excellente condition, $4,200 négociable. Tél.:542-5877.

CAMARO 1987, automatique, 6 cylindres, bon état d'entretien, 3,500 $. Tél.668-9297

CHEVROLET Cavalier 1991, 2 portes, automatique, 95 000 kilomètres, rouge, impeccable. Tél.:549-2103, Gilbert Auto.

CHEVROLET CAVALIER 1984, $500. Pick-up Nissan accidenté, moteur remonté. Tél.:543-4468.

CHEVROLET Corvette 1984, excellente condition, gold. Faut voir! Tél.:275-6470 (soir).

CHRYSLER Fifth Avenue, 1990, excellente condition, 89,000 kilomètres, 12,000$ négociable. Tél.695-0545

CHRYSLER Laser 1986, automatique, 120,000 kilomètres, bonne condition. $2,000. Tél.:696-4768.

CHRYSLER LHS, 1995, 22,000 kilomètres, état neuf, intérieur cuir, toute équipée, 31,700 $ négociable. Tél.690-2621

FORD Escort 1985, manuelle, très bon état, 600$. Tél.542-6257

FORD ESCORT 1988, familiale, bleue, propre, 800 $. Tél.:696-3053, 549-6240.

HONDA 1988, LTD, air climatisée, 224,000 kilomètres, 3,500$. Tél.543-5181

HONDA CIVIC CX, 1992, 85,000 kilomètres, excellente condition, 8,500$ négociable. Tél.677-2571

JAGUAR modèle Sovereign de luxe, 27,000 kilomètres, extra propre, parfaite condition. A voir: 1148 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Acheteur sérieux. Tél.549-1020

JAGUAR XJ6, 1988, très bonne condition, 105 000 kilomètres, 11,800$. Tél.:548-3484.

MAZDA 1988, modèle DX, 166,000 kilomètres, prix avantageux. Tél.690-1088

MUSTANG GT Cobra, 1987, 5.0 litres, noir, 122 000 kilomètres, excellente condition, 5800$. Tél.:548-3484.

NÉON Rouge 1995, 36,000 kilomètres, automatique, garantie clé d'or, fin de location, prix à discuter. Tél.:696-3383, lundi au vendredi, entre 18h et 20h.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, V6, automatique, air climatisé, contrôle vitesse, anti-vol, démarreur à distance, 30 000 kilomètres. Tél.:549-6679, 543-9335.

PLYMOUTH VOYAGER LE, 1990, 50,000 kilomètres, garanti jusqu'en mars 97, état neuf, 12,000 $. Tél.690-5017

PONTIAC GRAND AM 1988, 2.0 litres, turbo, 115 000 kilomètres, excellente condition A1, 4 500$, Tél.:544-3342 jour.

SATURN SC2, 1994, 52,000 kilomètres, prune, impeccable, 14 500 $. Tél:.696-1652.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

TOYOTA CELICA GTS, 1988, 1 seul propriétaire. excellente condition. Tél.695-5722

TOYOTA COROLLA SR-5, 1984, très bon état, 1,900 $. Abri d'auto double, 350 $. Tél.:549-4860, 678-2624.

TOYOTA Supra 1986/1/2, noire, toit Targa, automatique, 12 000$ non négociable, comme neuve. Tél.:695-2505, 546-2105.

VOLKSWAGEN COCCINELLE 1973, bonne condition, $3,500. Tél.:545-8668, paget:693-7575.

VOLVO DL 1984, 230 000 kilomètres, très bonne condition, avec 4 Michelin d'été plus 4 Nokia d'hiver sur roues, 1,950$. Tél.:543-1384, soir, 698-9001, jour.

Bateaux à vendre

BAYLAINER Ciera 1994, 2355, aftcabine, moteur 5.0 LX. Tél.:544-3393, 544-6369.

BAYLINER, Capri cuddy, 1990, 20', moteur inboard V6, 155 forces, (80 heures), pied Mercruiser Alpha One, remorque galvanisée. Sonar, 13,500 $. Tél.548-7469

CADORETTE 28' 1989, 2-V6, peu d'heures, condition Show-room, prix avantageux. Tél.668-5938 soir

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, bas prix. Particuliers. Tél.:690-5371

PNEUS NEUFS ET USAGÉS

Atelier du pneu Mario LeBel inc.

545-7638

PNEU



Recherche coiffeur(se)

avec clientèle, endroit connu, conditions avantageuses à négocier faites parvenir votre curriculum vitae au:

Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Dept. 2011
Chicoutimi, Québec
G7H 6C7

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543-6537.

GLASTRON 21' avec moteur 455cc neuf à turbine, remorque incluse, 4,000$ ferme. Tél.:274-2481

MOTEUR Mercury 50 forces, 1975, à vendre pour pièces. Tél.547-5067

PETERBOROUGH, 16', double coque, avec remorque et moteur 33 forces, excellente condition, acheteur sérieux seulement. Tél.:547-7438 (Marc).

SEA RAYDER 1993, 90Hp turbine (jet), moins de 30 heures, remorque incluse. Tél.:543-6501.

SEA-DOO Bombardier 1994, 3 places GTS, 580cc, état neuf. Prix avantageux. Tél.:669-0746, 544-3733.

SEARAY 1981, 23', 400 heures, mercruiser, V-8, 260 C.V., excellente condition, 17,800$. Tél.662-8252

THUNDERCRAFT 260, 1994, 2 moteurs, 3 litres LX, équipement complet, 90 heures, directement du propriétire, aucune taxe. Tél.:668-2229 (bureau), 668-5995 (résidence).

THUNDERCRAFT, 1988, Magnum Express, 25' 325 heures, avec remorque, équipement complet, état neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.348-6439, 275-6016

VOILIER, C and C, 29' 1984, bon état, blanc adobe, 3 voiles, barre à roue, moteur diesel Yanmar, 15 forces, 2GM, Hélice pliante, etc. 37,000 $. Tél.698-1132

Camions à vendre

1990, CHEVROLET Cheyenne, cab ordinaire, manuelle, moteur V8 305, 113 000 kilomètres, boîte longue, blanc extérieur, tan intérieur, 7 000$ taxes incluses. Tél.:541-0222.

CHEVROLET 1/2 tonne, simple cab, 1988, état neuf. Tél.690-3310

FORD, F-250, 1987, cabine simple, peinture neuve, pneus neufs, manuelle, Tél.343-2764, 1-514-552-6330.

GMC 1989, Wrangler, 1500, moteur 305 EFI, manuelle, 5 vitesses, volant inclinable, am/fm cassettes, boîte longue, cabine courte, mécanique A-1, 6,200 $. Tél.695-2676, paget:545-5160

OCCASION UNIQUE DODGE VAN 200, 1979, état neuf, moteur 350, converti campeur, jamais roulé l'hiver, $4,500 négociable. Cause: séparation. Tél.:697-1944.

PICK UP Ford Ranger 1987. Moteur 4 cylindres, 2.0 litres 119,000 kilomètres, excellente condition. Carosserie bonne condition, cabine avec porte-canot. $2,500 non négociable. Tél.:544-5688.

Camions 4 X 4

4X4 CHEROKEE Larédo 1986, très propre, peinture neuve. $4,700. Denis, 548-4439.

CHEVROLET S-10, 1984, 1.1/2 cab, peinture neuve, manuelle, 130 000 kilomètres, 2.8L, 3 350$ négociable. Tél.549-4518.

CHEVROLET S-10 TAHOE 1993, automatique, air climatisé, commerçant, tél.:679-4866, 276-9530.

DODGE DAKOTA 4x4, 1993, 54,000 kilomètres, excellent état mécanique, 4 pneus neufs, $15,000. Tél.:bur.:548-9875, rés.:545-9199.

FORD Runner, 1992, 81,000 kilomètres, très bon état, prix à discuter. Tél.548-2578 après 17h00. Micheline.

GMC 1991, Sierra SLE, Z71, 71,000 kilomètres, boîte courte, équipement complet, 17 000 $. Tél.:549-4517.

NISSAN 4X4, 1984, king-cab, manuelle, 70,000 kilomètres, 3,500$. Tél.673-7519

SUZUKI Samurai 1989, toit en toile, 4800 $. Tél.542-4858, après 16h00.

Campeurs à vendre

CAMPEUR Nordic 26' Classe C 1991, Ford F-350 diésel, 68,000 kilomètres. Bon prix. Tél.:673-4481.

CAMPEUR motorisé, Citation, 1987, classe A, 31', génératrice, air climatisée, pneus Michelin neufs, chambre fermée, salle de bain complète, état: très propre. Tél.690-0612, 693-5388, 693-4451

CAMPEUR pour boite de camion, Apalache 3500, 1981, bon état, Tél.:276-4279 Conrad.

DODGE Unik, 1977, automatique, 52,000 milles, équipé, auvent, 4 places, bonne condition, 7,500$ négociable. Tél.275-6883 après 18h00

MOTORISE Pace Arrow, 1983, moteur 6.2 diesel, 51,000 milles, 2 airs climatisées, 27', fibre verre avec génératrice propane. Tél.668-7440

VOLKS WESTFALIA 1992, 47 000 kilomètres, comme neuf, prix à discuter. Tél.:668-6383.

Machinerie

ACHETERAIS petits tracteurs 4X4, diesel, tracteurs de ferme, et engins stationnaires. Payons comptant. Tél.(819) 364-2236.

DÉBUSQUEUSE D-230, A-1, Petit camion, 1983, 1 tonne, boîte basculante. double roues., A-1. Tél.676-2319

KENWORK 1986, cab over, moteur garanti avec remorque 4 essieux 48', 29 000 $. Cause: maladie. Tél.:673-3110.

PANNEAU hydraulique pour petit camion. Idéal pour 4 roues ou motoneige. Tél.:672-2577

PELLE KUBOTA, KH28L, 1987, 4,900 heures, excellente condition. Tél.668-4442

Pièces pour machinerie forestière de toutes sortes. Tél.:418-251-1052, 418-251-5129.

TRACTEUR JD 350-C, 1980, pelle avant 6 positions, bonne condition, Tél.668-4442

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

HARLEY 1978, 1000cc, refait, beaucoup de chrome,7,900$ négociable. Tél.:693-5376.

HARLEY 1987, 1100, full chrome, grosse tank, vrai bijou, Tél.:679-4246, 251-1234

HARLEY DAVIDSON XLX 1000, 1983, "full chrome", 6900$. Tél.:542-7893.

MOTO-CROSS YZ-80, 1991, mécanique A-1, acheteur sérieux seulement. Tél.549-9514.

SUZUKI GR 650, 1983, 55,000 kilomètres, 800 $ négociable. Tél.673-3915

SUZUKI GS 750L, 1982, 30,000 kilomètres, très propre, 2000 $. Tél:.544-2519.

SUZUKI MADURA, 1200, 1985, 28,000 kilomètres, 2,500 $. non négociable. Tél.662-9412

YAMAHA Maxim, 1100cc, 1983, beaucoup de chrome, très bonne condition, 3 600 $ négociable. Tél.:693-5376

Motos 3 et 4 roues à vendre

ARGO "Conquest" 8 roues, 1994, très bon état. Tél.:548-7515, Réal.

Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

MULTI-PNEUS E.B. ENR

1427 rue Vimy

Chicoutimi-Nord

PARLONS PNEUS

PARLONS PRIX

Pneus usagés toute grandeur à partir de 75$ pour 4 pneus posés. Aussi achat de pneus usagés

549-4518

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES DE TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TÉL.:545-7638.

Asphalte Henri Laberge INC.

+25 ans d'expérience

• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

547-1122 Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Saguenay – Lac-Saint-Jean 320014

Nouveau service aux petites annonces du QUOTIDIEN

LES SPÉCIALISTES

Cette rubrique spéciale est réservée aux entreprises ou personnes qui font de l'entretien ou de la réparation

Pour une réservation d'espace publicitaire contactez Carole Lessard

tel.: 545-4474

poste 311

320654

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537

Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS à pelouse: Honda 8 forces avec ensacheur; MTD 12H.P. 4 roues directionnelles, ensacheur. Tél.:549-4517.

TRACTEUR à gazon Columbia, 10Hp, 950$. Tour à bois, avec 8 couteaux, 325$. Tél.:547-2394, soir, 547-4746, jour.

EMPLOI

Personnel demandé

ALARME SÉCURITÉ ATAK ENR.

Représentants, représentantes de produits contre l'incendie pour le territoire du Saguenay Lac-St-Jean, travail temps plein ou partiel, commission équitable à votre travail, allocation d'essence, contactez Roger Barrette, 690-2825.

CHOCOLAT CHOCOLAT. Cet été pour un maximum d'argent $$, vends le meilleur chocolat barres à 2 $ et 3 $. Tél :690-1296, 1-800-265-1296.

COMPAGNIE en expansion cherche personnes, dynamiques, pour la mise en marché d'un produit. Pas de vente, pas de sollicitation. Salaire de base de 360 $ net /semaine. Essence payée. Auto nécessaire. Tél.545-8483.

JOCUS

Vous aimez la vente, les enfants et les jouets. Vous cherchez un revenu d'appoint, à des heures flexibles. Devenez conseillère en jouets éducatifs. Tél.1-800-361-3161, poste 9301.

MANUFACTURIER grossiste recherche représent(e) pour hôtel, restaurant, fleuriste, boutique cadeau. Vente répétitive. Tél.:1-800-549-3870.

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE DE CARRIERE

GÉRANT(E)

VENDEUR(SE)

Détaillant de vêtements de cuir recherche personnes énergiques avec beaucoup d'entregent. Doit aimer le public et la vente. Expérience dans la vente au détail un atout.

Carrière à long terme avec avancement. Si vous êtes en mesure de relever ce défi, nous offrons un entraînement professionnel pour un des postes ouverts.

Faites parvenir votre curriculum vitae: Progrès du Saguenay, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1, département 2010

RECHERCHE jeune femme sérieuse pour travail d'hôtesse. Té.:693-1345.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Occasion d'affaires

AIMERIEZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS?

Nouveau concept, unique, rentabilité et progression exceptionnelles. Joignez-vous à une équipe de gagnants. Tél.696-3343.

GESTION CONCEPT ENR.

Démarrage d'entreprise, évaluation d'entreprise, restructuration, refinancement, évaluation de marché. Tél.:693-0588, paget:696-7293.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

NE JETEZ pas vos vieux articles. Allons les chercher. La Cage aux Puces, 51, Jacques-Cartier Ouest. Tél.:690-3142

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, blocs de ciment, pavés imbriqués, terrassement, arbres, haies. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00)

ESTIMATION

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans.

Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

Massage

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549-3242.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage californien. Ouvert 10h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.:547-8677.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

MASSAGE de relaxation. De 9h00 à 21h00. Tél.:693-9337.

TECHNIQUES DE MASSAGE variées pour hommes. Tél.:698-2963, Mike.

TU AS BESOIN de compagnie, massage de détente, relaxation, je me déplace seulement. Demande Marjolaine: 545-4838 (entre midi et minuit).

Offres de services

$12.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

11.95 $ DE L'APPEL (call) spécialiste en appareils ménagés, anciennement chez Sears et G.E. Gauthier Service, 28 ans d'expérience. Tél.:696-1718.

ARMOIRE G.L. INC.: Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiels et commerciaux sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous-même. Tél.:548-0152

ENTRETIEN ménagé Bergeron Enr. pour entretien résidentiel, commercial. Tél.693-1176, 690-1263

EXCAVATION D'ENTRÉE prête pour recevoir asphalte, à prix compétitif, 20 ans d'expérience. Transport terre, sable et gravier. Pose de fosse septique. Tél.695-4865, 696-5349 pagette.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

NETTOYAGE de tapis à sec, sans eau, sans vapeur, pas d'attente pour le séchage. Pour informations: Les Nettoyages Labrie Enr. Bureau:547-2400, Résidence:542-5574, FAX:547-2587

PROMOTION DE LANCEMENT

Gratuit nettoyage d'un tapis 100% à sec, Vorwerk, Chicoutimi. Tél.549-7062.

ÉQUIPEMET complet pour Atelier mécanique de Station Service, Tél::545-9449.

ÉQUIPEMET complet pour Atelier mécanique de Station Service, Tél::545-9449.

SECRÉTARIAT, traitement de texte, curriculum vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570

TECHNO-COM SAG installation et réparation d'équipements téléphoniques, câblage, réparation et entretien télévision et vidéo. Installation de système d'alarme relié. PRIX TRES COMPETITIFS. Tél.:693-6391.

TERRASSEMENT COMPLET: coupe d'arbres, arbustes, terre noire à jardin. Estimation gratuite. Tél.:548-0117, 690-9575.

TERRASSEMENT

Gazon, terre, pavé uni, plantation, patio, mur, clôture, paysagiste. Claude 673-6282.

Patrice 693-0999.

Voyage de dépotoir, tout ce que vous jetez, j'ai un camion à votre disposition. Prix modeste. Tél.:547-9137, Jerry.

MARCHANDISES ET SERVICES

A vendre ou échanger

VAN FORD campwagon 1984, équipé complet, à échanger pour petit pick-up super cab 4x4. Tél.:673-7344.

Ameublement

19' RÉFRIGÉRATEUR, plaque à cuisson. Four encastré, très propres, parfaite condition. Tél:.549-1020.

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A VOIR

Economisez 30 à 50 % sur mobiliers de chambre, cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

ACHAT ET VENTE cuisinières, réfrigérateurs, laveuse, sécheuses. Vente de pièces. Réparation à domicile. Tél.543-0000, 545-4386

CAUSEUSE, cuisinière, bon état, idéales pour chalet. Prix à discuter. Tél.:668-7317.

CONGÉLATEUR 13 pieds.cube. Tél.668-7440

DIVAN, fauteuil, chaise berçante, table, bon état, 150$. Tél.:274-3819.

LAVEUSE, SÉCHEUSE poêle 30" et 24", **réfrigérateur, congélateur,** très bon état **Tél.672-2508.**

LES ELECTRO-MENAGERS du Saguenay Enr. Spécial pour le mois de mai. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

REFRIGERATEUR, poêle, laveuse, sécheuse, 1.1/2 d'usure, 1200 $. Tél.:1-514-554-5070 (pagette).

SET de chambre bois naturel de qualité. Cuisinière, lave-vaisselle, blanc, 1 an. Prix à discuter. Tél.:549-1365.

Animaux

ACHAT ET VENTE de chevaux, (garantis), (camp de vacances 5 jours). St-Nazaire, Ghislain Ratthé. Tél.662-4061

BEBES Caniche, café. Croisés Bichon frisés, blanc. Tél.:549-8305, après 5h00.

CHEVAL Belge, 10 ans, 1,900 livres, dressé pour attelage double ou simple. $1,800. Tél.:547-8913.

CHIEN de chasse BEAGLE 6 mois, 100 $. Tél.672-2120

CHIOTS Berger Allemand, pure race, vermifugés, prêts le 29 juin 1996, garantis, 150$. Réservez votre choix. Tél.:418-347-3386.

CHIOTS BERGERS Allemands, pure race, prêts pour 1er juin, négociables. Tél.349-3706

CHIOTS Mini-colley, pure race, vermifugés, prêt 25-05-96, 1 femelle, 1 mâle, 200$/chaque. Tél.:544-5016

CHIOTS Teckel miniatures, 6 semaines, pure race, vaccinés, vermifugés. Tél.:690-3657.

GOLDEN RETRIEVER, pure race, prêts mi-mai, vaccinés, vermifugés, 150 $/chacun. Tél.673-6214

CHIOTS LABRADOR NOIRS, pure race, vaccinés, vermifugés, Tél.:662-6292

LHASSA APSO, mâle, 6 mois, pure race avec cage de transport, 250 $. Tél.:673-7730.

Antiquités

ATTENTION, ATTENTION, ATTENTION: Antiquités demandés, 75 ans et plus. Désire acheter ancien mobilier de salle à manger, de chambre, armoire à linge antique, ancien plafonnier et lampe Art Déco et tout autres meubles et articles anciens de valeur (ne jamais vendre sans nous consulter) Marché d'Antiquités ouvert seulement samedi et dimanche. Tél.:678-2775 en tout temps.

Bois de chauffage

BOIS de chauffage, tremble sec, 1.1/2 an, 15 cordes à 27$/corde. Tél.542-3764

BOIS DE Poêle fendu, frêne 32$/corde, bouleau 35$/corde, merisier 40$/corde, livraison en sus. Tél.:675-2591 (soir).

BOIS DE POÊLE, bouleau, semi-sec, 45 $/corde, fendu, livré. Tél.544-0934 soir.

BOULEAU sec, $50/corde. Merisier bouleau, semi-sec, $45/corde. 500 piquets cèdre, toutes grandeurs. Tél.:542-0091.

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place 31 $/tonne métrique, pour le 8' 37 $/tonne métrique. Tél.:673-3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.:674-2332, 674-2618.

REMISE A BOIS: 10X10, en treillis, 300 $. Tél:.544-1993.

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE compresseur, outils à l'air, machine à souder, pour bricolage. Tôle galvanisée. Tél.:548-2351.

Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutique, mercredi au dimanche. Tél.:548-1767.

2 MACHINES à fumée, 500$/chaque. Une Machine à popcorn 450$. Un juke-box avec 45 tours 500$. Une télévision 52" utilisée 2 ans moitié prix. Un trailer fermé pour moto entièrement en aluminium, prix à discuter. Un coffre-fort 400$. Trois machines à boules électronique 500$/chacune. Tél.:418-276-7105

A BAS PRIX

Matériaux usagés, bois, portes, fenêtres, baignoires, toilettes, lavabos, urinoirs, ameublement de bureau, prélart, sonotubes, sacs à bretelles, palettes de bois, barils de plastique. Récupermat. Tél.:696-2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ASPIRATEURS de toute marque reconditionnés, à partir de 49.95$ avec garantie. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir de $99, garantie 1 ans. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, $229, 2 ans de garantie.10 modèles aspirateurs centraux neufs, à partir de $399, usagés $159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 Boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière, 542-9451.

BELLE Terre noire engraissée, terre jaune, livraison si désirée, Tél.:543-9716, 693-7042 (paget).

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?

FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608

CÈDRES pour haie, semi-cultivé, garanti, livré, hauteur 3': 4.25$ 4': 6,25$ 5': 10.25$, Tél.693-1913.

CENTRE BONNE TERRE, 1635 boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi. Terre végétale tamisée exempte de mauvaises herbes, chargeons au centre remorque et camion, sac 35 litres. Tél.:696-4194.

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Tél.696-2036.

COMPOST, terre à jardin en vrac, livraison disponible, 4674 Chemin de l'Eglise, Laterrière. Tél.678-9841, 678-9475

MOTEUR Takana, 3 forces 1992. Tracteur à pelouse, 5 forces. Tél.668-7440

PIANO Lesage. Bibliothèque murale bois. Ordinateur PC, traitement texte. Tél.:696-0659.

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, installation de pompes submersibles. Tél.668-5177.

KIT DE chargeur solaire, 1 module 2.75 ampères, 1 contrôleur 5 ampères, 475$. Tél.:696-2508,

REMORQUE FERMÉE, 8X5, avec porte, idéale pour musiciens, 550 $. Tél.543-5352.

STORES verticaux: 64LX74H , blanc 2". Deux 24LX56H 2" aluminium noir. Stores neufs. Table murale, TV couleur 12", valence ballon 106" de large bleu-mauve, Tél.:693-1913.

TABLE SNOOKER Brunswick, tapis neuf, 2 set de boules, plusieurs baguettes. Tél.: paget vocal:693-9815

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE SASSÉE

Pour jardins et embellisement, livraison pick-up et remorque. Tél.672-2277

VELO de montagne CCM 26", homme, avec sellette spéciale et casque protecteur. Servi 3 fois. Set de patio, 8 chaises en résine de synthèse, avec poêle B.B.Q., parasol, rallonge de table. Presque pas servi. Télévision 26" avec meuble, prix débarras. Très bonne condition. Tél.:545-7204 (avant-midi).

Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.:418-548-7911, 696-6111.

LIQUIDATION D'ENTREPÔT: Comptoir à pâtisserie, 4, 6, 8 pieds, mélangeur 12, 20, 80 pintes, air climatisé à l'eau, slush, crème molle, yogourt, congélateur à fruits, four à convection, chaises empilables (200), lave-verre commercial, compteur Berg, 2 et 9. Chambre de congélation 8X20, grille-pain ménage, Backbar 5 portes, horloge de temps, barbecue, machine à glace, dispensateur à bière 2 têtes, machine à saucisses, étuve, slicer. Informations. **Tél.698-2174, pagette: 541-2637**

COMPTOIR REFRIGERE; REFRIGERATEUR VITRE; MACHINE A GLACE; SOUPIERE; POELE A HOT-DOG VAPEUR 110 VOLTS; CAISSE-ENREGISTREUSE; FOUR MICRO-ONDE. PRIX A DISCUTER. TEL.:JOUR:696-2391, SOIR:698-4758.

À LIQUIDER: très belles chaises pour salle à manger. Tables en pin avec rallonge. Mélangeur Doyon 20 pintes. Trancheur oblique. Tél.:678-2656.

Poêle à bois

ANCIEN poêle à bois avec tête, bruleur à l'huile. Tél:.672-2508.

Santé

NOUVEAU CONCEPT santé pour maigrir, maintenir ou engraisser, tous les mardis à 18h00 à partir du 7 mai, à la salle Le Rendez-Vous Substrat de l'Hôtel La Saguenéenne, coût d'entrée 8 $, comprend goûter, conférence et la pesée. Pour informations: Suzanne B. 549-4831

Vêtements

ROBE DE MARIÉE avec accessoires, grandeur 5/6, moitié prix. Tél.:693-8895.

AVIS

Agences de rencontre

RECHERCHE une jeune femme dans la quarantaine de compagnie agréable, autonome pour relations sérieuses. Si intéressé: 679-1360.

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures. 1-418-976-3344

Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693-5389. Sandra et son amie Emilie.

ANNIE, Suzie, vingtaine, jolies, sensuelles, reçoivent, se déplacent. Duo érotique. Tél.:693-5110.

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (5 jolies filles), reçoit et se déplace. Hôtesses demandées. Tél.:693-7955.

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

MASSAGE: Kelly sensuelle, très belle. Reçoit, se déplace. Samedi, dimanche, lundi, mardi, Alma et les environs. paget: 1-514-553-0761 sans frais.

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

ARC, BOBCAT de Martin, ajustable 55 à 70 livres, plus accessoires et cibles de pratique. TÉl.:690-1936.

CONSOLE de plongée avec Octopus et ordinateur Sherwood, 800 $. Bicycle de montage valeur 950 $, 3 mois d'usure, meilleure offre. Sac de golf Spalding valeur 1,000 $, Faites votre offre. Tél.668-8731, 4662-0558

VOITURE du golf à gaz de marque Yamaha et Ezgo. Tél.698-0124

Bicyclettes

2 VÉLOS, Bonelli 14 vitesses, Norco 21 vitesses, prix à discuter. Tél.695-2297

ENSEMBLE complet Doere LX, sauf pédalier. 2 jantes avec pneus Lithey neufs, avant, arrière, fourche Tange, volant + potence alliage. Tél.:549-9379.

Chasse et pêche

CARABINE 7mm Savage, état neuf. 600 $ négociable. Tél.544-7859

Musique et accessoires

CLAVIER KAWAI FS-660. Flûte traversière Yamaha. Etat neuf. Tél.549-4847, 543-4292

PIANO, très bon état, 54.5", haut, Steinbach, prix à discuter. Tél.549-2162

RECEPTEUR Pro-Logic, Kenwood, borne S-VHS sur 4 vidéos; lecteur CD 5 disques, mémoire 4 meg Technics, enceintes Paradigm, 9 SE MKIII, tel quel, Pré-ampli-tuner, haute gamme Adcom, garantie 3 ans. Boîte, mode d'emploi inclus. Mini-chaîne Panasonic, 2 morceaux, CD 3 disques + enceintes Energy, régulier 900 $ laissé 550 $. Moniteur Yorkville YS115, 200 watts, Woofer 15", neuf, régulier 450 $ laissé 275 $. Tél:.549-9379

Ordinateurs et jeux

"JEUX" super Nintendo, Genesis. Achat, vente et échange. Électronique neuf et usagé. Tél.:548-0285.

120 MH PENTIUM comprenant; 24 megs E.D.O ram, 5X CD-ROM, 1.2 GB. disque dur, modem 28.8 PNP, soundblaster 32 P.N.P, carte vidéo 2 MB RAM, lecteur 3.1/2, écran 17" DAEWOO, 4 mois d'usage seulement 3,000 $ négociable. Brian 677-3275 maison, 677-4000 ext 8520 travail

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

CAMÉRA JVC vidéomovie GR-60U, 2 batteries et coffre. 500$/négociable. Tél.698-4180

Piscine et accessoires

PISCINE CREUSEE, 22X36, résine de synthèse, équipement complet, thermo-pompe, 5,000 $ négociable. Tél.679-6142, 679-2588

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APALACHE, 1976, 23,5', 7 places, Lac Joly, Tél.545-2811

APALACHE, 21', 1984, impeccable, toute équipée. Personne sérieuse seulement. Tél.549-4698 (après 17h00).

BONAIR 1994 1/2, 21', utilisée 10 jours. Un bijou à bon prix. Tél.:543-1209

KIT A VENDRE: FIFTHWHEEL Golden Falcon, 1993, 27.5', avec camion GMC, 1992, 4X4, moteur 350, 62,000 kilomètres, Tél.542-7270

ROULOTTE Glendette 32' 1986, avec cuisine d'été 8x20', air climatisé, couche 9 personnes, impeccable. $13,900. Jour:697-4444, après 19h00:697-1880.

ROULOTTE PMC, 1973, 19', très propre, auvent téléscopique. Tél.548-9716 après 16h30. 548-4165 jour.

Roulotte THOMPSON 1972, 19' (fram), $3,000. Tél.:693-6095.

Tente-roulotte BELLEVUE 1979, 8 places, toilette, parfaite condition, prix à discuter, tél.:542-3987.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, 6 places, équipement complet, excellent état. Tél.549-6745

TENTE-ROULOTTE Bonair 6 places, 1976, $1,200$. Tél.548-6055, 693-3782

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 8 places, équipée, très propre. Tél.547-5540

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979 6 places, très bonne condition. $2,200 négociable. A voir. Tél.:662-0560 après 16h30.

Vacances/voyages

ANSE-ST-JEAN: condo à louer pour saison estivale, location au mois ou année. Tél.272-3255, 272-2074

VOYAGE AUX EXPOS 31 mai, transport et billets inclus, 35$. Tél.:548-6101.

VOYAGES LISE: Les casinos toutes les deux semaines le 29 mai pour le **Casino de Charlevoix**. **Festival des tulipes à Ottawa** les 1-2-3 juin avec **Casino de Hull et de Montréal**, 219$ pour 2 couchers 3 jours. Reste quelques places disponibles. **Toronto, Niagara**, 5 couchers 6 jours, 449$. Tél.: 542-5877, 542-3304, 348-6834 (départ du Lac-St-Jean). **Bienvenue aux associations.**

Giovanni et Toto arrêtés

PALERME, Sicile (Reuter)- Considéré comme le successeur de Salvatore «Toto» Riina et l'un des trois hommes les plus recherchés de la mafia, Giovanni Brusca a été arrêté lundi près de Palerme.

Le coup de filet a été annoncé par le chef de la police italienne au cours d'un concert donné à Palerme à l'occasion de la journée nationale de la police et auquel assistait le nouveau ministre de l'Intérieur, Giorgio Napolitano.

«C'est un succès extraordinaire pour les forces de la loi et de l'ordre», a déclaré le nouveau ministre, membre du gouvernement de Romano Prodi. «Il s'agit du plus grand hommage que l'on pouvait rendre à la mémoire de (Giovanni) Falcone.»

Brusca, qui est âgé de 36 ans, est soupçonné d'avoir joué un rôle de premier plan dans le spectaculaire attentat à la bombe qui a coûté la vie au juge Giovanni Falcone, sa femme et trois gardes du corps sur une autoroute sicilienne en 1992.

Selon des repentis, c'est lui qui aurait appuyé sur le bouton du dispositif qui avait permis de faire sauter la bombe à distance au passage de la voiture de Falcone.

Pour Rino Monaco, directeur de la branche antimafia de la police italienne, Brusca était le membre «le plus assoiffé de sang» du commando qui a tué le magistrat.

A en croire un repenti, Giovanni Brusca aurait étranglé de ses mains, en 1995, un garçon de onze ans, fils d'un ancien mafieux ayant collaboré avec la police.

L'assassinat de Falcone et celui de son collègue Paolo Borsellino quelques mois plus tard avaient entraîné une vague de répression contre la mafia de la part des autorités.

VILLE DE LA BAIE
Comté Dubuc
Province de Québec

APPPEL D'OFFRES

VILLE DE LA BAIE demande des soumissions pour:

RÉFECTION DU PARC MC-LEAN

Comprenant les murs en bloc remblai et en béton, les matériaux granulaires, le pavé, les bordures, le parapet, les aménagements paysagers et l'éclairage

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les plans, devis et bordereau des quantités et des prix, au bureau du Service d'urbanisme de Ville de La Baie, situé au 422, rue Victoria, La Baie, G7B 3M4, tél.: (418) 697-5000, moyennant un dépôt de 75,00 dollars, non remboursable, établi à l'ordre de «*Ville de La Baie*». Les documents seront disponibles à partir de **mercredi 22 mai 1996.**

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant plans, devis et formules de soumission.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

a) conforme aux devis et faite sur les formules officielles et remises en 2 exemplaires;

b) accompagnée d'un chèque visé, établi à l'ordre de Ville de La Baie et équivalent à 10% du montant des travaux,

ou

d'un cautionnement de soumission, du même montant, valide d'une période de soixante (60) jours. Cette garantie, advenant l'adjudication du contrat, sera remplacée, à sa signature, par une garantie d'exécution et par un cautionnement pour gages, matériaux et main-d'oeuvre, équivalent chacun à 50% de la valeur du contrat;

c) accompagnée de la licence d'entrepreneur émise par la Régie des entreprises de la construction de la provnce de Québec;

d) autorisation pour la signature de la soumission;

e) accompagnée des addendas, s'il y a lieu.

f) **remise avant 14 h, le mercredi 12 juin 1996** et seront ouvertes publiquement à cette heure et à cette date. Les soumissions seront cachetées dans les enveloppes fournies à cette fin en y inscrivant le nom de l'entrepreneur et son adresse complète.

VILLE DE LA BAIE ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Donné à VILLE DE LA BAIE ce vingt-et-unième jour de mai, mille neuf cent quatre-vingt-seize.

M. Dominique Tremblay, avocat
Greffier

321298

Association pulmonaire du Québec

POUR AIDER LES AUTRES À MIEUX RESPIRER

UN DON IN MEMORIAM

4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc H2J 3E6
Bureau: (514) 596-0805 • Téléc.: (514) 596-1183
Organisation de charité 0252833-11-06

Prix du jury pour Crash

Le Prix d'interprétation féminine à Brenda Blethyn

CANNES (Reuter)-Coup double pour «Secrets et Mensonges», du cinéaste Britannique Mike Leigh, qui s'est vu décerner lundi la Palme d'or du 49e festival international du film de Cannes, tandis que son actrice principale, Brenda Blethyn, a décroché le Prix d'interprétation féminine.

Le film canadien «Crash», de David Cronenberg, a mérité le Prix du jury pour «son audace».

«Secrets et Mensonges» parle de racines et d'identité, des images, changeantes à l'infini, que l'on a de nous-mêmes et des autres et de notre besoin irrépressible de réaffirmer constamment qui nous sommes, ce que nous sommes, et d'où nous venons», expliquait Leigh, dont le film «Naked» reçut le Prix de la mise en scène à Cannes en 1993.

Hortense, une jeune femme noire (Marianne Jean-Baptiste) décide, après la mort de sa mère adoptive, dont les obsèques constituent la scène d'ouverture du film, de partir à la recherche de sa véritable mère.

Celle-ci (Brenda Blethyn), une femme blanche nommée Cynthia, vit dans un quartier populaire de Londres, a du mal à joindre les deux bouts et, comme de juste, a des relations très tendues avec sa deuxième fille, Roxanne (Claire Rushbrook).

Passé le choc de la rencontre, une relation d'amour véritable s'installe entre la mère et la fille.

Le film, l'un des plus longs de la compétition (deux heures vingt minutes), culmine dans la scène de présentation d'Hortense, à l'occasion de l'anniversaire de Roxanne, au reste de la famille, à savoir Maurice, le frère de Cynthia (Timothy Spall) et son épouse Monica (Phyllis Logan).

Là seront dévoilés d'autres secrets de famille, dont la stérilité de Monica et l'identité du père, non d'Hortense, mais de sa demi-soeur Roxanne.

Habile dans la mise en situation de ses personnages, Mike Leigh a choisi de traiter ce sujet douloureux par l'humour car, a-t-il résumé, «la vie est joyeuse, et profondément triste». Les festivaliers y avaient été extrêmement sensibles et avaient réservé un accueil chaleureux au film.

«Supprimé la différence»

«Breaking the Waves», «simple histoire d'amour» réalisée par le Danois Lars von Trier, a dû se contenter du Grand Prix. Il était, avec Mike Leigh, l'autre favori des pronostics.

Daniel Auteuil et Pascal Duquenne se sont vu attribuer conjointement le Prix d'interprétation masculine pour leurs prestations dans «Le Huitième Jour» du Belge Jaco Van Dormael. Distinction qui a provoqué une ovation dans la salle du Grand Théâtre Lumière.

«Mesdames et messieurs du jury, merci d'avoir supprimé la différence et d'avoir fait de Pascal un acteur à part entière», a déclaré Daniel Auteuil lors de la cérémonie de remise des prix, qui était présidée par Sabine Azéma.

Le Prix de la mise en scène récompense «Fargo», un thriller non dénué d'humour des frères Joel et Ethan Coen, et celui du scénario à «Un héros très discret», de Jacques Audiard, avec dans le rôle principal Mathieu Kassovitz.

Le Prix du jury est allé à «Crash», très controversé long métrage du réalisateur canadien David Cronenberg. Francis Coppola, qui présidait cette année le jury, a précisé que ce dernier avait ainsi voulu récompenser l'«originalité et l'audace» du propos.

La Palme d'or du meilleur court métrage est attribué à «Le Vent», du Hongrois Marcell Ivanyi. Un deuxième prix a été attribué à «Small Deaths», de l'Ecossaise Lynne Ramsay.



INTERPRETATION FEMININE -Coup double pour «Secrets et Mensonges», du cinéaste Britannique Mike Leigh, qui s'est vu décerner lundi la Palme d'or du 49e festival international du film de Cannes, tandis que son actrice principale, Brenda Blethyn, (photo), a décroché le Prix d'interprétation féminine.

(PA Laserphoto)

Le Grand Prix de la Commission supérieure technique (CST) revient à «Microcosmos, le peuple de l'herbe», de Marie Perennou et Claude Nuridsany, plongée dans l'univers microscopique des insectes.

Le Prix de la Caméra d'or, qui récompense un premier film, a été attribué à «Love Senerade», de l'Australienne Shirley Barrett, présenté dans la section «Un certain regard».

Un sergent tué

Explosion d'une bombe

MADRID (Reuter)-L'explosion d'une bombe a tué lundi matin un sergent et a manqué de peu un car de l'armée à Cordoue, dans le sud de l'Espagne. Peu après, Herri Batasuna, branche politique de l'organisation séparatiste basque ETA, a appelé les autorités à engager des négociations.

Dans un communiqué publié après l'attentat, Herri Batasuna a laissé entendre que la seule façon d'en finir avec les violences était de rechercher un règlement de la question basque par le dialogue.

«Nous voulons une solution politique découlant du dialogue, fondée sur la recherche d'une démocratie authentique pour le peuple basque», lit-on dans le communiqué.

La bombe, placée dans une poubelle à un arrêt d'autobus, a fait également trois blessés, un militaire et un couple de civils, a déclaré la police locale.

Il semble qu'elle ait explosé prématurément, et que son véritable objectif était un car de l'armée qui prend à son bord des militaires à cet arrêt chaque matin, et qui se trouvait alors à 200 mètres de là.

NÉCROLOGIE



BRIAND (M. Jean-Guy Landry) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 19 mai 1996 à l'âge de 56 ans, M. Jean-Guy Landry époux en 1ères noces de feu dame Rita Boivin et en 2ièmes noces de dame Marie-Josephe Tremblay demeurant au 3571, rue Bellevue, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron inc. du 2033, Ste-Famille. Les funérailles auront lieu mardi 21 mai 1996 à 14h00 à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron, rue Ste-Famille. M. Jean-Guy Landry laisse dans le deuil son épouse: dame Marie-Josephe Tremblay; ses enfants: Yvan (Marthe), Bertrand (Sylvie Martineau), Normand (Esther Racine), Nicol; son père: René Briand; sa soeur: Lise Briand (Jean-Yves Bergeron); son frère et sa soeur: Claude Landry (Elsie), Huguette Landry (Florient Roy), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons pour Jonquière Médic. Direction funéraire: Nault & Caron inc.

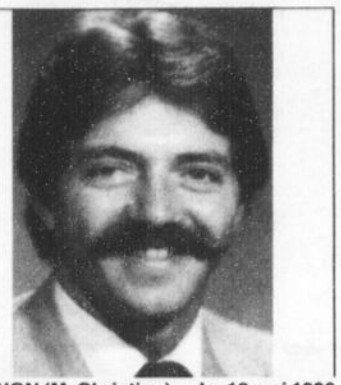


CÔTÉ (Mme Gabrielle) — Est décédée le 19 mai 1996 à l'âge de 81 ans 3 mois, dame Gabrielle Côté épouse de feu M. Antonio Turcotte demeurant au 116 rue Lavoie, app 6 à St-Gédéon. La famille recevra les condoléances à la Salle municipale de St-Gédéon mardi le 21 mai 1996 de 13h00 à 14h15. Les funérailles seront chantées mardi le 21 mai 1996 à 14h30 à l'église de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Louis (Monette Harvey), Fernand (Catherine Dionne), Gilles (Lise Murray), Carmelle (Pierre-André Denis), Laval (Diane Forcier) et Michel (Aline Tremblay); ses petits-enfants: Jean-François, Véronique, Marie-Pier, Julie, Dominique, Marie-Joëlle, Simon, François, Patricia, Emilie, Gabrielle, Sophie et Elisabeth. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs, ses frères, belles-soeurs et beaux-frères ainsi que plusieurs autres parents et amis. Ceux qui le désirent pourront faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. Direction funéraire: Desbiens & Frères inc. de Métabetchouan.

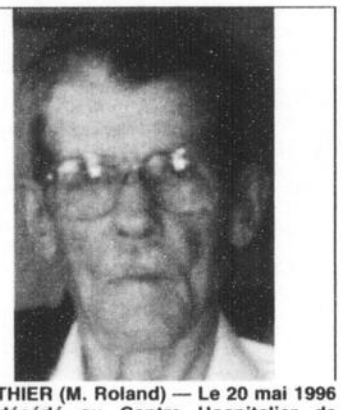
Autres décès à la page 40



NÉCROLOGIE



GAGNON (M. Christian) — Le 18 mai 1996 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 42 ans, M. Christian Gagnon époux de dame Madeleine Trudeau demeurant au 14 rue Lemieux à St-Ambroise. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay du 2555 St-Dominique, Jonquière mardi 21 mai 1996 à 11h00. Les funérailles auront lieu mardi 21 mai 1996 à 14h00 à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère: dame Marie-Emélia Desbiens (feu M. Albert Gagnon); ses frères et soeurs: Gérard Gagnon (feu Thérèse Belisle), Laurette Gagnon (Jean-Charles Tremblay), Georgette Gagnon (Rosaire Gagnon), Adrien Gagnon (Lilianne Tremblay), Réal Gagnon, Marthe Gagnon, Lisette Gagnon (Gilles Lamoureux), Carol Gagnon (Hélène Bergeron); sa belle-mère: Mme Yvette Bergeron (feu M. Jean-Paul Trudeau); ses beaux-frère et belles-soeurs: Claude Trudeau (Diane Hudon), André Trudeau (Johanne Tremblay), Monik Trudeau, Luc Trudeau (Sylvie Kanemy), Yvon Trudeau (Sylvie Morasse), Martine Trudeau (Michel Corneau), Michel Trudeau (Lison Savard), Caroline Trudeau (Sylvain Pouliot), Jean Trudeau (Hélène Tremblay), Janie Trudeau (Dominique Jean); ses filleuls: Robin Gagnon et Karine Trudeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAUTHIER (M. Roland) — Le 20 mai 1996 est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 86 ans, M. Roland Gauthier époux de dame Marie-Anne Gauthier demeurant au 2282, rue Lamarche, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire d'Arvida au 2750, Lasalle, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 22 mai 1996 à 10h00 à l'église St-Mathias et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Magda Gauthier (Sylvio Simard), Guy (Françoise Hébert), Yvon (Louise Morin), Jocelyne (Robert Bradette), Lisette (Jean-Pierre Bédard), Ginette (Yvon Bélanger), France (Jean-Marc Tremblay), Richard (Lucie Boudreau), feu Jacques (Linda Pilote), Sylvie (Yves Girard), Raymonde Leblanc (Jocelyn Belley); ses 23 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Joseph-Louis Gauthier (feu Laurette Hovington), Raymond (Jeannine Bouchard), feu Edgard (Florida Gauthier), Jeanne-D'Arc (Jos Desgagné), feu Alice (feu Armand Savard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Paul Gauthier (Laura Morin), Thomas (Marcelle Dufour), Germaine (feu Joseph-Louis Brisson), Jeanne-Ema (Joseph-Louis Boulianne), feu Omer (Marie-Jeanne Gauthier), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière, une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GIRARD (Mme Dina) — Le 18 mai 1996 est décédée au C.H.S.L.D. Maria Chapdeleine (Oasis) de Mistassini à l'âge de 91 ans, dame Dina Girard épouse en premières noces de feu M. Georges Blouin et en secondes noces de feu M. Napoléon Lefebvre demeurant au 116 des Chutes à Mistassini, autrefois de Saint-Eugène. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Hébert & Fils du 83 Dequen à Mistassini. Les funérailles auront lieu mardi le 21 mai 1996 à 16h00 à l'église de Saint-Eugène et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rita Blouin (Jean-Marie Otis), Jean-Claude Blouin (Reina Robert), Adélard Blouin (Françoise Caron), Guy Blouin (Marie-Rose Caron), Adolphe Blouin (Céline Côté), Marguerite Blouin (Raymond Belley), Paul Blouin, Georges Elie Blouin, Roger Tremblay (feu Colombe Blouin), Marie-Rose Imbeault (feu Rosaire Blouin), Evelyne Lefebvre (feu Robert Boulanger), Louise Lefebvre (Roland Boulanger), Céline Lefebvre, Gaétane Lefebvre (Marcel Gagnon), Lucie Lefebvre, Raymond Lefebvre, Benoit Lefebvre, Antonio Lefebvre, Claude Lefebvre, André Lefebvre, Philippe Lefebvre, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Vos sympathies pourront se traduirent en dons à la Fondation de l'Oasis de Mistassini, 116 Avenue des Chutes à Mistassini. Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils.



PERRON (M. Gaston) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 20 mai 1996 à l'âge de 79 ans, M. Gaston Perron époux de feu dame Jeanne D'Arc Gagnon. Il demeurait au 3062 Mgr Dufour, La Baie. La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi le 21 mai 1996 à 19h00 à la Résidence funéraire Aubin du 1031 Gagnon, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 22 mai 1996 à 14h00 à l'église St-Alexis. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière de St-Alexis. M. Perron était Chevalier de Colomb 4ième degré. Il était le fils de feu Wellie Perron et de feu Alice Fillion. Il laisse dans le deuil son fils: Jean-Claude (Agnès Gilbert); ses petites-filles: Nadine et Anne-Claire Perron. Il laisse dans le deuil sa nièce: Jeanne Tremblay (Roger Boivin). Il était le frère de: Mlle Gilberte, Jacqueline (feu Henri-Paul Bouchard), Lucien (Rollande Murray), feu Jean-Charles, Gustave (Janine Gigeault), Paulo, Charlotte (feu Henri Otis), Gervaise (Benoit Mclean), feu Céline, Rosanne (Lucien Bergeron). Il était le beau-frère de: feu Gérardine Gagnon (feu Laurier Simard), Fernande Gagnon (Albéric Potvin), Francine Gagnon (Oscar Tremblay), Hélène Gagnon (feu Réjean Tremblay), Thérèse Gagnon (Laurent Gilbert), Gervaise Gagnon (Jean Maciel). Il laisse également plusieurs autres neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir un don, une bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente à la Résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la Résidence funéraire: mardi, de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 12h00. Pour informations: 1-418-543-3333, Fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin inc.



RICHARD (Mme Hilda) — Le 20 mai 1996 est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 86 ans et 6 mois, dame Hilda Richard époux de M. Patrick Décoste demeurant au 2212 de Régina, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire d'Arvida au 2750 Lasalle, Jonquière, mardi 21 mai 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 22 mai 1996 à 14h00 à l'église de St-Philippe et les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Fernand Décoste (Rachelle Brousseau), Bernard (Yolande Audy), Jeannine, Yvon (Andrée Racine), feu Denise; ses petits-enfants: Caroline (Stéphane), Nathalie (Dany), Nancy, Patsy, Julie, Annie et Jonathan; son arrière-petite-fille: Jessica; ses frères et soeurs: Sarah Richard (Addée Turbide), feu Fabiola (feu Lionel Paquet), feu Marie-Jeanne (feu Azade Noël), feu Edmond (Edna Turbide), feu Wilfrid (feu Georgette), feu Tony (feu Yvonne), feu Philorum (Aimée, Jimmy Rodgers), feu Johnny; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Alex (feu Alfréda Molaison), feu Charles (Yvonne Talbot), feu Donalda (Welly Thorn), Marie-Louise (feu Francis Bénard), feu Bella (feu Joseph Deraspe), feu Julie (feu Hubert Duclos), feu Grégoire (feu Exanie), feu Marie (feu Charles Noël), feu Hubert (feu Marie-Louise Poirier), feu Clémay (feu Jean Leblanc), feu Aristide (feu Maria Bourgeois), également Mme Adeline Arseneault et M. Nathan Deraspe et Mme Madeleine Fortin, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Saguenay.



TREMBLAY (M. Gérard) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 19 mai 1996 à l'âge de 79 ans, M. Gérard Tremblay époux en 1ères noces de feu dame Thérèse Desbiens et en 2ièmes noces de feu dame Gemma Maltais demeurant au 3994-4 St-Pierre, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron inc. du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 22 mai 1996 à 11h00 à l'église Ste-Marie et l'inhumation au cimetière Shipshaw. M. Gérard Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Liliane Desgagné), Jocelyne (André Maltais), Huguette (Raymond Tremblay), Gilles (Laurette Tremblay), Suzanne (Jacques Lavoie), Céline (Réjean Couture), Christian (Martine Tremblay), Daniel (Jocelyne Drapeau); ses frères et soeurs: feu Méridil (Marthe Otis), feu Marjoric (Géraldine Pamerleau), feu Gabrielle (Rosaire Michaud), Anne-Marie (feu Guy Nadeau), Armand (Margot Otis); ses beaux-frères et belles-soeurs Desbiens: feu Joseph (Marie-Ange Corneau), feu Pauline (feu Raoul Bouchard), feu Brigitte (feu Salomon Audet), feu Gilberte (feu Wilbrod Fortin), Wellie (Jeanne D'Arc Duchesne), feu Lucien (Laura Tremblay), Hector (Françoise Tremblay), Eucharist (Thérèse Tremblay), Claude (Marthe Dufour), feu Pierre (Annette Morin); ses 16 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron inc.



TREMBLAY (Mme Lisette) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 19 mai 1996 à l'âge de 53 ans, dame Lisette Tremblay épouse de M. Romuald Girard demeurant au 2276, rue St-Hubert, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron inc. du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mardi 21 mai 1996 à 14h00 à l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron. Mme Lisette Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Suzie (Pierre Belisle), Damien (Chantale Boivin), Josée (François Potvin), Pascale (Michel Lapointe); ses petits-enfants: Simon, François, Sabrina, Maxime, Jean-Philippe, Guillaume, Ariane; ses frères et soeurs: Jeannine (Rosaire Desbiens), Georgette, feu Raymond (Jeannine Bouchard), Madeleine (Robert Brassard), Ghislaine (Jeannot Allaire), feu Jean-Rock, Robert (Marlène Leblanc), Réjean (Carol Allard), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron inc.

Nos condoléances

aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN



VILLENEUVE-BILODEAU (Mme Yvette) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 19 mai 1996 à l'âge de 74 ans, dame Yvette Villeneuve-Bilodeau épouse de feu M. Antonio Bilodeau. Elle demeurait au 838 rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Aubin, 425 Boul St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mardi matin le 21 mai 1996 à 11h00 à l'église St-Antoine. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de St-Antoine. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Reine Perron), Louise (Alain Tremblay), Richard (Diane Tremblay), Jacques, Christian (Denise Lapointe), Jean (Marie Gilbert), Martine (Carl Tremblay), Alain (Michèle Lebreux), Carol, Yves (Christine Gagné), Yvan (Linda Lapointe), ainsi que ses 23 petits-enfants et ses 2 arrière petits-enfants. Mme Villeneuve était la soeur de: Simone (Thomas-Etienne Villeneuve), Robert (Fernande Perreault), Maurice (Suzy Côté), Jacqueline (Robert Coulombe), Jean-Yves (Georgette Perron), Jeannine (Raoul Savard), Raymond (Jeanine Langlois), Gaston (Louise Imbeault), André (Simone Savaria), Claudette, Paul (Céline Gagnon). Elle était la belle-soeur de: Aliette (feu Anthony Lévesque), Raoul (Rita Dubé), Antoinette (Jean-Marie Lévesque), Germaine (feu Marcel Lapointe), Clara (Jean-Joseph Fortin), Berthe (feu Georges-Henri Perron), Françoise (feu Jean-Guy Perron), Edith (Louis Beaumont). Elle laisse plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir un don, une bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente à la Résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la Résidence funéraire: mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h30. Pour informations: 1-418-543-3333, Fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin inc.

IN MEMORIAM



TREMBLAY (M. Amédée) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 20 mai 1996 à l'âge de 91 ans et 2 mois, M. Amédée Tremblay époux de dame Rolande Simard demeurant à La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 21 mai 1996 à la résidence funéraire Gravel & Fils du 873 de la Fabrique, Ville de La Baie à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 22 mai 1996 à 11h00 à l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fût à l'emploi de la Stone Consol de Ville de La Baie durant 51 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Rolande Simard; ses enfants: feu Armand-Léon (Nicole Chouinard), feu Jean-Luc, Marc-Antoine (Louise Martel), Sylvie, Catherine (Richard Simard), feu Louis-Richard; ses petits-enfants: feu Eric, Pierre-Benoit, Véronique, Charles-Oliver, Jean-Guillaume, José-Philippe. Il était le frère de: feu Ludger, feu Charles-Eugène (feu Yvonne Tremblay), feu Marie-Laure (feu Adélard Thibeault), feu Nélida, feu Lauretta, feu Joseph (feu Marie-Jeanne Boulianne), feu René (feu Jeannette Gagnon), feu Juliette (feu Sévérin Gagné), feu Marie-Jeanne, feu Arthur (Jeanne-D'Arc Minier), feu Joseph-Hermel, feu Simone (feu Sévérin Gagné), Cécile (feu Frédéric Morin), frère Léopold (Communauté des Frères du Sacré-Coeur), feu Edmond, Berthe (feu Almanzor Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Marie-Paule Simard (Lionnel-Ulysse Potvin), feu Mariette Simard (feu René Fradette), Georgette Simard (Gérard Massé), feu Fernand Simard (1ères noces feu Charlotte Lapointe, 2ièmes noces feu Cécile L. Duhaime), Lucien Simard, feu Charles-Elzéard Simard (Renée Desormeaux), Jean-Marie Simard, M. L'abbé Clément-Jacques Simard. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

EMERY GRAVEL INC.

«Une maison d'ici au service des gens de chez nous»

Les préarrangements funéraires chez Emery Gravel vous donnent la possibilité de planifier l'avenir:

- Les préarrangements permettent de faire vos propres choix à un moment où rien ne vient troubler votre réflexion.
- La totalité des sommes que vous nous confiez est déposée chez un fiduciaire reconnu et donc protégée de tous risques.

LA MAISON FUNÉRAIRE Emery Gravel INC.

2442, RUE ROUSSEL
CHICOUTIMI
543-6962

312527

...une présence rassurante dans des moments difficiles

Elongation musculaire à la cuisse

Alou n'a pas aimé voir son nom rayé

par MICHEL LAJEUNESSE

SAN FRANCISCO (PC)-Moises Alou avait la mine déconfite quand il s'est présenté au Candlestick Park hier. En entrant dans le vestiaire, il a jeté un coup d'oeil à la formation et il a vu que son nom n'y était pas inscrit.

Il souffre d'une légère élongation musculaire à la cuisse gauche, mais il croyait que cette blessure n'allait pas l'empêcher de jouer, surtout que David Segui sera écarté du jeu pendant quelques jours.

«On aurait pu m'en parler avant de décider, a lancé Moises, qui est allé voir le paternel pour des explications. Je ne pensais pas que c'était aussi grave.»

Quant à Felipe, il disait ne vouloir prendre aucune chance à cause de la froide température à San Francisco.

«Il fera froid ce soir (hier) et c'est le genre de blessure qui peut s'envenimer facilement. Moises sera cependant disponible pour agir comme frappeur suppléant.»

Alou s'est blessé dimanche en neuvième manche en se rendant au deuxième après avoir claqué un double.

Quelques instants plus tard, il était pris à contre-pied au deuxième sac.

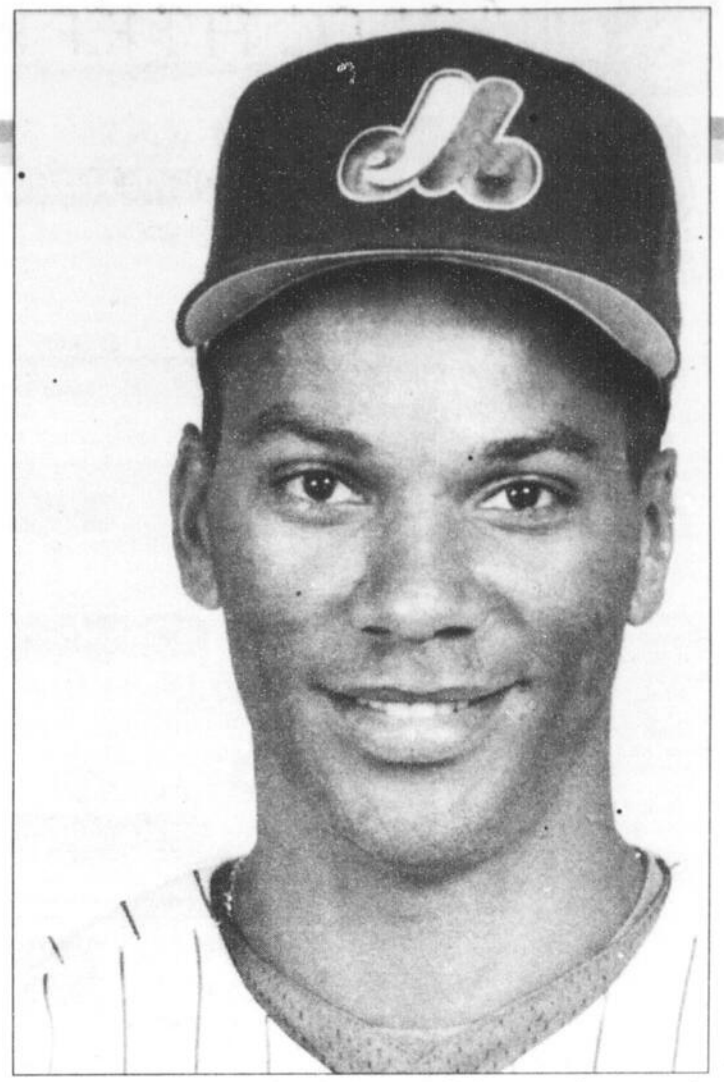
«C'est en courant que je me suis blessé, non pas en retournant au coussin. Je pensais même avoir une chance pour un triple, mais j'ai dû ralentir en arrivant au deuxième.»

Mais si Moises obtient une autre journée de congé, c'est bien plus parce qu'il ne fait rien qui vaille en attaque.

Il n'a que trois coups sûrs à ses 33 dernières présences et n'a pas produit un seul point depuis une semaine.

«J'aimerais savoir ce qui ne va pas, a dit Moises. Je tente de revenir à des façons de faire qui m'avait permis d'avoir du succès dans le passé.

«Je sais par ailleurs que j'ai besoin de lunettes, mais ce n'est pas cela qui va faire la différence. Et de toute façon, ce n'est pas une si grosse affaire. Je vais m'en sortir.»



MOISES ALOU...aurait aimé qu'on lui en parle avant de rayer son nom de l'alignement.

(Photothèque Le Quotidien)

Junichi Sasaki sous contrat

Les Expos ont aussi leur lanceur japonais

SAN FRANCISCO (PC)-Comme les Dodgers de Los Angeles, les Expos ont maintenant leur lanceur japonais. Ils ont effet mis sous contrat le droitier Junichi Sasaki, qui évoluait pour l'équipe de la compagnie Sato Komuten l'an dernier.

Le lanceur de 21 ans, de six pieds quatre pouces, 195 livres, lancera pour les Expos de Mendoza dans la ligue d'été de la République dominicaine.

«Nous l'avons vu à l'oeuvre à l'école de baseball de Fort Lauderdale lors du camp d'entraînement et nous avons tout de suite entrepris les démarches pour le mettre sous contrat, a dit le directeur général Jim Beattie. Il nous a fallu obtenir la permission du commissaire de la ligue du Japon.

«Ce gars-là n'a jamais lancé chez les professionnels, mais nous croyons qu'il a beaucoup de potentiel,» a mentionné Beattie...

Les Expos s'attendaient à beaucoup plus de Dave Veres quand ils ont fait son acquistion dans l'échange qui a envoyé Sean Berry à Houston.

Mais le droitier a failli encore une fois à la tâche dimanche subissant la défaite à San Diego.

Selon l'instructeur des lanceurs Joe Kerrigan, Veres a perdu confiance en sa balle rapide. Il a déjà donné 12 buts sur balles en 27 manches et sa moyenne de points mérités est de 6.91, la plus élevée de tous les lanceurs de l'équipe.

«Il devra défier les frappeurs avec sa rapide, a dit Kerrigan. Il a peur de voir les frappeurs faire contact et il utilise beaucoup trop ses tirs à effet. Je vais encore une fois en discuter avec lui.

«Dimanche, il a effectué 32 tirs, 12 seulement étaient des rapides. C'est impensable...»

Mark Gardner, qui a porté les couleurs des Expos et des Marlins de la Floride, connaît un regain de vie avec les Giants de San Francisco.

Le droitier qui possède toujours une des meilleures courbes du baseball, a une fiche de 5-1 avec les Giants, après avoir été retranché du camp des Marlins le 29 mars.

«Ca fonctionne vraiment bien ici, a dit Gardner. Les gars ont marqué beaucoup de points quand j'étais au monticule...»

Bien sûr, pour faire place à Jose Paniagua dans l'alignement, les Expos ont retourné le releveur Alex Pacheco aux Lynx d'Ottawa. Il ne s'agissait en fait que d'une formalité...

Cet après-midi dans le deuxième match de la série, le gaucher Jeff Fassero (3-4) affrontera Mark Leiter (2-4).

Fassero n'a pas affronté les Giants l'an dernier. Il a un dossier de 2-3 contre eux en carrière. Leiter a commencé quatre matches contre les Expos l'an dernier. Il n'en a pas gagné un seul et a subi trois revers...

S'il y a un lanceur qui représente une belle surprise chez les Expos, c'est bien le releveur gaucher Omar Daal.

Il n'avait impressionné personne au camp d'entraînement, mais voilà qu'il fait très bien en début de saison, beaucoup mieux que prévu en fait.

SOMMAIRE

Dimanche
PADRES 4
EXPOS 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp	SAN DIEGO	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	5	1	2	0	Finley cc	3	2	1	0
Lnsing 2b	4	1	2	1	JoReed 2b	3	2	2	1
HRdrgz cg	4	0	1	0	TGwyn cd	4	0	2	1
DFlchr r	4	0	2	2	Cminiti 3b	2	0	0	0
Dyer l	0	0	0	0	Lopez ac	1	0	0	1
Segui 1b	4	0	0	0	Nwfld cg	4	0	1	1
Alou cd	4	0	1	0	Hffman l	0	0	0	0
Sntnglo cc	3	0	0	0	Joyner 1b	3	0	0	0
DVeres l	0	0	0	0	ACdeno ac	2	0	0	0
Spehr r	0	0	0	0	Lvngst 3b	1	0	0	0
Obando fs	0	0	0	0	Asmus r	3	0	0	0
Stnkwc pr	0	0	0	0	Ashby l	3	0	1	0
Andrws 3b	3	0	1	0	TiWrl l	0	0	0	0
Sivestri fs	1	0	1	0	RHdsn cg	0	0	0	0
Crmier l	2	0	0	0					
Floyd cc	2	1	1	0					
Totaux v	**36**	**3**	**1**	**1**	**Totaux**	**29**	**4**	**7**	**4**
Montréal			**000**	**000**	**030 3**				
San Diego			**200**	**010**	**01x 4**				

DJMontréal 1, San Diego 1. LSBMontréal 7, San Diego 6. 2BGrudzielanek (11), Alou (8), Floyd (1), JoReed (10). BVJoReed (2). BSLopez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB		
Montréal								
Cormier	6	6	3	3	1	3		
DVeres P,4-2	1	1	1	1	2	2		
Dyer	1	0	0	0	1	0		
San Diego								
Ashby	7	1-3		8	3	3	0	2
TiWorrell G,4-0		2-3		1	0	0	0	1
Hoffman VP,7	1	2	0	0	1	2	D	

Veres a lancé à 2 frappeurs en 8e.
FIDVeres.
ArbitresMarbre, Hernandez; 1er but, Bonin; 2e but, Poncino; 3e but, Davidson.
Durée2:57. Assistance28,769 (47,750).

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON	AB	PC	CS	P	PCCBV	Moy.
18. Alou, Moises	164	27	42	27	7 3	.256
11. Andrews, Shane	93	12	22	16	4 2	.237
24. Fletcher, Darrin	113	16	32	26	5 0	.283
30. Floyd, Cliff	20	1	3	2	0 2	.150
4. Grudzielanek, Mark	200	42	69	21	5 7	.345
3. Lansing, Mike	176	35	57	13	2 9	.324
29. Obando, Sherman	72	9	14	10	3 0	.194
40. Rodriguez, Henry	154	28	50	46	15 1	.325
7. Santangelo, F.P.	87	12	25	13	1 1	.287
21. Segui, David	147	24	49	26	5 0	.333
9. Silvestri, Dave	74	10	18	8	0 1	.243
2. Spehr, Tim	17	2	0	0	0 1	.000
5. Stankiewicz, Andy	15	3	5	1	0 0	.333
25. Webster, Lenny	41	4	9	2	0 0	.220
22. White, Rondell	100	12	30	19	3 4	.300

AU MONTICULE	G	PV	P	M	L	P	MB	BR	MP	M
48. Alvarez, Tavo	1	1	0	16.0	7	10	5	3.94		
37. Cormier, Rhéal	2	2	0	51.0	22	14	33	3.88		
47. Daal, Omar	0	1	0	26.2	8	10	26	2.70		
39. Dyer, Mike	3	0	0	26.1	7	11	19	2.39		
13. Fassero, Jeff	3	4	0	55.1	22	10	54	3.58		
44. Manuel, Barry	2	0	0	28.2	9	14	20	2.83		
45. Martinez, Pedro	4	1	0	60.2	21	19	63	3.16		
26. Pacheco, Alex	0	0	0	5.2	7	1	7	11.13		
33. Perez, Carlos	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00		
51. Rojas, Mel	3	2	7	23.1	12	12	28	4.63		
42. Rueter, Kirk	2	2	0	32.1	16	8	12	4.45		
54. Scott, Tim	1	0	0	22.2	3	7	21	1.19		
41. Urbina, Ugueth	2	0	0	11.2	4	4	10	3.09		
43. Veres, Dave	4	2	1	27.1	21	12	30	6.92		

Segui tombe à son tour

SAN FRANCISCO (PC)-Après les Carlos Perez, Kirk Rueter et Tavo Alvarez, voilà que David Segui est blessé assez sérieusement qu'il pourrait rater toute la série contre les Giants de San Francisco.

Son poignet gauche le fait tellement souffrir que Felipe Alou songe à ne l'utiliser qu'au retour de l'équipe à Montréal vendredi contre les Dodgers de Los Angeles.

Segui souffre de tendinite au poignet. Il y a inflammation et depuis quelques jours, il avoue avoir peine à bouger le poignet.

Il est même retourné chez lui à Kansas City afin d'être examiné par un spécialiste, William Reed.

Frappeur ambidextre, il était incapable de s'élancer de la droite depuis quelques jours. Maintenant, même ses élans de la gauche sont restreints.

«Je peux jouer malgré la douleur, dit-il. Mais j'en suis arrivé au point où j'ai l'impression de ne plus aider l'équipe.

«Je sais que depuis que je me suis blessé, je ne fais pas toutes les petites choses que je pouvais faire avant, même si j'ai conservé une bonne moyenne au bâton.»

Segui mentionne s'être blessé lors de la série à New York contre les Mets à la fin du mois d'avril.

«J'ai plongé pour capter un roulant et j'ai atterri sur la main droite, dit-il. Sur le coup, j'ai ressenti de la douleur, mais je n'en ai pas fait trop de cas.

«Mais de plongeon en plongeon, d'élan retenu en élan retenu, voilà que la situation s'est agravée.»

Repos

Pour l'instant, on lui a prescrit du repos et il devra prendre des anti-inflammatoires.

Ca ne fait pas vraiment son bonheur.

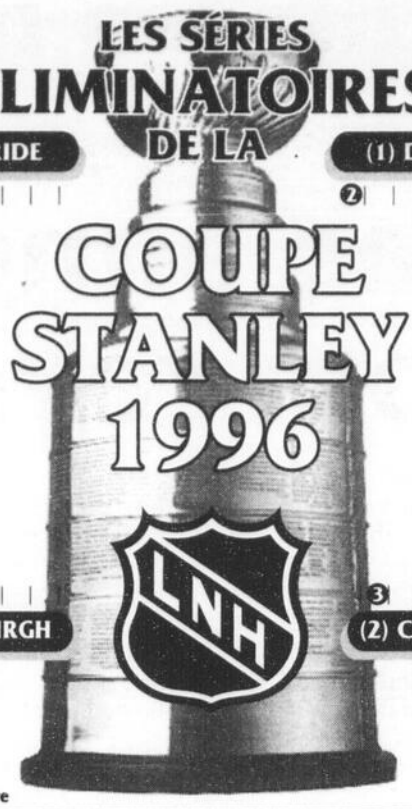
«J'ai déjà été opéré au poignet droit en 1989 après avoir subi une déchirure. C'est beaucoup moins grave cette fois-ci, je le sais. Mais, je préférerais recevoir une injection de cortisone. Après quelques jours, le tout serait réglé. La cortisone m'a déjà aidé. Dans le fond, je me dis que j'aurais peut-être dû me faire traiter immédiatement à New York. Mais je n'en voyais pas l'utilité alors.»

Joueur par excellence chez les Expos la saison dernière, Segui présentait une moyenne de .331 avec cinq circuits et 26 points produits avant le match d'hier.

«On dirait que nous avons perdu bien des joueurs très rapidement, a dit Felipe Alou. Notre plan c'est de donner quatre jours de congé à Segui. Nous verrons bien comment il ira par la suite.»

LES CHIFFRES

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1996



(1) PHILADELPHIE	4	7 3	1 2	4 5	4 1	4 1	6 1												
(8) TAMPA BAY	2							0	3	3	3	1	1						
(4) FLORIDE	4							2	2	1	4	2	4						
(5) BOSTON	1	6 3	6 2	4 2	2 6	4 3													
(3) RANGERS NY	4	2 3	3 5	2 1	4 3	3 2	5 3												
(6) MONTRÉAL	2							3	6	2	1	3							
(2) PITTSBURGH	4	4 6	3 5	4 1	3 2	4 1	3 2	4	3	3	4	7							
(7) WASHINGTON	2																		

(1) PHILADELPHIE	2																		
(4) FLORIDE	4																		
(3) RANGERS NY	1																		
(2) PITTSBURGH	4																		

(4) FLORIDE		5	2																
(1) DETROIT		2																	

(1) DETROIT	4																		
(8) WINNIPEG	2	3	8	4	0	2	4	1											
(4) TORONTO	2																		
(5) SAINT-LOUIS	3	2	3	5	1	3	2	0											
(3) CHICAGO	4																		
(6) CALGARY	0	3	1	4	2	1	3												
(2) COLORADO	4																		
(7) VANCOUVER	2	2	5	3	3	4	4												

( ) indique le classement final en saison régulière

HOCKEY

ELIMINATOIRES FINALES DE CONFERENCE (Quatre de sept)

EST

Pittsburgh vs Floride
Lundi, 20 mai
Pittsburgh 3 Floride 2
(Série égale 1-1)
Vendredi, 24 mai
Pittsburgh à Floride, 19h30 (CBC, SRC)
Dimanche, 26 mai
Pittsburgh à Floride, 15h (CBC, SRC, FOX)
Mardi, 29 mai
Floride à Pittsburgh, 19h30 (CBC, SRC)

OUEST

Colorado vs Detroit
Dimanche, 19 mai
Colorado 3 Detroit 2 (P)
(Colorado mène 1-0)
Mardi, 21 mai
Colorado à Detroit, 19h30 (CBC, SRC)
Jeudi, 23 mai
Detroit au Colorado, 20h30 (CBC, SRC)
Samedi, 25 mai
Detroit au Colorado, 19h30 (CBC, SRC)
Lundi, 27 mai
x-Colorado à Detroit 19h30 (CBC, SRC)

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pit	11	11	22
Sakic, Col	13	7	20
Jagr, Pit	11	8	19
Kamensky, Col	9	9	18
Yzerman, Det	8	10	18
Nedved, Pit	7	9	16
Gretzky, StL	2	14	16
Corson, StL	8	6	14
Sheppard, Flo	6	7	13
Barnes, Flo	3	10	13
Ozolinsh, Col	3	10	13
Zubov, Pit	1	12	13
Lowry, Flo	9	3	12
Lindros, Phi	6	6	12
Forsberg, Col	5	7	12
Roenick, Chi	5	7	12
Fedorov, Det	1	11	12
Hull, StL	6	5	11
LeClair, Phi	6	5	11
Coffey, Det	4	7	11
Larionov, Det	4	7	11
Messier, NYR	4	7	11
Lidstrom, Det	3	8	11

LIGUE AMÉRICAINE

FINALES DE CONFERENCE (Quatre-de-sept)
Conférence de l'Est
Saint-Jean vs Portland
Samedi, 18 mai
Portland 7 Saint Jean 1
(Série égale 1-1)
Mardi, 21 mai
Saint-Jean à Portland, 19h05
Vendredi, 24 mai
Saint-Jean à Portland, 19h35
Conférence de l'Ouest
Rochester vs Syracuse
Dimanche, 19 mai
Rochester 6 Syracuse 4
(Rochester mène 2-0)
Mercredi, 22 mai
Rochester à Syracuse, 19h30
Vendredi, 24 mai
Rochester à Syracuse, 19h30

COUPE MEMORIAL (A Peterborough, Ont.) Tournoi rotation

	PJ	G	P	N	P	C	Pts
Granby	3	2	1	0	14	7	4
Brandon	3	2	1	0	6	6	4
Peterborough	3	2	1	0	10	7	4
Guelph	3	0	3	0	2	12	0

Samedi, 11 mai
Granby 8 Guelph 0
Dimanche, 12 mai
Guelph 1 Brandon 2
Peterborough 6 Granby 3
Mardi, 14 mai
Brandon 3 Peterborough 2 (P)
Mercredi, 15 mai
Brandon 1 Granby 3
Jeudi, 16 mai
Guelph 1 Peterborough 2
Samedi, 18 mai
Demi-finale
Peterborough 4 Brandon 3
Dimanche, 19 mai
Finale
Granby 4 Peterborough 0

MARQUEURS

	B	P	Pts
Audet, Gra	4	4	8
Williams, Pet	2	5	7
Mann, Pet	4	2	6
Gratton, Gra	1	5	6
Doig, Gra	3	2	5
Brosseau, Gra	3	2	5
Goneau, Gra	3	2	5
Duerden, Pet	2	3	5
Delisle, Gra	2	2	4
Leclerc, Bra	1	3	4
MacMillan, Pet	1	3	4
Laraque, Gra	0	4	4
Brunelle, Gra	1	2	3
Redden, Bra	1	2	3
Drolet, Gra	0	3	3

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	29	15	.659	
x-Montréal	28	16	.636	1
Floride	23	23	.500	7
Philadelphie	21	21	.500	7
New York	17	25	.405	11

Section Centrale

Houston	22	24	.478	
Chicago	20	25	.444	1 1/2
Pittsburgh	18	25	.419	2 1/2
Cincinnati	16	23	.410	2 1/2
St. Louis	18	26	.409	3

Section Ouest

San Diego	27	17	.614	
San Francisco	22	20	.524	4
Los Angeles	23	22	.511	4 1/2
Colorado	19	21	.475	6

x-meilleur deuxième

Dimanche, 19 mai
Cincinnati 5 Atlanta 9
Floride 8 Chicago 7 (11 m)
Pittsburgh 3 Houston 4
St. Louis 3 Colorado 10
Philadelphie 5 Los Angeles 4 (11 m)
Montréal 3 San Diego 4
New York 0-2 San Francisco 1-6
Lundi, 20 mai
Atlanta 18 Chicago 1
Floride 5 Cincinnati 3
St. Louis 5 Houston 3
Pittsburgh au Colorado, 21h05.
New York à Los Angeles, 22h05.
Montréal à San Francisco, 22h05.
Mardi, 21 mai
Montréal (Fassero 3-4) à San Francisco (Leiter 2-4), 15h35.
Floride (Brown 2-4) à Cincinnati (Salkeld 1-0), 19h35.
Chicago (Telemaco 1-0) à Atlanta (Maddux 5-3), 19h40.
St. Louis (Stottlemyre 3-2) à Houston (Reynolds 5-2), 20h05.
Pittsburgh (Rueble 0-0) au Colorado (Farmer 0-0), 21h05.
New York (Harnisch 3-2) à Los Angeles (Valdes 4-2), 22h05.
Philadelphie (Grace 6-1) à San Diego (Hamilton 6-3), 22h05.
Mercredi, 22 mai
Floride à Cincinnati, 12h35.
Chicago à Atlanta, 13h10.
Pittsburgh au Colorado, 15h05.
Montréal à San Francisco, 15h35.
St. Louis à Houston, 20h05.
New York à Los Angeles, 22h35.
Philadelphie à San Diego, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	35	135	22	50	.370
Grace ChC	42	170	28	60	.353
McGriff Atl	43	167	28	59	.353
Piazza LA	42	165	23	58	.352
Grudzie. Mon	44	200	42	69	.345
Bagwell Hou	45	165	35	56	.339
Joyner SD	41	148	27	50	.338
Bichette Col	40	159	33	53	.333
Segui Mon	**40**	**148**	**24**	**49**	**.331**
Vizcaino NYM	39	146	21	48	.329

Points **Grudzielanek, Montréal, 42**; Bonds, San Francisco, 42; Sheffield, Floride, 36; **Lansing, Montréal, 35**; Bagwell, Houston, 35; Sosa, Chicago, 35; Burks, Colorado, 34.
Points produits Bonds, San Francisco, 47; **HRodriguez, Montréal, 46**; Bagwell, Houston, 40; McGriff, Atlanta, 40; DBell, Houston, 38; Gilkey, New York, 36; Piazza, Los Angeles, 35; MaWilliams, San Francisco, 35; Galarraga, Colorado, 35.
Coups sûrs **Grudzielanek, Montréal, 69**; Grace, Chicago, 60; McGriff, Atlanta, 59; Piazza, Los Angeles, 58; **Lansing, Montréal, 57**; DBell, Houston, 57; Bagwell, Houston, 56; LJohnson, New York, 56.
Doubles **Lansing, Montréal, 17; DBell, Houston, 15; Joyner, San Diego, 15; Berry, Houston, 14; Caminiti, San Diego, 13**; HRodriguez, Montréal, 12; Grace, Chicago, 12.
Trples LJohnson, New York, 8; Morandini, Philadelphie, 4; DeShields, Los Angeles, 4; **RWhite, Montréal, 3**; Lankford, St. Louis, 3; Vizcaino, New York, 3; Grissom, Atlanta, 3; Dykstra, Philadelphie, 3.
Circuits Bonds, San Francisco, 17; **HRodriguez, Montréal, 15**; Sosa, Chicago, 15; Klesko, Atlanta, 14; Sheffield, Floride, 14; Bagwell, Houston, 13; Piazza, Los Angeles, 11; Lankford, St. Louis, 11; Hundley, New York, 11; McGriff, Atlanta, 11.
Buts volés McRae, Chicago, 17; DeShields, Los Angeles, 13; Clayton, St. Louis, 12; Bonds, San Francisco, 12; Whiten, Philadelphie, 11; Coleman, Cincinnati, 11; BLHunter, Houston, 10; Morandini, Philadelphie, 10.
Lanceurs (6 décisions) Smoltz, Atlanta, 9-1, .900, 2.45; Grace, Philadelphie, 6-1, .857, 2.89; Neagle, Pittsburgh, 5-1, .833, 2.66; Gardner, San Francisco, 5-1, .833, 3.02; Tewksbury, San Diego, 5-1, .833, 4.37; Reynolds, Houston, 6-2, .750, 3.56; Ashby, San Diego, 5-2, .714, 3.42; Kile, Houston, 5-2, .714, 3.28.
Retraits Smoltz, Atlanta, 81; **PJMartinez, Montréal, 63**; GMaddux, Atlanta, 62; Nomo, Los Angeles, 61; Wagner, Pittsburgh, 60; Kile, Houston, 59; SFernandez, Philadelphie, 57.
Victoires protégées Bottalico, Philadelphie, 12; Nen, Floride, 10; Beck, San Francisco, 10; TdWorrell, Los Angeles, 10; ToJones, Houston, 9; JBrantley, Cincinnati, 9; Wohlers, Atlanta, 8; Eckersley, St. Louis, 8.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	24	16	.600	
x-Baltimore	24	18	.571	1
Toronto	20	23	.465	5 1/2
Boston	17	24	.415	7 1/2
Detroit	12	33	.267	14 1/2

Section Centrale

Cleveland	28	13	.683	
x-Chicago	24	18	.571	4 1/2
Milwaukee	21	20	.512	7
Minnesota	18	24	.429	10 1/2
Kansas City	19	26	.422	11

Section Ouest

Texas	27	16	.628	
Seattle	22	20	.524	4 1/2
Oakland	20	22	.476	6 1/2
Californie	20	23	.465	7

x-meilleur deuxième

Dimanche, 19 mai
Texas 5 Cleveland 8
Oakland 2 Boston 12
Californie 10 New York 1
Seattle 7 Baltimore 8
Milwaukee 4 Minnesota 2
Toronto 3 Kansas City 2
Chicago 14 Detroit 3
Lundi, 20 mai
Boston 16 Oakland 4
Milwaukee 3 Minnesota 2
Kansas City 5 Toronto 4
Baltimore 13 Californie 1
Mardi, 21 mai
Seattle (Bosio 3-2) à Boston (Moyer 4-1), 19h05.
Kansas City (Linton 0-1) à Detroit (Williams 0-2), 19h05.
Milwaukee (McDonald 4-1) à Cleveland (Martinez 6-2), 19h05.
Oakland (Reyes 3-6) à New York (Gooden 2-3), 19h35.
Californie (Boskie 4-1) à Baltimore (Krivda 1-0), 19h35.
Toronto (Quantrill 2-5) à Chicago (Tapani 3-3), 20h05.
Texas (Hill 5-3) au Minnesota (Radke 4-5), 20h05.
Mercredi, 22 mai
Texas au Minnesota, 13h15.
Kansas City à Detroit, 13h15.
Toronto à Chicago, 14h05.
Milwaukee à Cleveland, 19h05.
Seattle à Boston, 19h05.
Oakland à New York, 19h35.
Californie à Baltimore, 19h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Bal	42	167	35	65	.389
O'Neill NYY	39	147	28	55	.374
Giambi Oak	41	158	32	58	.367
Belle Cle	41	156	38	56	.359
Lofton Cle	41	164	36	57	.348
Molitor Min	42	170	30	59	.347
MVaughn Bos	41	163	35	56	.344
Boggs NYY	34	134	24	45	.336
FThomas ChW	42	156	37	52	.333
EMartinez Sea	42	156	37	52	.333

Points Belle, Cleveland, 38; FThomas, Chicago, 37; EMartinez, Seattle, 37; Lofton, Cleveland, 36; MVaughn, Boston, 35; RAlomar, Baltimore, 35; ByAnderson, Baltimore, 35.
Points produits MVaughn, Boston, 47; FThomas, Chicago, 45; Belle, Cleveland, 45; Buhner, Seattle, 40; Carter, Toronto, 39; RPalmeiro, Baltimore, 37; Baines, Chicago, 37.
Coups sûrs RAlomar, Baltimore, 65; Molitor, Minnesota, 59; Giambi, Oakland, 58; Lofton, Cleveland, 57; Hamilton, Texas, 57; MVaughn, Boston, 56; Belle, Cleveland, 56.
Doubles EMartinez, Seattle, 20; GMyers, Minnesota, 15; IRodriguez, Texas, 14; Giambi, Oakland, 13; ARodriguez, Seattle, 13; Greer, Texas, 13; JnValentin, Boston, 13; O'Neill, New York, 13; CRipken, Baltimore, 13.
Triples Carter, Toronto, 5; Vina, Milwaukee, 4; Knoblauch, Minnesota, 4; DJeter, New York, 3; Durham, Chicago, 3; Meares, Minnesota, 3; JsValentin, Milwaukee, 3; Velarde, Californie, 3.
Circuits MVaughn, Boston, 17; Belle, Cleveland, 17; ByAnderson, Baltimore, 16; Buhner, Seattle, 15; Edmonds, Californie, 13; Sprague, Toronto, 13; FThomas, Chicago, 13.
Buts volés Lofton, Cleveland, 30; TGoodwin, Kansas City, 21; Listach, Milwaukee, 13; Nixon, Toronto, 13; Vizquel, Cleveland, 11; Battle, Oakland, 9; Durham, Chicago, 7; JsValentin, Milwaukee, 7; BeWilliams, New York, 7.
Lanceurs (6 décisions) Nagy, Cleveland, 7-1, .875, 3.97; Pavlik, Texas, 5-1, .833, 4.70; JMcDowell, Cleveland, 5-1, .833, 3.10; Mussina, Baltimore, 7-2, .778, 4.22; Pettitte, New York, 6-2, .750, 4.47; DeMartinez, Cleveland, 6-2, .750, 4.89; AFernandez, Chicago, 5-2, .714, 3.78; Finley, Californie, 5-2, .714, 4.26.
Retraits Clemens, Boston, 78; Appier, Kansas City, 63; Guzman, Toronto, 62; AFernandez, Chicago, 60; Finley, Californie, 59; RJohnson, Seattle, 58; Mussina, Baltimore, 56.
Victoires protégées Mesa, Cleveland, 17; Percival, Californie, 11; RHernandez, Chicago, 11; Montgomery, Kansas City, 11; Henneman, Texas, 11; RMyers, Baltimore, 10; Stevens, Minnesota, 8.

LIGUE JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Montréal junior élite
Classement général

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	5	2	.714	-
LaSalle	5	2	.714	-
Longueuil	4	2	.667	1/2
Trois-Rivières	4	2	.667	1/2
Sherbrooke	3	2	.600	1
St-Eustache	3	2	.600	1
Repentigny	4	3	.571	1
St-Hubert	3	3	.500	1 1/2
Rosemont	3	4	.429	2
Jonquière	1	2	.333	2
Laval	3	5	.375	2 1/2
Ahuntsic	1	4	.200	3
Québec	0	6	.000	4 1/2

Note: les huit premiers participent aux séries.
Samedi, 18 mai
Laval 7-0 Jonquière 0-9
Ahuntsic 0 Charlesbourg 13
Ahuntsic 1 Charlesbourg 5 (match suspendu à la 3e)
St-Hubert 9 Québec 0 (match suspendu à la 2e)
Dimanche, 19 mai
Laval 4-2 Québec 3-1
Ahuntsic à Jonquière (2) (remis, pluie)
Rosemont 2 Charlesbourg 6
LaSalle 2 Repentigny 1 (9 m)
Sherbrooke à Longueuil (remis, pluie)
Trois-Rivières 1 St-Eustache 3
Lundi, 20 mai
Repentigny 2 Trois-Rivières 5
St-Hubert 4 Rosemont 2
Sherbrooke 11 LaSalle 12
St-Eustache à Longueuil, (remis)
Mardi, 21 mai
St-Eustache à Rosemont, 20h
Mercredi, 22 mai
Trois-Rivières à Rosemont, 20h
LaSalle à Longueuil, 20h
Sherbrooke à St-Hubert, 20h

SOMMAIRES

NATIONALE

St. Louis	**020**	**000**	**120**	**5**	**14**	**0**													
Houston	**001**	**100**	**001**	**3**	**8**	**0**													

Osborne (G,3-2) et Pagnozzi; Drabek (P,1-4), Dougherty (7), Morman (8), Tabaka (9), AYoung (9) et Knorr, R.Wilkins (8). **C**: StL Mabry (3); Hou R.Wilkins (5).

Chicago	**000**	**000**	**100**	**1**	**7**	**0**													
Atlanta	**171**	**203**	**40x**	**18**		**17**	**0**												

F.Castillo (P,1-6), Myers (2), D.Jones (6), M.Perez (7), B.Patterson (8) et Servais, Dorsett (8); Avery (G,5-3), Bielecki (7), Borbon (9) et Perez. **C**: Atl - Cp.Jones (6), McGriff (12), Houston (1), Blauser (5).

Floride	**030**	**110**	**000**	**5**	**9**	**1**													
Cincinnati	**201**	**000**	**000**	**3**	**7**	**1**													

Rapp (G,3-4), Te.Mathews (7), Y.Perez (8), Nen (VP,11) (8) et C.Johnson; Burba (P,0-5), J.Ruffin (7), Shaw (9) et J.Oliver, Taubensee (9). **C**: Cin Larkin (6).

AMERICAINE

Californie	**100**	**000**	**000**	**1**	**5**	**2**													
Baltimore	**020**	**440**	**30x**	**13**		**17**	**0**												

Grimsley (P,2-4), Holzemer (4), Schmidt (5), Pennington (7), LeSmith (8) et Slaught; D.Wells (G,3-3), Mills (8), Yan (9) et Hoiles. **C**: Bal By.Anderson (16), R.Alomar (6), Bonilla (3); Cal - Hudler (6).

Toronto	**000**	**100**	**102**	**4**	**7**	**1**													
Kansas City	**021**	**100**	**10x**	**5**	**8**	**0**													

Hentgen (P,4-4), Bohanon (8) et O'Brien; Haney (G,3-4), Montgomery (VP,11) (9) et Macfarlane. **C**: KC Damon (3); Tor Sprague (13).

Oakland	**000**	**013**	**000**	**4**	**8**	**1**													
Boston	**007**	**421**	**20x**	**16**		**21**	**0**												

Johns (P,3-5), Van Poppel (3), Groom (4), Taylor (6), Mohler (8) et Steinbach; Gordon (G,3-2), Knackert (8) et Haselman, A.Delgado (9), Stanley (9). **C**: Bos M.Vaughn (17), Canseco 2 (9), Haselman (2); Oak Giambi (8), McGwire (6).

Milwaukee	**000**	**020**	**100**	**3**	**10**	**2**													
Minnesota	**100**	**000**	**010**	**2**	**8**	**1**													

Bones (G,3-6), Boze (8), Fetters (VP,6) (9) et Matheny; F.Rodriguez (P,3-5), Bennett (9) et G.Myers. **C**: Min - Becker (3).

COUPE MEMORIAL

ELIMINATOIRES FINALES DE CONFERENCE

SECTION EST

Chicago vs. Orlando

Dimanche, 19 mai
Chicago 121 Orlando 83
(Chicago mène 1-0)
Mardi, 21 mai
Orlando à Chicago, 20h30
Samedi, 25 mai
Chicago à Orlando, 15h30
Lundi, 27 mai
Chicago à Orlando, 15h30
Mercredi, 29 mai
x-Orlando à Chicago, 21h00
Vendredi, 31 mai
x-Chicago à Orlando, 21h00
Dimanche, 2 juin
x-Orlando at Chicago, 19h00

Section Ouest

Seattle vs Utah

Samedi, 18 mai
Seattle 102 Utah 72
(Seattle mène 1-0)
Lundi, 20 mai
Seattle 91 Utah 87
(Seattle mène 2-0)
Vendredi, 24 mai
Seattle à Utah, 20h30
Dimanche, 26 mai
Seattle à Utah, 15h30
Mardi, 28 mai
x-Utah à Seattle, 21h00
Jeudi, 30 mai
x-Seattle à Utah, 21h00
Samedi 1er juin ou dimanche 2 juin
x-Utah à Seattle, à être annoncé.
x-si nécessaire.

Les Penguins nivellent les chances

Vingt-sept minutes pour se dégourdir

Par GUY ROBILLARD

PITTSBURGH (PC) - C'a pris du temps et ce ne fut jamais facile. Les Penguins de Pittsburgh ont dû passer par 27 minutes de frustration, sans compter une diarrhée de Mario Lemieux, mais ils ont fini par s'imposer face aux Panthers de la Floride, qu'ils ont vaincus 3-2 hier au Civic Arena pour égaliser à 1-1 la série finale de l'Association Est.

Il a fallu attendre jusqu'au but de Sergei Zubov à la huitième minute de la deuxième période, son premier des séries après avoir amassé 12 passes, pour voir les Penguins se dégourdir un peu.

Ed Johnston avait prévenu qu'il faudrait profiter des rares occasions en or offertes par les Panthers et c'est ce qu'a fait Zubov en sautant sur une rondelle que Gord Murphy a voulu soutirer à Tomas Sandstrom.

Ce but a semblé enlever une tonne de pression sur les épaules des joueurs des Penguins, qui ont fait 2-0 quand Jaromir Jagr a complété une autre passe savante de Mario Lemieux.

Ces buts ont été réussis avec l'avantage d'un joueur, et Johnston avait bien dit aussi qu'il faudrait profiter des supériorités numériques. Lemieux avait causé beaucoup d'inquiétude en ne revenant pas du vestiaire pour la deuxième période et son entrée à la 11e minute a été saluée par une salve d'applaudissements.

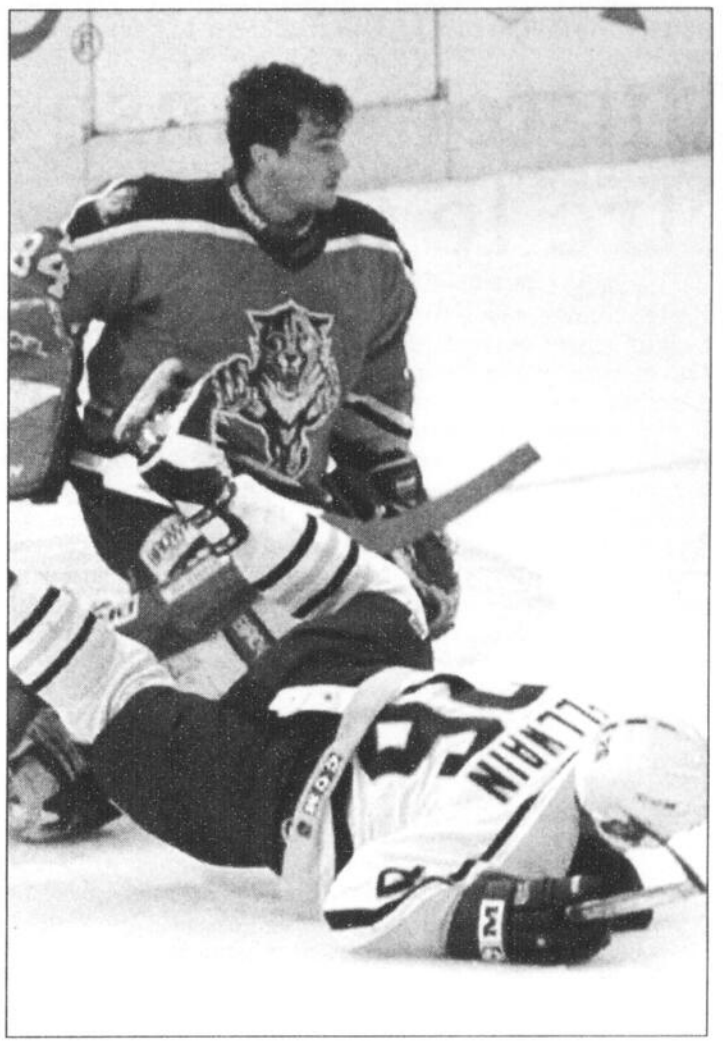
Ce n'était qu'une diarrhée, ce qui ne l'a pas empêché d'être une fois de plus le meilleur joueur sur la glace et de réussir le but victorieux à la troisième période, entre ceux de Ray Sheppard, réussi dès la première minute, et de Bill Lindsay, à huit minutes de la fin. Les visiteurs ont appliqué beaucoup de pression dans les minutes qui ont suivi, mais n'ont pu compléter leurs jeux.

Lemieux, en passant, n'a jamais été utilisé sur le même trio que Jagr hier.

Johnston a par ailleurs causé une surprise en désignant Tom Barrasso pour affronter les Penguins, et il a encore vu juste.

Le prochain match ne sera pas disputé avant vendredi, télévision oblige, dans l'humidité floridienne et sur une glace molle qui n'est pas à l'avantage des joueurs de finesse.

Les Penguins, c'est bien connu, sont plus à l'aise au froid et déjà, ils ont eu toutes les peines du monde à remporter une victoire dans leur Igloo.



DAVE MCLIWAIN...est venu en collision avec le gardien des Panthers, John Vanbiesbrouck, qui en a perdu son masque en première période. **(Photo AP)**

Les entraîneurs s'entendent

PITTSBURGH (PC)-Les deux entraîneurs s'entendaient sur à peu près tous les points après la victoire de 3-2 des Penguins sur les Panthers hier, notamment sur le choix de Tom Barrasso devant le filet des vainqueurs.

«J'ai utilisé Barrasso, a expliqué Ed Johnston, parce qu'ils lancent beaucoup la rondelle au fond de notre territoire et que Tommy peut la contrôler et la dégager. Nos défenseurs n'ont pas eu besoin de revenir la chercher la plupart du temps. De plus, notre fiche contre les Panthers est très bonne avec Tommy.

«Mais il faut réaliser que si nous sommes rendus ici, c'est à cause de ce que Kenny (Wregget) a fait pour nous jusqu'ici», a ajouté Johnston, qui a par ailleurs vanté les arrêts «remarquables» de Barrasso hier.

«C'est nécessaire dans les séries. Le gardien est l'ingrédient numéro un», a insisté. . . l'ancien gardien.

«Barrasso est meilleur avec la rondelle et, de toute évidence, c'est un facteur important, a renchéri Doug MacLean. Il a fait du bon travail à dégager la rondelle. C'est un peu plus difficile de pratiquer l'échec-avant.

«Barrasso a bien fait, a convenu l'entraîneur des Panthers, mais en toute justice pour Ken Wregget, il y a eu plusieurs mauvais bonds et déviations l'autre soir.»

«Ce fut une victoire extrêmement difficile, a reconnu Johnston. On était un peu ébranlé dans la première période et on a concédé des attaques en surnombre à quatre ou cinq reprises, mais on a pu s'en sortir.»

Une belle addition

Johnston a aussi eu de bons mots pour le défenseur Stefan Bergkvist, une recrue suédoise de 21 ans qui en était à son premier match en carrière dans les séries, après avoir subi une appendicite.

«Nous recherchions un peu plus de sécurité du côté gauche et j'ai été très heureux de son jeu. Il a très bien fait pour un jeune de son âge placé dans une situation semblable. Mais nous étions déjà très satisfaits de lui avant son opération.»

Johnston a aussi relevé les deux buts en avantage numérique et le fait que son équipe a marqué le premier but du match.

MacLean a lui aussi mis l'emphase sur ces deux buts qui ont fait la différence : «Ils vont nécessairement finir par marquer des buts en avantage numérique, a-t-il dit. Mais nous avons calculé qu'ils ont eu huit chances de marquer à forces égales, c'est difficile de faire mieux que ça.

«C'est certes décevant de subir la défaite, mais les deux équipes ont travaillé fort et bien joué. C'est ça le hockey des séries.

«Ca va être une grande série et on va lutter vaillamment. Je suis vraiment excité de retourner chez-nous à égalité 1-1 et une équipe en bonne santé.»

Tournoi Colonial

Pavin résiste

FORT WORTH, Texas (AP)-Corey Pavin a résisté à la poussée de deux compétiteurs lors d'une chaude et venteuse journée texane et il a remporté le tournoi Colonial par la marge de deux coups.

Pavin a remis une carte finale de 69, moins un, et il a totalisé 272, huit sous la normale pour devancer Jeff Sluman (68) sur le parcours Colonial d'une longueur de 7010 verges.

Sluman, dont la seule victoire sur le circuit remonte au championnat de la PGA en 1988, se retrouvait à égalité avec Pavin jusqu'à ce qu'il commette un bogey au 17e.

Rocco Mediate, le meneur après la troisième ronde, s'est écroulé avec une carte finale de 73. Il a fini en troisième place à 275.

Fred Couples (71) a terminé avec une fiche cumulative de 276, un coup devant Davis Love (67).

«Il y a eu plusieurs hauts et bas au cours de la journée», a déclaré Pavin qui en était à sa deuxième victoire à ce tournoi, lui qui en totalise 14 sur le circuit.

Pavin a empoché la première bourse de 270 000 $ et il a porté ses gains en carrière à près de 7,5 millions $.

Le petit golfeur, qui avait commencé la journée à un coup du premier rang, a pris la tête au neuvième trou à normale quatre lorsqu'il a réussi un birdie pendant que Mediate commettait un bogey.

Pavin a soutiré un autre coup à la normale aux 15e et 18e trous.

Lemieux s'est senti étourdi

PITTSBURGH (PC) - Mario Lemieux a dit s'être senti «passablement étourdi» après la première période, mais pour un gars malade, c'est plutôt lui qui a étourdi ses adversaires.

C'est le cas de le dire, le 66 a encore une fois été étourdissant.

Il a complété sa soirée de travail avec un but et une passe, exceptionnelle, sur le but de Jaromir Jagr. Et même s'il a raté la première moitié de la deuxième période afin de soigner sa grippe intestinale, il a trouvé le temps de diriger sept tirs au filet, soit plus que quiconque des deux équipes.

«Il est revenu et il nous a donné le but victorieux. Nous ne pouvons pas nous permettre de perdre Mario», n'a pu que constater son entraîneur Ed Johnston.

«Je ne me sentais pas bien hier et aujourd'hui, mais là ça va mieux», a raconté Lemieux dans le vestiaire.

Selon Johnston, lui-même atteint, quatre ou cinq joueurs sont touchés par le virus et le congé de trois jours arrive à point.

«Nous avons bien joué ce soir, a commenté Lemieux. Le jeu de puissance a mieux fonctionné aussi, nous avons seulement bougé un peu plus.»

C'est toujours plus facile aussi de reprendre le collier après un jour de congé qu'après cinq comme ce fut le cas lors du premier match, a convenu Lemieux. Et trois jours de répit, dans les circonstances, c'est l'idéal.»

Lemieux a aussi commenté deux jeux en particulier. A propos de sa passe du revers en plein sur la palette de Jagr pour le deuxième but des Penguins, il a dit qu'il a bel et bien aperçu son coéquipier.

Quant à l'arrêt de John Vanbiesbrouck à ses dépens, dont il ne semblait pas revenir dans les derniers instants de la rencontre, il a déclaré après le match: «C'est moi qui lui ai lancé dans la mitaine...»

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 3
Floride 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Leroux Pit 3:51, Skrudland Flo 11:23, Lemieux Pit 13:38, Vanbiesbrouck Flo (purgée par Straka) 14:10.

Deuxième période

1. Pittsburgh, Zubov 1, 7:21 (an)
2. Pittsburgh, Jagr 11 (Lemieux, Nedved) 13:57 (an)

Pénalités Carkner Flo 5:33, Mellanby Flo, Smolinski Pit 11:34, Murphy Flo 12:51, Tamer Pit 18:27.

Troisième période

3. Floride, Sheppard 6 (Jovanovski, Lowry) 0:29
4. Pittsburgh, Lemieux 11 (Tamer, Nedved) 8:12
5. Floride, Lindsay 4 (Garpenlov, Warrener) 12:19

Pénalités Bergkvist Pit 5:38, Jagr Pit 14:13, Svehla Flo 15:22.

Tirs au but

Floride	11	10	11-32
Pittsburgh	9	16	13-38

Gardiens Floride: Vanbiesbrouck (P,9-4); Pittsburgh: Barrasso (G,2-2).

Avantages numériques Floride: 0-5; Pittsburgh: 2-5.

Arbitre Andy Van Hellemond. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Shane Heyer.

Assistance 17,181.

DIMANCHE

Avalanche 3
Red Wings 2 (P)

Première période

1. Detroit, Coffey 3 (Yzerman, Fedorov) 6:00 (an)

Pénalités Ozolinsh Col 5:33, Forsberg Col 7:39, Lefebvre Col 9:10, Lidstrom Det 14:54, Lemieux Col 15:10, Foote Col, Coffey Det 15:15, Fetisov Det 16:02, Foote Col 19:16.

Deuxième période

2. Colorado, Yelle 1, 0:44 (dn)

Pénalités Ramsey Det 11:44, Lemieux Col, Taylor Det 12:42, Yelle Col 15:29.

Troisième période

3. Colorado, Deadmarsh 3 (Young, Foote) 1:34
4. Detroit, Coffey 4 (Larionov, Primeau) 5:33 (dn)

Pénalité Errey Det 4:34.

Prolongation

5. Colorado, Keane 2 (Ricci, Gusarov) 17:31

Pénalités Primeau Det 13:07.

Tirs au but par

Colorado	5	9	6	10-30
Detroit	8	5	12	6-31

Gardiens Colorado: Roy (G,9-4); Detroit: Osgood (P,6-4).

Avantages numériques Colorado: 0-5; Detroit: 1-6.

Arbitre Don Koharski. **Juges de lignes** Gord Broseker, Brian Murphy.

Assistance 19,957.

La coupe Memorial revient enfin au Québec

Les Granbyens vivent une histoire d'amour

GRANBY (PC)-Les Granbyens ont vécu une histoire d'amour avec leurs Prédateurs, hier.

De tous les coins de la ville, par un beau soleil, ils se sont rendus nombreux à l'aréna Léonard-Grondin pour accueillir leurs idoles qui revenaient de Peterborough avec la précieuse Coupe Memorial, emblème de la suprématie au hockey junior canadien.

Le Québec, faut-il le rappeler, l'avait gagnée pour la dernière fois il y a 25 ans, du temps des puissants Remparts de Québec, menés par nul autre que Guy Lafleur.

Ça donne une idée de l'exploit accompli par les Prédateurs, dimanche, en Ontario, lorsqu'il ont vaincu les Petes de Peterborough, 4-0, en grande finale canadienne. Aux abords de l'aréna peu avant 16h00, ils étaient 1 000, puis certainement près de 3 000 une vingtaine de minutes plus tard.

On jouait du coude. On souriait. On scandait «Go Preds Go!». On buvait une bière accoudé sur sa voiture, la valise ouverte. Et on attendait. De jeunes filles arboraient en guise de maquillage le numéro de leurs joueurs favoris sur les joues, les jambes.

Plein de petits bouts de chou portaient le chandail des Prédateurs, assis confortablement sur les épaules de papa, en position d'éclaireurs.

«Il y a plein de monde, a clamé un jeune. Puis il y a RDS, TQS et Radio-Canada!»

«Aye! Radio-Québec n'est pas ici!», a-t-il ajouté, sarcastique.

Arrivé un peu avant le reste de l'équipe, le directeur gérant des Prédateurs, Georges Morissette, s'est frotté les yeux.

«Ça fait chaud au coeur de voir qu'on a de si bons partisans, a-t-il dit. Je suis impressionné. Les `kids' vont être contents quand ils vont débarquer de l'autobus. Ça va être leur récompense.»

«Les v'là! Les v'là!»

Le jeune Martin Amtaya, lui, attendait patiemment de faire signer sa pancarte par les deux joueurs des «Preds» qui ne l'ont pas encore signée.

«J'espère que je vais les avoir, a-t-il dit. C'était une super belle `game' dimanche. Il y avait de la brume... Mais ce n'est pas grave, on a gagné, c'était super `cool'!»

Soudain un bruit, quelqu'un l'a vu, oui, l'autobus!

«Les v'là! Les v'là!»

Au pas de course, tout le monde se précipite vers l'autobus qui se gare enfin près d'une usine à quelques dizaines de mètres de là.

Le délire. Ça crie, ça siffle, ça hurle, ça joue de la trompette, ça brandit le drapeau du Québec.

Tous les joueurs montent un à un sur le toit de l'autobus, les bras en l'air, et se passent la Coupe en l'embrassant sans retenue.

L'émotion est à son comble.

«Des partisans en or»

Tout de suite après, les partisans sont tous rentrés dans l'aréna où les joueurs des Prédateurs ont été présentés individuellement.

Jason Doig leur a fait la bise avec les mains, les a remerciés. Martin Chouinard les a qualifiés de «partisans en or» en criant à tue-tête dans le micro.

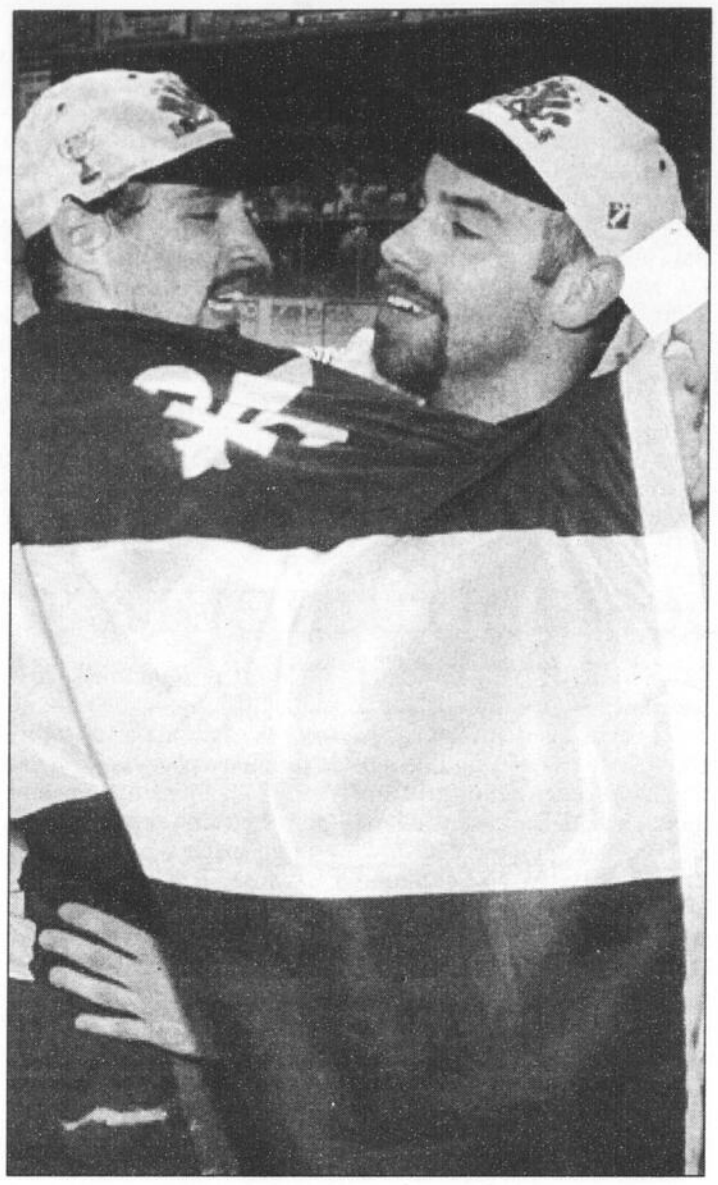
Puis Jean-Claude Morissette y est allé de «Yeah! Yeah! Yeah!» à répétition, et ne semblait pas vouloir s'arrêter.

On a crié plus fort, hurlé, déliré.

Enfin, évidemment, on a entendu le traditionnel «We Are The Champions» de Queen, et des partisans ont versé quelques larmes en faisant aller leurs bras de gauche à droite.

En retournant à la maison, il ont fait retentir leurs klaxons et l'écho s'est fait entendre dans toute la ville.

Après 25, ça se fête...



EUPHORIE.- Dans l'euphorie de la victoire, Jean-François Brunelle (à gauche) et le gardien Frédéric Deschênes se sont entourés du drapeau du Québec après avoir conquis le précieux trophée.

(Photo PC)

Roland-Garos

Muster «pense» être le favori

ROME (Reuter) - Thomas Muster est un joueur qui regarde les choses en face: après sa troisième victoire au Foro Italico, l'Autrichien «pense» être le favori de Roland-Garros.

Le tenant du titre, qui a avoué au cours de sa semaine romaine ne pas souffrir de problèmes de confiance, a pourtant admis que d'autres pouvaient prétendre lui succéder à Paris à partir du 27 mai. Le problème, comme il l'admet, est que ces autres prétendants ont un sérieux handicap. Ils n'ont jamais gagné Roland-Garros. Lui si.

«Il y en a un devant moi et quelques-uns derrière», a résumé le numéro deux mondial après sa victoire en finale à Rome sur le Néerlandais Richard Krajicek.

«Je pense être le favori à Paris parce que je joue bien mais la victoire n'est pas garantie. Je suis heureux d'y aller et je m'attends à bien faire mais sinon, ce n'est pas grave. J'ai déjà gagné à Paris aussi ai-je moins de pression que l'an dernier.»

Sa victoire à Rome a porté son bilan sur terre battue depuis 1995 à 95 victoires pour seulement trois défaites. La dernière est intervenue à Hambourg au début du mois face à sa bête noire, l'Espagnol Alberto Costa.

Malgré ce revers, qui a mis fin à une série de 38 victoires sur la surface, le palmarès de l'Autrichien reste aussi éloquent que l'homme est discret. Cette année, il a gagné à Mexico, Estoril, Barcelone et Monte Carlo. Et il se dit plus fort physiquement et mentalement que l'an dernier.

A Rome, l'Autrichien n'a pas manqué d'égratigner à nouveau ses rivaux américains, Pete Sampras, Andre Agassi et Micheel Chang, tous trois absents des Internationaux d'Italie.

Il pourrait à nouveau les titiller cette semaine s'il s'imposait chez lui à Saint Polten, s'emparant du même coup de la première place du classement ATP.

«Je ne crains pas d'en faire trop. Je préfère jouer cette semaine que me ronger les sangs à ne rien faire», résume-t-il.

Stakhanoviste, Muster compte bien cette année aller à Wimbledon, un tournoi qu'il a boudé l'an dernier après quatre échecs consécutifs au premier tour.

«Cette année, je vais jouer au Queens et à Halle avant Wimbledon et je pense jouer mieux à Londres. Ca devrait marcher», dit-il.

Pour lui, cependant, les tournois du Grand Chelem ne sont pas un passage obligé pour être numéro un mondial.

«Si on veut jouer, on joue. On doit tous mourir un jour mais rien ne nous oblige à jouer», conclut-il.

Grand Prix de Monaco

Villeneuve veut oublier le plus vite possible

MONACO (PC)-Même s'il réside désormais en Principauté, Jacques Villeneuve voudra oublier au plus vite ce week-end décevant du Grand Prix de Monaco. Largement déclassé lors des essais sur ce circuit sélectif, il n'a pu profiter de l'hécatombe des ténors en course à la suite d'une maladresse de l'Italien Luca Badoer.

Jusque-là, le Canadien avait pourtant réalisé un sans-faute sur le délicat circuit monégasque, pouvant même espérer glaner quelques points au championnat à la suite des abandons en série devant lui.

C'est donc un Villeneuve déçu mais aussi soulagé qui a rencontré les journalistes après sa mise hors course.

«Je suis content que cette course soit terminée, a-t-il admis. Elle n'a vraiment pas été facile tout au long du week-end. C'était une bonne expérience qui m'a confirmé que j'avais encore des choses à apprendre, mais je suis content de m'être de mieux en mieux comporté.»

Villeneuve a effectivement bien entrepris l'épreuve, réalisant l'un des meilleurs départs du plateau.

«Le départ s'est très bien déroulé et j'ai tout de suite gagné des places», ce qui représente une authentique performance dans l'étroitesse de ce circuit urbain.

Il s'est alors retrouvé immédiatement aux prises avec Eddie Irvine, Heinz Harald Frentzen, David Coulthard et Mika Salo, quatre adversaires qui n'ont pas spécialement la réputation d'être tendres.

Ce peloton bagarreur allait en découdre pendant la majeure partie de la course, y compris après les ravitaillements qui se son déroulés sans encombre.

A la mi-course, toujours septième et coincé par ces mêmes rivaux, il en a profité pour signer le meilleur tour de piste puis il s'est hissé dans les points à la faveur d'une faute d'Irvine.

L'abandon de son équipier Damon Hill l'a fait grimper à la cinquième place, puis celui d'Alesi lui promettait les trois points de la quatrième.

Mais à huit boucles du drapeau final, Badoer, très attardé, ne l'a pas vu fondre sur lui pour lui prendre un tour, et les deux voitures sont parties au tapis.

«Bien sûr qu'il ne m'a pas vu, a commenté Villeneuve, agacé. J'espère bien qu'on ne fait pas cela exprès! Mais tout de même, il s'est écarté pour laisser passer un autre concurrent; il aurait pu penser que j'allais aussi profiter de l'ouverture.»

L'Italien a d'ailleurs été pénalisé par la Fédération, celle-ci écartant du même coup toute idée d'erreur du Canadien.

Il faut d'ailleurs remarquer que contrairement aux 13 pilotes éliminés par des sorties de piste, Villeneuve a accompli ses 67 tours sans commettre la moindre faute et réussissant même à s'habituer au tracé.

«J'aurais pu marquer quelques points et peut-être mieux car je me rapprochais de Herbert et je pense que j'aurais pu finir sur le podium.»

A Barcelone dans 15 jours, Villeneuve retrouvera un circuit connu : «J'y pense déjà... d'autant plus que je préfère oublier celui-ci», glissait-il en concluant.

Course du pavillon sportif de l'UQAC

Les juniors retiennent surtout l'attention

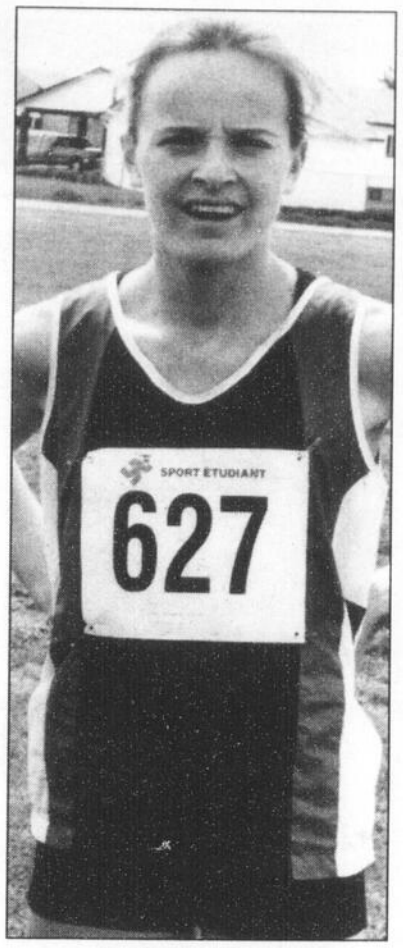
CHICOUTIMI (MT) - Ce sont les coureuses de la catégorie junior qui ont volé la vedette lors de la présentation, dimanche, de la cinquième édition de la «SAAS Court» du Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi.

En effet, Karine Lefebvre, d'Alma, a pulvérisé l'ancienne marque du 5 kilomètres de Sylvie Dumais, de Chicoutimi, qui avait édité la meilleure marque sur cette distance avec un temps de 18m.40s.

Karine Lefebvre s'est présentée la première au fil d'arrivée avec un chrono de 18m.28s. Elle fut suivie de Véronique Goulet (19m.23s.) et Erika Saint-Pierre (20m.27s.).

De plus, les trois championnes ont relégué dans l'ombre le meilleur temps pour une coureuse junior, à savoir celui de Barbara Bouchard, de Jonquière (20m.57s.), marque établie en 1991.

Toujours chez les dames, Lyne Girard de Chicoutimi a battu l'ancienne marque de Nancy Rathé de la même municipalité (23m.24s.) avec un temps de 23m.16s., tout cela dans la catégorie des 20-29 ans.



Karine Lefebvre

Dans la catégorie des 50 ans, Jean-Pierre Chouinard, de Jonquière, s'est payé une ballade de 19m.34s., effaçant celle de 19m.53 de Claude Leblond de Chicoutimi.

Sur cette distance de 5 kilomètres chez les hommes, les trois premiers au fil d'arrivée furent Harold Lavoie, de Roberval (16m.33s.), Marco Côté, de Chicoutimi (17m.24s.) et Serge Emond, de Jonquière (17m.33s.). Les trois médaillés furent suivis, dans l'ordre, de Hugo Simard, de La Baie (17m.42s.), Jean-Marc Normandin, de Jonquière (17m.52s.) et Mathieu Cleary, de Pointe-Bleue (17m.57s.).

Au 10 kilomètres, chez les hommes, Daniel Fillion, de Chicoutimi, a pris le premier rang avec un temps de 36m.40s. Il fut suivi de Marc Privé de Chicoutimi (36m.53s.), Mario Lesage d'Alma (37m.35s.), Dominic Tremblay de La Baie (38m.06s.) et André Rancourt de Laterrière (38m.26s.). Mentionnons que ce dernier a couru le marathon d'Ottawa, le 12 mai dernier, en un temps de 3 heures exactement.

Toujours dans cette catégorie, soulignons la nouvelle marque d'Eddy Fillion, de Chicoutimi, chez les 60 ans et plus, avec un temps de 43m.20s.

Chez les dames, la gagnante fut Nathalie Guérin, d'Alma (41m.06s.). Elle a devancé Bernadette Girard de Pointe-Bleue (46m.34s.) et Nancy Rathé, de Chicoutimi (47m.20s.)

Football

Les ligues cadettes et juvéniles prennent forme

ALMA (MT) - Les champions de la nouvelle Ligue régionale de football juvénile scolaire pourraient bien participer au Bol d'Or provincial, la saison prochaine, si le projet mis de l'avant par les dirigeants, lors d'une réunion tenue à Alma se concrétise.

Réunis en assemblée, les responsables ont mis de l'avant cette possibilité et les principaux intéressés devraient finaliser le tout lors d'une prochaine réunion qui aura lieu le 15 juin prochain à Alma.

Lors de cette même réunion, les responsables du sport scolaire ont confirmé les noms des cinq équipes qui formeront le nouvelle ligue juvénile, à savoir les formations du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, et des polyvalentes Charles-Gravel, de Chicoutimi, Arvida, La Baie et Dominique-Racine de Chicoutimi.

Concernant la ligue cadette, sept équipes devraient composer les structures du circuit, en l'occurrence le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, les polyvalente Jean-Dolbeau, de Dolbeau, Arvida de Jonquière, Charles-Gravel et Laure-Conan de Chicoutimi, le Pavillon Camille-Lavoie, d'Alma, et l'école Jean-Gauthier, de Delisle.

Ceci implique que la ligue cadette comprendra, peut être, une équipe de moins pour la prochaine saison, , soit celle de l'école Curé-Hébert d'Hébertville. Les dirigeants de cette dernière attendent les changements d'âge pour la prochaine saison avant de prendre une décision finale.

Les intervenants ont par ailleurs procédé à la nomination de René Fleury à titre de nouveau commissaire pour les ligues cadette et juvénile.

TENNIS

Becker rêve

DUSSELDORF, Allemagne (Reuter) - Boris Becker rêve toujours de signer dans trois semaines son premier succès sur terre battue à Roland-Garros, même si la surface lui réussit toujours aussi peu.

Le vainqueur des Internationaux d'Australie l'a à nouveau appris à ses dépens, hier, en s'inclinant face au Suisse Marc Rosset 7-6 et 6-4 lors de la Coupe du monde par équipes à Dusseldorf.

«Pour moi, tout match sur terre battue est une bataille pour la survie. Cela a toujours été le cas et cela sera toujours le cas. Ce n'est pas que je n'aime pas cette surface, mais je ne joue pas bien dessus», a-t-il expliqué.

«Cela dit, je suis à 100 pour cent de mes capacités physiques et c'est un bon point de départ pour Paris. J'ai tendance à m'améliorer avec les matches et si je passe un ou deux tours, alors tout est possible», a-t-il ajouté.

VIN ROUGE PRODUIT DU CHILI | 100 ANS VERS UN NOUVEAU SIÈCLE | VIN BLANC PRODUIT DU CHILI

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE
LE SOLEIL
QUÉBEC 1996



La Cuvée du Centenaire

Disponible dans toutes les succursales de la Société des alcools de l'est du Québec

Au profit de la Maison Michel Sarrazin

Pour chaque bouteille vendue, Le Soleil remettra un dollar à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin.

«TCHIN-TCHIN!»
L'équipe du Soleil

321406

Championnat régional de natation

Le CNJO devance tous ses rivaux

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les nageurs du club de natation de Jonquière ont finalement mis la main sur le championnat régional par équipe, dimanche, à la piscine du cégep de Jonquière.

Les locaux ont amassé 730 points, 45 de mieux que leurs rivaux de Chicoutimi. La troisième position est allée au club Juvaqua d'Alma (615), suivi de Chibougamau-Chapais (279), Gami de Roberval (205), Beluga de La Baie (196) et de Saint-Félicien (58).

L'événement, qui a regroupé plus de 200 nageurs des huit clubs régionaux, a ainsi permis à quelques nageurs de bien s'illustrer au cours de la fin de semaine.

Membre du club de Chicoutimi, Jean-François Langlais n'a eu aucune difficulté à gagner le titre des 17 ans et plus avec trois médailles d'or (50 m libre, 100 m dos et 100 m papillon). Il a été suivi de Laurent Boudreault, de La Baie, et de Marc-Alain Buissière, d'Alma.

Du côté féminin, Ianie Thomassin, de Jonquière, l'emporte haut la main avec de l'or aux 100 m papillon, 100 m dos et 50 m libre. Marie-Christine Laberge, de Roberval, et Marie-Louise Harvey, de Jonquière, ont pris la deuxième et la troisième place.

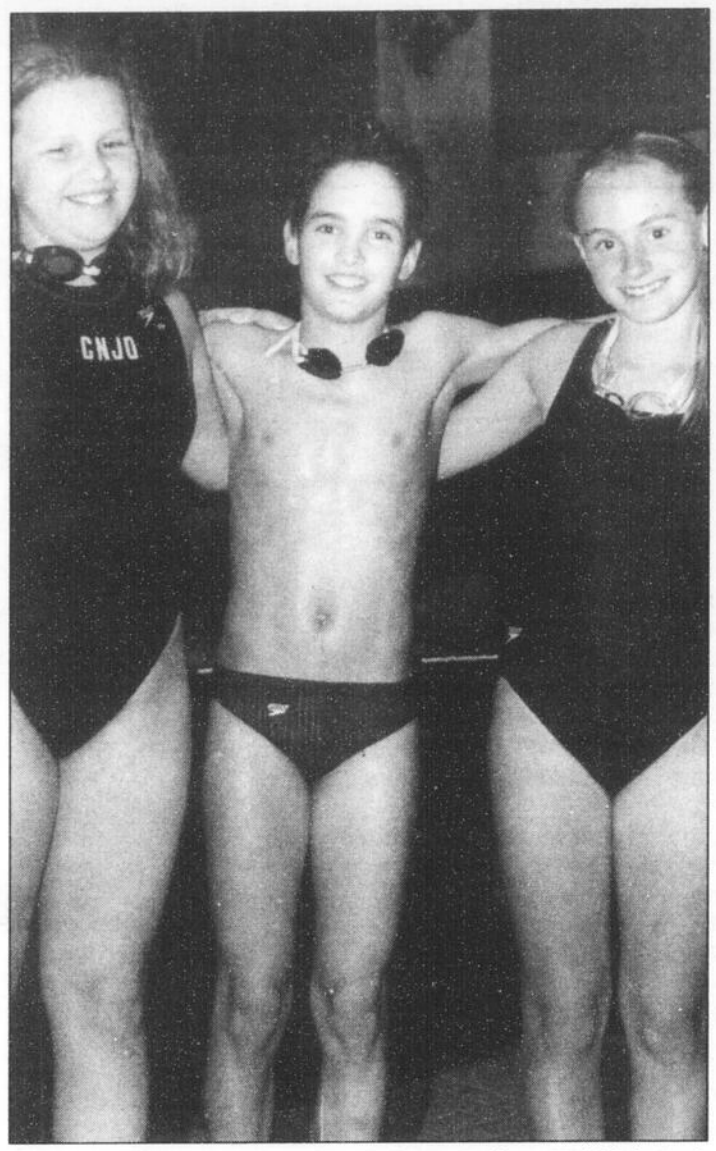
Chez les 15-16 ans, Philippe Gagnon, de Chicoutimi, termine au premier rang à la suite de ses médailles d'or au 200 m libre et 100 m papillon, et sa médaille d'argent au 50 m libre. Sylvain Pelletier, de Chibougamau-Chapais, enlève la deuxième position avec trois médailles d'or (200 m brasse, 100 m dos et 50 m libre), alors que Sébastien Ménard, d'Alma, se classe troisième. Chez les filles, Isabelle Belley-Ferris, de Chicoutimi, finit première avec de l'or au 200 m libre et au 400 m quatre nages individuelles. Elle est suivie de Natacha Nepton et Sara Thériault, de Jonquière.

David Morin, du club de Jonquière, a été proclamé champion des 13-14 ans avec ses médailles d'or au 50 m libre et 400 m QNI et sa médaille d'argent au 100 m dos. Il est suivi de Pierre-Olivier Buissière et Olivier Dessureault, d'Alma. La Robervaloise Mélanie Bouchard a récolté trois premières places au 100 m papillon, au 100 m dos et au 50 m libre. Mélissa Doyle et Stéphanie Gingras, de Chicoutimi, terminent deuxième et troisième.

Du côté des 11-12 ans, on a assisté à un triplé chicoutimien. Israël Gilbert (or au 200 m libre et 50 m libre et argent au 200 m brasse) a précédé Jonathan Cantin (or au 100 m dos et 400 m QNI) et Frédéric Dallaire. Chez les filles, ce fut un triplé aussi mais de Jonquière. Geneviève Laprise-Pelletier a eu le dessus sur ses coéquipières avec des médailles d'or au 200 m libre, 50 m libre et 400 m QNI. Elle est suivie d'Amélie Girard et Geneviève Gagnon.

Tommy Saint-Pierre, de Chibougamau-Chapais, se hisse sur la plus haute marche du podium, des 9-10 ans, en raison de premières places aux 50 et 200 m libre et au 100 m dos. David Brassard et François Gagnon, de La Baie, se classent deuxième et troisième. Isabelle Lavoie, de La Baie, a gagné le régional avec de l'or au 200 m libre, au 50 m brasse et au 100 m dos. Stéphanie Moisan-Vallée, de Jonquière, et Karine Charette, de Chibougamau-Chapais, prennent l'argent et le bronze au classement.

Finalement, dans la catégorie des 6-8 ans, la victoire va à Philippe Bérubé, de Jonquière, grâce à des médailles d'or au 50 et 200 m libre et de l'argent au 100 m dos. Il a été suivi de Samuel Garant, Chicoutimi, et Jean-Philippe Hébert, d'Alma. Chez les filles, Cynthia Flamand, de Chicoutimi, remporte la palme avec de l'or au 50 m brasse et au 50 m libre. Mélissa Bouchard, de Chicoutimi, et Jessica Lajoie, d'Alma, l'ont suivie.



DISTINCTION - Amélie Girard, de Jonquière, Frédéric Dallaire, de Chicoutimi, et Isabelle Lavoie, de La Baie, ont réussi à tirer leur épingle du jeu, hier, au championnat régional de natation.

(Photo Jeannot Lévesque)

RAPIDO

Soccer de Saint-Ambroise

La Ligue de soccer de Saint-Ambroise organise une collecte de bouteilles vides, de sous noirs et d'argent Canadian Tire au profit du club de soccer mineur de la municipalité.

L'activité aura lieu le dimanche 26 mai à compter de 9h00 le matin et servira à financer le club.

Assemblée de motoneigistes

Les dirigeants du club des motoneigistes du Saguenay tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 22 mai à 19h30 à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. On y fera la revue de la dernière année, il y aura des élections et les membres seront invités à s'impliquer davantage.

Gooden à l'honneur

NEW YORK (AP) - Le lanceur Dwight Gooden des Yankees de New York, qui a réalisé son premier match sans point ni coup sûr en carrière contre Seattle, a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue américaine.

Gooden a retiré cinq frappeurs au bâton et donné six buts sur balles dans une victoire de 2-0 aux dépens des Mariners, mardi soir.

C'était le premier match sans point ni coup sûr d'un lanceur des Yankees depuis la performance de Jim Abbott contre Cleveland en 1993.

Football régional

Deux autres matchs à sens unique

CHICOUTIMI (SB) - Deux autres matches à sens unique ont été disputés, hier, dans la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean. D'un côté, deux équipes marquent à profusion, alors que de l'autre, on n'arrive même pas à traverser la ligne de mêlée.

Les Gaulois de Chicoutimi ont savouré une première revanche en deux ans face à leurs cousins, les Broncos, en leur infligeant un revers de 43-0. Alexandre Doré a encore été la grande vedette offensive avec quatre touchés par la course et 128 verges de gain au sol.

«Je suis satisfait, mais je dois dire que nous avons moins bien joué que la semaine dernière. Nous avons commis des erreurs de concentration et nous avons écopé de plusieurs pénalités.

«Nous voulions gagner le match, mais en plus, nous voulions nous améliorer. Il faut corriger des choses, car les gros tests s'en viennent. Nos grosses rencontres auront lieu dans les semaines à venir», explique Martin Blanchette, l'entraîneur en chef de l'équipe.

Au niveau des statistiques, les Gaulois ont récolté 150 verges de gains au sol et 140 par la voie des airs. Du côté des Broncos, l'équipe termine avec moins huit verges de gains au sol et 13 verges de gain dans les airs.

Alexandre Doré est maintenant rendu à huit touchés en deux matches. Hier, les autres majeurs sont allés à Louis-Mazurette et Sébastien Rousseau.

Pendant ce temps, l'Alliance de Dolbeau-Mistassini a lessivé le Centurion de Saint-Félicien, 48-0. Au chapitre des statistiques, les joueurs de l'Alliance récoltent 267 verges au sol et 92 par la voie des airs, alors que le Centurion est limité à 77 verges par la passe et termine à moins 27 au sol.

Les porte-couleurs de l'Alliance ont totalement dominé la rencontre. Si l'offensive s'est signalée, il faut en dire autant de la défensive qui a réussi quatre sacs du quart-arrière adverse, tout en interceptant cinq tentatives de passes.

Maxime Tremblay a réussi deux majeurs du côté de l'offensive de l'Alliance, les autres touchés allant à Cédric Minier, Yves Thériault, Jimmy Guillemette et Nicolas Pilote. Ce dernier a aussi obtenu deux interceptions.

Quant au match prévu entre le Bleu et Or de Jonquière et le Blitz de Jonquière, il a été remis à ce soir en raison du très mauvais état du terrain de la polyvalente Arvida.

Nage synchronisée provinciale

Marie-Andrée Bolduc revient avec trois médailles d'or

CHATEAUGUAY (MT) - Marie-Andrée Bolduc, de Jonquière, s'est imposée, en fin de semaine, à Châteauguay, lors de la présentation du Championnat provincial des Espoirs en nage synchronisée, en remportant trois médailles d'or.

Inscrite dans la catégorie des 13-14 ans, la jeune Jonquiéroise est montée sur la plus haute marche du podium dans les figures, en solo et en cumulatif solo.

Dans les figures, deux autres Jonquiéroises ont bien fait, à savoir Julie Giasson, avec une quatrième place, et Tamiko Andrews, avec une neuvième place.

En solo, Tamiko Andrews a terminé 6e et Amy Gallant 10e. En cumulatif solo, Tamiko Andrews et Amy Gallant ont pris respectivement les 6e et 10e rangs.

Dans la catégorie 13 et 15 en duo, Elisabeth Côté et Marie-Eve Girard, des Aquarelles d'Alma, ont terminé en première place et leurs prestation leur a valu le deuxième rang au cumulatif solo.

Toujours en duo, Julie Giasson et Eloïse Crevier ont terminé au deuxième rang et Karine Marchand et Natassha Turcotte au quatrième rang, Ces quatre nageuses sont de Jonquière. Ces nageuses ont conservé le même rang au cumulatif.

Chez les équipes (13-15 ans), celle de Jonquière a pris le deuxième rang. Cette équipe était composée de Karine Marchand, Natacha Turcotte, Sonia Chrétien, Elaine Côté et Andrée-Anne Laurin. Au cumulatif, les Jonquiéroises ont conservé leur classement.

Dans les figures, chez les 11 et 12 ans, Karine Marchand de Jonquière a pris le huitième rang.

Championnat canadien d'haltérophilie

Serge Tremblay obtient son billet pour Atlanta

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - C'est maintenant officiel. L'haltérophile dolbien Serge Tremblay a obtenu son laissez-passer pour les Jeux olympiques d'été à Atlanta. Il a maintenu son premier rang canadien, en fin de semaine, au championnat national senior d'haltérophilie.

Ce n'était qu'une question de temps avant que Tremblay n'obtienne sa place au sein de l'équipe canadienne. Le Canada ne pouvait envoyer qu'un seul représentant et Tremblay était en tête de liste. Jean Lavertue et Sébastien Groulx étaient ses plus proches rivaux, mais ils se devaient d'obtenir d'imposants résultats pour le devancer.

Tremblay devient donc le deuxième athlète de la région à se qualifier pour Atlanta après Sophie Simard (équipe relais de natation). Il est aussi le second haltérophile à participer aux JO après Langis Côté, d'Alma (1988 à Séoul).

Serge Tremblay, un haltérophile de la catégorie des 83 kilogrammes, s'est officieusement qualifié lors d'épreuves disputées à Saint-Hyacinthe (février) et en Louisiane (mars). Il avait alors réussi de grosses performances. Officiellement, il a eu sa réponse en fin de semaine.

«Je dois bien avouer qu'il y a beaucoup de pression de disparue de mes épaules. Je savais que ce n'était qu'une question de temps avant que j'obtienne mon billet pour Atlanta, mais j'avais hâte que ça se produise.

«Etant donné que j'avais obtenu de bonnes performances en février et mars, Lavertue et Groulx devaient réussir presque l'impossible pour me devancer. Il leur fallait réussir des performances plus hautes que leur record personnel», a admis Serge Tremblay.

A sa première expérience olympique (il a raté ceux de Barcelone en 1992 par seulement 10 kilogrammes), le Dolbien de 23 ans ne vise pas nécessairement une position en particulier. Il cherchera plutôt à améliorer ses propres performances personnelles.

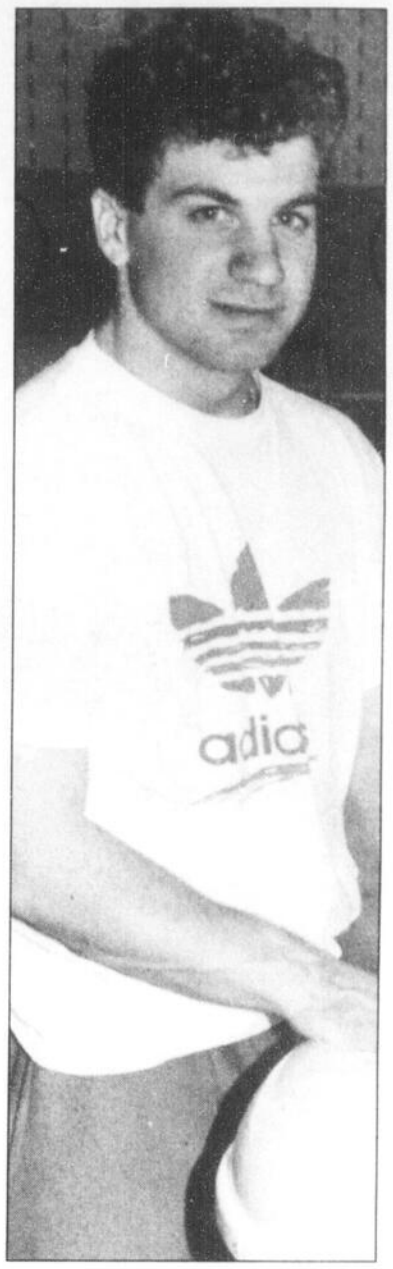
«J'espère être en mesure de soulever 160 kilogrammes à l'arraché et 190 kg à l'épaulé-jeté, pour un total de 350 kilogrammes. Si je me retrouve dans une bonne journée, je peux y parvenir, car je le fais à l'entraînement.

«Même si je parviens à lever 350 kg, il est pratiquement impossible pour moi de terminer parmi les dix premiers. Mais une place vers la 15e position, ça serait très bon pour moi», de dire Tremblay.

Ce dernier croit que c'est possible d'y parvenir. Il a terminé 24e au championnat du monde en Chine avec un résultat de 322 kilogrammes. Le calibre des JO devrait être moins relevé en raison de l'absence de certains athlètes.

D'ici le milieu du mois de juillet, Serge Tremblay va donc poursuivre intensément son entraînement afin d'être au sommet de sa condition physique à Atlanta. Il devrait même participer à un camp d'entraînement au Colorado ou à Dolbeau.

Pour revenir au championnat canadien, qui avait lieu à Brossard, Tremblay a réussi à soulever seulement 150 kg (arraché) et 180 kg (épaulé-jeté), loin de ses objectifs. Ca ne l'a pas empêché de demeurer champion canadien des 83 kilogrammes.



Serge Tremblay

Grand Prix de Robertsonville

Fabien Bergeron a bien travaillé pour Belleville

ROBERTSONVILLE (SB) - Fabien Bergeron, de Chicoutimi, n'a pas été en mesure de répéter son exploit de l'an dernier en gagnant le Grand Prix de Robertsonville, mais il a travaillé beaucoup pour permettre à son coéquipier Daniel Belleville d'y parvenir.

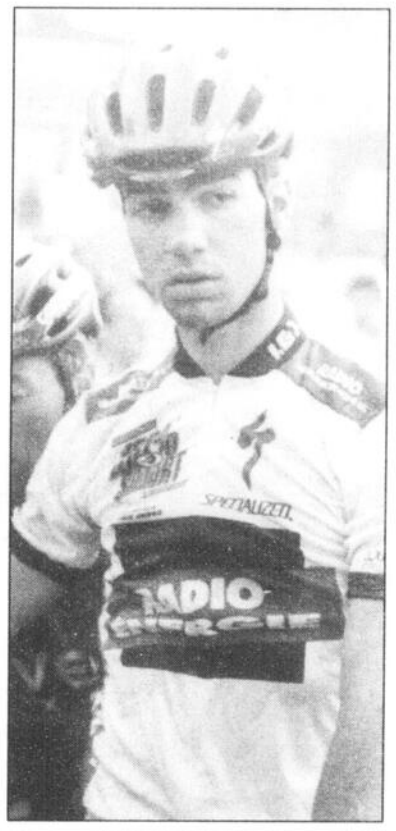


Membre de l'équipe Brault et Martineau/Radio-Energie, Bergeron a hérité du quatrième rang au classement général, après être terminé dans le peloton, derrière Belleville, à la deuxième et dernière étape, soit la course sur route de 132 kilomètres.

Les membres de Brault et Martineau enlèvent d'ailleurs quatre des cinq premières positions au général. Steeve Rover, le seul intrus, a suivi Belleville, alors que Sylvain Beauchamp, Fabien Bergeron et Jonathan Bolduc ont suivi dans l'ordre.

«Lors de la course sur route, Daniel (Belleville) s'est échappé et a réussi à la maintenir. Lorsque nous avons vu ça, les autres membres de l'équipe avons travaillé pour protéger son avance. Nous avons bloqué les gars des Espoirs Laval pour les empêcher de remonter. Il va arriver que je sois obligé de travailler à protéger un coéquipier, mais ça va m'arriver aussi. Je vais bénéficier du principe d'équipe.

«Dans l'ensemble, je suis satisfait de ma course. J'ai souffert un peu plus que l'an dernier et je me rends compte que ma condition physique n'est pas la même. J'ai été malade en Europe et ça paraît. Je vais devoir prendre les bouchées doubles d'ici les sélections olympiques, le mardi 11 juin prochain», de dire Fabien Bergeron, qui avait terminé sixième du critérium de 75 kilomètres, samedi.



Fabien Bergeron

Autres de la région

Sept autres cyclistes de la région ont aussi participé au Grand Prix de Robertsonville en catégorie senior III et IV.

Le meilleur classement cumulatif revient à l'Almatois Serge Boily, du club McDonald's d'Alma. Il termine au cinquième rang avec un cumulatif de 3 heures 32.39 minutes, le même temps que Sylvain Thibeault, du club Synergie, qui lui prend le huitième rang du général.

Sylvain Belisle, d'Alma, se classe au 23e rang en raison d'un chrono de 3h35.39 minutes, alors que Jean-François Dubé, de Chicoutimi, arrive au 30e rang. David Dallaire (33e), Denis Dallaire (41e) et Jean-Claude Boivin (50e), tous du club d'Alma, ont aussi fait bonne figure à Robertsonville.

Quant à la course sur route, Serge Boily s'est même permis un podium avec une troisième position. Thibeault termine avec le même temps, mais doit se contenter du 10e rang.

EN BREF

Soccer scolaire

La deuxième tranche du tournoi à la ronde de la Ligue scolaire régionale de soccer a eu lieu en fin de semaine pour les catégories juvéniles. Du côté masculin, on note que les polyvalentes de Kénogami et de Charles-Gravel ont signé deux victoires. Kénogami gagne 1-0 sur le Séminaire de Chicoutimi et 3-2 sur le pavillon Wilbrod-Dufour. Charles-Gravel a eu raison du Séminaire de Chicoutimi, 6-0 et de 2-1 sur Arvida. Cette dernière avait battu avant Dominique-Racine, 4-3. La polyvalente de Jonquière a vaincu Dominique-Racine 2-1, mais a perdu face au PWD, 2-0. Chez les filles, Jonquière a obtenu des victoires de 7-0 sur le Lycée du Saguenay et de 1-0 sur le PWD. De plus, le Lycée a eu raison du Séminaire de Chicoutimi, 2-1, alors que Arvida vient à bout de Dominique-Racine, 2-1. Charles-Gravel a aussi gagné 1-0 sur Kénogami. La prochaine tranche du tournoi à la ronde se déroulera le dimanche 26 mai au PWD pour les garçons et au cégep d'Alma, pour les filles.

Balle-molle

Le Canadien jouera à Dolbeau et Jonquière

JONQUIERE (PF).- Les fidèles supporters régionaux du Canadien de Montréal auront l'occasion, prochainement, de revoir et de causer avec leurs favoris, dans un décor autre que la surface glacée du centre Molson.



L'équipe de balle-molle de la Flanelle effectuera en effet une visite au Saguenay-Lac-Saint-Jean, au cours de l'été, l'horaire prévoyant des matchs amicaux à Dolbeau et Jonquière, en août. La date potentielle du 24 août est pour le moment avancée, mais le tout reste à confirmer lors d'une conférence de presse, demain, à la brasserie Molson-O'Keefe de Chicoutimi.

A Dolbeau, c'est l'organisation du Défi sportif qui bénéficiera des retombées de cette rencontre, alors qu'à Jonquière, les Voyageurs, de la Ligue de baseball Montréal junior élite, pourront renflouer leurs coffres suite à cette visite de l'équipe de balle-molle du Canadien de Montréal.

A ce dernier endroit, un souper bénéfice précédera la rencontre prévue en soirée au stade Richard-Desmeules. Le Canadien aura joué à Dolbeau en après-midi, contre les organisateurs du Défi sportif de l'endroit.

Il va sans dire qu'autant à Dolbeau qu'à Jonquière, les organisateurs se montrent très discrets sur cette visite éventuelle de l'équipe de balle du Canadien puisqu'on ne veut pas trop vendre la mèche avant la rencontre de presse de demain.

Et parlant de cette rencontre avec les médias, il est possible que quelques joueurs du Canadien puissent être présents, notamment Vincent Damphousse.

Quoiqu'il en soit, il faut prévoir une salle comble à Dolbeau et Jonquière, au mois d'août. Et ce n'est ni les dirigeants du Défi sportif, ni ceux des Voyageurs qui vont s'en plaindre.

VOS CENTRES DE RÉNOVATION

FDS
unitotal

SEMAINE DÉCOUVERTES À CHICOUTIMI

INVITATION SPÉCIALE

À compter de mercredi:

- Présentations de nouveaux produits
- Démonstrations et vidéos
- Nombreux prix à gagner

COLONIAL ELEGANCE

Nova brik
LA BRIQUE AUTOPORTANTE

VENEZ RENCONTRER SUR PLACE LES REPRÉSENTANTS ET LES FOURNISSEURS

Laflamme

FLECTO

Varathane®

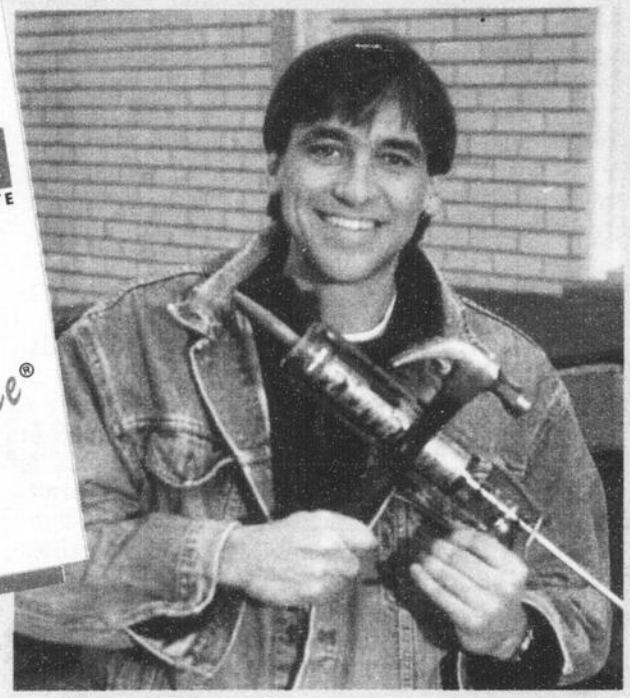
Jacuzzi WHIRLPOOL BATH

PEINTURE SICO

CROWN DIAMOND
Toute les couleurs du monde



M. Yves Mondoux, animateur de l'émission «Complètement Marteau»



Yves Mondoux, vous invite à venir le rencontrer vendredi après-midi, le 24 mai samedi le 25 mai, toute la journée

Une équipe DYNAMIQUE à votre service!

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17 h À CHICOUTIMI SEULEMENT

VOTRE UNITOTAL À GRANDE SURFACE

JONQUIÈRE
2762, RUE DE LA SALLE
JONQUIÈRE
548-4676

CHICOUTIMI
2444, DES ROITELETS
Coin Barrette et Talbot
543-4676

LA BAIE
3415, AVE. DU PORT
VILLE DE LA BAIE
544-4676

L'avantage **DU CHOIX** *et* **DU SERVICE**

LA FORCE DU SERVICE

• Matériaux • Électricité • Plomberie • Quincaillerie • Décoration • Luminaire • Peinture Sico & Crown Diamond • Portes et fenêtres Laflamme • Centre de coupe

321177